

# KOLEOS

knjižica uputstava



# Castrol, ekskluzivni Renaultov partner



Prednosti vrhunske tehnologije provjerene na trkaćim stazama vašem će Renaultu osigurati dobre performanse i dugovječnost zahvaljujući širokoj ponudi motornih maziva razvijenih u suradnji Renaulta i Castrola.

Renault preporučuje 

[renault.com](http://renault.com)

# Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

---

Ova knjižica uputstava i održavanja objedinjuje za vas sve informacije koje će vam omogućiti:

- da dobro upoznate vaše vozilo, te da na taj način, u potpunosti, i u najboljim uvjetima upotrebe, uživate u svim tehničkim savršenostima kojima je ono opremljeno.
- da zadržite njegov optimalan rad jednostavnim, ali strogim poštivanjem savjeta za održavanje.
- da se suočite, bez pretjeranog gubitka vremena, sa zahvatima koji ne zahtijevaju intervenciju stručnjaka.

Nekoliko trenutaka koje ćete posvetiti čitanju ove knjižice uvelike će vam se isplatiti zbog savjeta koje ćete tamo naći i tehničkih noviteta koje ćete otkriti. Ako vam neke stvari ostanu nejasne, tehnički savjetnici u našoj Mreži rado će vam dati sva dodatna objašnjenja.

Pomoći će vam sljedeći simboli:



i

: Vidljivi su na vozilu i označavaju da u priručniku potražite detaljne informacije i/ili ograničenja o radu opreme vozila.

➔ preusmjeravanja na stranicu navedena su bilo gdje u priručniku.



**Bilo gdje u priručniku s uputama ukazuju na rizik, opasnost ili sigurnosna uputstva.**

Opisi modela navedeni u ovoj knjižici uputa temelje se na tehničkim karakteristikama modela poznatih na dan sastavljanja ovog dokumenta. **Ova knjižica uputa obuhvaća svu opremu** (standardnu i dodatnu) **koja je dostupna za te modele**, a je li ta oprema ugrađena u vozilo ovisi o verziji, odabranim opcijama i državi u kojoj se vozilo prodaje.

Isto tako, u ovom dokumentu može biti opisana i neka oprema koja bi se tek trebala pojavit tijekom godine.

Želimo vam ugodnu vožnju za upravljačem vašeg vozila.

Prijevod s engleskog jezika. Kopiranje ili prijevod, čak i djelomično, zabranjeni su bez prethodnog pismenog odobrenja proizvođača vozila.

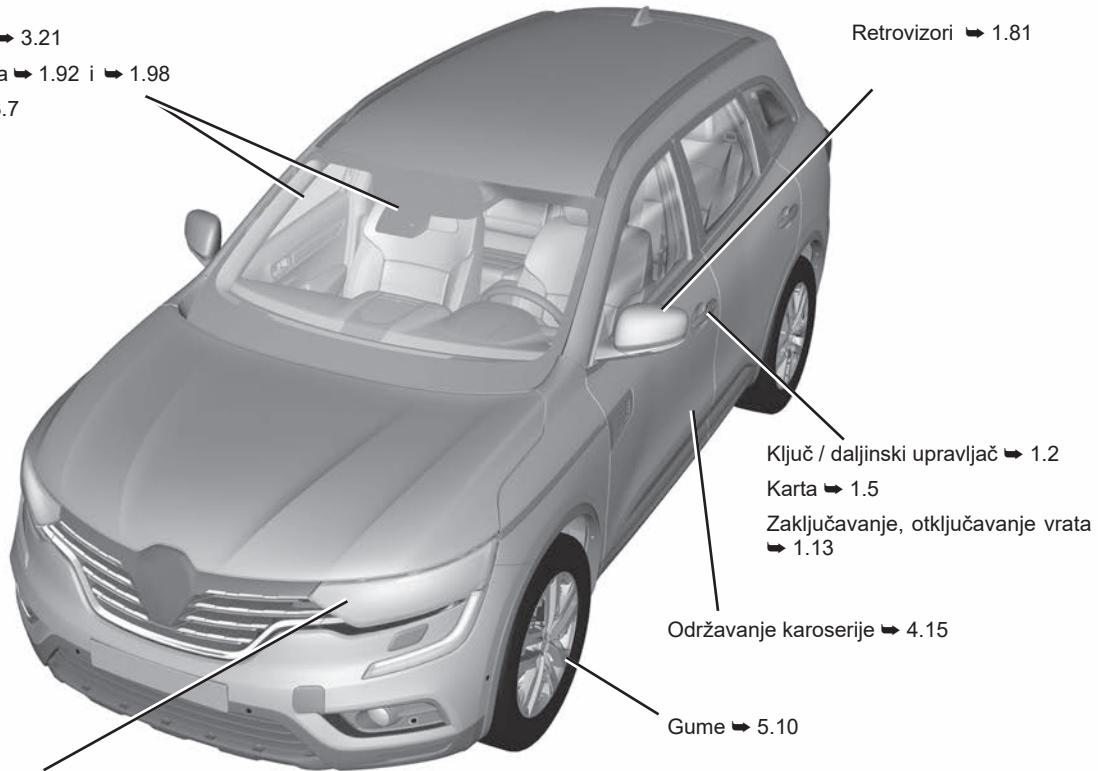
# VANJŠTINA

54039

Električni podizači stakala. ➔ 3.21

Brisači vjetrobranskog stakla ➔ 1.92 i ➔ 1.98

Odmagljivanje ➔ 3.4 i ➔ 3.7



Svjetla: rad ➔ 1.84

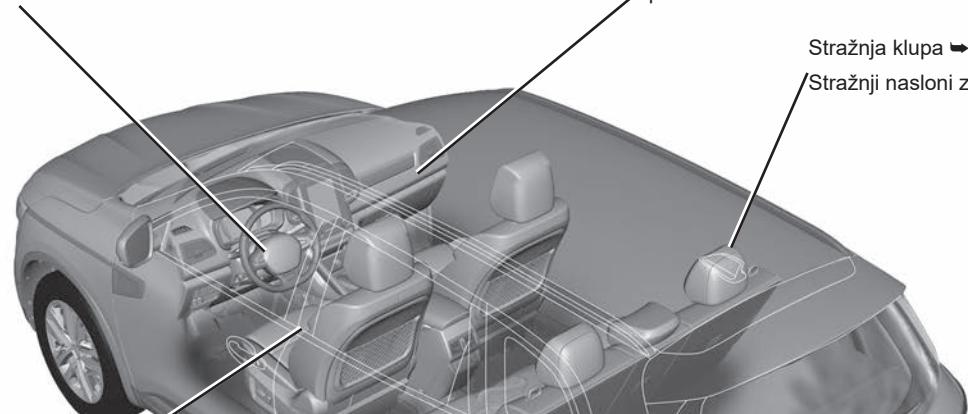
Svjetla: zamjena ➔ 5.13



Punjjenje gorivom ➔ 1.100

# PUTNIČKI PROSTOR

Podešavanje položaja za vožnju ➔ 1.26



Prednja sjedala ➔ 1.20

Prednji nasloni za glavu ➔ 1.19

Sigurnost djece ➔ 1.38

Pretinci za odlaganje / uređenje putničkog prostora ➔ 3.28

Stražnja klupa ➔ 3.35  
Stražnji nasloni za glavu ➔ 3.34

Pretinci / uređenje prtljažnika ➔ 3.47

# POLOŽAJ VOZAČA

54040

Instrumentna ploča ➔ 1.58

Vanjsko osvjetljenje ➔ 1.84

Regulator brzine ➔ 2.70

Prilagodljivi regulator brzine Stop  
and Go ➔ 2.74

Ograničivač brzine, ➔ 2.67

Otvaranje poklopca motora.  
➔ 4.2

Podešavanje kola upravljača ➔ 1.78

Prekidač paljenja ključem  
➔ 2.3

Gumb za pokretanje/zaustavljanje motora ➔ 2.4

Komande putnog računala  
➔ 1.66

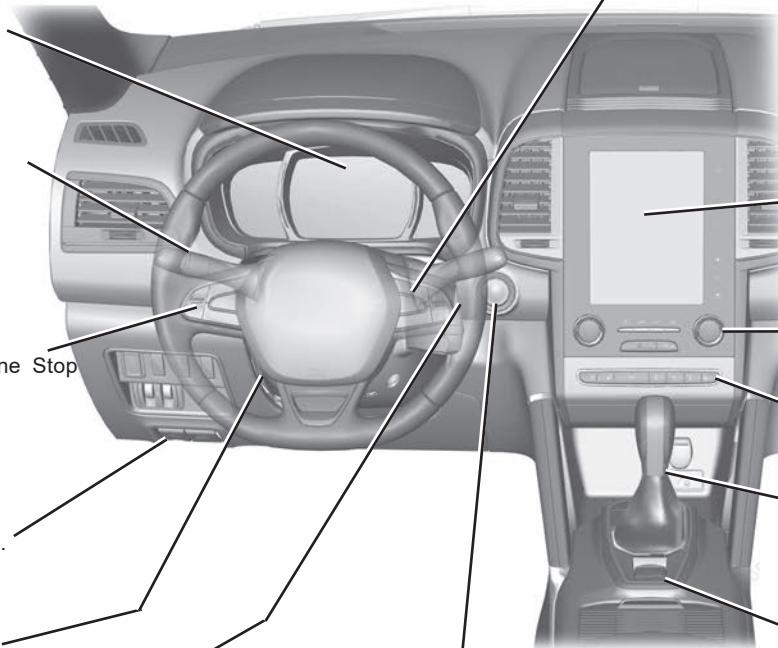
Zaslon multimedijalnog sustava ➔ 3.51

Grijanje / klima uređaj ➔ 3.7

Grijana sjedala ➔ 1.20

Ručica mjenjača. ➔ 2.17

Parkirna kočnica ➔ 2.19



# POMOĆ PRI VOŽNJI

47325

ABS (sustav protiv blokiranja kotača)

ESC (elektronički sustav za nadzor  
stabilnosti vozila)

Pomoć pri kočenju

Sustav za pomoć pri kretanju na uz-  
brdici

➔ 2.32

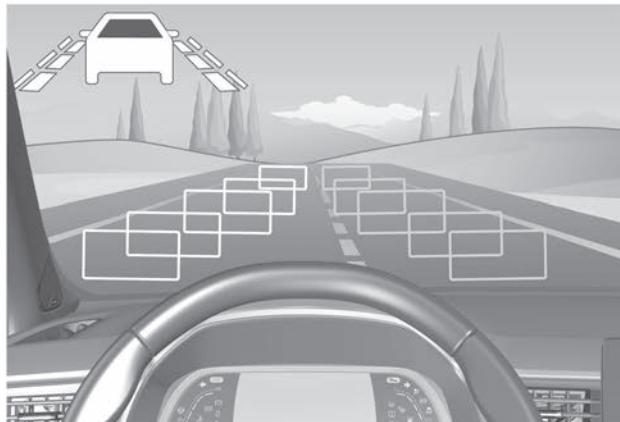
Upozorenje na izlazak iz vozne trake  
➔ 2.52

Aktivno naglo kočenje ➔ 2.41

Upozorenje za mrtvi kut ➔ 2.57

Stop and Start ➔ 2.10

Upozorenje za sigurnosni razmak ➔ 2.61



Ograničivač brzine ➔ 2.67

Regulator brzine ➔ 2.70

Prilagodljivi regulator brzine Stop and  
Go ➔ 2.74

Pomoć pri parkiranju ➔ 2.82

Kamera za vožnju unatrag ➔ 2.89

Pomoć pri parkiranju ➔ 2.92

Upozorenje za gubitak tlaka u  
gumama ➔ 2.29

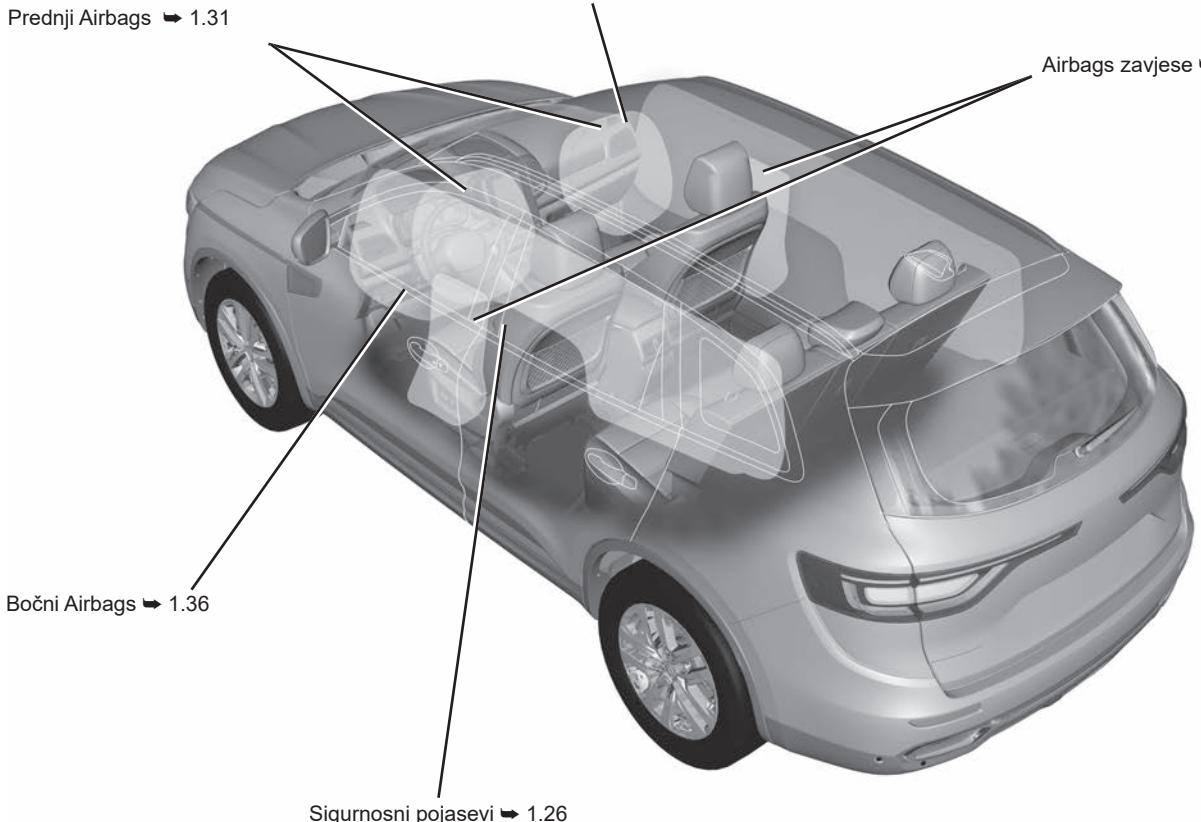
## SIGURNOST TIJEKOM VOŽNJE

Prednji Airbags ➔ 1.31

Onemogućavanje suvoza-  
čevog airbag ➔ 1.51

54054

Airbags zavjese ➔ 1.36



## PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE

54041

Tehničke informacije za hitne službe ➔ 6.3



Pregled identifikacijskog broja vozila  
➔ 6.2

Identifikacijska pločica motora  
➔ 6.4



Označke tlaka u gumenima ➔ 2.29 ➔ 4.11

Identifikacijska pločica ➔ 6.2

## MOTORNI PROSTOR (redovito održavanje)

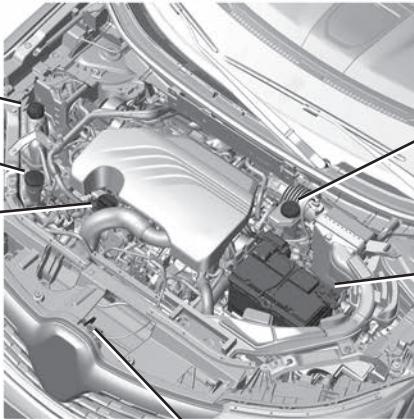
54043

Rashladna tekućina ➔ 4.8

Tekućina za pranje stakala ➔ 4.8

Čep za punjenje motornog ulja  
➔ 4.5

Mjerač razine motornog ulja  
➔ 4.4



kočiona tekućina ➔ 4.8

Akumulator: ➔ 4.13

Otvaranje poklopca motornog pro-  
stora ➔ 4.2

# OTKLANJANJE KVARA

54049

Zamjena metlica brisača vjetrobranskog stakla ➔ 5.27



Prednje mjesto za vuču ➔ 5.29

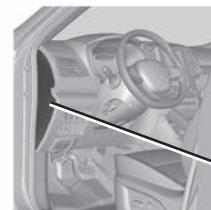
Zamjena metlice brisača stražnjeg stakla ➔ 1.98



Zamjena žaruljica pokazivača smjera ➔ 5.14

Stražnje mjesto za vuču ➔ 5.29

Probušena guma:  
alati ➔ 5.7  
Rezervni kotač ➔ 5.2  
Zamjena kotača ➔ 5.8



Osigurači ➔ 5.21

0.10

**Upoznajte vaše vozilo** .....

1

**Vožnja** .....

2

**Vaša udobnost** .....

3

**Održavanje** .....

4

**Praktični savjeti** .....

5

**Tehničke karakteristike** .....

6

**Abecedno kazalo** .....

7

0.12

# **1. poglavje: Upoznajte vaš automobil**

Radiofrekvencijski ključ, daljinski upravljač: općenito, upotreba . . . . .	1.2
RENAULT kartica: općenite informacije, upotreba, super zaključavanje. . . . .	1.5
Zaključavanje, otključavanje otvarajućih dijelova . . . . .	1.13
Otvaranje i zatvaranje vrata. . . . .	1.16
Automatsko zaključavanje otvarajućih dijelova u vožnji . . . . .	1.18
Sat, vanjska temperatura. . . . .	1.19
Nasloni za glavu – Sjedala . . . . .	1.20
Sigurnosni pojasevi . . . . .	1.27
Dodatni zaštitni mehanizmi . . . . .	1.31
na prednjim sigurnosnim pojasevima . . . . .	1.31
na stražnjim sigurnosnim pojasevima . . . . .	1.35
bočna. . . . .	1.36
Sigurnost djece: općenite informacije . . . . .	1.38
Odabir pričvršćenja dječjeg sjedala. . . . .	1.41
Postavljanje dječjeg sjedala, općenito. . . . .	1.43
Dječja sjedala: pričvršćivanje pomoći sigurnosnog pojasa ili pomoći sustava Isofix . . . . .	1.45
Isključivanje, uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača. . . . .	1.51
Mjesto vozača . . . . .	1.54
Instrumentna ploča . . . . .	1.58
Putno računalo . . . . .	1.66
Izbornik personalizacije podešavanja vozila . . . . .	1.76
Kolo upravljača, Servo upravljač . . . . .	1.78
Retrovizori . . . . .	1.80
Osvjetljenje i vanjska signalizacija. . . . .	1.83
Zvučni i svjetlosni upozoritelji . . . . .	1.88
Podešavanje visine farova. . . . .	1.89
Brisač stakla, uređaj za pranje stakla . . . . .	1.91
Spremnik goriva (punjenje goriva) . . . . .	1.99
Spremnik reagensa . . . . .	1.102

## KLJUČ, RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: općenito (1/2)

39999



- 1 Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 2 Otključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 3 Ključ za kontakt i pokretanje i prednja lijeva vrata.
- 4 Zaključavanje/otključavanje samo vrata prtljažnika.

### Daljinski upravljač s preklopivim umetkom:

- 5 Blokiranje/deblokiranje umetka ključa. Za izvlačenje umetka iz ležišta pritisnite gumb 5 i umetak će sam izaći. Pritisnite gumb 5 i rukom gurnite umetak kako bi se vratio u svoje ležište.

### Savjet

Ne približavajte daljinski upravljač izvoru topline, hladnoće ili vlage.

Ključ se nikada ne smije upotrebljavati za druge funkcije osim onih opisanih u uputstvu (otvaranje boce...).



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

### OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

# KLJUČ, RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: općenito (2/2)

## Polje djelovanja radiofrekveničkog daljinskog upravljača

On varira ovisno o okruženju: pažljivo rukujte daljinskim upravljačem jer se nehotičnim pritiskanjem gumba mogu nenadano zaključati ili otključati vrata.

**Napomena:** ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi brzo zaključavanje pa otključavanje svih otvarajućih dijelova.

### Smetnje

Ovisno o bliskom okruženju (vanjske instalacije ili upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao daljinski upravljač) rad daljinskog upravljača može biti poremećen.

### Zamjena, potreba za dodatnim ključem ili daljinskim upravljačem

Obratite se isključivo Predstavniku marke:

- u slučaju zamjene jednog ključa, potrebno je odvesti vozilo i odnijeti sve ključeve kod Predstavnika marke kako bi se sklop ponovno pokrenuo;
- ovisno o vozilu, imate mogućnost korištenja do četiri daljinska upravljača.

### Neispravnost daljinskog upravljača

Provjerite je li baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg modela i pravilno je umetnute. Trajanje baterije je otprilike dvije godine.

Kako promijeniti bateriju ➔ 5.20

# RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: upotreba

Daljinski upravljač **A** omogućuje zaključavanje ili otključavanje otvarajućih dijelova.

Napaja se putem akumulatora koji je potrebno zamijeniti. ➔ 5.20

## Zaključavanje vrata

Pritisnite gumb za zaključavanje **1**.

Svetla upozorenja i bočni pokazivači smjera trepnu **dvaput** kako bi označili da su vrata **zaključana**.

Ako je neki otvarajući dio (vrata, vrata prtljažnika) otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi zaključavanje, pa brzo otključavanje otvarajućih dijelova, a svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera ne trepcu.

## Otključavanje vrata

Pritisak na gumb **2** omogućuje otključavanje otvarajućih dijelova.

**Otključavanje** je vidljivo jer **jednom** trepnu svjetla upozorenja i bočni pokazivači smjera.

3999



## Zaključavanje/otključavanje samo prtljažnika

Pritisnite gumb **3**.

## Napomena

Dok je uključen motor i uključen kontakt u položaju dodatne opreme ➔ 2.3 tipke na daljinskom upravljaču neće biti aktivne.



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

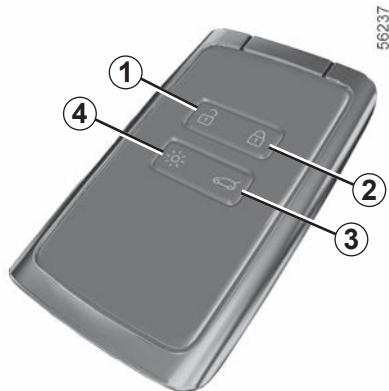
Nikada ne ostavljajte dijete, odraslu osobu koja nije samostalna ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće/ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI I LI TEŠKIH OZLJEDA.**

## RENAULT KARTICA: opće informacije (1/3)



### RENAULT kartica omogućava:

- zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova (vrata, prtljažnik) (pogledajte na sljedećim stranicama);
- daljinsko uključivanje osvjetljenja u vozilu (vidi sljedeće stranice);
- pokretanje motora. ➔ 2.5

### Doseg rada

Provjerite da je baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg tipa i ispravno umetnuta. Njezin je vijek trajanja oko dvije godine: potrebno ju je zamijeniti kad se na instrumentnoj ploči pojavi poruka "Baterija kartice slaba". ➔ 5.19

- 1 Otključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 2 Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 3 Zaključavanje/otključavanje prtljažnika.
- 4 Daljinsko paljenje svjetala ili daljinsko pokretanje motora ovisno o vozilu.

### Područje djelovanja RENAULT kartice

Mjenja se s obzirom na okruženje: Pažljivo rukujte RENAULT karticom jer možete zaključati ili otključati vozilo slučajnim pritiskanjem gumba.

Kada je baterija ispraznjena vi možete i dalje otključati/zaključati i pokrenuti vozilo. ➔ 1.13, ➔ 2.5

## RENAULT KARTICA: opće informacije (2/3)



56237

### Savjet

Ne približavajte karticu izvoru topline, hladnoće ili vlage.

Ne odlažite RENAULT karticu na mesta gdje bi mogla biti savijena ili nehotice uništena: jedan je takav slučaj, na primjer, kada sjednete na karticu koju ste odložili u stražnji džep hlača.

### Funkcija "daljinsko osvjetljenje"

Ovisno o vozilu, pritiskom na gumb **4** uključuju se kratka svjetla i unutarnje osvjetljenje na otprilike 20 sekundi. Omogućava, primjerice, da se izdaleka uoči vozilo parkirano na parkiralištu.

**Napomena:** ako ponovno pritisnete gumb **4** osvjetljenje će se isključiti.

### Daljinsko pokretanje motora

➔ 2.5

### Zamjena, potreba za dodatnom RENAULT karticom

Ako ju izgubite ili ako želite drugu RENAULT karticu, obratite se isključivo Predstavniku marke.

U slučaju zamjene RENAULT kartice, treba odvesti vozilo i **sve njegove RENAULT** kartice kod predstavnika marke kako bi se sklop ponovno pokrenuo.

Imate mogućnost upotrebe do četiri RENAULT kartice po vozilu.



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće/ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

## RENAULT KARTICA: opće informacije (3/3)

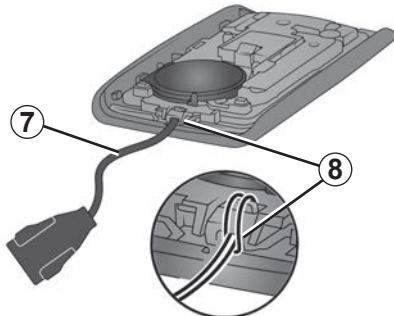
40304



### Namještanje remena 7

Klizanjem pomaknite stražnji dio kućišta 5 prema dolje dok pritišćete zonu A.

57037



Umetnjite remen u element 8 i kraj remena provucite kroz kopču.

Postavite remen na 6 otvor i zatvorite uložak.

**Napomena:** provjerite može li traka pojasa 7 proći kroz otvor 6.

## RENAULT KARTICA: upotreba (1/4)

Na raspolaganju su vam dva načina zaključavanja/otključavanja vozila:

- "slobodne ruke";
- gumbi RENAULT kartice.

50819

Ne odlažite RENAULT karticu na mjesto na kojem može doći u kontakt s drugom elektroničkom opremom (računalo, telefon...) koja može ometati njen rad.



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće/ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

### OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.



### Upotreba kartice u načinu rada slobodne ruke

Ona omogućuje zaključavanje/otključavanje bez djeđovanja na RENAULT karticu kada se nalazi u području dosega 1.

**Napomena:** Moguće je isključiti sustav za slobodne ruke. ➔ 1.76



Nikada ne ostavljajte karticu u vozilu kada ga napuštate.

## RENAULT KARTICA: upotreba (2/4)



### Otključavanje u načinu rada "slobodne ruke"

Dok je RENAULT kartica u području **1**, pritisnite tipku **2** na kvaki jednih od dvoja prednjih vrata ili tipku **3** na vratima prtljažnika: vozilo će se otključati.

Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu svjetla** upozorenja.

**Napomena:** u sustavu rada slobodne ruke može doći do privremenih poteškoća ako je jedan od senzora ugrađen u unutrašnjost kavke prekriven (prijavaština, blato, snijeg, sol itd.). Očistite senzore. Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnika marke.



### Zaključavanje u načinu rada "slobodne ruke"

Dok imate RENAULT karticu uz sebe, a vrata i prtljažnik su zatvoreni, udaljite se od vozila: ono se automatski zaključava čim izadete iz područja pristupa.

**Napomena:** udaljenost na kojoj se zaključava vozilo ovisi o okolini.

Zaključavanje je vidljivo jer jednom trepnu svjetla upozorenja koja potom ostaju uključena četiri sekunde i potvrđuje ga zvučni signal bip.

### Zaključavanje pomoću gumba **2**

Dok su vrata i prtljažnik zatvoreni, a vozilo zaključano, pritisnite gumb **2** na kvaki jednih od dvoja prednjih vrata. Vozilo se zaključava.

Zaključavanje je vidljivo jer **dva puta trepnu svjetla** upozorenja.

### Osobitosti koje se odnose na zaključavanja vozila

- Ako su neka vrata otvorena ili nisu dobro zatvorena prilikom zaključavanja, dolazi do brzog zaključavanja pa otključavanja vozila bez treptanja svjetala upozorenja;
- nakon zaključavanja pritiskom na gumb **2** morate pričekati otprilike tri sekunde kako biste mogli otključati vozilo.

## RENAULT KARTICA: upotreba (3/4)



**Napomena:** najveća udaljenost s koje se vozilo može zaključati ovisi o okolini vozila.

### Osobitosti

Ako su jedna vrata ili prtljažnik otvoreni ili nisu dobro zatvoreni, vozilo se ne može zaključati. Vozilo će se brzo zaključati/otključati, ali svjetla upozorenja neće treptati.

50818



### Upotreba kartice u daljinskom upravljaču

**Zaključavanje pomoću RENAULT kartice**  
pritisnite gumb **4**.

Otključavanje je vidljivo jer **jednom trepnu** svjetla upozorenja.

**Zaključavanje pomoću RENAULT kartice**

Kada su vrata i prtljažnik zatvoreni, pritisnite gumb **5**: vozilo će se zaključati.

Zaključavanje je vidljivo jer **dva puta trepnu** svjetla upozorenja.

Ako **s motorom u radu** i nakon otvaranja i zatvaranja vrata, kartica više nije u području **6**, poruka "Kartica neotkrivena" vas upozorava da kartica više nije u vozilu. Tako se izbjegava odlazak s vozilom nakon što iz njega izđe putnik kod kojeg se nalazi kartica.

Upozorenje nestaje kada se kartica ponovno otkrije.

S motorom u radu, gumbi kartice su isključeni.

## RENAULT KARTICA: upotreba (4/4)



56237

### Zaključavanje/otključavanje samo prtljažnika

Pritisnite gumb 7 za zaključavanje/otključavanje samo prtljažnika.

**Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila**

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

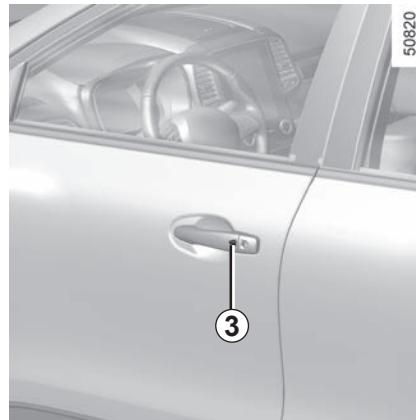
Osim toga, kada je vani vruće/ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

## KARTICA: super zaključavanje



56237



50820

Kada je vozilo opremljeno super zaključavanjem, ono omogućuje zaključavanje svih otvarajućih dijelova i onemogućuje otvaranje vrata pomoću unutarnjih kvaka (u slučaju razbijenog stakla nakon čega slijedi pokušaj otvaranja vrata iz unutrašnjosti).

### Za uključivanje super zaključavanja

Dva puta brzo pritisnite gumb 2.

Dok je vozilo otključano možete dva puta za redom pritisnuti gumb 3 na vratima vozača, suvozača ili vratima prtljažnika.

U oba slučaja, kontrolna svjetla i svjetla upozorenja **bljeskaju dva puta sporo i tri puta brzo** kako bi se zaključilo da su vrata zaključana.



Nikada ne upotrebljavajte super zaključavanje vrata ako netko ostaje u vozilu.

Ovisno o vozilu, vanjski se retrovizori automatski sklapaju prilikom zaključavanja vozila. ➔ 1.81

### Osobitost

Super zaključavanje ne može se aktivirati ako su upaljena kontrolna svjetla ili pozicijska svjetla.

### Za isključivanje super zaključavanja

Otključajte vozilo pomoću gumba na 1 kartici.

Otključavanje se označuje **jednim treptajem** svjetala upozorenja i pokazivača smjera.

## ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE VRATA (1/3)

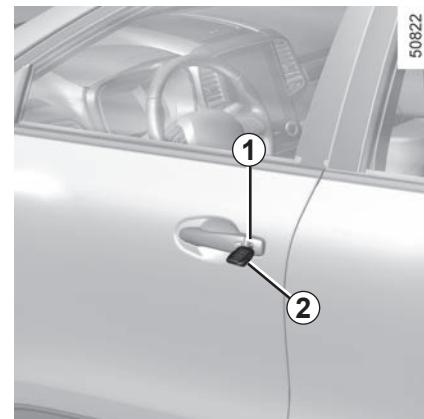
### Slučaj neispravnosti daljinskog upravljača ili, ovisno o vozilu, RENAULT kartice

U nekim slučajevima, radiofrekvencijski daljinski upravljač ili RENAULT kartice ne rade:

- istrošenost baterije radiofrekvencijskog daljinskog upravljača ili RENAULT kartice, ispražnjen akumulator vozila...;
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...);
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

Moguće je dakle:

- upotrijebiti, ovisno o vozilu, ključ ugrađen u radiofrekvencijski daljinski upravljač ili rezervni ključ ugrađen u karticu za otključavanje prednjih lijevih vrata;
- ručno zaključati sva vrata ;
- upotrijebiti komandu za zaključavanje/otključavanje vrata iz unutrašnjosti (pogledajte na sljedećim stranicama).



50822

### Vozila s ključem/daljinskim upravljačem

#### Upotreba ključa

umetnute ključ 2 u bravu 1 i zaključajte ili otključajte prednja lijeva vrata.



Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući ključ ili RENAULT karticu u unutrašnjosti.

## ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE VRATA (2/3)

40304



### Vozila s RENAULT karticom

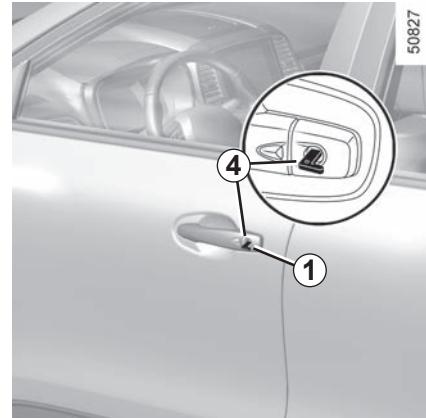
#### Pristup ključu 4 ugrađenom u karticu

Klizanjem pomaknite stražnji dio kućišta 3 prema dolje dok pritišćete zonu A.

56236



50827

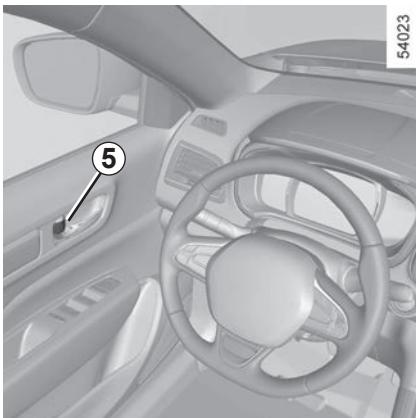


#### Upotreba ugrađenog ključa

Umetnute ključ 4 u bravu 1 i zaključajte ili otključajte prednja lijeva vrata.

Nakon ulaska u vozilo ugrađeni ključ vratite u njegovo ležište u RENAULT kartici.

## ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE VRATA (3/3)



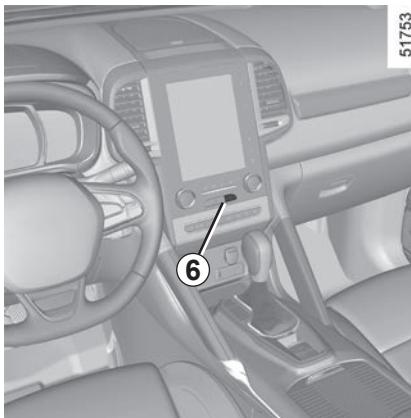
### Komanda za zaključavanje / otključavanje vrata iz unutrašnjosti

Ovisno o vozilu, svaka vrata moguće je otključati/zaključati ručicom **5** s unutrašnje strane.



#### Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabinu u hitnim slučajevima.



Prekidač **6** istovremeno upravlja vratima i prtljažnikom.

Ako je jedan otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi brzo zaključavanje/otključavanje svih otvarajućih dijelova.

Ostala vrata uvijek možete zaključati, čak i kada prevozite predmete s otvorenim vratima prtljažnika:

dok je motor zaustavljen, pritisnite i držite pritisnut prekidač **6** dulje od pet sekundi da biste zaključali ostala vrata.

Zatim izadite iz vozila pa zatvorite vrata vozača tako da povucete kvaku s vanjske strane.

### Zaključavanje otvarajućih dijelova bez RENAULT kartice ili bez ključa

Na primjer, slučaj ispraznjene baterije, privremenog prekida rada RENAULT kartice ili ključa...

Dok je motor zaustavljen, a neka vrata ili prtljažnik otvoreni, pritisnite i držite pritisnut prekidač **6** dulje od pet sekundi.

Nakon zatvaranja vrata svi otvarajući dijelovi bit će zaključani.

Otključavanje vozila izvana moguće je samo ako se RENAULT kartica nalazi u području dosega vozila ili pomoću ključa.

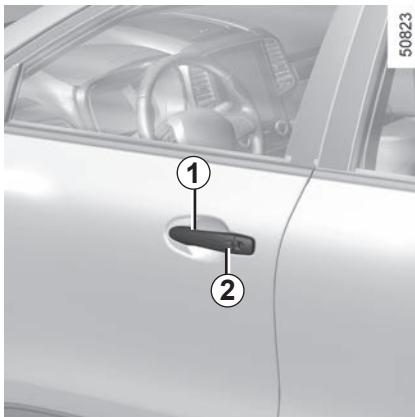
### Kontrolno svjetlo zaključavanja otvarajućih dijelova

Kad je kontakt uključen, kontrolno svjetlo **6** obavještava vas o stanju zaključanosti otvarajućih dijelova:

- kontrolno je svjetlo upaljeno, vrata i vrata prtljažnika su zaključana;
- kad je kontrolno svjetlo isključeno, vrata i vrata prtljažnika su otključana.

Kada zaključate vrata izvana, kontrolno svjetlo ostaje upaljeno, a zatim se gasi.

## OTVARANJE I ZATVARANJE VRATA (1/2)



### Otvaranje izvana

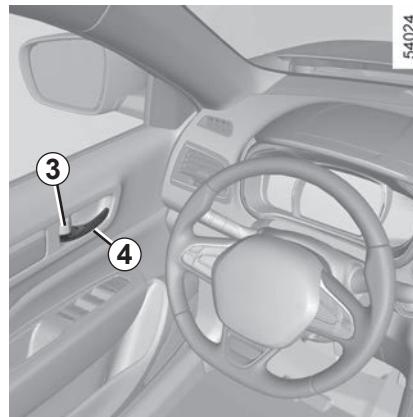
Dok su vrata otključana, povucite kvaku **1**.

### Osobitost vozila opremljenih RENAULT karticom

Dok su vrata zaključana, pritisnite gumb **2** kvake **1** jednih od dvoja prednjih vrata i povucite prema sebi.



Iz sigurnosnih razloga, otvaranje/zatvaranje radite dok vozilo stoji.



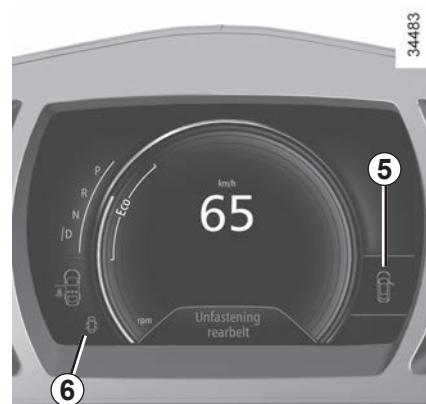
### Otvaranje iz unutrašnjosti

Ako je vozilo opremljeno kotačićem **3**, povucite ručicu **4** dok su vrata otključana.

Ako vozilo nije opremljeno kotačićem **3**, povucite ručicu **4**.

### Zvučni alarm neugašenih svjetala

Prilikom otvaranja vrata i ako ručica svjetala nije u položaju AUTO, uključuje se zvučni alarm kako bi vas obavijestio da su svjetla ostala upaljena iako je kontakt isključen.



### Alarm zaboravljenog zatvaranja jednog otvarajućeg dijela

Kod zaustavljanja, s uključenim kontaktom, na instrumentnoj ploči uključuje se kontrolno svjetlo **5** popraćeno kontrolnim svjetлом **6**

označavajući da je neki otvarajući dio (vrata, prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren.

Čim vozilo dosegne brzinu od otprilike 20 km/h, kontrolno svjetlo označava da je neki otvarajući dio (vrata ili prtljažnik) otvoren ili nije dobro zatvoren, popraćen porukom "Prtljažnik otvorena" ili "Vrata otvorena" zvučnim signalom koji se uključuje na oko 40 sekundi ili sve do zatvaranja otvarajućeg dijela.

## OTVARANJE I ZATVARANJE VRATA (2/2)



### Vozilo s ručnim zaključavanjem vrata

Kako se stražnja vrata ne bi mogla otvoriti iznutra, pomaknite ručicu **7** na svakim vratima i provjerite iznutra jesu li vrata zaključana.



#### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

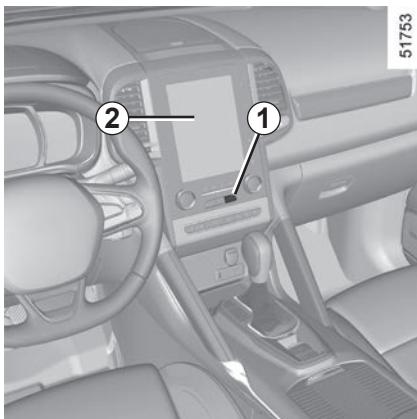
Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

# AUTOMATSKO ZAKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA U VOŽNJI



## Načelo rada

Prilikom pokretanja vozila, sustav automatski zaključa sve otvarajuće dijelove kada dosegnete brzinu od oko 10 km/h.

Otključavanje se vrši:

- pritiskom na prekidač **1** za centralno otključavanje vrata.
- prilikom zaustavljanja, otvaranjem prednjih vrata iz unutrašnjosti vozila.

**Napomena:** ako se otvore/zatvore jedna vrata, ponovno će se zaključati automatski kada vozilo dosegne brzinu od 10 km/h.

## Uključivanje/isključivanje funkcije

**Za uključivanje:** kada je vozilo zaustavljeno i motor radi, pritisnite prekidač **1** i držite tako sve dok se ne čuje zvučni signal.

**Za isključivanje:** kada je vozilo zaustavljeno i motor radi, pritisnite prekidač **1** i držite tako sve dok se ne čuju dva zvučna signala.

Ovisno o vozilu, funkciju također možete uključiti/isključiti iz izbornika na višenamjenskom zaslonu **2**. ➔ 1.76

## Smetnje u radu

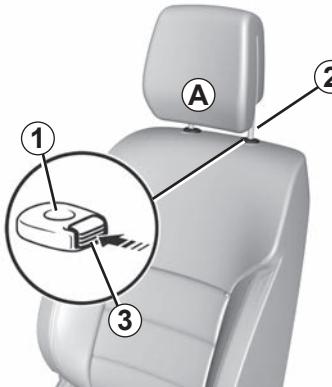
Ako utvrđite neku smetnju u radu (nema automatskog zaključavanja, kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač **1** se ne pali pri zaključavanju otvarajućih dijelova i vrata prtljažnika itd.), provjerite da zaključavanje nije greškom isključeno i provjerite jesu li sva vrata i vrata prtljažnika dobro zatvorena. Ako su dobro zatvoreni, a problem se i dalje javlja, obratite se Predstavniku marke.



### Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaču u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

# PREDNJI NASLONI ZA GLAVU



51057

## Za podizanje naslona za glavu

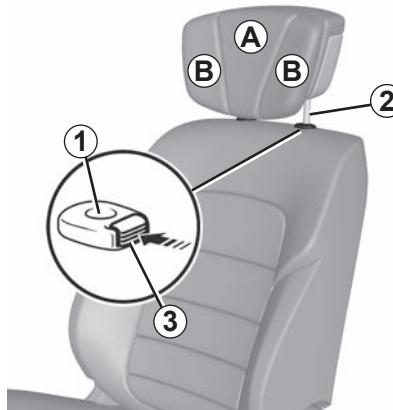
Povucite naslon za glavu prema gore do željene visine. Provjerite je li zabravljenje sjedala dobro.

## Za spuštanje naslona za glavu

Pritisnite gumb 3 i spustite naslon za glavu do željene visine. Provjerite je li zabravljenje dobro.

## Za podešavanje nagiba

Ovisno o vozilu, odmaknute ili približite dio A do željenog položaja.



51273

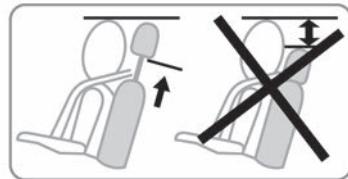
## Podešavanje bočnih pričvršćenja B

Ovisno o vozilu, možete neovisno podešavati dijelove B do željenog položaja.

## Za ponovno stavljanje naslona za glavu

Pazite na čistoću šipki naslona za glavu 2. Šipku s utorima morate umetnuti u vodilice 1 opremljenu gumbom za zaključavanje 3. Stavite šipke naslona za glavu u vodilice (ako je potrebno nagnite naslon prema natrag).

Pritisnite gumb 3 i gurnite naslon za glavu do blokiranja te ga zatim namjestite na željenu visinu. Provjerite je li svaka šipka 2 dobro zabravljen na naslonu sjedala.



26342

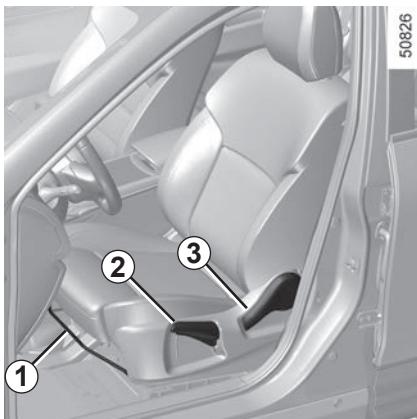
## Za vađenje naslona za glavu

Podignite naslon za glavu (ako je potrebno nagnite naslon sjedala prema natrag). Pritisnite gumb 3 i podignite naslon za glavu sve dok ga ne izvadite.



Naslон за главу је сигураносни елемент, па стога пазите да је присутан и да је добро постављен: размак између ваše главе и наслона за главу мора бити минималан; врх наслона за главу мора бити што је блиže могуће ваšем тјемену A.

# PREDNJA SJEDALA S RUČNIM KOMANDAMA



## Za pomicanje sjedala prema naprijed ili nazad

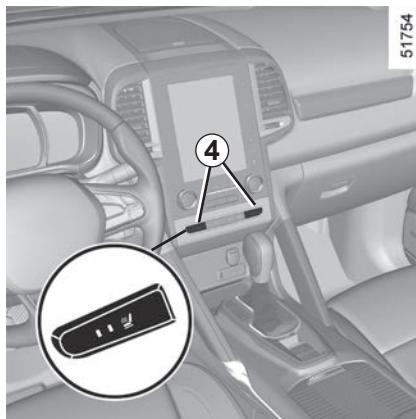
Podignite ručicu **1** za odbravljivanje. Kada dostignete željeni položaj, otpustite ju i provjerite je li zabravljenje sjedala dobro.

## Za podizanje ili spuštanje sjedišta sjedala

Djelujte na ručicu **2** onoliko puta koliko je potrebno prema gore ili prema dolje.

## Za nagib naslona

Podignite ručicu **3** i nagnite naslon do željenog položaja.



## Grijana sjedala

Kod uključenog kontakta

- pritiskom na prekidač **4** na željenom sjedalu po prvi put aktivira se sustav grijanja na najvišoj razini.  
Uključuju se oba ugrađena kontrolna svjetla prekidača;
- drugi pritisak smanjuje grijanje na najmanju razinu. Pali se jedno ugrađeno kontrolno svjetlo.
- trećim pritiskom gasi se grijanje.

## smetnje u radu

Kada se otkrije smetnja u radu, ugrađena kontrolna svjetla na prekidaču **4** za to sjedalo trepaju.

Obratite se Predstavniku marke.

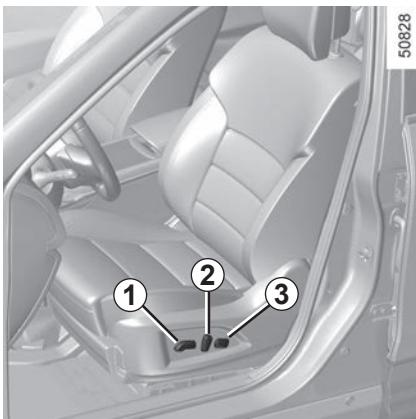


Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.

Kako učinkovitost sigurno-snih pojaseva ne bi bila narušena, preporučamo vam da ne naginjete previše unazad naslone sjedala.

Nikakvi predmeti ne smiju se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

## PREDNJA SJEDALA S ELEKTRIČNIM KOMANDAMA (1/3)



### Za podešavanje sjedala u predjelu križa

Spusnite ručicu 3 kako biste pojačali oslonac i podignite ju kako biste ga ublažili.

#### Podešavanje sjedišta:

- Za pomicanje sjedišta prema naprijed ili prema nazad  
Pomaknите prekidač 1 prema naprijed ili prema nazad.
- Za podizanje ili spuštanje sjedišta  
Pomaknите prekidač 1 prema gore ili prema dolje.

#### Podešavanje naslona:

Za naginjanje naslona djelujte na prekidač 2 prema naprijed ili natrag.



Pazite da zabravljenje naslona sjedala bude dobro.



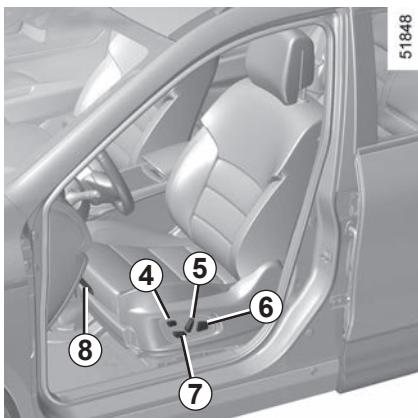
Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja vršite dok vozilo stoji.

Pazite da zabravljenje naslona sjedala bude dobro.

Kako učinkovitost sigurnosnih pojaseva ne bi bila narušena, preporučamo vam da ne naginjete previše unazad naslone sjedala.

Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (sjedalo vozača): u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučicu i sprječiti njenu upotrebu.

## PREDNJA SJEDALA S ELEKTRIČnim KOMANDAMA (2/3)



Na vozilima koja su njima opremljena, prekidač **4** omogućuje pristup izborniku sjedala na višefunkcijskom zaslонu (pogledajte sljedeće stranice).

### Podešavanje naslona sjedala

**Za naginjanje naslona,** pomaknite gornji dio prekidača **5** prema naprijed ili prema nazad.

### Podešavanje sjedala vozača u predjelu križa

Pomaknите prekidač **6** prema naprijed, nazad, gore ili dolje.

### Podešavanje sjedišta

#### Za pomicanje sjedala prema naprijed ili nazad

Pomaknите prekidač **7** prema naprijed ili prema nazad.

#### Za podizanje ili spuštanje sjedišta

Pomaknите stražnji dio prekidača **7** prema gore ili prema dolje.

### Podešavanje duljine sjedišta

Podignite ručicu **8** za odbravljenje. Kada dostignete željeni položaj, otpustite ručicu i provjerite je li sjedalo blokirano u tom položaju.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja vršite dok vozilo stoji.

Pazite da zabravljenje naslona sjedala bude dobro.

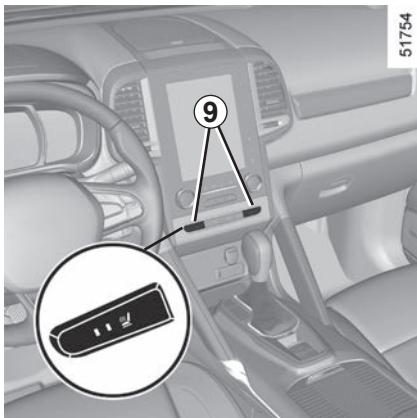
Kako učinkovitost sigurnosnih pojaseva ne bi bila narušena, preporučamo vam da ne naginjete previše unazad naslone sjedala.

Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (sjedalo vozača): u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučicu i sprječiti njenu upotrebu.



Pazite da zabravljenje naslona sjedala bude dobro.

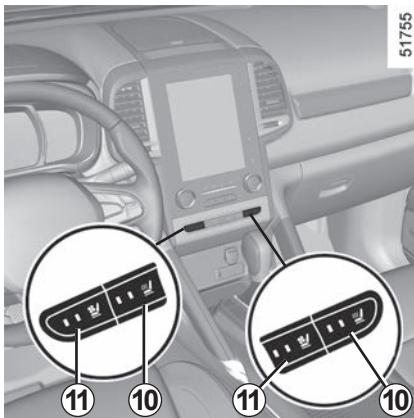
## PREDNJA SJEDALA S ELEKTRIČnim KOMANDAMA (3/3)



### Grijana sjedala

Dok je kontakt uključen,

- ovisno o vozilu, prvim pritiskom na prekidač **9** ili **10** na željenom sjedalu aktivira se sustav grijanja pri najvećoj snazi.  
Uključuju se oba ugrađena kontrolna svjetla prekidača;
- drugi pritisak smanjuje grijanje na najmanju razinu. Pali se jedno ugrađeno kontrolno svjetlo.
- trećim pritiskom gasi se grijanje.



### Sjedala sa prozračivanjem

Ventilacija sjedala radi na principu uvlačenja i izvlačenja zraka u putničkom prostoru bez korištenja klima uređaja i funkcije grijanja vozila. Za optimalan rad savjetuje se upotreba ove funkcije s uključenim klima uređajem.

### Kod uključenog kontakta

- pritiskom na prekidač **11** na željenom sjedalu po prvi put aktivira se sustav ventilacije na najvišoj razini. Uključuju se oba ugrađena kontrolna svjetla prekidača;
- drugi pritisak smanjuje ventilaciju na najmanju razinu. Pali se jedno ugrađeno kontrolno svjetlo.
- treći pritisak isključuje ventilaciju.

**Napomena:** ako zaustavite motor i ponovno ga pokrenete, funkcije ventilacije ili grijanja bit će isključene.

## PREDNJA SJEDALA: funkcije (1/2)



S višefunkcijskog zaslona, ovisno o vozilu, možete pristupiti do nekoliko funkcija sjedala.

Na vozilima koja su njime opremljena, prekidač **1** omogućuje izravan pristup izborniku sjedala s višefunkcijskog zaslona.

Više objašnjenja potražite u knjižici uputstava multimedijalne opreme.



### Masaža

Možete uključiti funkciju masaže na sjedalu vozača.

Na višefunkcijskom zaslonu odaberite izbornik "Vozilo", "Sjedala" pa zatim "Masaža".

Pregledajte izbornik i učinite sljedeće:

- odabir vrste masaže (stimulativna, opuštajuća ili lumbalna);
- podešavanje jačine (+ ili -);
- podešavanje brzine (+ ili -);
- ponovno početno podešavanje odabranih parametara. Pritisnite na **2**, pa zatim "Početno podešavanje";
- uključivanje/isključivanje masažnog sjedala (ON ili OFF).



### Podešavanja

Na višefunkcijskom zaslonu odaberite izbornik "Vozilo", "Sjedala" pa zatim "POSTAVKE". Možete uključiti ili isključiti sljedeće dijelove:

- jednostavnost pristupanja mjestu vozača;
- vizualni prikaz pomaka u tijeku.

### Jednostavan pristup mjestu vozača

Pritisnite "ON" ili "OFF" za uključivanje ili isključivanje ove funkcije.

Kada je ova funkcija uključena, sjedalo se automatski pomiče unazad kada vozač napusti vozilo i vraća se na svoje mjesto nakon pritiska na gumb za pokretanje.

## PREDNJA SJEDALA: funkcije (2/2)

### Položaj

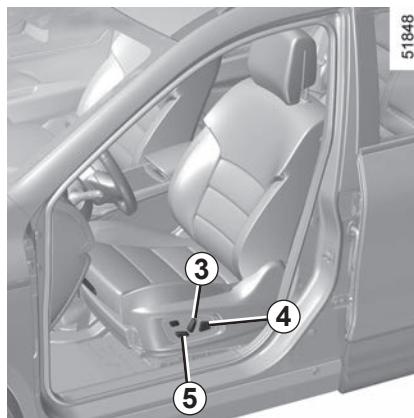
Može se pohraniti šest profila s višenamjenskog zaslona (pogledajte upute za multimedijisku opremu).

Svaki profil sadrži položaj sjedala vozača.

Položaj za vožnju obuhvaća podešavanje sjedišta i naslona sjedala vozača te, ovisno o vozilu, vanjskih retrovizora.

Moguće je memoriranje položaja za vožnju i pozivanje položaja za vožnju pritiskanjem gumba:

- otkrivena RENAULT kartica "slobodne ruke";
- prilikom otvaranja vozačevih vrata.



51848

### Memoriranje položaja za vožnju

- Podesite sjedalo pomoću prekidača 3, 4 i 5 (pogledajte prethodnu stranicu);
- prilagodite vanjske retrovizore;
- na višefunkcijskom zaslonu odaberite izbornik "Vozilo", "Sjedala", "POSTAVKE" pa "Položaj" i odaberite "Spremi".

Sada su memorirani položaji vanjskih retrovizora u vožnji prema naprijed, u vožnji unazad i položaj sjedala vozača.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavljajte dok je vozilo zaustavljeno.



39285

### Vraćanje položaja za vožnju

Kada je vozilo zaustavlјano, na višefunkcijskom zaslonu odaberite izbornik "Vozilo", "Sjedala", "POSTAVKE" pa "Položaj", odaberite "Učitaj" i potvrđite.

**Napomena:** pozivanje pohranjenog položaja prekida se ako se u isto vrijeme pritisne neki od gumba za podešavanje sjedala.

**U vožnji,** nije moguće pozvati položaj za vožnju.

## SIGURNOSNI POJASEVI (1/5)

Za svoju sigurnost, uвijek u vožnji privežite sigurnosni pojaz. Osim toga, morate se poнашati u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Prije pokretanja motora najprije namjestite položaj za vožnju, a zatim sjedala ostalih putnika i namjestite sigurnosni pojaz u optimalan položaj za najbolju zaštitu.

### Podešavanje položaja za vožnju

- **Udobno se smjestite na sjedalu** (nakon što ste povukli vaš kaput, sako...). To je neophodno za ispravan položaj leđa;
- **primaknite ili odmaknite sjedalo kako biste mogli doseći papučice.** Položaj vašeg sjedala mora biti takav da udobno sjedite što je moguće dalje od upravljača i možete do kraja pritisnuti papučice. Naslon sjedala mora biti podešen tako da vaše ruke ostanu blago savinute;
- **Podesite položaj naslona za glavu.** Za postizanje maksimalne sigurnosti udaljenost između vaše glave i naslona za glavu mora biti minimalna;
- **podesite visinu sjedišta.** Ovo podešavanje omogućava vam odabir položaja sjedala koji pruža najbolji mogući pregled;
- **podesite položaj upravljača.**

Kako bi stražnji sigurnosni pojasevi ispravno radili, provjerite je li stražnja klupa pravilno zabravljena. ➔ 3.35



Nepravilno podešeni ili usukani sigurnosni pojasevi mogu dovesti do ozljeda u slučaju nesreće.

Upotrebljavajte jedan sigurnosni pojaz samo za jednu osobu, dijete ili odraslog čovjeka.

Čak se i trudnice moraju vezati. U tom slučaju pazite da pojaz zdjelice nije prejako zategnut u donjem dijelu trbuha bez stvaranja dodatnog razmaka.

## SIGURNOSNI POJASEVI (2/5)



### Podešavanje sigurnosnih pojaseva

Za pravilno podešavanje i postavljanje sigurnosnih pojaseva na svim sjedalima:

- podesite sjedala (položaj sjedala i kut naslona sjedala, ako postoji);
- udobno se smjestite na sjedalu;

- pomaknite pojaz za zaštitu prsnog koša **1** što je moguće bliže dnu vrata, a da se zapravo ne naslanja na njega (prema potrebi prilagodite visinu sigurnosnog pojaza ako je dostupno) i provjerite je li pojaz za zaštitu prsnog koša **1** u dodiru s ramenom;
- postavite trbušni pojaz **2** tako da leži ravno na bedrima i uz zdjelicu.

Pojaz mora stajati što je bliže moguće tijelu. Npr.: izbjegavajte debelu odjeću, umetnute predmete...

### Zabravljenje

Povucite pojaz **lagano i bez naglih poteza** te provjerite zabravljenje jezička **3** u kućištu **5** (provjerite zabravljenje povlačenjem jezička **3**).

U slučaju blokiranja pojaza, pustite pojaz da se namota unazad, a zatim ga ponovno odmotajte.

Ako je vaš pojaz potpuno blokiran, povucite pojaz lagano, ali snažno, kako biste ga izvukli za približno 3 cm. Pustite ga da se sam namota, a zatim ga ponovno odmotajte.

Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnika marke.

### Odbavljanje

Pritisnite gumb **4**, kalem za namatanje povlači pojaz. Popratite ga rukom.

## SIGURNOSNI POJASEVI (3/5)

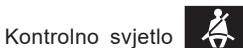


Kontrolno svjetlo upozorenja na nekorištenje sigurnosnog pojasa vozača i, ovisno o vozilu, sigurnosnog pojasa suvozača

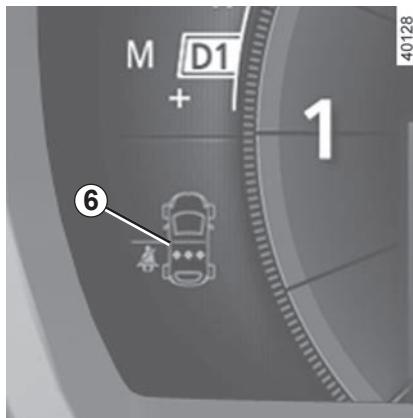
Pali se na središnjem zaslонu prilikom pokretanja motora, a zatim, ako vozačev ili suvozačev pojaz (ako je sjedalo zauzeto) nije zakopčan i ako vozilo dosegne brzinu od otprilike 20 km/h, trepće i javlja se zvučni signal otprilike 120 sekundi.

**Napomena:** u nekim slučajevima, predmet ostavljen na sjedištu suvozačevog sjedala može uključiti kontrolno svjetlo.

### Upozorenje na nekorištenje stražnjih sigurnosnih pojaseva (ovisno o vozilu)



Kontrolno svjetlo uključuje se na središnjem zaslонu popraćeno vizualnim prikazom 6 na instrumentnoj ploči u trajanju od oko 60 sekunda (ovisno o vozilu, 30 sekunda) prilikom svakog pokretanja vozila, otvaranja vrata ili zakopčavanja/otkopčavanja stražnjeg sigurnosnog pojasa.



Provjerite jesu li putnici straga zakopčali svoje pojaseve i odgovara li broj zakopčanih pojaseva broju zauzetih mesta na stražnjim sjedalima.

Na vizualnom prikazu 6:

- zelena oznaka: pojaz zakopčan;
- crvena oznaka: pojaz nije zakopčan.

## SIGURNOSNI POJASEVI (4/5)



### Podešavanje prednjih sigurnosnih pojaseva po visini

Upotrijebite gumb 7 za odabir visine sigurnosnog pojasa tako da pojaz prsnog koša prolazi kako je prethodno navedeno. Pritisnite gumb 7 i podignite ili spustite sigurnosni pojaz. Kada ste sve podesili, provjerite da li je zabravljenje pojaza dobro.



### Stražnji pojasevi 8

Zabravljenje, odbravljenje i podešavanje vrše se na isti način kao i za prednje pojaseve.



Provjerite dobar položaj i rad stražnjih sigurnosnih pojaseva nakon svakog pomicanja stražnje klupe.

## SIGURNOSNI POJASEVI (5/5)

Informacije koje slijede odnose se na prednje i stražnje sigurnosne pojaseve vozila.



- Nije dopuštena izmjena tvornički ugrađenih dijelova sustava za zaštitu: sigurnosnih pojaseva, sjedala i njihovih pričvršćenja. Za sve osobitosti (npr.: postavljanje dječjeg sjedala) potražite savjet kod Predstavnika marke.
- Nemojte upotrebljavati mehanizme koji olabavljaju sigurnosni pojaz (npr.: kvačice, kopče, itd.) jer prelabavi sigurnosni pojaz može prouzročiti povrede u slučaju nesreće.
- Nikada ne provlačite pojaz prsnog koša ispod ruke niti iza leđa.
- Nemojte upotrebljavati sigurnosni pojaz za više od jedne osobe i nikada nemojte vezati malu bebu ili dijete na vašim koljenima svojim sigurnosnim pojasmom.
- Sigurnosni pojaz ne smije biti usukan.
- Nakon nesreće, neka stručna osoba obavezno provjeri pojaseve i zamijenite ih ako je potrebno. Isto tako, zamijenite sigurnosne pojaseve ukoliko dođe do njihovog oštećivanja..
- Pazite da umetnete jezičak sigurnosnog pojaza u odgovarajuće kućište.
- Nemojte ništa umetati u područje kućišta za zabravljinjanje pojaza jer bi to moglo omesti njegov pravilan rad.
- Provjerite je li kućište zabravljenja ispravno postavljeno (osobe ili predmeti ne smiju ga sakriti, zgnjeciti, zakloniti).
- Prilikom postavljanja stražnjih sjedala pazite da dobro postavite sigurnosne pojaseve i kopče kako biste ih mogli pravilno upotrebljavati.

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (1/4)

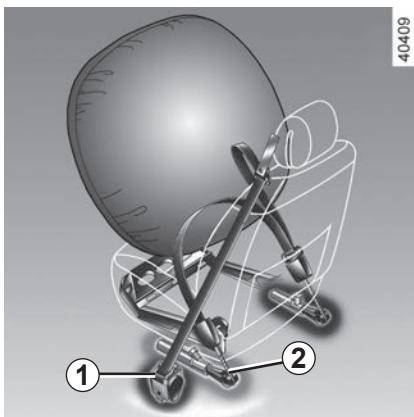
Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

- zatezača kalema za namatanje sigurnosnog pojasa ;
- predzatezači trbušnog pojasa vozača i suvozača ;
- ograničivača sile na prsnom košu ;
- prednjih zračnih jastuka vozača i suvozača.

Za ove sustave predviđeno je da rade neovisno ili istodobno prilikom udaraca sprijeda.

S obzirom na jačinu udarca, sustav može uključiti:

- blokadu sigurnosnog pojasa;
- zatezač i kalem za namatanje sigurnosnog pojasa (koji se uključuje za ispravljanje zazora pojasa);
- zatezač trbušnog pojasa kako bi priljubio putnika za sjedalo ;
- prednji zračni jastuk.



### Zatezači

Zatezači služe da bi priljubili pojaz uz tijelo, te priljepili putnika na njegovo sjedalo i tako pojačali učinkovitost pojaza.

Kada je kontakt uključen, nakon jakog udarca sprijeda i s obzirom na jačinu udarca, sustav može uključiti:

- zatezač kalema za namatanje sigurnosnog pojasa **1** koji trenutno uvlači pojaz;
- predzatezač trbušnog pojasa **2** za vozača i suvozača.



– Nakon nesreće, provjerite sve zaštitne mehanizme.

– Svaki zahvat na cijelom sustavu (zatezači, zračni jastuci, električne jedinice, ožičenja) ili njihova ponovna upotreba na nekom drugom vozilu, pa čak i istom, strogo su zabranjeni.

– Kako bi se izbjegla nenadana uključivanja koja mogu dovesti do oštećenja, samo je stručno osoblje iz Mreže marke ovlašteno za izvođenje zahvata na zatezačima i zračnim jastucima.

– Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.

– Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem Predstavniku marke kako bi uklonio generator plinova zatezača i zračnih jastuka.

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (2/4)

### Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.

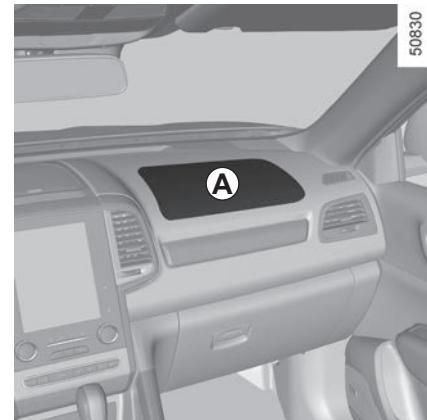
### Prednji zračni jastuci vozača i suvozača

Nalazi se na prednjim sjedalima na strani vozača i suvozača.

Oznaka "Zračni jastuk" na upravljaču, armaturna ploča (područje zračnog jastuka **A**) i, ovisno o vozilu, naljepnica na donjem dijelu vjetrobranskog stakla označavaju prisutnost te opreme.

Svaki sustav zračnog jastuka sadrži:

- zračni jastuk i njegov generator plina koji su ugrađeni u upravljač za vozača i u armaturnu ploču za suvozača ;
- elektroničku jedinicu za nadzor sustava koja upravlja električnim upaljačem generatora plinova ;
- jedno kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči.



Sustav zračnog jastuka koristi pirotehnički princip, što objasjava činjenicu da se prilikom otvaranja zračnog jastuka oslobađa toplina i dim (što nije znak početka požara) te proizvodi detonacijsku buku. Otvaranje zračnog jastuka, koje mora biti trenutno, može dovesti do ozljeda na površini kože ili drugih neugodnosti.

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (3/4)



### Rad

Sustav je aktivan samo kada je uključen kontakt.

Prilikom jakog udarca **sprijeda**, zračni jastuci se brzo napušu, te na taj način amortiziraju udarac glavom ili prsnim košem vozača u upravljač te suvozača u armaturnu ploču ; zatim se ispušu odmah nakon udarca kako bi se omogućio neometan izlazak iz vozila.

### Smetnje u radu

Kontrolno svjetlo  se pali na instrumentoj ploči prilikom uključivanja kontakta te se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali kod uključenog kontakta ili se pali dok je motor u radu, to je znak neispravnog rada sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke. Svako čekanje znači gubitak učinkovitosti zaštite.

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (4/4)

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju zračnog jastuka i izbjegavanju direktnih ozljeda od izbacivanja kod otvaranja.



### Upozorenja koja se odnose na zračni jastuk vozača

- Nemojte mijenjati ni upravljač, ni jastuk.
- Svako prekrivanje jastuka upravljača je zabranjeno.
- Nemojte pričvršćivati nikakav predmet (igla za čišćenje, logo, sat, nosač telefona...) na jastuk.
- Skidanje upravljača je zabranjeno (osim od strane ovlaštenog osoblja Mreže marke).
- Nemojte voziti preblizu kolu upravljača: Sjednite s blago savijenim rukama. ➔ 1.20 ili ➔ 1.21 To će osigurati dovoljno prostora za otvaranje zračnog jastuka i učinkovitost vreće.

### Upozorenja koja se odnose na zračni jastuk suvozača

- Nemojte lijepiti ni učvršćivati predmete (igle za čišćenje, logo, sat, nosač telefona...) na armaturnu ploču u predjelu zračnog jastuka.
- Ništa nemojte postavljati između armaturne ploče i putnika (životinju, kišobran, štap, pakete...).
- Nemojte stavljati noge na armaturnu ploču ili sjedalo jer takvi položaji mogu dovesti do opasnih povreda. U pravilu je potrebno svaki dio tijela (koljena, ruke, glavu) držati podalje od armaturne ploče.
- Ponovno uključite dodatne zaštitne mehanizme na prednjem sigurnosnom pojusu čim maknete dječje sjedalo, kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udarca.

**ZABRANJENO JE POSTAVLJANJE DJEČJEG SJEDALA U POLOŽAJ LEĐA U SMJERU VOŽNJE NA SUVOZAČEVO SJEDALO  
SVE DOK SVI DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI SUVOZAČEVOG SIGURNOSNOG POJASA NISU ISKLJUČENI. ➔ 1.51**

# DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA STRAŽNJIM BOČNIM SIGURNOSnim POJASEVIMA

## Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.



- Nakon nesreće provjerite sve zaštitne mehanizme.
- Svaki zahvat na cijelom sustavu (zatezači, zračni jastuci, elektroničke jedinice, ožičenja) ili njihova ponovna upotreba na nekom drugom vozilu, pa čak i istom, strogo su zabranjeni.
- Kako bi se izbjegla nekontrolirana uključivanja koja mogu dovesti do oštećenja, samo je stručno osoblje iz Mreže marke ovlašteno za izvođenje zahvata na zračnim jastucima.

# BOČNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

## Bočni Airbags

airbag se može postaviti na svako prednje sjedalo, a otvara se na bočnoj strani sjedala (sa strane vrata) kako bi zaštitio putnike u slučaju snažnog bočnog udarca.

## Airbags zavjese

Radi se o airbag koji se nalazi bočno na vozilu u stropu i koji se otvara duž stakala prednjih i stražnjih bočnih vrata kako bi zaštitio putnike u slučaju snažnog bočnog udarca.

Ovisno o vozilu, oznaka na vjetrobranskom staklu upozorava na prisutnost dodatnih zaštitnih mehanizama (zračni jastuci, zatezači...) u putničkom prostoru.



### Upozorenje vezano za bočni airbag

- **Postavljanje presvlaka:** za sjedala opremljena airbag potrebne su posebne presvlake za vozilo. Obratite se Predstavniku marke kako biste saznali jesu li takve presvlake raspoložive. Upotreba nekih drugih presvlaka (ili presvlaka koje odgovaraju nekom drugom vozilu) može utjecati na ispravan rad airbags i narušiti vašu sigurnost.
- Nemojte postavljati opremu, predmete pa ni životinje, između naslona, vrata i unutarnjih obloga. Također nemojte pokrivati naslon sjedala predmetima poput odjeće ili dodatne opreme. To može utjecati na ispravan rad airbag ili izazvati ozljede prilikom njegovog otvaranja.
- Svako skidanje ili promjena sjedala i unutarnjih obloga je zabranjena, osim ako je ne izvodi ovlašteno osoblje Mreže marke.

## DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju airbag i izbjegavanju direktnih teških povreda od izbacivanja prilikom otvaranja.



Zračni jastuk je zamišljen kako bi nadopunio funkciju sigurnosnog pojasa, a airbag i sigurnosni pojas čine dva nerazdvojiva dijela istog sustava za zaštitu. Obavezna je stoga stalna upotreba sigurnosnog pojasa, nekorišteni sigurnosni pojaz izlaže putnike težim povredama u slučaju nesreće, a isto tako može dovesti do povećanja opasnosti od povreda na površini kože, vezanih uz otvaranje samog airbag.

Uključivanje airbags ili zatezača u slučaju prevrtanja ili udarca straga, čak i jakog, nije su-vstavno. Udarci ispod vozila tipa udaraca u pločnik, u rupe na kolniku, udarci od kamenja.... mogu dovesti do aktiviranja ovih sustava.

- Svi zahvati ili promjene na kompletnom sustavu airbag (airbags, zatezači, upravljačka jedinica, ožičenje...) **strogo su zabranjeni** (osim od strane stručnog osoblja Mreže marke).
- Za očuvanje ispravnog rada sustava i kako bi se izbjegla nenadana aktiviranja, samo je stručno osoblje Mreže marke ovlašteno za zahvate na sustavu airbag.
- Iz sigurnosnih razloga, dajte sustav airbag na provjeru, ako je vozilo sudjelovalo u nesreći, ako je došlo do pokušaja krađe ili je bilo ukradeno.
- Prilikom posudbe ili preprodaje vozila, obavijestite novog vlasnika o ovim uvjetima predajući mu ovu knjižicu uputstava i održavanja.
- Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem Predstavniku marke kako bi uklonio generator(e) plina.

## Smetnje u radu



Ovo kontrolno svjetlo se pali pri pokretanju motora, te se gasi nakon otprilike tri sekunde.

Ako se ne upali kod uključivanja kontakta ili ako ostane upaljeno, to je znak neispravnosti u radu sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

Svako čekanje znači gubitak učinkovitosti zaštite.

## SIGURNOST DJECE: općenito (1/2)

### Prijevoz djece

Svakako se ponašajte u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Dijete, kao i odrastao čovjek, mora ispravno sjediti i imati zakopčan sigurnosni pojaz bez obzira na relaciju na koju ide. Vi ste odgovorni za djecu koju vozite.

Dijete nije odrastao čovjek u minijaturnom izdanju. Izloženo je opasnostima od specifičnih ozljeda jer su njegovi mišići i kosti u fazi rasta. Sigurnosni pojaz sam nije dovoljan za prijevoz djeteta. Upotrebljavajte odgovarajuće dječje sjedalo i pravilno ga koristite.

Svakako se ponašajte u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.



Udarac pri brzini od 50 km/h odgovara padu s visine od 10 metara. Ne zakopčati djetetov sigurnosni pojaz isto je kao da ga ostavite da se igra na balkonu na četvrtom katu bez ograda!

Nikada ne držite dijete na rukama. U slučaju nesreće nećete ga moći zadržati čak i ako je vaš sigurnosni pojaz zakopčan.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, zamjenite dječje sjedalo i provjerite pojaseve i pričvršna mjesta ISOFIX.



Da biste sprječili otvaranje vrata, upotrijebite značajku "Sigurnost djece". ➔ 1.16



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, odraslu osobu koja nije samostalna ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

### OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

## SIGURNOST DJECE: općenito (2/2)

### Upotreba dječjeg sjedala

Stupanj zaštite koju pruža dječje sjedalo ovisi o njegovoj mogućnosti da zadrži vaše dijete i o njegovom postavljanju. Nepravilno postavljanje ugrožava zaštitu djeteta u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Prije kupnje dječjeg sjedala, provjerite je li usklađeno sa zakonskim propisima zemlje u kojoj se nalazite i može li se postaviti u vaše vozilo. Potražite savjet Predstavnika marke kako biste saznali koja se sjedala preporučaju za vaše vozilo.

Svaka zemlja ima specifična pravila za prijevoz djece. Korištenje dječje sjedalice tijekom vožnje ovisi o dobi i/ili visini i/ili težini djeteta.

Pobrinite se da djeca koja se više ne voze u dječjoj sjedalici imaju ispravno podešen i zavezan sigurnosni pojас.

U svakom slučaju poštujte lokalno zakonodavstvo zemlje u kojoj se nalazite.

Prije postavljanja dječjeg sjedala, pročitajte njegova uputstva i poštujte upute. U slučaju poteškoća pri postavljanju, kontaktirajte proizvođača opreme. Sačuvajte uputstva sa sjedalom.

Budite primjer vašem djetetu tako da zakopčate svoj sigurnosni pojас i naučite dјete da:

- pravilno zakopčati sigurnosni pojас,
- uđe i izđe iz vozila sa strane suprotne prometu.

Ne upotrebljavajte rabljeno dječje sjedalo ili sjedalo bez uputstava.

Pazite da niti jedan predmet, u ili u blizini dječjeg sjedala, ne ometa postavljanje sjedala.



Nikada ne ostavljajte dјete bez nadzora u vozilu.

Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojас vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni. Ne nosite preširoku odjeću koja stvara razmak s pojasevima.

Ne dajte vašem djetetu da pruža glavu ili ruke kroz prozor.

Provjerite pravilno držanje djeteta tijekom vožnje posebice ako spava.

# SIGURNOST DJECE: odabir dječjeg sjedala



31235



38824



31234

## Dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje

Glava bebe je proporcionalno teža od glave odrasle osobe, a njezin je vrat vrlo kruhak. Vozite dijete što je moguće duže u tom položaju (najmanje do dobi od 2 godine). Ono pridržava glavu i vrat.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite i promijenite ga čim glava djeteta počne prelaziti rub školjke.

## Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje

Glava i abdomen djeteta su dijelovi tijela koje treba prioritetno zaštititi. Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje dobro pričvršćeno u vozilu smanjuje opasnost od udarača glavom. Vozite dijete u sjedalu u položaju lice u smjeru vožnje s remenima sve dok to njegova visina dopušta.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

## Povišenja

Od težine od 15 kg, ili nakon 4 godine starijosti, dijete se može prevoziti na povišenju koje omogućuje podešavanje sigurnosnog pojasa prema njegovoj morfologiji. Sjedište povišenja mora imati vodilice koje postavljaju pojasa na bedra djeteta, a ne na trbuhi. Za naslon koji se može podešavati po visini i opremljen je vodilicom pojasa, preporuča se postavljanje pojasa na sredinu ramena. Nikada ne smije biti na vratu ili na ruci. Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

## SIGURNOST DJECE: odabir pričvršćenja dječjeg sjedala (1/2)

Postoje dva sustava pričvršćenja dječjih sjedala: pomoću sigurnosnog pojasa ili pomoću sustava ISOFIX.

### Pričvršćenje pomoću sigurnosnog pojasa

Sigurnosni pojaz mora se podesiti kako bi se osigurala njegova funkcija u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Poštujte prolaze pojaseva koje je označio proizvođač dječjeg sjedala.

Uvijek provjeravajte jesu li zakopčani sigurnosni pojasevi povlačeći odozgo, a zatim ga nategnite do kraja pritišćući dječje sjedalo.

Provjerite ispravno pričvršćenje sjedala pomicanjem ulijevo/udesno i naprijed/nazad: sjedalo mora biti fiksirano.

Provjerite da dječje sjedalo nije postavljeno poprijeko i da nije oslonjeno na staklo.



Prije upotrebe dječjeg sjedala ISOFIX koje ste nabavili za drugo vozilo, provjerite je li njegovo postavljanje dozvoljeno.

Kod proizvođača opreme pogledajte popis vozila u koja se mogu postaviti sjedala.



Sigurnosni pojaz nikada ne smije biti otpušten ili usukan. Nikada ga ne provlačite ispod ruke ili iza leđa.

Provjerite je li pojaz oštećen.

Ako sigurnosni pojaz ne radi normalno, ne može zaštititi dijete. Potražite savjet Predstavnika marke. Ne upotrebljavajte to mjesto sve dok se pojaz ne popravi.



Ne upotrebljavajte dječje sjedalo koji bi moglo odbraviti pojaz koji gas pridržava: baza sjedala ne smije biti na jezičcu i/ili kopči sigurnosnog pojaza.

### Pričvršćivanje pomoću sustava ISOFIX

Odobrena dječja sjedala ISOFIX uskladena su s trenutačnim propisima. Ako je primjenjiv neki od pet slučajeva u nastavku:

- univerzalno ISOFIX pričvršćenje u 3 točke za položaj lice u smjeru vožnje;
- polu-univerzalno ISOFIX pričvršćenje u 2 točke;
- Posebno sjedalo;
- i-Size koje:
  - ima remen koji se pričvršćuje na treći prsten dotičnog sjedala;
  - ili podni oslonac koji se oslanja na pod vozila, uskladen s i-Size odobrenim sjedalom, čiji je zadatak sprječavanje pomaka dječjeg sjedala u slučaju sudara.

Za tri posljednja slučaja, provjerite na popisu kompatibilnih vozila može li se vaše dječje sjedalo postaviti.

Pričvrstite dječje sjedalo s bravama ISOFIX ako je njima opremljeno. Sustav ISOFIX osigurava jednostavno, brzo i sigurno postavljanje.

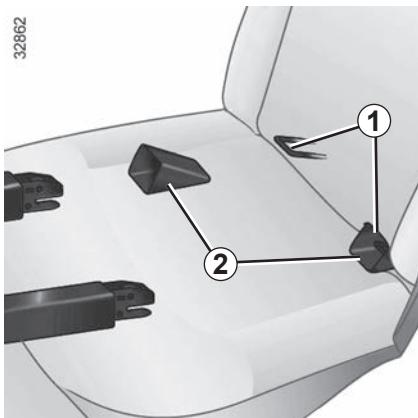
Sustav ISOFIX se sastoji od 2 prstena i, u nekim slučajevima, trećeg prstena.



Dijelovi sustava za zaštitu koji su tvornički ugrađeni ne smiju se mijenjati: sigurnosni pojasevi, ISOFIX i sjedala kao ni njihova pričvršćenja.

## SIGURNOST DJECE: odabir pričvršćenja dječjeg sjedala (2/2)

32862



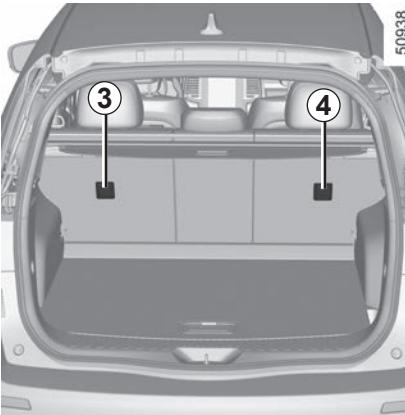
### Pričvršćenje pomoću sustava ISOFIX (nastavak)

Dva prstena **1** nalaze se između naslona i sjedišta sjedala i označena su oznakama. Kako bi se olakšalo postavljanje i zabravljenje vašeg dječjeg sjedala na prstenove **1** upotrebljavajte vodilice za pristup **2** dječjem sjedalu.

Za pristup prstenovima umetnite prst u poklopac i izvadite ga.

Ovisno o vozilu, možete pronaći prstenove **1** kada se otvorí njegov poklopac.

**Napomena:** sačuvajte skinute poklopce i spremite ih u jedan od pretinaca kako ih ne biste izgubili ili oštetili.



Treći prsten **3** ili **4** upotrebljava se za pričvršćivanje gornjeg pojasa mekih sjedala ISOFIX.

**Obavezno** pričvrstite kopču dječjeg sjedala na odgovarajući prsten.  
Ne smijete upotrebljavati niti jedno drugo pričvrsno mjesto.

Prstenovi se nalaze na naslonima sjedala i označeni su simbolom .

U svakom slučaju, pričvrstite kukicu pojasa na odgovarajući prsten **3** i **4** i postavite sjedalo vozila u željeni položaj.

Nategnite pojaz tako da naslon dječjeg sjedala dođe u dodir s naslonom sjedala vozila.



Sidrišta ISOFIX izrađena su isključivo za dječja sjedala sa sustavom ISOFIX. Nikada ne pričvršćujte drugo dječje sjedalo, pojaz ili druge predmete na ta sidrišta. Provjerite da ništa ne ometa pričvrsna mjesta.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, provjerite pričvrsna mjesta ISOFIX i zamijenite vaše dječje sjedalo.

# SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala, općenito (1/2)

Na nekim mjestima nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala. Shema na slijedećoj stranici pokazuje vam gdje pričvrstiti dječje sjedalo.



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

Prijevoz djeteta na suvozačevom sjedalu poseban je za svaku zemlju. Proučite važeće zakonske propise i slijedite upute iz sheme na slijedećoj stranici.

Prije postavljanja dječjeg sjedala na ovo mjesto (ako je dozvoljeno):

- spustite sigurnosni pojaz do kraja ;
- maksimalno povucite sjedalo unazad ;
- lagano nagnite naslon u odnosu na okomicu (otprilike 25°) ;
- za vozila koja su njime opremljena, podignite sjedište sjedala do kraja.

U svakom slučaju do kraja vratite naslon za glavu tako da ne smeta dječjem sjedalu.

► 1.19

Ako morate skinuti naslon za glavu, provjerite je li dobro spremlijen kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca.

Uvijek pričvrstite dječje sjedalo u vozilu, čak i ako se ne upotrebljava, kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca.

Navedene vrste dječjih sjedala možda nisu raspoložive. Prije upotrebe drugog dječjeg sjedala, provjerite kod proizvođača može li se postaviti.

## Na prednje sjedalo

Prijevoz djeteta na suvozačevom sjedalu poseban je za svaku zemlju. Proučite važeće zakonske propise i slijedite upute iz sheme na slijedećoj stranici.

Prije postavljanja dječjeg sjedala na ovo mjesto (ako je dozvoljeno):

- spustite sigurnosni pojaz do kraja ;
- maksimalno povucite sjedalo unazad ;
- lagano nagnite naslon u odnosu na okomicu (otprilike 25°) ;
- za vozila koja su njime opremljena, podignite sjedište sjedala do kraja.

U svakom slučaju do kraja vratite naslon za glavu tako da ne smeta dječjem sjedalu.

► 1.19

Nakon postavljanja dječjeg sjedala, ako je to moguće, možete pomaknuti sjedalo vozila naprijed ako je potrebno (da biste ostavili dovoljno mesta na stražnjim sjedalima za putnike ili druga dječja sjedala). U slučaju dječjeg sjedala okrenutog suprotno od smjera vožnje, ne postavljajte ga u dodir s armaturnom pločom ili u maksimalno naprijed pomaknut položaj.

Ne mijenjajte više druga podešavanja nakon postavljanja dječjeg sjedala.



**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije no što na ovo sjedalo postavite dječju sjedalicu okrenutu leđima u smjeru vožnje, obavezno isključite zračni jastuk. ► 1.51

## SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala, općenito (2/2)

### Na stražnje bočno sjedalo

Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima minimalno dva mjesta.

Postavite glavu djeteta na stranu nasuprot vratima.

Pomaknite prednje sjedalo do kraja prema naprijed za postavljanje dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje, a zatim pomaknite prednje sjedalo do kraja unazad a da ne dodiruje dječje sjedalo.

Radi sigurnosti djeteta u položaju lice u smjeru vožnje, pomaknite prema naprijed sjedalo koje je ispred dječjeg sjedala, podignite naslon kako bi se izbjegao kontakt između sjedala i nogu djeteta.

U svakom slučaju skinite stražnje naslone za glavu. ➔ 3.34 Ako je potrebno, pomaknite stražnje sjedalo vozila skroz unazad. Ove se radnje moraju izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala.

Provjerite je li dječje sjedalo okrenuto suprotno od smjera vožnje oslonjeno na naslon sjedala vozila.



Dječje sjedalo s osloncem nikada se ne smije postaviti na središnje stražnje sjedalo.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**



**Ugradnja povišenja (grupa 2 ili 3)**

Provjerite rad (uvlačenje) sigurnosnog pojasa. ➔ 1.26

Podesite sigurnosni pojas namještanjem:

- pojaz na djetetovom ramenu ne smije dodirivati vrat;
- trbušni pojaz treba biti ravno položen na bedrima i uz zdjelicu.

Ako je potrebno, podesite položaj sjedala vozila.



Provjerite da dječje sjedalo ili noge djeteta ne ometaju dobro zatravljivanje prednjeg sjedala.  
➔ 1.20 ili ➔ 1.21



Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

## DJEĆJA SJEDALA: pričvršćivanje pomoći sigurnosnog pojasa (1/3)

51265



Provjerite stanje airbag prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.



Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoći sigurnosnog pojasa "Univerzalnog" homologiranog sjedala.

**B2:** mjesto na kojem je dozvoljeno postavljanje "B2" homologiranog dječjeg sjedala.

**B3:** mjesto na kojem je dozvoljeno postavljanje "B3" homologiranog dječjeg sjedala.

Za stražnje središnje sjedalo preporučuje se uporaba dječjeg sjedala bez potporne noge.



**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije no što na sjedalo suvozača postavite dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pobrinite se da je isključen airbag suvozača. ➔ 1.51



Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštititi bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtnе ozljede.



Uvijek provjeravajte je li za-kopčan sigurnosni pojaz vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni. ➔ 1.26

Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

## DJEČJA SJEDALA: pričvršćivanje pomoći sigurnosnog pojasa (2/3)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Sjedalo suvozača (1) (2)		Stražnja bočna sjedala	Stražnje srednje sjedalo
		Bez zračnog jastuka ili s isključenim zračnim jastukom	S uključenim zračnim jastukom		
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	X	X	U (2)	X
Školjkasto dječe sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 ili 0 +	< do 10 kg i < 13 kg	U (3)	X	U (3)	U (3) (6)
Školjka/sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U (3)	X	U (3)	U (3) (6)
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnju Skupina 1	9 do 18 kg	U (5)	X	U (4)	U (4) (6)
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	U (5)	U (5)	U (4)	U (4)



(1) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača provjerite je li isključen airbag. ➔ 1.51

## DJEČJA SJEDALA: pričvršćivanje pomoći sigurnosnog pojasa (3/3)

**X** = Mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

**U** = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala sigurnosnim pojasmom, provjerite može li se postaviti.

**B2=** Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "B2" homologiranog dječjeg sjedala sigurnosnim pojasmom, provjerite može li se postaviti.

**B3=** Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje "B3" homologiranog dječjeg sjedala sigurnosnim pojasmom, provjerite može li se postaviti.

(2) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima minimalno dva mjesta. Postavite glavu djeteta prema unutrašnjosti vozila.

(3) Ako je potrebno, pomaknite sjedalo vozila skroz unazad. Kako biste postavili dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite čim više unazad, no bez da dodiruje dječje sjedalo.

(4) U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ove se radnje moraju izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala. ➔ 3.34 Pomaknite prema naprijed sjedalo koje je ispred djeteta, ispravite naslon tako da sjedalo ne dodiruje djetetove noge.

(5) Pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što je moguće viši položaj te lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).



(6) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: nikada se ne smije postavljati dječje sjedalo s podnim osloncem.

## DJEČJA SJEDALA: pričvršćenje pomoću sustava Isofix (1/3)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnim prikazima na stranicama koje slijede kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Veličina sjedala ISO FIX	Sjedalo suvozača		Stražnja bočna sjedala	Stražnje srednje sjedalo
			Bez zračnog jastuka ili s isključenim zračnim jastukom	S uključenim zračnim jastukom		
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	L1 [F], L2 [G]	X	X	X	X
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 ili 0 +	< do 10 kg i < 13 kg	R1 [E]	X	X	IL (3)	X
Školjka/sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0+ i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	R3 [C], R2 [D]	X	X	IL (3)	X
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnju Skupina 1	9 do 18 kg	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	X	IUF - IL (3) (4)	X
Povišenje Skupine 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	B2, B3	X	X	IUF - IL (3) (4)	X
Sjedalo i-Size			X		i-U (3) (4)	X

## DJEČJA SJEDALA: pričvršćenje pomoću sustava Isofix (2/3)

**X** = sjedalo na kojem nije dozvoljeno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

**IUF/IL** = Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje univerzalnog / polu-univerzalnog ili posebnog dječjeg sjedala pomoću sustava ISOFIX, za vozila koja su time opremljena; provjerite može li se postaviti.

**i-U** = prikladno za zaštitne mehanizme standarda i-Size, kategorije "universal", za postavljanje sjedala okrenutog leđima ili licem u smjeru vožnje.

**i-UF** = prikladno samo za zaštitne mehanizme standarda i-Size, kategorije "universal", za postavljanje sjedala okrenutog leđima ili licem u smjeru vožnje.

(1) Košara se postavlja poprečno u vozilo i zauzima minimalno dva mjesta. Postavite glavu djeteta prema unutrašnjosti vozila.

(2) Pomaknite sjedalo vozila što je više moguće unazad i u što je moguće viši položaj te lagano nagnite naslon sjedala (za otprilike 25°).

(3) Prema potrebi sjedalo gurnite što je moguće više unazad i podignite naslon (za otprilike 25 °). Kako biste postavili dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pomaknite prednje sjedalo maksimalno prema naprijed, a zatim ga pomaknite čim više unazad, no bez da dodiruje dječje sjedalo.

(4) U svakom slučaju skinite naslon za glavu na stražnjem sjedalu na koje se postavlja dječje sjedalo. Ove se radnje moraju izvršiti prije postavljanja dječjeg sjedala. ➔ 3.34 Pomaknite prema naprijed sjedalo koje je ispred djeteta, ispravite naslon tako da sjedalo ne dodiruje djetetove noge.

Veličina dječjeg sjedala ISOFIX označena je slovom:

- A, B, B1 [F3, F2, F2X]: za sjedala okrenuta u smjeru vožnje iz skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C i D [R3, R2]: školjkasto dječje sjedalo ili sjedala okrenuta suprotno smjeru vožnje iz skupine 0+ (ispod 13 kg) ili skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- E [R1]: školjkasta sjedala okrenuta u smjeru suprotnom od smjera vožnje iz grupe 0 (manje od 10 kg) ili 0+ (manje od 13 kg);
- F i G [L1, L2]: košare iz skupine 0 (manje od 10 kg);
- [B2, B3]: za površenja iz skupina 2 i 3 (od 15 do 25 kg i od 22 do 36 kg).



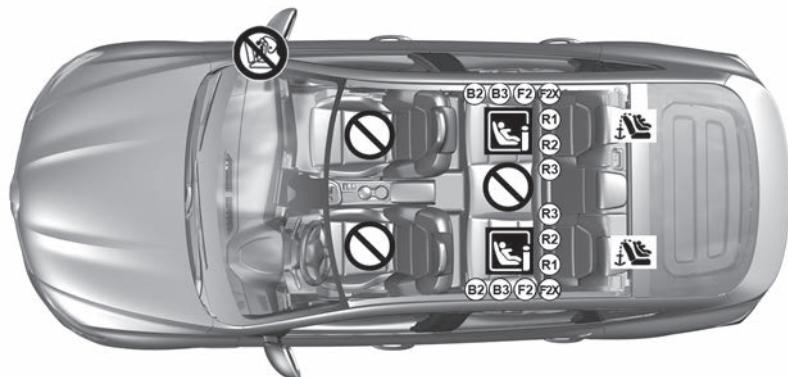
**(5) POSTOJI OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA:** prije no što na ovo sjedalo postavite dječje sjedalo okrenuto leđima u smjeru vožnje, pobrinite se da je airbag suvozača isključen. ➔ 1.51



Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojaz vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni. ➔ 1.26  
Po potrebi prilagodite položaj sjedala.

## DJEĆJA SJEDALA: pričvršćenje pomoću sustava Isofix (3/3)

56597



Za suvozačevo sjedalo preporučuje se upotreba dječjeg sjedala s podnom potporom kako bi se izbjeglo aktiviranje upozorenja za sigurnosni pojaz.

Upotreba neprilagođenog sustava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštiti bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtnе ozljede.



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje ove vrste dječjeg sjedala.

Provjerite stanje zračnog jastuka prije nego što na sjedalo sjedne putnik ili se postavi dječje sjedalo.



### POSTOJI OPASNOST OD SMRTI I LI TEŠKIH OZLJEDA:

Prije no što na suvozačevo sjedalo postavite dječje sjedalo okrenuto suprotno smjeru vožnje, provjerite je li airbag isključen. ➔ 1.51

### Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću pričvršćenja ISOFIX



Mjesto na kojem je dopušteno pričvršćivanje dječjeg sjedala ISOFIX.



Stražnja sjedala opremljena su središnjima za pričvršćivanje univerzalnih dječjih sjedala u položaj lice u smjeru vožnje ISOFIX. Pričvrsna mjesta se nalaze na naslonima stražnjih sjedala.



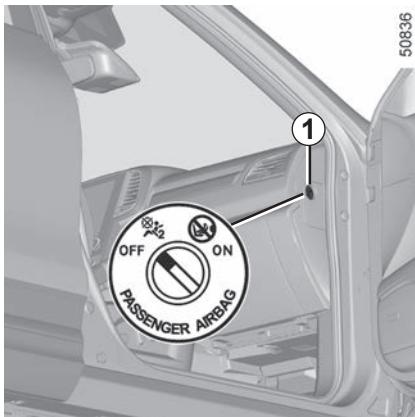
Dječje sjedalo postavite po mogućnosti na stražnje sjedalo.

Za postavljanje sjedala ISOFIX na ovo mjesto, rukom otkopčajte sigurnosni pojaz prije uključivanja brava.

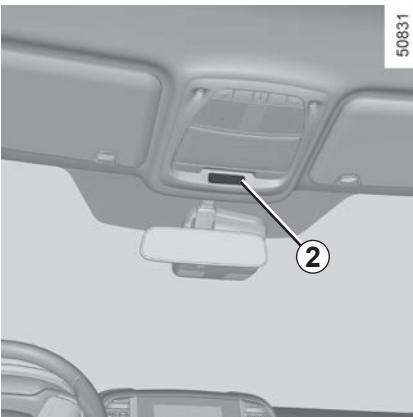


Postavljanje dječjeg sjedala ISOFIX na stražnje lijevo bočno sjedalo onemogućuje upotrebu središnjeg sjedala. Središnji sigurnosni pojaz nije više dostupan i ne može se upotrijebiti.

## SIGURNOST DJECE: isključivanje i uključivanje zračnog jastuka suvozača (1/3)



50836



50831

### Isključivanje prednjeg airbags suvozača (za vozila koja su njima opremljena)

Prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača:

- provjerite može li se dječje sjedalo postaviti na to sjedalo;
- obavezno morate **isključiti** zračni jastuk za dječje sjedalo okrenuto suprotno od smjera vožnje.

Za isključivanje airbag: dok je vozilo zaušteno, kontakt isključen, gurnite i okreignite bravu **1** u položaj **OFF**.

Kod uključenog kontakta **obavezno** pro-

vjerite je li kontrolno svjetlo  na zaslonu **2** uključeni i, ovisno o modelu vozila i prikazuje li se poruka "airbag zračni jastuk suvozača isključen".

**Ovo kontrolno svjetlo ostaje stalno upaljeno kako biste znali da možete postaviti dječje sjedalo.**



Uključivanje ili isključivanje zračnog jastuka suvozača mora se vršiti **s isključenim kontaktom dok vozilo stoji**.

U slučaju rukovanja u vožnji, kontrolna svjetla  i  se pale.

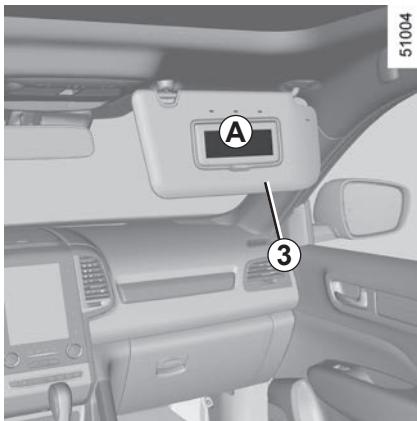
Za uskladištanje stanja zračnog jastuka s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.



### OPASNOST

Zbog nekompatibilnosti između otvaranja zračnog jastuka suvozača i postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje, **NIKADA** nemojte postavljati sigurnosni sustav za dječje sjedalo u položaj lice prema nazad na sjedalu opremljenom **AKTIVnim PREDnjIM ZRAČnim JASTUKOM**. To može prouzročiti **SMRT DJETETA** ili ga **OZBILJNO OZLJEDITI**.

## SIGURNOST DJECE: isključivanje i uključivanje zračnog jastuka suvozača (2/3)



58035  
A



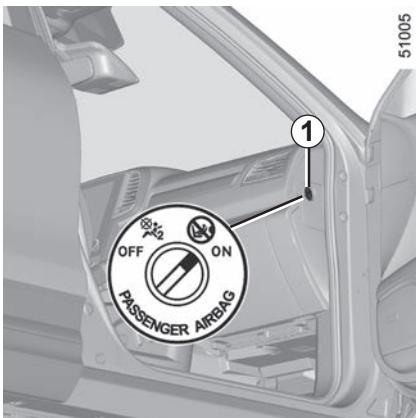
Oznake na armaturnoj ploči i naljepnice **A** sa svake strane sjenila suvozača **3** (na primjer gornja naljepnica), podsjećaju vas na ove upute.



### OPASNOST

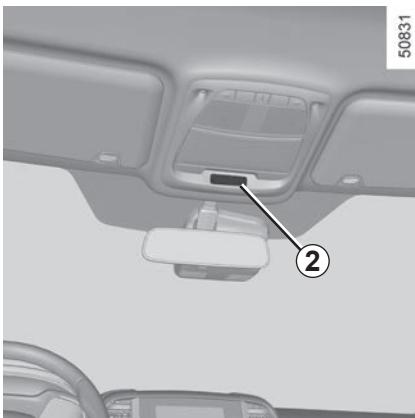
Zbog nekompatibilnosti između otvaranja zračnog jastuka suvozača i postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje, **NIKADA** nemojte postavljati sigurnosni sustav za dječje sjedalo u položaj lice prema nazad na sjedalu opremljenom **AKTIVNIM PREDNJIM ZRAČNIM JASTUKOM**. To može prouzročiti **SMRT DŽETETA** ili ga **OZBILJNO OZLIJEDITI**.

## SIGURNOST DJECE: isključivanje i uključivanje zračnog jastuka suvozača (3/3)



### Uključivanje suvozačevog zračnog jastuka

Kada maknete djeće sjedalo sa sjedala suvozača, ponovno uključite airbags kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udarca.



Za ponovno uključivanje air bag: na **zaustavljenom vozilu s isključenim kontaktom**, gurnite i okrenite bravu **1** u položaj **ON**.

S uključenim kontaktom, **obavezo** provjerite je li kontrolno svjetlo  isključeni i je li

kontrolno svjetlo  na zaslonu **2** uključeno oko 1 minute nakon svakog pokretanja.

Zračni jastuk suvozača je uključen.

### Smetnje u radu

U slučaju smetnji u radu sustava za uključivanje/isključivanje airbags suvozača, postavljanje dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na suvozačeve sjedalo je zabranjeno.

Ne preporuča se ni primanje putnika na suvozačeve mjesto.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



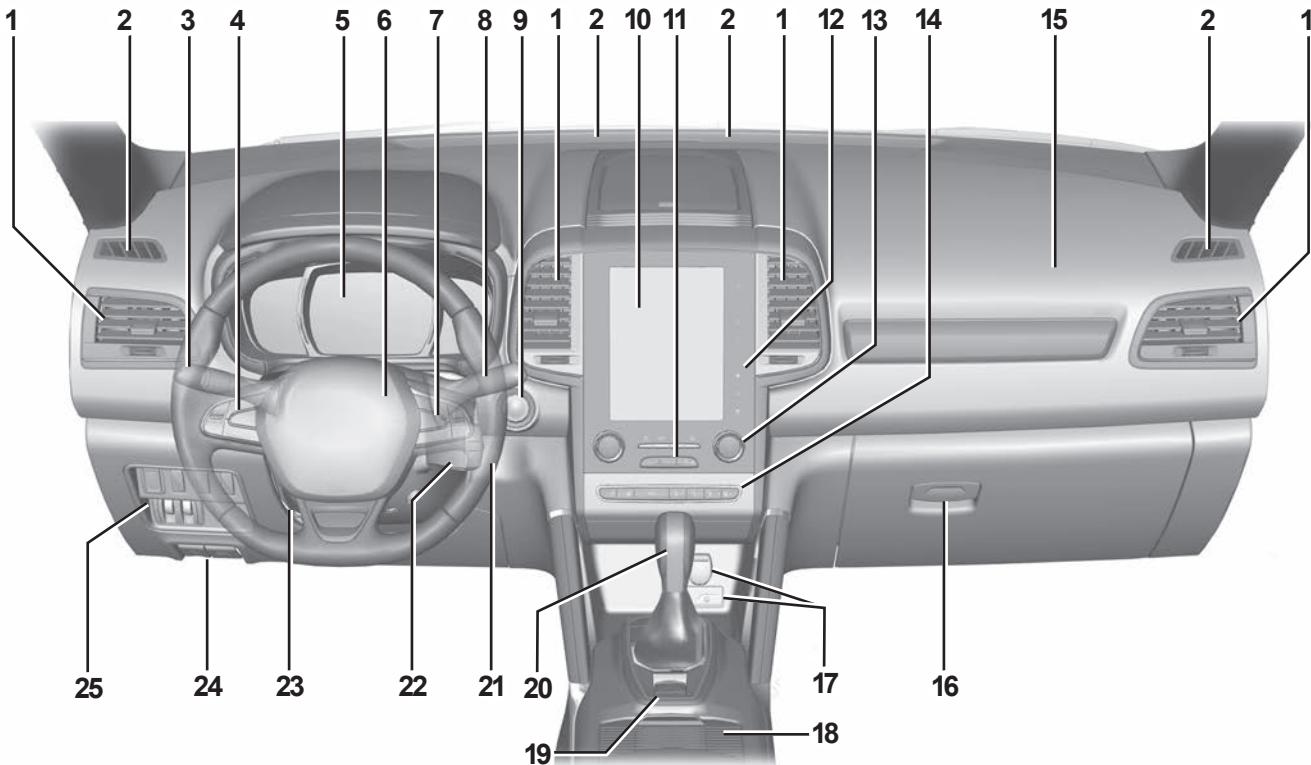
Suvozačev airbag smije se isključivati ili uključivati samo dok je **vozilo zaustavljeno, a kontakt isključen**.

U slučaju rukovanja u vožnji, kontrolna svjetla  i  se pale.

Za usklađivanje stanja airbag s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

## MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (1/2)

51780



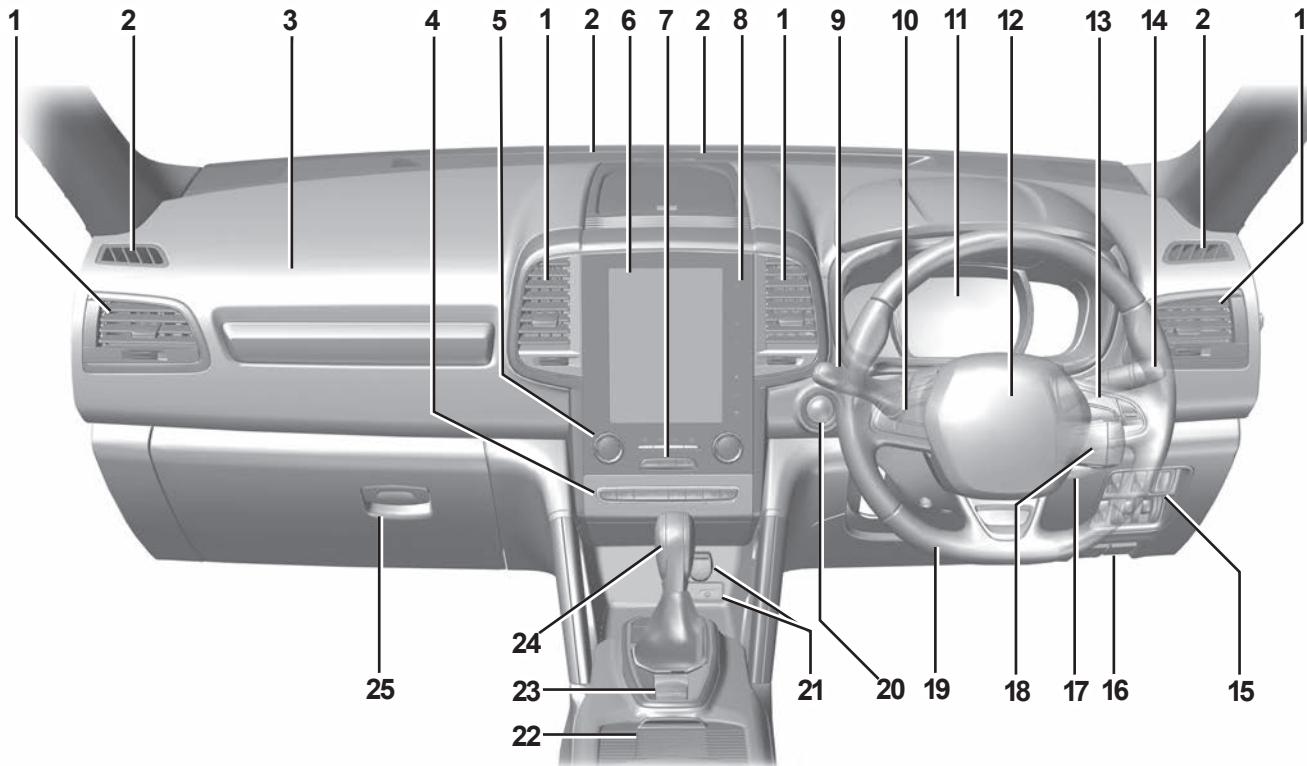
# MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (2/2)

Prisutnost opreme opisane u nastavku OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <p><b>1</b> Uvodnik zraka.</p> <p><b>2</b> Otvor za odmagljivanje.</p> <p><b>3</b> Ručica za:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– svjetla pokazivača smjera;</li><li>– vanjskog osvjetljenja;</li><li>– svjetla za maglu.</li></ul> <p><b>4</b> Komande regulatora/ograničivača brzine.</p> <p><b>5</b> Instrumentna ploča.</p> <p><b>6</b> Smještaj zračnog jastuka Airbag vozača, zvučnog upozoritelja.</p> <p><b>7</b> Komande za prikaz informacija putnog računala i izbornika za korisnička podešavanja vozila.</p> <p><b>8</b> Ručica brisača/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla.</p> <p><b>9</b> Komanda za pokretanje ili zaustavljanje motora (vozilo s RENAULT karticom).</p> <p><b>10</b> Višefunkcijski zaslon.</p> | <p><b>11</b> Prekidač svjetala upozorenja, kontrolno svjetlo električnog zaključavanja vrata.</p> <p><b>12</b> Komande na višefunkcijskom zaslonu za:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– uključivanje/isključivanje,</li><li>– glasnoća,</li><li>– početni izbornik,</li><li>– izbornik pomoći u vožnji,</li><li>– postavke zaslona.</li></ul> <p><b>13</b> Komande grijanja ili klima uređaja.</p> <p><b>14</b> Komande:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– prednja grijana sjedala,</li><li>– prednja sjedala s prozračivanjem,</li><li>– uključivanje/isključivanje ekološkog načina rada ECO,</li><li>– uključivanje/isključivanje pomoći pri parkiranju,</li><li>– uključivanja/isključivanja funkcije Stop and Start (pokretanja i zaustavljanja motora).</li></ul> <p><b>15</b> Smještaj Airbag suvozača.</p> <p><b>16</b> Pretinac za odlaganje.</p> <p><b>17</b> Utičnica za dodatnu opremu ili upaljač za cigarete i utičnice za multimediju.</p> <p><b>18</b> Držać čaša.</p> | <p><b>19</b> Komande:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Glavna komanda regulatora/ograničivača brzine,</li><li>– Pomoć pri parkiranju.</li></ul> <p><b>20</b> Ručica mjenjača.</p> <p><b>21</b> Prekidač za pokretanje (vozila s ključem).</p> <p><b>22</b> Komande za daljinsko upravljanje radijem i sustavom za navigaciju.</p> <p><b>23</b> Komanda za podešavanje upravljača po visini i dubini.</p> <p><b>24</b> Komande za odbravljenje:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– poklopca motornog prostora,</li><li>– vratašca spremnika goriva.</li></ul> <p><b>25</b> Komande:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– reostat osvjetljenja instrument ploče,</li><li>– Podešavanje farova,</li><li>– Sustav podešavanja brzine pri vožnji nizbrdo uključen/isključen,</li><li>– Otvaranje vrata prtljažnika ili isključivanje/uključivanje upozorenja o izlasku iz prometne trake (ovisno o vozilu),</li><li>– Uključivanje/isključivanje grijanja upravljača,</li><li>– ESC i sustav protiv proklizavanja,</li><li>– Birač načina vožnje pogona na dva ili četiri kotača.</li></ul> |
|---|--|---|

## MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (1/2)

51852



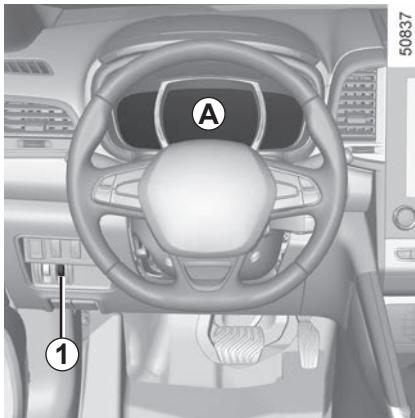
# MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (2/2)

Prisutnost opreme opisane u nastavku OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <p><b>1</b> Uvodnik zraka.</p> <p><b>2</b> Otvor za odmagljivanje.</p> <p><b>3</b> Smještaj Airbag suvozača.</p> <p><b>4</b> Komande:<ul style="list-style-type: none"><li>– prednja grijana sjedala,</li><li>– prednja sjedala s prozračivanjem,</li><li>– uključivanje/isključivanje ekološkog načina rada ECO,</li><li>– uključivanje/isključivanje pomoći pri parkiranju,</li><li>– uključivanja/isključivanja funkcije Stop and Start (pokretanja i zaustavljanja motora).</li></ul></p> <p><b>5</b> Komande grijanja ili klima uređaja.</p> <p><b>6</b> Višefunkcijski zaslon.</p> <p><b>7</b> Prekidač svjetala upozorenja, kontrolno svjetlo električnog zaključavanja vrata.</p> <p><b>8</b> Komande na višefunkcijskom zaslonu za:<ul style="list-style-type: none"><li>– uključivanje/isključivanje,</li><li>– glasnoća,</li><li>– početni izbornik,</li><li>– izbornik pomoći u vožnji,</li><li>– postavke zaslona.</li></ul></p> | <p><b>9</b> Ručica za:<ul style="list-style-type: none"><li>– svjetla pokazivača smjera;</li><li>– vanjskog osvjetljenja;</li><li>– svjetla za maglu.</li></ul></p> <p><b>10</b> Komande regulatora/ograničivača brzine.</p> <p><b>11</b> Instrumentna ploča.</p> <p><b>12</b> Smještaj zračnog jastuka Airbag vozača, zvučnog upozoritelja.</p> <p><b>13</b> Komande za prikaz informacija putnog računala i izbornika za korisnička podešavanja vozila.</p> <p><b>14</b> Ručica brisača/uređaja za pranje vjetrobranskog i stražnjeg stakla.</p> <p><b>15</b> Komande:<ul style="list-style-type: none"><li>– reostat osvjetljenja instrument ploče,</li><li>– Podešavanje farova,</li><li>– Sustav podešavanja brzine pri vožnji nizbrdo uključen/isključen,</li><li>– Otvaranje vrata prtljažnika ili isključivanje/isključivanje upozorenja o izlasku iz prometne trake (ovisno o vozilu),</li><li>– Uključivanje/isključivanje grijanja upravljača,</li><li>– ESC i sustav protiv proklizavanja,</li><li>– Birač načina vožnje pogona na dva ili četiri kotača.</li></ul></p> | <p><b>16</b> Komande za odbravljenje:<ul style="list-style-type: none"><li>– poklopca motornog prostora,</li><li>– vratašca spremnika goriva.</li></ul></p> <p><b>17</b> Prekidač za pokretanje (vozila s ključem).</p> <p><b>18</b> Komanda za daljinsko upravljanje radijem i sustavom za navigaciju.</p> <p><b>19</b> Komanda za podešavanje upravljača po visini i dubini.</p> <p><b>20</b> Komanda za pokretanje ili zaustavljanje motora (vozilo s RENAULT karticom).</p> <p><b>21</b> Uticnica za dodatnu opremu ili upaljač za cigarete i uticnice za multimediju.</p> <p><b>22</b> Prostor za držać čaša.</p> <p><b>23</b> Komande:<ul style="list-style-type: none"><li>– Glavna komanda regulatora/ograničivača brzine,</li><li>– Pomoć pri parkiranju.</li></ul></p> <p><b>24</b> Ručica mjenjača.</p> <p><b>25</b> Pretinac za odlaganje.</p> |
|---|---|--|

## SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (1/6)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



**Instrumentna ploča A:** osvjetljava se kada se otvore vrata vozača. Kada se upali kontakt, okrenite upravljač **1** da biste postavili svjetlinu instrumentne ploče.

Kontrolno svjetlo  nalaže što prije odvesti vozilo Predstavniku marke **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.

U nekim slučajevima paljenje kontrolnog svjetla popraćeno je porukom.



Kontrolno svjetlo pozicijskih svjetala



Kontrolno svjetlo dugih svjetala



Kontrolno svjetlo kratkih svjetala



Kontrolno svjetlo prednjih svjetala za maglu



Kontrolno svjetlo stražnjeg svjetla za maglu



Kontrolno svjetlo automatskih dugih svjetala ➔ 1.84



Kontrolno svjetlo lijevog pokazičnika smjera



Kontrolno svjetlo desnog pokazičnika smjera.



Kontrolno svjetlo upozorenja na minimalnu razinu goriva

Pali se u narančastoj boji prilikom uključivanja kontakta ili prilikom pokretanja motora pa se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se u vožnji upali u narančastoj boji popraćeno zvučnim signalom, napunite spremnik što je prije moguće. Ostaje vam goriva za još otprilike 50 km.



Kontrolno svjetlo **STOP** nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite motor i nemojte ga ponovno pokretati. Pozovite Predstavnika marke.



Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče. To određuje trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnika marke.

## SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (2/6)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



### **STOP** Kontrolno svjetlo obaveznog zaustavljanja

Pali se prilikom uključenja kontakta ili prilikom pokretanja motora pa se gasi čim se motor pokrene. Pali se istodobno s ostalim kontrolnim svjetlima i/ili porukom i popraćeno je zvučnim signalom bip.

Ono vam nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor.

Pozovite Predstavnika marke.



### Kontrolno svjetlo kvara na sustavu kočenja

Pali se prilikom uključenja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se pali prilikom kočenja, popraćeno kontrolnim svjetлом **STOP** i zvučnim signalom bip, to upućuje na spuštanje razine kočione tekućine u sistemu ili na neki kvar na kočionom sustavu. Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke.



### Kontrolno svjetlo punjenja akumulatora

Pali se prilikom uključenja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji popraćeno kontrolnim svjetлом **STOP** i zvučnim signalom, to upućuje na preveliki ili premali napon strujnog kruga.

Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke.



### Kontrolno svjetlo tlaka ulja

Pali se prilikom uključenja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, popraćeno kontrolnim svjetлом **STOP** i zvučnim signalom, odmah zaustavite vozilo i isključite kontakt.

Provjerite razinu ulja. Ako je razina normalna to se događa iz drugog razloga. Pozovite Predstavnika marke.



### Kontrolno svjetlo promjenjivog servo-upravljača

Pali se prilikom uključenja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji popraćeno kontrolnim svjetлом **STOP**, to ukazuje na neispravnost sustava.

Pozovite Predstavnika marke.

## SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (3/6)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



### Kontrolno svjetlo upozorenja

Pali se prilikom uključenja kontakta ili prilikom pokretanja motora pa se gasi čim se motor pokrene. Može se upaliti zajedno s drugim kontrolnim svjetlima i/ili porukama na instrumentnoj ploči.

Treba što prije odvesti vozilo Predstavniku marke **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.



### Kontrolno svjetlo sustava protiv zagađivanja

Na vozilima koja su opremljena tom opcijom, ovo se svjetlo pali prilikom pokretanja motora i, ovisno o vozilu, prilikom isključivanja kontakta ako je motor vozila u fazi mirovanja ➔ 2.10 i zatim se isključuje.

- ako je stalno upaljeno, što prije potražite savjet kod ovlaštenog zastupnika;
- ako trepće, smanjite broj okretaja motora tako da prestane treptati. Potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.

➔ 2.27



### Kontrolno svjetlo sustava filtra krutih čestica

➔ 2.15



### Kontrolno svjetlo sustava protiv blokiranja kotača

Pali se prilikom uključenja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, ukazuje na neispravnost u radu sustava protiv blokiranja kotača.

Kočioni sustav je dakle osiguran kao i na vozilu koje nije opremljeno sustavom ABS. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



### Kontrolno svjetlo upozorenja za temperaturu rashladne tekućine

Pali se u crvenoj boji prilikom uključenja kontakta ili prilikom pokretanja motora.

Ako postane crveno, zaustavite se i ostavite motor da radi u slobodnom hodu jednu do dvije minute.

Temperatura se mora spustiti. U protivnom zaustavite motor. Ostavite ga da se ohladi prije provjere rashladne tekućine.

Pozovite Predstavnika marke.

## SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (4/6)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



### Kontrolno svjetlo predgrijanja (verzija s dizel motorom)

Kod uključenog kontakta mora se upaliti. Označava da su predgrijači djelatni.

Gasi se kada se predgrijanje završi. Motor se može pokrenuti.



### Kontrolno svjetlo otvorenih vrata

### Upozorenje na nekorištenje stražnjih sigurnosnih pojaseva (ovisno o vozilu)

Pali se kontrolno svjetlo  popraćeno, ovisno o vozilu, kontrolnim svjetlom s brojem zakopčanih sigurnosnih pojaseva na instrumentnoj ploči, u trajanju od otprilike 30 sekundi prilikom svakog pokretanja vozila, otvaranja jednih vrata ili zakopčavanja/otkopčavanja stražnjeg sigurnosnog pojasa. Provjerite jesu li putnici straga zakopčali svoje pojaseve i odgovara li broj zakopčanih pojaseva broju zauzetih mesta na stražnjim sjedalima.

### Indikator promjene stupnja prijenosa

Pale se kako bi vas savjetovala da prebacite u viši stupanj prijenosa (strelica prema gore) ili u niži stupanj prijenosa (strelica prema dolje).

➔ 2.22



### Kontrolno svjetlo zračnog jastuka

Pali se na instrumentnoj ploči prilikom uključivanja kontakta ili prilikom pokretanja motora pa se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali nakon uključenja kontakta ili se pali dok je motor u radu, to je znak neispravnosti u radu sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



### Kontrolno svjetlo noge na papučici kočnice

Pali se ako je potrebno pritisnuti papučicu kočnice. ➔ 2.98

➔ 2.22



### Kontrolno svjetlo pritiska na papučicu kočnice ili zatezanja automatske parkirne kočnice

➔ 2.18 ili ➔ 2.19

## SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (5/6)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



Kontrolno svjetlo stavljanja motora u stanje mirovanja

➔ 2.10



Kontrolno svjetlo nemogućnosti stavljanja motora u stanje mirovanja

➔ 2.10



Kontrolna svjetla ograničivača brzine, regulatora brzine i prilagodljivog regulatora brzine ➔ 2.67, ➔ 2.70, ➔ 2.74



Svjetlo upozorenja nedovoljnog tlaka u gumi

Pali se prilikom uključenja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi. ➔ 2.29



ECO kontrolno svjetlo načina rada

Pali se kada je uključen način rada ECO.  
➔ 2.22



Svjetlo upozorenja za razinu reagensa i kvarove u sustavu redukcije ispušnih plinova ➔ 1.103



Kontrolno svjetlo automatske parkirne kočnice

➔ 2.19



Uključena pomoć pri naglom kочenju

➔ 2.41



Kontrolno svjetlo brzine prilikom spuštanja nizbrdo

➔ 2.32



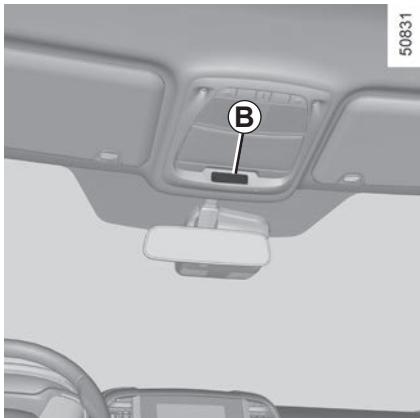
Kontrolno svjetlo dinamičke kontrole vožnje (ESC) i sustava protiv proklizavanja

Pali se prilikom uključenja kontakta ili prilikom pokretanja motora, a zatim se gasi nakon nekoliko sekundi.

Postoji više slučajeva paljenja kontrolnog svjetla: ➔ 2.32

## SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (6/6)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.



Na zaslonu B



Zračni jastuk suvozača ON

→ 1.51



Zračni jastuk suvozača OFF

→ 1.51

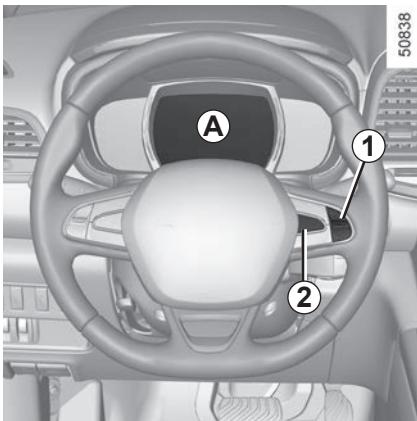


**Kontrolno svjetlo nekorištenja sigurnosnog pojasa vozača i, ovisno o vozilu, prednjeg sigurnosnog pojasa suvozača**

Pali se kada je kontakt uključen, a zatim, ako se sigurnosni pojasi vozača ili suvozača (ako se u tom sjedalu nalazi putnik) ne priveže nakon što vozilo dosegne brzinu od otprilike 20 km/h, treperi uz zvučni signal otprilike 2 minute.

**Napomena:** predmet postavljen na sjedište suvozača može uključiti kontrolno svjetlo upozorenja.

## ZASLONI I POKAZIVAČI (1/2)



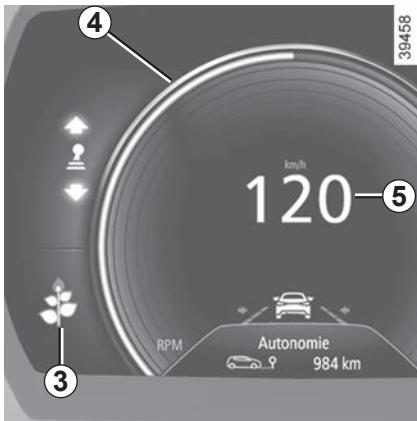
### Instrumentna ploča A

Ovisno o vozilu, instrumentnu ploču možete personalizirati različitim sadržajem i bojama po vašem izboru.

Na višefunkcijskom zaslonu odaberite "Sustav", a zatim "Korisnički profil". Pogledajte uputstvo za opremu.

### Pokazivač načina vožnje 3

➔ 2.22



### Brojač okretaja 4 (skala x 1000)

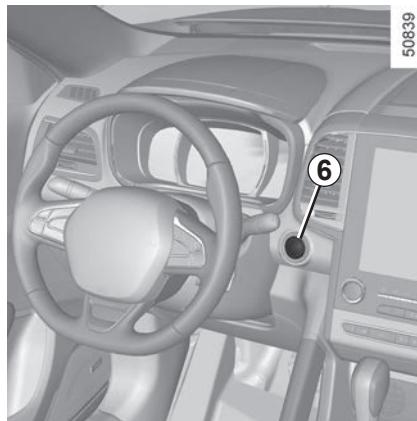
### Pokazivač brzine 5

(km ili milje na sat)

Različito se prikazuje se ovisno o odabranoj personalizaciji instrumentne ploče.

### Zvučno upozorenje o prevelikoj brzini

Ovisno o vozilu i zemlji, zvučno upozorenje se pali na otprilike 10 sekundi svakih 40 sekundi, sve dok vozilo prelazi brzinu od 120 km/h.



### Instrumentna ploča u miljama (mogući prelazak u km/h)

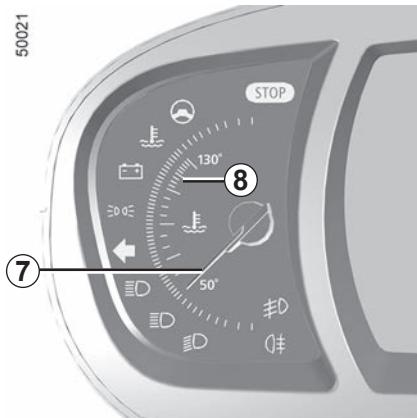
### Vozila koja nisu opremljena sustavom za navigaciju

- S isključenim kontaktom, pritisnite tipku **OK 2** i gumb za pokretanje **6**;
- pomoću komande **1** odaberite "Podešavanje", "Instrumentna ploča" pa mjeru jedinicu;
- za potvrdu pritisnite tipku **OK 2**.

Za povratak u prethodni način rada, izvedite istu operaciju.

## ZASLONI I POKAZIVAČI (2/2)

50021



Vozila opremljena sustavom za pomoć pri navigaciji

Na višefunkcijskom dodirnom zaslonu odaberite "Sustav", "Korisnički profil" i "JEDINICA".

**Napomena:** U oba slučaja, u trenutku isključenja akumulatora putno računalo automatski se vraća na izvornu mjernu jedinicu.

### Putno računalo

➔ 1.73, ➔ 1.74, ➔ 1.75

34502



**Pokazivač temperature rashladne tekućine 7**

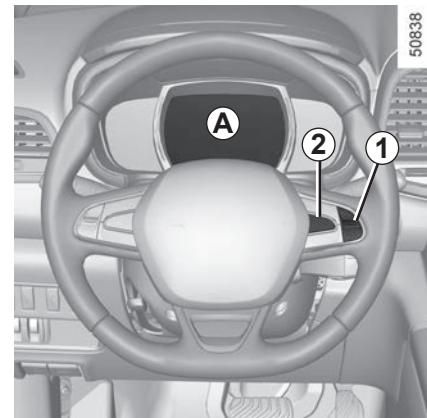
U normalnoj vožnji, pokazivač 7 mora biti ispred područja 8. Može mu se približiti u slučajevima "oštре" vožnje. Nema potrebe za uzbunom ako se nije upalilo kontrolno svjetlo **STOP**, popraćeno porukom na instrumentnoj ploči i zvučnim signalom.

### Pokazivač razine goriva 9

Ako je razina minimalna, kontrolno svjetlo

ugrađeno u pokazivač prikazuje se u narančastoj boji popraćeno zvučnim signalom bip. Napunite spremnik što je prije moguće.

50838



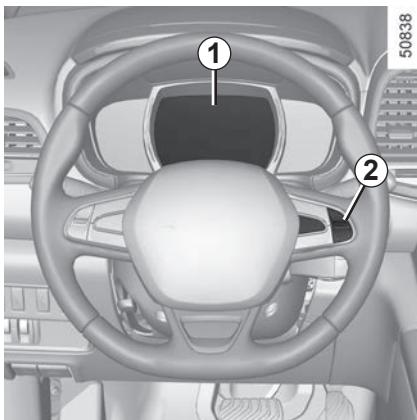
**Upozorenje na minimalnu razinu motornog ulja**

Prilikom pokretanja motora, zaslon na instrumentnoj ploči **A** vas upozorava kada je dosegnuta minimalna razina ulja. ➔ 4.4

Kod prvog upozorenja možete ga izbrisati pritiskom na prekidač **OK 2**.

Slijedeća upozorenja će automatski nestati nakon 30 sekundi.

## PUTNO RAČUNALO: opće informacije (1/2)



### Putno računalo 1

Ovisno o vozilu, ono objedinjuje sljedeće funkcije:

- prijeđena udaljenost;
- parametri putovanja;
- informativne poruke;
- poruke o smetnjama u radu (povezano s kontrolnim svjetlom );
- poruke upozorenja (povezane s kontrolnim svjetlom );

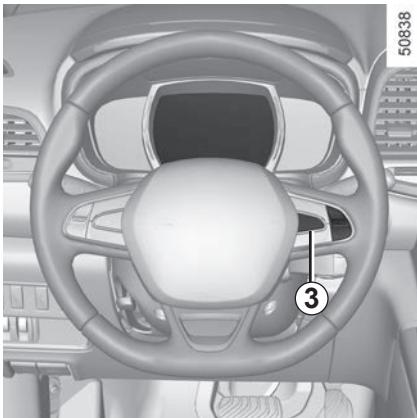
Sve su ove funkcije opisane na slijedećim stranicama.

### Tipke za odabir prikaza 2

Sljedeće informacije možete prikazati iza-  
stopnim i kratkim pritiscima na komandu 2  
(prikaz ovisi o opremi vozila i o zemlji pro-  
daje):

- a) brojač ukupno i dnevno prijeđenih kilo-  
metara;
- b) parametri putovanja:
  - prosječnu potrošnju;
  - trenutna potrošnja;
  - predviđeni doseg;
  - prijeđenu udaljenost;
  - prosječna brzina;
- c) doseg do servisnog pregleda;
- d) resetiranje tlaka u gumama;
- e) putno računalo, prikaz informativnih  
poruka i poruka o smetnjama u radu.

## PUTNO RAČUNALO: opće informacije (2/2)



50838

### Tumačenje nekih vrijednosti prikazanih nakon vraćanja u početni položaj

Vrijednosti prosječne potrošnje i prosječne brzine su tim stabilnije i značajnije što je prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja u početni položaj veća.

Prosječna potrošnja se smanjuje kada:

- kad vozilo izade iz faze ubrzavanja;
- kad motor dosegne radnu temperaturu (vraćanje na nulu: dok je motor hladan);
- kada iz gradskog prometa prelazite na otvorenu cestu.

### Vraćanje na nulu brojača dnevno prijeđenih kilometara

Dok je odabrani prikaz "brojač dnevno prijeđenih kilometara", pritisnite tipku OK 3 sve do vraćanja na nulu brojača kilometara.

### Vraćanje na nulu parametara putovanja (vraćanje u početni položaj)

Kada je odabran prikaz jednog od parametara putovanja, pritisnite tipku OK 3 sve dok se prikaz ne postavi na nulu.

### Automatsko vraćanje na nulu parametara putovanja

Vraćanje na nulu je automatsko kada jedan od parametara prijeđe svoj kapacitet.

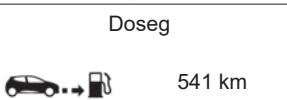
## PUTNO RAČUNALO: postavke putovanja (1/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
101778 km 112.4 km	 a) Brojač ukupno i dnevno prijeđenih kilometara.   b) Parametri putovanja:   Prosječna potrošnja od posljednjeg vraćanja na nulu. Vrijednost se prikazuje nakon prijeđenih najmanje 400 metara od posljednjeg vraćanja na nulu.
Prosjek  5.8 L/100	
Trenutno  7.4 L/100	 Trenutna potrošnja. Ta se vrijednost prikazuje nakon postizanja brzine od 10 km/h.

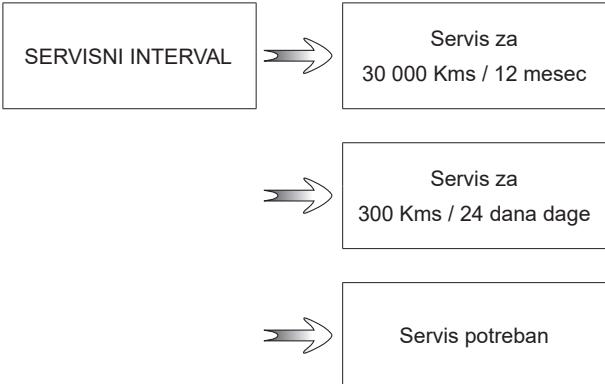
## PUTNO RAČUNALO: postavke putovanja (2/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
<p>Doseg</p>  <p>541 km</p>	<p> <b>Predviđen doseg s preostalom količinom goriva.</b> Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara.</p>
<p>Udaljenost</p>  <p>522 km</p>	<p> <b>Prijeđena udaljenost</b> od posljednjeg vraćanja u početni položaj.</p>
<p>Prosjek</p>  <p>123.4 km/h</p>	<p> <b>Prosječna brzina</b> od posljednjeg vraćanja na nulu. Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara.</p>

## PUTNO RAČUNALO: postavke putovanja (3/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
<p>Putno računalo s porukom o dosegu do sljedećeg servisnog pregleda</p>  <p>The diagram illustrates three service intervals. The first interval is labeled "SERVISNI INTERVAL" with an arrow pointing to a box containing "Servis za 30 000 Kms / 12 mesec". The second interval is shown with an arrow pointing to a box containing "Servis za 300 Kms / 24 dana dage". The third interval is shown with an arrow pointing to a box containing "Servis potreban".</p>	<p>c) Doseg do servisa ili zamjene ulja.</p> <p><b>Intervali servisnih pregleda</b></p> <p><b>Kod uklučenog kontakta i dok je motor zaustavljen</b>, a odabran je prikaz na "SERVISNI INTERVAL", pritisnite tipku <b>OK</b> na otprilike 5 sekundi za prikaz dosega do sljedećeg servisnog pregleda (u kilometrima ili u preostalom vremenu do sljedećeg servisnog pregleda). Kada se približi rok za sljedeći servisni pregled, moguće je više slučajeva:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- preostala udaljenost/vrijeme manje od <b>1500 km ili jedan mjesec</b>: uz najbljiže ograničenje (udaljenost ili vrijeme) prikazuje se i poruka "Servis za";</li><li>- ako je doseg do sljedećeg servisnog pregleda <b>0 km ili je dosegnut datum sljedećeg servisnog pregleda</b>: prikazuje se poruka "Servis potreban" popraćena kontrolnim svjetlom .</li></ul> <p>To znači da servisni pregled treba obaviti što prije.</p>

**Ponovno početno podešavanje:** za ponovno početno podešavanje dosega do servisnog pregleda, držite pritisnutom, otprilike 10 sekundi bez prekida, tipku **2** sve dok doseg do servisnog pregleda ne ostane stalno prikazan na zaslonu.

**Napomena:** ako je servisni pregled izvršen bez zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno početno podesiti samo doseg do sljedećeg servisnog pregleda. U slučaju zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno početno podesiti doseg do servisnog pregleda i zamjene ulja.

## PUTNO RAČUNALO: postavke putovanja (4/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
<p>Putno računalo s porukom o dosegu do sljedećeg servisnog pregleda (nastavak)</p> <p>The diagram illustrates three service intervals:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>SERVISNI INTERVAL → Zamjena ulja za 30 000 Kms / 24 mesec</li><li>→ Servis za 300 Kms / 24 dana dage</li><li>→ Servis potreban</li></ul>	<p>c) Doseg do servisa ili zamjene ulja. Sljedeći redovni servisni pregled Kod uključenog kontakta i dok je motor <b>zaustavljen</b>, a odabran je prikaz "Doseg do servisnog pregleda", pritisnite tipku <b>OK</b> i držite je pritisknutom otprilike 5 sekundi za prikaz dosega do sljedećeg servisnog pregleda pa zatim pritisnite tipku <b>2</b> za prikaz dosega do sljedeće zamjene ulja (u kilometrima ili preostalom vremenu do sljedećeg servisnog pregleda). Kada se približi rok za sljedeći servisni pregled, moguće je više slučajeva:<ul style="list-style-type: none"><li>- preostala udaljenost/vrijeme manje od <b>1500 km ili jedan mjesec</b>: prikazuje se poruka "Servis za" popraćena vrijednošću najbližeg ograničenja (udaljenosti ili vremena);</li><li>- ako je doseg do sljedećeg servisnog pregleda <b>0 km ili je dosegnut datum sljedećeg servisnog pregleda</b>: prikazuje se poruka "Servis potreban" popraćena kontrolnim svjetlom </li></ul>To znači da treba što prije zamjeniti motorno ulje na vozilu.</p>

Ovisno o vozilu, doseg do zamjene ulja prilagođava se stilu vožnje (česta vožnja malim brzinama, vožnja od vrata do vrata, duži rad u slobodnom hodu, vuča prikolice...). Udaljenost do sljedeće zamjene ulja može se dakle u nekim slučajevima smanjiti brže od stvarno prijeđene udaljenosti.

**Ponovno početno podešavanje:** za ponovno početno podešavanje dosega do sljedećeg servisnog pregleda pritisnite i otprilike 10 sekundi držite pritisnutim gumb **2** sve dok doseg do zamjene ulja ne ostane stalno prikazan na zaslonu.

**Napomena:** ako je servis izvršen bez zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno podesiti samo kilometražu do sljedećeg servisa. U slučaju zamjene motornog ulja, potrebno je ponovno početno podesiti doseg do servisnog pregleda i zamjene ulja.

## PUTNO RAČUNALO: postavke putovanja (5/5)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
 + Tlak u gumama	<p>→ d) Ponovo podešite tlak u gumama. → 2.29</p>
Nema poruke u memoriji	<p>→ e) Dnevnik vozila. Uzastopan prikaz: – informativne poruke (zračni jastuk suvozača OFF...); – poruke o smetnjama u radu (provjeriti ubrizgavanje...).</p>
Predviđi AdBlue prije 2401 km	<p>→ f) Predviđen doseg vožnje s preostalim reagensom. Uzastopan prikaz: → 1.103</p>

## PUTNO RAČUNALO: informativne poruke

Mogu vam pomoći prilikom pokretanja vozila ili vas obavještavati o odabiru ili stanju vožnje.  
Primjeri informativnih poruka dani su u nastavku.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
« Parkirna kočnica aktivna »	Označava da je parkirna kočnica zategnuta.
“Kontrola sistema vozila”	Prikazuje se, s uključenim kontaktom, kada je vozilo u fazi samokontrole.
« Zakrenite volan i start »	Lagano okrećite upravljač dok je pritisnut gumb za pokretanje vozila kako bi se odbravio stup upravljača.
“Upravljač nezaključan”	označava da stup upravljača nije zabravljen.

## PUTNO RAČUNALO: poruke o smetnjama u radu

Pojavljuju se popraćene kontrolnim svjetlom  i potrebno je što prije odvesti vozilo Predstavniku marke vozeći vrlo pažljivo. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.

Nestaju pritiskom na tipku za odabir prikaza ili nakon nekoliko sekundi i ostaju upamćene na dnevniku vožnje. Kontrolno svjetlo  ostaje upaljeno. Primjeri poruka o smetnjama u radu dani su nastavku.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
«Filter nafte očistiti»	Označava prisutnost vode u filtru dizel goriva, potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.
«Osvjetljenje provjerite»	Označava neispravnost farova.
«Provjerite vozilo»	Označava neispravnost jednog od senzora na papučicama, sustava upravljanja akumulatorom ili senzora razine ulja.
«Airbag provjerite»	Označava neispravnost dodatnih zaštitnih mehanizama na sigurnosnim pojasevima. U slučaju nesreće postoji opasnost da se neće uključiti.
«Provjera sistema protiv zagađenja»	Označava neispravnost u sustavu za smanjenje zagađenja okoliša.

## PUTNO RAČUNALO: poruke upozorenja

Pojavljuju se popraćena kontrolnim svjetlom **STOP** i nalažu vam zbog vaše sigurnosti, trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Pozovite Predstavnika marke.

Primjeri poruka upozorenja dani su u nastavku. Napomena: poruke se pojavljuju na zaslonu odvojeno ili se izmjenjuju (kada ima više poruka za prikaz), one mogu biti popraćene kontrolnim svjetlom i/ili zvučnim signalom bip.

Primjeri poruka	Tumačenje odabranog prikaza
“Oštećenje motora rizik”	Označava neispravnost sustava ubrizgavanja, pregrijavanje motora ili ozbiljan problem na motoru.
“Servo upravlja.kvar”	Ukazuje na problem na upravljaču vozila ili na problem na 4 pogonska kotača.
“Kočioni sistem greška” ili “Zaustavite vozilo”	Označava problem na kočionom sustavu. Ručno zategnjite automatsku parkirnu kočnicu i osigurajte imobilizaciju vozila pomoću blokade.
“Kočioni sistem greška”	Označava problem u strujnom krugu punjenja akumulatora vozila (alternator...).
“Guma probušena”	Označava probušenu gumu koja se prikazuje na instrumentnoj ploči.

# IZBORNIK KORISNIČKIH PODEŠAVANJA VOZILA (1/2)



51756

## Odabir podešavanja

(ovisno o vozilu)

Odaberite funkciju koju želite promijeniti:

- a) otključavanje samo vrata vozača;
- b) automatsko zaključavanje vrata u vožnji;
- c) funkcija slobodne ruke;
- d) glasnoća zvučnog signala pokazivača smjera;
- e) unutarnji zvuk dobrodošlice;
- f) vanjska dobrodošlica;
- g) svjetlo za čitanje u automatskom načinu rada;
- h) brisanje stražnjeg stakla u brzini za vožnju unazad;
- i) konfiguiriranje indikatora načina vožnje;
- j) Aktivna kontrola buke.

Odaberite "ON" ili "OFF" za uključivanje ili isključivanje funkcije.

Za funkciju "Jačina osvijetljenosti kontrolnih svjetala" jačinu odaberite pritiskom na "+" ili "-".

Ova funkcija omogućuje, ovisno o opremi vozila, uključivanje/isključivanje i podešavanje određenih funkcija vozila.

## Vozila opremljena sustavom za navigaciju

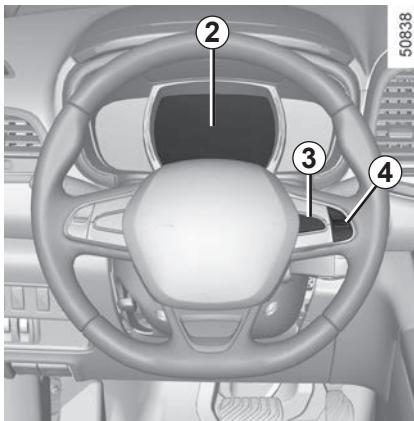
### Pristup izborniku podešavanja

Kada je vozilo zaustavljeno, na višefunkcijskom zaslonu **1** odaberite izbornik "Vozilo", "Korisničke postavke" za pristup različitim podešavanjima,



Iz sigurnosnih razloga obavite ova podešavanja dok vozilo stoji.

## IZBORNIK KORISNIČKIH PODEŠAVANJA VOZILA (2/2)



### Vozila koja nisu opremljena sustavom za navigaciju

#### Pristup izborniku podešavanje na zaslonu 2

Kada je vozilo zaustavljenog dulje držite pritisnut prekidač **3 OK** za pristup izborniku podešavanja.

#### Odabir podešavanja (ovisno o vozilu)

Krećite se pomoću komande **4** kako biste odabrali funkciju koju treba promijeniti:

- a) JEZIK;
- b) Jedinica;
- c) Otključaj vrata vozača;
- d) Zaključaj vrata u pokretu;
- e) Otvori / Zatvori handsfree;
- f) Brisač straga u voznji unatrag;
- g) Pokaza. smjera glasnoća;
- h) Svjetla dobrodošlice;
- i) Unut. svjetlo automatski;
- j) PARKING POMOĆ;
- k) PARKING POMOĆ GLASNOĆA;
- l) Izlazna glasnoća;
- m) Izlazna osjetljivost ;
- n) Napustanje trake vibracije;
- p) Upozorenje za sudar;
- q) Automatska duga svjetla.



funkcija je uključena



funkcija je isključena

Nakon odabira linije pritisnite prekidač **3 OK** za promjenu funkcije.

Ako odaberete "PARKING POMOĆ" ili "JEZIK", imat ćeće još jedan odabir (glasnoča zvuka pomoći pri parkiranju ili jezik instrumentne ploče). U tom slučaju, odaberite i potvrdite odabir pritiskom na prekidač **3 OK**, odabrana vrijednost je prikazana

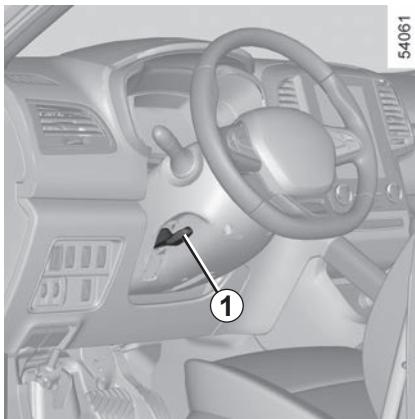


s **OK** ispred linije.

Za izlazak iz izbornika pritisnite komandu **4** prema gore ili prema dolje. Možda će trebati ponoviti zahvat više puta.

Izbornik personalizacije podešavanja vozila ne smije se upotrebljavati u vožnji. Iznad 20 km/h, zaslon automatski prelazi na putno računalo.

## KOLO UPRAVLJAČA, SERVO UPRAVLJAČ (1/2)



54061

### Servo upravljač

#### Promjenjivi servo upravljač

Promjenjivi servo upravljač opremljen je sustavom s elektroničkim upravljanjem koji prilagođava razinu servo upravljanja u skladu s brzinom vozila.

Upravljač je mekši kod parkiranja (za veću udobnost), dok se djelovanje ruku povećava postepeno s povećanjem brzine (za veću sigurnost pri velikoj brzini).

#### Podešavanje upravljača po visini i dubini

Spustite ručicu **1** i stavite upravljač u željeni položaj.

Zatim, ručicu gurnite do kraja i preko tvrdog oslonca kako biste blokirali upravljač.

Provjerite ispravno bravljenje upravljača.



Iz sigurnosnih razloga, ovo podešavanje radite dok vozilo stoji.

Nemojte držati upravljač zakrenut u kraju položaju.

Na zaustavljenom motoru ili u slučaju kvara na sustavu, i dalje se može okretati upravljač. Sila okretanja morat će biti veća.

## KOLO UPRAVLJAČA, SERVO UPRAVLJAČ (2/2)



### Uključivanje funkcije

Kod uključenog kontakta pritisnite prekidač **3**, kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač se pali.

### Isključenje rada

#### – Automatski:

Funkcija se automatski isključuje nakon faze reguliranja od otprilike 30 minuta. Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač **3** ostaje uključeno.

**Napomena:** ako se funkcija automatski isključila, dvaput pritisnite prekidač **3** da biste je ponovno uključili.

Ako se prekidač **3** ne pritisne ponovo, funkcija će se ponovno uključiti prilikom sljedećeg uključivanja kontakta.

#### – Ručno:

za isključivanje funkcije u fazi reguliranja pritisnite prekidač **3**. Gasi se kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač **3**.

### Grijanje upravljača

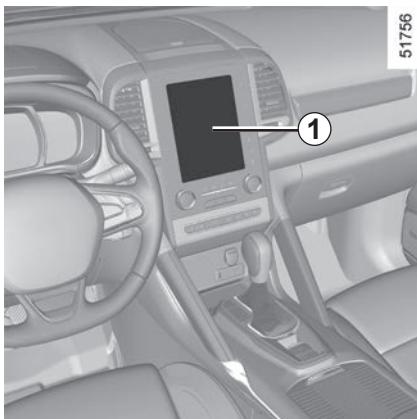
(ovisno o vozilu)

Ta funkcija zagrijava upravljač u područjima **2**.

### Princip rada

Kada se dosegne temperatura, funkcija regulira temperaturu grijanih područja otprilike 30 minuta i zatim se automatski isključuje.

# SAT I VANJSKA TEMPERATURA



## Zaslon 1

Vozila opremljena multimedijalnim dodirnim zaslonom, sustavima za pomoć pri navigaciji...

Prikaz sata i vanjske temperature nalazi se na višefunkcijskom zaslonu 1.

Pogledajte uputstvo za opremu.

## Pokazivač vanjske temperature

### Osobitost:

Kada je vanjska temperatura između  $-3^{\circ}\text{C}$  i  $+3^{\circ}\text{C}$ , znakovi  $^{\circ}\text{C}$  trepču (označavanje opasnosti od poledice).

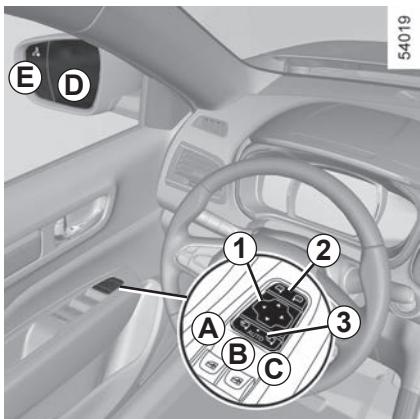


### Pokazivač vanjske temperature

Kako je nastajanje poledice povezano s klimatskim izlaganjem, lokalnom higrometrijom i temperaturom, samo pokazivanje vanjske temperature nije dovoljno za otkrivanje poledice.

U slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, prekinut kabel napajanja...), sat se ponovno automatski namješta nakon nekoliko minuta čim sustav može primati informacije GPS.

## RETROVIZORI (1/3)



### Retrovizori

#### Podešavanje

Odaberite retrovizor pomoću prekidača **2**, a zatim ga s gumbom **1** podešite do željenog položaja.

#### Grijani električni retrovizori

Odleđivanje je omogućeno istovremeno s odleđivanjem stražnjeg stakla.

➔ 3.4 ili ➔ 3.7 ili ➔ 3.12

### Vanjski preklopivi retrovizori

Preklapanje retrovizora prilikom zaključavanja vozila je automatsko (prekidač **3** u položaju **B**).

U svakom slučaju, možete namjerno preklopiti retrovizore (prekidač **3** u položaju **C**) ili rasklopiti retrovizore (prekidač **3** u položaju **A**).

Automatski način rada je tako isključen. Za njegovo ponovno uključivanje, postavite prekidač **3** u **B**.



Ogledalo retrovizora na strani vozača se može sastojati od dva vidljivo odijeljena područja. Područje **D** prikazuje što se obično vidi u običnom retrovizoru. Područje **E** omogućava bolju vidljivost bočno straga.

**Predmeti u zrcalu čine se bližima nego što zapravo jesu.**

### Funkcija ulaza i izlaza iz vozila (Ovisno o vozilu)

Na višefunkcijskom zaslonu odaberite izbornik "Vozilo", "Korisničke postavke", "Vanjska dobrodošlica" i uključite ili isključite funkciju (**ON** ili **OFF**).

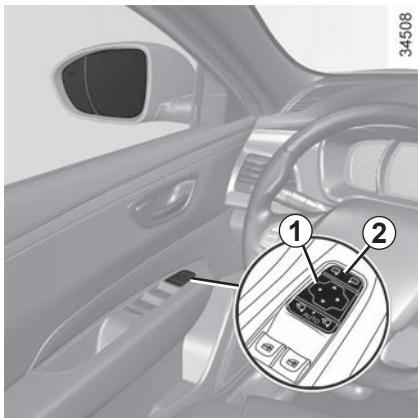
Ovisno o odabiru, retrovizori se otklapaju:

- kod sljedećeg uključenja kontakta (funkcija je isključena);
- prilikom otkrivanja kartice RENAULT ili prilikom uključivanja vozila (funkcija je uključena).



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.

## RETROVIZORI (2/3)



### Retrovizori s mogućnošću naginjanja u brzini za vožnju unazad

Na vozilima opremljenima sjedalom vozača s memoriranjem položaja možete odabratи posebno podešavanje položaja retrovizora za vožnju unazad i memorirati njihov položaj.

Kad je vozilo zaustavljeno i uključena je brzina za vožnju unazad, odaberite retrovizor pomoću prekidača **2** zatim, s gumbom **1**, podesite ga do željenog položaja.

### Memoriranje podešavanja

- Podesite vanjske retrovizore (pogledajte prethodne odlomke);
- na multifunkcijskom zaslonu odaberite izbornik "Vozilo", "Sjedala", "Postavke", zatim "Položaj" i odaberite "Spremi".

Sada su istovremeno memorirani položaji vanjskih retrovizora za vožnju prema naprijed, za vožnju unazad i položaj prednjih sjedala.

### Pozivanje upamćenog položaja

Na multifunkcijskom zaslonu odaberite izbornik "Vozilo", "Sjedala", "Postavke", zatim "Položaj" i odaberite "Pozovi".

Sada su pozvani položaji vanjskih retrovizora za vožnju prema naprijed, za vožnju unazad i položaji prednjih sjedala.

### Vraćanje u položaj za vožnju

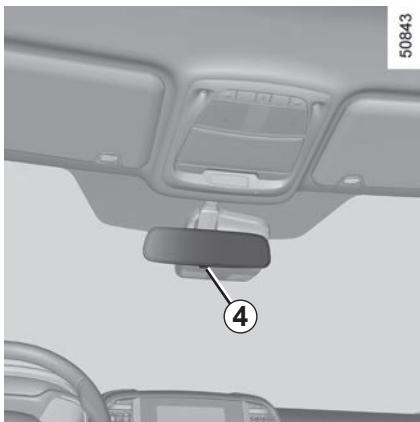
Prijelaz iz položaja za vožnju unazad u položaj za vožnju prema naprijed obavlja se:

- otprilike 9 sekundi nakon uključivanja brzine za vožnju unazad kada je brzina manja od 10 km/h;
- kada je uključena brzina za vožnju prema naprijed pri brzini većoj od 10 km/h;
- kada je motor zaustavljen;
- kada je prekidač **2** u neutralnom položaju.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.

## RETROVIZORI (3/3)



50843

### Retrovizor bez ručice 4

Retrovizor se automatski zatamni kada je iza vas osvjetljeno vozilo.

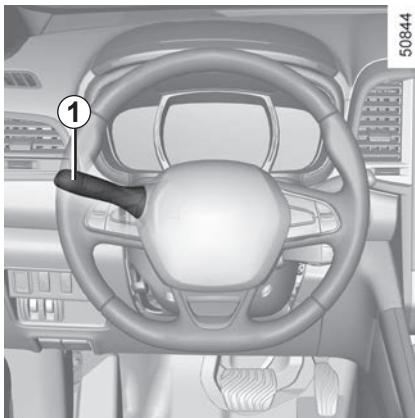
### Unutarnji retrovizor

Može se pomicati.

### Retrovizor s ručicom 4

U vožnji noću, kako vas ne bi zaslijepili farovi vozila koje je iza vas, povucite malu ručicu **4** smještenu iza retrovizora.

# OSVJETLJENJE I VANJSKA SIGNALIZACIJA (1/5)



50844



## Duga svjetla

Dok su uključena kratka svjetla, gurnite ručicu 1. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Za vraćanje u položaj kratkih svjetala, ponovno povucite ručicu 1 prema sebi.



Prije početka vožnje noću: provjerite radi li elektronička oprema ispravno. Općenito pazite na to da vam svjetla nisu zaklonjena (prljavština, blato, snijeg, prijevoz nekih predmeta koji ih mogu zakloniti).

## Kratka svjetla

### Ručni način rada

Okrećite prsten 3 sve dok se ne pojavi simbol nasuprot označi 2. Ovo kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

### Automatski način rada

Okrećite prsten 3 sve dok se ne pojavi simbol AUTO nasuprot označi 2: s motorom u radu, kratka svjetla se pale ili gase automatski, ovisno o vanjskom osvjetljenju, bez djelovanja na ručicu 1.

U slučaju vožnje lijevom stranom vozilom s upravljačem na lijevoj strani (ili obrnuto), obavezno privremeno podešite visinu svjetlosnog snopa za vožnju u takvim uvjetima. ➔ 1.90

## OSVJETLJENJE I VANJSKA SIGNALIZACIJA (2/5)



### Automatsko uključivanje dugih svjetala

Ovisno o vozilu, ovaj sustav automatski uključuje i isključuje duga svjetla. Funkcija koristi kameru koja se nalazi iza unutarnjeg retrovizora za otkrivanje vozila koja se nalaze iza i ona koja dolaze iz suprotnog smjera.

Duga svjetla automatski se uključuju ako:

- je vanjsko svjetlo slabo;
- nije otkriveno niti jedno vozilo ni svjetlo;
- kada je brzina vozila veća od otprilike 40 km/h.

Ako jedan od gore navedenih uvjeta nije ispunjen, sustav prelazi u način rada s kratkim svjetlima.



Sustav "automatskog uključivanja dugih svjetala" ni u kojem slučaju ne može zamijeniti pozornost i odgovornost vozača po pitanju osvjetljenja vozila i njegovog prilagođavanje uvjetima osvjetljenja, vidljivosti i stanju u prometu.

40004



U nekim uvjetima rad sustava neće biti moguć, posebice :

- iznimno loši vremenski uvjeti (kiša, snijeg, magla...);
- ako su vjetrobransko staklo ili kamera zaklonjeni;
- kada vozilo iza vas ili ono koje vam dolazi ususret ima slabo vidljiva ili prekrivena svjetla;
- ako su prednja svjetla neispravno podešena;
- sustavi koji stvaraju odbljesak;
- ...

### Uključivanje

Okrećite prsten **3** sve dok se simbol AUTO ne bude nasuprot oznake **2**.

Gurnite ručicu **1** za uključivanje dugih svjetala. Kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

### Isključivanje

- Ponovno pomaknite ručicu **1** prema sebi;
- ili okrenite prsten **3** u položaj koji nije AUTO;
- ili, ovisno o vozilu, na višefunkcijskom zaslonu: odaberite izbornik "Vozilo", zatim "Pomoći u vožnji", "Automatska duga svjetla", a potom odaberite "OFF".

Kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči se gasi.



Upotreba prijenosnog sustava za navigaciju noću u području vjetrobranskog stakla ispod kamere može ometati rad sustava "automatskog uključivanja dugih svjetala" (postoji opasnost od odbljeska od vjetrobranskog stakla).

# OSVJETLJENJE I VANJSKA SIGNALIZACIJA (3/5)

40004



## Funkcija paljenja dnevnih svjetala

Dnevna svjetla automatski se pale bez djelovanja na ručicu **1** prilikom pokretanja motora i gase se prilikom zaustavljanja motora.

## Smetnje u radu

Ako se prikazuje poruka "Osvjetljenje provjerite" popraćena kontrolnim svjetlom i ako kontrolno svjetlo trepće na instrumentnoj ploči to označava neispravnost u radu svjetala.

Potražite savjet Predstavnika marke.

## Smetnje u radu

Kada se poruka "Auto svjetla provjerite" pojavi na instrumentnoj ploči, sustav je isključen.

Potražite savjet Predstavnika marke.

## Gašenje svjetala

Postoje dvije mogućnosti:

- ručno stavite prsten **3** u položaj **0** ;
- automatski, svjetla se gase nakon zaustavljanja motora kada se otvore vrata vozača ili prilikom zaključavanja vozila. U tom slučaju, prilikom sljedećeg pokretanja motora, svjetla će se ponovno upaliti u položaju prstena **3**.

## Zvučni alarm neugašenih svjetala

Zvučni signal aktivira se pri otvaranju vrata vozača kako bi vas upozorio da su svjetla ostala upaljena.

## OSVJETLJENJE I VANJSKA SIGNALIZACIJA (4/5)

### Funkcija "vanjsko osvjetljenje za pratnju"

Ova funkcija omogućuje trenutno paljenje kratkih svjetala (za osvjetljenje ulaznih vrata,...).

**Dok je kontakt isključen, svjetla ugašena** i prsten je **3** u poziciji **0** ili **AUTO** povucite ručicu **1** prema sebi: kratka svjetla se pale na otprilike 30 sekundi. Želite li produljiti to vrijeme, možete povući ručicu do četiri puta (ukupno vrijeme ograničeno na 2 minute). Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Follow-me home za\_ \_\_" popraćena vremenom uključivanja za potvrdu te radnje. Zatim možete zaključati vozilo.

Za gašenje osvjetljenja prije automatskog zaustavljanja, okrenite prsten **3** u bilo koji položaj, a zatim ga vratite u položaj **AUTO**.

### Funkcija pozdrava ulaza i izlaza iz vozila (ovisno o vozilu)

Kada je funkcija uključena, dnevna i pozicijska svjetla automatski se uključuju nakon otvaranja RENAULT kartice ili prilikom otključavanja vozila.

Ona se automatski gase:

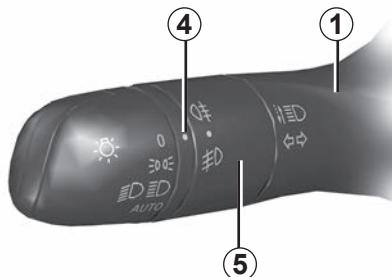
- otprilike minutu nakon paljenja;
- prilikom pokretanja motora ovisno o položaju ručice svjetala;
- ili
- prilikom zaključavanja vozila.

### Uključivanje/isključivanje funkcije

Na višefunkcijskom zaslonu odaberite izbornik "Vozilo", "Korisničke postavke" pa "Vanjska dobrodošlica". Odaberite "**ON**" ili "**OFF**" za uključivanje ili isključivanje funkcije.

# OSVJETLJENJE I VANJSKA SIGNALIZACIJA (5/5)

40004



## Stražnja svjetla za maglu

Okrećite središnji prsten **5** ručice sve do pojave simbola nasuprot oznake **4**, zatim pustite.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Nemojte zaboraviti isključiti ta svjetla kada vam više ne bude potrebna kako ne biste ometali ostale vozače.



## Prednja svjetla za maglu

Okrećite središnji prsten **5** ručice **1** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **4**, zatim pustite.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Po magli, snijegu ili u slučaju da prevozite predmete više od krova, automatsko paljenje svjetala nije sustavno.

Paljenje svjetala za maglu ostaje pod vozačevom kontrolom: kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči vas obavještavaju o njihovom paljenju (kontrolno svjetlo upaljeno) ili gašenju (kontrolno svjetlo ugaseno).

## Gašenje

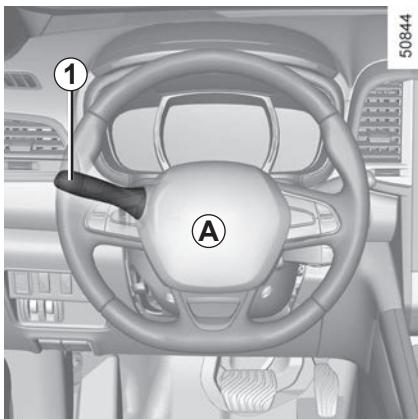
Ponovno okrenite prsten **5** kako biste doveli oznaku **4** nasuprot simbola svjetla za maglu kojeg želite isključiti. Odgovarajuće kontrolno svjetlo se gasi na instrumentnoj ploči.

Gašenje vanjskog osvjetljenja dovodi do gašenja svjetala za maglu.

## Svetlo za osvjetljavanje zavoja

Kada se uđe u zavoj s upaljenim kratkim svjetlima i u nekim određenim uvjetima (brzina, kut upravljača, brzina za vožnju unaprijed....) jedno od prednjih svjetala za maglu se pali kako bi osvijetlilo zavoj.

# ZVUČNI I SVJETLOSKI UPOZORITELJI



## Zvučni upozoritelj

Pritisnite jastučić na upravljaču **A** za uključivanje zvučnog upozoritelja.

## Svjetlosni upozoritelj

Za svjetlosno upozorenje, povucite ručicu **1** prema sebi.

## Svetla pokazivača smjera

Povucite ručicu **1** u ravninu upravljača i u smjeru u kojem ćete okretati upravljač.

### Impulsni način rada

Kratko pomaknute ručicu **1** prema gore ili dolje, ne prelazeći točku otpora, a zatim je otpustite: ručica će se vratiti u prvobitni položaj, a odgovarajući pokazivač smjera zatreperit će tri puta.



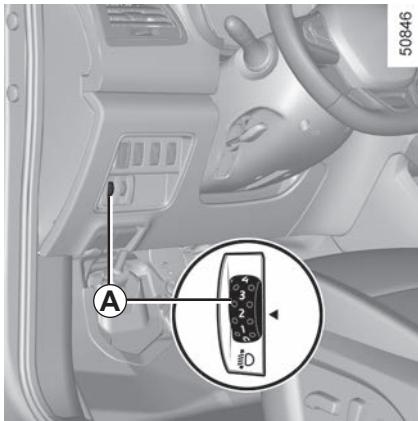
## Svetla upozorenja



Pritisnite prekidač **2**. Ovaj mehanizam uključuje istovremeno sva četiri pokazivača smjera i bočne pokazivače smjera. Smije se upotrebljavati samo u slučaju opasnosti kako bi se ostali vozači upozorili da se morate zauštaviti na neuobičajenom odnosno zabranjenom mjestu ili u posebnim uvjetima vožnje ili prometa.

Ovisno o vozilu, u slučaju namjernog vrlo jakog usporavanja, svjetla upozorenja mogu se automatski upaliti. Možete ih ugasiti pritiskom na prekidač **2**.

## PODEŠAVANJE SVJETLOSNIH SNOPOVA (1/2)



Na vozilima koja su njome opremljena, komanda **A** omogućava podešavanje visine svjetlosnog snopa ovisno o opterećenju.

Okrećite komandu **A** prema dolje za spuštanje farova ili prema gore za podizanje.

Na vozilima koja nisu opremljena komandom **A** podešavanje farova obavlja se automatski sukladno opterećenju vozila.

### U slučaju ručnog podešavanja

Primjeri podešavanja komande **A** u skladu s opterećenjem

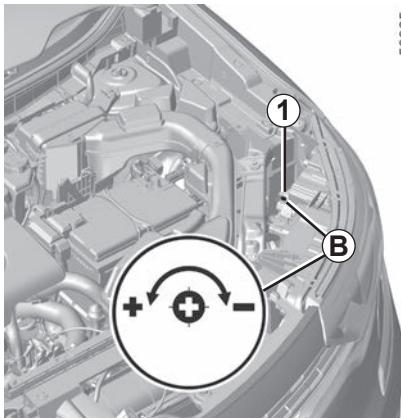
0	Vozač je sam ili sa suvozačem ili sa suvozačem i dva ili tri putnika straga
1~2	<b>Ne upotrebljavajte</b>
3	Vozač sa svim putnicima, prtljagom ili (opterećenjem) koji dostiže dopuštenu masu pod opterećenjem
4	Vozač s prtljagom ili teret dostiže maksimalno dopušteno opterećenje

U donoj tabeli navedeno je nekoliko primjera. U svakom slučaju, podesite upravljač **A** ovisno o opterećenju vozila, tako da je cesta vidljiva i da ne zaslijepi ostale vozače.

## PODEŠAVANJE SVJETLOSNIH SNOPOVA (2/2)

U slučaju vožnje lijevom stranom vozilom s upravljačem na lijevoj strani (ili obrnuto), obavezno privremeno podešite visinu svjetlosnog snopa za vožnju u takvim uvjetima.

50965



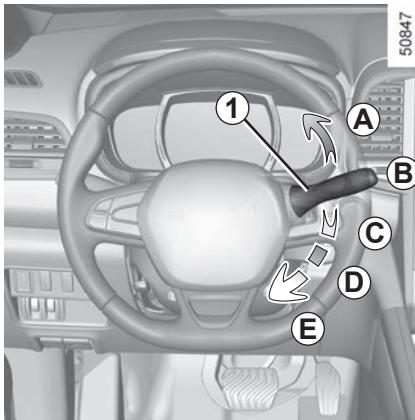
### Privremeno podešavanje za vozila opremljena svjetlima s halogenim žaruljama

Otvorite poklopac motora i pronađite oznaku **B** u blizini jednog od prednjih svjetala.

Na svakom svjetlu, pomoću plosnatog odvijača, okrenite vijak **1** za četvrtinu okretaja prema - kako biste spustili svjetlosni snop.

Nakon vožnje vratite u početnu točku: okreignite vijak **1** za četvrtinu okretaja prema simbolu + da biste podigli svjetlosni snop.

# UREĐAJ ZA PRANJE I BRISANJE VJETROBRANSKOG STAKLA (1/6)



## Vozilo opremljeno intervalnim brisačem prednjeg stakla

### A jedno brisanje

Kratki pritisak pokreće jedan puni ciklus brisača stakla.

### B položaj zaustavljanja

### C intervalno brisanje

Između dva brisanja, metlice se zauštavljaju na nekoliko sekundi. Može se promijeniti vrijeme između dva brisanja okretanjem prstena **2**.

### D neprekidno sporo brisanje

### E neprekidno brzo brisanje



### Osobitost

**U vožnji**, svako zaustavljanje vozila smanjuje brzinu brisanja. Iz neprekidnog brzog brisanja prelazite u neprekidno sporo brisanje. Kada vozilo ponovno krene, brisanje se vraća na prvotno odabranu brzinu.

Svako djelovanje na ručicu **1** ima prednost te poništava automatizam.

Položaji **A**, **C** i **D** dostupni su kod uključenog kontakta. Položaj **E** je dostupan samo s motorom u radu.

## Učinkovitost metlice brisača stakla

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

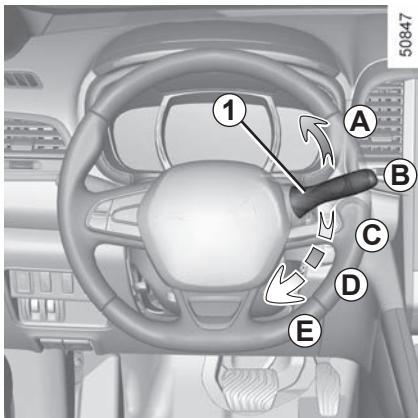
- mora ostati čista: redovito čistite metlice i stražnje staklo vodom i sapunom;
- nemojte koristiti brisač dok je staklo suho;
- ako ga dulje vrijeme ne upotrebljavate, otpustite ga sa stakla.

U svakom slučaju zamjenite ih čim se njihova učinkovitost smanji: otprilike jednom godišnje. ➔ 5.27

## Mjere opreza pri upotrebi brisača

- U slučaju vremenskih prilika s mrazom ili snijegom, očistite stražnje staklo prije uključivanja brisača stakla (postoji opasnost od pregrijavanja motora brisača);
- Provjerite da ništa ne ometa prolaz metlice.

## UREĐAJ ZA PRANJE I BRISANJE VJETROBRANSKOG STAKLA (2/6)



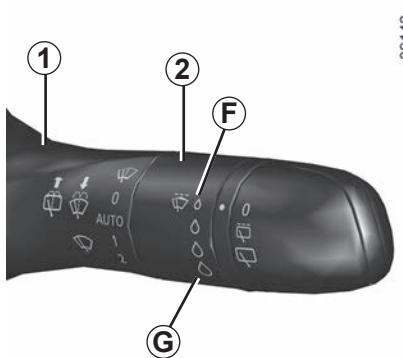
**Vozilo opremljeno brisačem prednjeg stakla sa senzorom za kišu**

Senzor za kišu nalazi se na vjetrobranskom staklu, ispred unutarnjeg retrovizora.

### A jedno brisanje

Kratki pritisak pokreće jedan puni ciklus brisača stakla.

### B položaj zaustavljanja



### C funkcija automatskog brisanja

Kada je taj položaj odabran, sustav otvara vodu na vjetrobranskom staklu i uključuje brisanje na prilagođenu brzinu. Razina uključivanja i vrijeme između brisanja mogu se promijeniti okretanjem prstena 2:

- F : najmanja osjetljivost
- G : najveća osjetljivost

Što je osjetljivost veća to je brža reakcija brisača stakala i povećava se učestalost brisanja.

39142

Prilikom uključivanja automatskog brisanja ili prilikom povećavanja osjetljivosti obavlja se jedan puni ciklus brisača.

### Napomena:

- senzor za kišu služi samo kao pomoć. U slučaju smanjene vidljivosti vozač mora ručno pokrenuti brisač stakla. Po magli ili kada sniježi automatsko brisanje ne uključuje se sustavno i ostaje pod vašom kontrolom;
- u slučaju temperature ispod nule, automatsko brisanje ne uključuje se prilikom pokretanja vozila. Automatski se uključuje kada vozilo prijeđe prag brzine (približno 8 km/h);
- automatsko brisanje ne uključujte po suhom vremenu;
- vjetrobransko staklo do kraja odledite prije uključivanje automatskog brisanja;
- prilikom prolaska vozila kroz četke za pranje u praonici, vratite prsten 1 u položaj B kako biste isključili automatsko brisanje stakla.

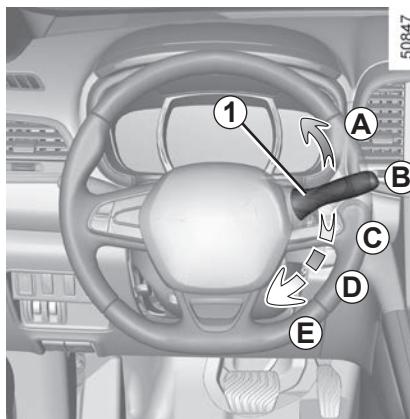
## UREĐAJ ZA PRANJE I BRISANJE VJETROBRANSKOG STAKLA (3/6)

### Smetnje u radu

U slučaju neispravnosti automatskog brisanja, brisač stakla radi u načinu rada s intervalnim brisanjem. Potražite savjet kod Predstavnika marke.

Rad senzora za kišu mogu ometati:

- oštećeni brisači vjetrobranskog stakla, sloj vode ili tragovi koje metlica ostavi na području dosega senzora mogu povećati vrijeme reakcije automatskog brisača stakla ili povećati frekvenciju brisanja;
- ako je vjetrobransko staklo oštećeno, napuknuto, prekriveno prašinom, prljavštinom, insektima, ledom ili su na njemu upotrijebljeni vosak za pranje i vodootporne kemikalije, funkcija automatskog brisanja bit će manje osjetljiva ili možda uopće neće reagirati.



**D neprekidno sporo brisanje**

**E neprekidno brzo brisanje**

### Osobitost

**U vožnji**, svako zaustavljanje vozila smanjuje brzinu brisanja. Iz neprekidnog brzog brisanja prelazite u neprekidno sporo brisanje. Kada vozilo ponovno krene, brisanje se vraća na prvotnu odabranu brzinu.

Skovo djelovanje na ručicu **1** ima prednost te poništava automatizam.

### Mjere opreza

- U slučaju leda provjerite prije prvog pokretanja brisača stakala da metlice nisu zalijepljene. Ako uključujete brisač stakla kada su metlice blokirane ledom postoji opasnost od oštećenja metlice i motorića brisača stakla.
- Nemojte uključivati brisače na suhom staklu. Takav postupak vodi do prijevrene istrošenosti ili oštećenja metlica.

Položaji **A** i **D** dostupni su s uključenim kontaktom. Položaji **C** i **E** dostupni su samo s motorom u radu.

## UREĐAJ ZA PRANJE I BRISANJE VJETROBRANSKOG STAKLA (4/6)

### Osobito položaj prednjeg brisača (položaj za rad)

Ovaj položaj omogućuje podizanje metlica kako bi se mogle odvojiti od vjetrobranskog stakla.

Može biti korisno za:

- za čišćenje metlica;
- za električno odleđivanje vjetrobranskog stakla zimi,
- zamijenite metlice. ➔ 5.27

Dok je kontakt uključen i motor zaustavljen, do kraja spustite ručicu brisača stakla (položaj za brzo neprekidno brisanje). Ručice brisača stakla zaustavljaju se u položaju odmaknutom od poklopca motornog prostora.

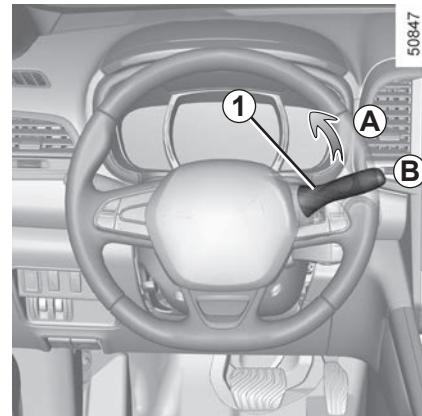
Za vraćanje metlica u položaj, provjerite jesu li metlice spuštene na vjetrobransko staklo, a zatim, dok je kontakt uključen, vratite ručicu u položaj **B** (zaustavljanje).

Prije uključivanja kontakta, stavite brisače na vjetrobransko staklo. U protivnom postoji opasnost od oštećenja poklopca motornog prostora ili brisača prilikom njihovog uključivanja.

### Napomena:

Kada se prekine napajanje brisača stakla, najmanje 1 minutu nakon zaključavanja vozila, metlice se mogu ručno namjestiti. Nemojte na silu pomicati ručicu brisača. U protivnom postoji opasnost od oštećenja motorića brisača stakla, ručica i metlica.

Nakon zahvata, za pravilno postavljanje metlica, provjerite jesu li metlice na vjetrobranskom staklu, uključite kontakt i djelujte na komandu brisanja.



Metlica na strani vozača uvijek mora biti iznad metlice na strani suvozača. Ako to nije slučaj, obavit će se puni ciklus brisača stakla kada je brzina vozila veća od otprilike 7 km/h.

U slučaju da na vjetrobranskom staklu ima prepreka (prljavština, snijeg, led...), očistite vjetrobransko staklo (uključujući i središnje područje iza unutarnjeg retrovizora) i stražnje staklo prije uključivanja brisača stakala (opasnost od pregrijavanja motora).

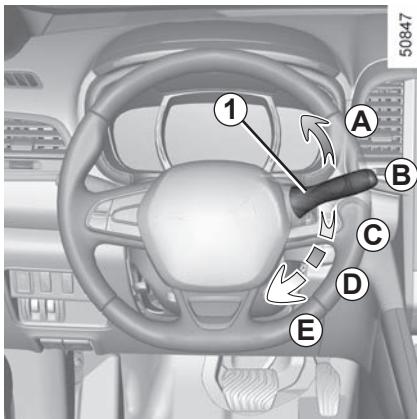
Ako neka prepreka ometa pomicanje metlice, ona se može zaustaviti. Uklonite prepreku i ponovno ručicom za brisanje uključite brisač stakla.



Prije djelovanja na vjetrobransko staklo (pranje vozila, odleđivanje, čišćenje vjetrobranskog stakla...) stavite ručicu **1** u položaj **B** (zaustavljanje).

Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja.

## UREĐAJ ZA PRANJE I BRISANJE VJETROBRANSKOG STAKLA (5/6)



### Napomena

Kod negativne temperature postoji opasnost da se tekućina za pranje stakla smrzne na vjetrobranskom staklu i smanji vidljivost. Vjetrobransko staklo prije čišćenja zagrijte pomoću komande za odmagljivanje.

### Uredaj za pranje stakla

S uključenim kontaktom, povucite ručicu 1 zatim ju otpustite.

Kratkim djelovanjem uključuje se, uz uređaj za pranje stakla, jedan puni ciklus brisača stakla.

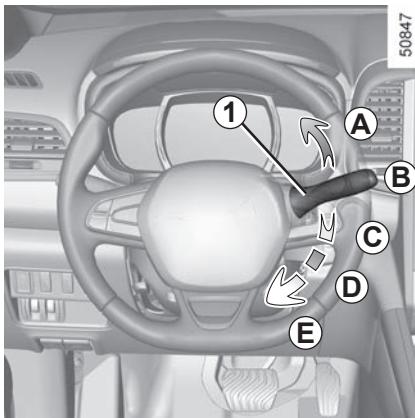
Dugim djelovanjem uključuju se, uz uređaj za pranje stakla, tri puna ciklusa, te nakon nekoliko sekundi i četvrti puni ciklus brisača stakla.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u položaju B (zaustavljanje).

Opasnost od povreda.

## UREĐAJ ZA PRANJE I BRISANJE VJETROBRANSKOG STAKLA (6/6)



### Napomena

Kako biste osigurali dobar rad uređaja za pranje farova zimi, skinite snijeg s poklopaca mlaznica i odmrznite mlaznice raspršivačem za odleđivanje.

Ipak, preporučuje se redovito uklanjanje prljavština koje jako prianjanju na staklo farova.

Kada dosegnete minimalnu količinu tekućine za pranje stakla, sustav uređaja za pranje farova može se odzračiti.

Nadolijte tekućinu za pranje stakla i uključite uređaj za pranje stakla, **s motorom u radu**, kako bi se odzračio.

### Uredaj za pranje farova

#### Upaljeni farovi

Na vozilima koja su njime opremljena, kada motor radi, zadržite ručicu **1** povučenu prema sebi otprilike 2 sekunde, uključujete uređaj za pranje farova istovremeno s uređajem za pranje stakla.

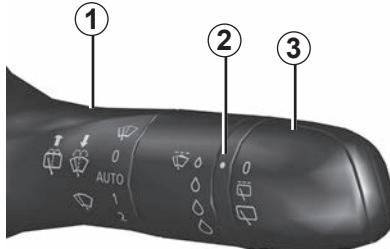
Uredaji za pranje farova također se uključuju nakon tri dulja djelovanja na komandu uređaja za pranje prednjeg stakla.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u položaju **B** (zaustavljanje).

Opasnost od povreda.

# UREĐAJ ZA PRANJE I BRISANJE STRAŽNJEVOG STAKLA (1/2)



39142

Za isključivanje, ponovno okrenite prsten 3.

## Napomena

Prilikom prolaska kroz četke za pranje, prsten 3 ručice 1 postavite u položaj zaustavljanja kako biste isključili automatsko brisanje.

Poštujte mjere opreza za upotrebu.



## Brisač stražnjeg stakla

Kada je kontakt uključen, okrećite prsten 3 ručice 1 sve dok simbol ne postavite nasuprot oznake 2.

- **zaustavljanje;**
- **intervalno brisanje.**  
Između dva brisanja, metlice se zaustavljaju na nekoliko sekundi. Brzina brisanja varira ovisno o brzini vozila;
- **neprekidno sporo brisanje.**

Ne upotrebljavajte ručicu brisača stakla za otvaranje ili zatvaranje vrata prtljažnika.



Prije djelovanja na stražnje staklo (pranje vozila, odleđivanje, čišćenje vjetrobranskog stakla, ...) stavite ručicu 1 u položaj zaustavljanja.

Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja.

## Učinkovitost metlice brisača stakla

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- mora ostati čista: redovito čistite metlice i stražnje staklo vodom i sapunom;
- nemojte koristiti brisač dok je staklo suho;
- ako ga dulje vrijeme ne upotrebljavate, otpustite ga sa stakla.

U svakom slučaju zamjenite ih čim se njihova učinkovitost smanji: otprilike jednom godišnje. ➔ 5.27

## Mjere opreza pri upotrebi brisača

- U slučaju vremenskih prilika s mrazom ili snijegom, očistite stražnje staklo prije uključivanja brisača stakla (postoji opasnost od pregrijavanja motora brisača);
- Provjerite da ništa ne ometa prolaz metlice.

## UREĐAJ ZA PRANJE I BRISANJE STRAŽNJEVOG STAKLA (2/2)

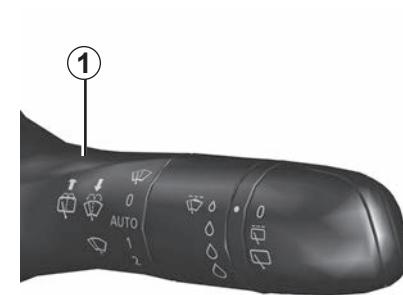
### Uključivanje/isključivanje stražnjeg brisača stakla (ovisno o vozilu)

Prelazak u brzinu za vožnju unazad pokreće intervalno brisanje stražnjeg stakla (ako brisači prednjeg stakla rade). Ako je vaše vozilo opremljeno izbornikom za korisnička podešavanja vozila, možete odabrati uključivanje ili isključivanje funkcije. ➔ 1.76

Ako se na stražnjem staklu nalaze prepreke (prijavaština, snijeg,...), brisač stakla pokušava obrisati sve prepreke. Ako neka prepreka sprječava pomicanja metlice, ona se može zaustaviti. Uklonite prepreku, pričekajte 30 sekundi i ponovno uključite brisač stakla pomoću ručice brisača.

### Mjere opreza

- U slučaju leda provjerite prije prvog pokretanja brisača stakala da metlice nisu zalijepljene. Ako aktivirate brisač stakla kada je metlica blokirana ledom, postoji opasnost od oštećenja metlice i motorića brisača stakla.
- Nemojte uključivati brisače na suhom staklu. Takav postupak vodi do prijevremene istrošenosti ili oštećenja metlica.



### Brisač stakla/uređaj za pranje stražnjeg stakla

S uključenim kontaktom, dulje gurnite ručicu 1 pa je otpustite.

Dulje djelovanje na ručicu uključuje, osim pranja stakla, tri ciklus brisača stražnjeg stakla nakon kojih slijedi, nakon nekoliko sekundi, četvrtvo.

## SPREMNIK GORIVA (1/3)



54069

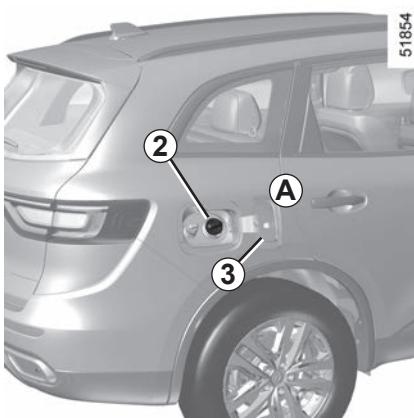
### Korisna zapremnina spremnika goriva:

- Približno **60 litara** za sve modelle;

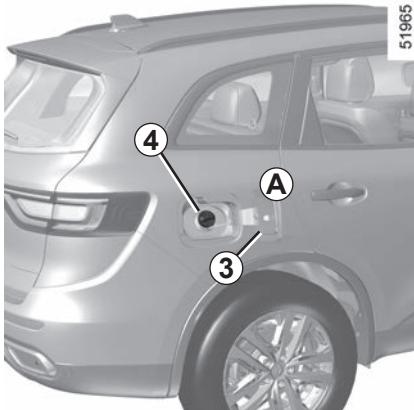
Za otvaranje vratašca **A** povucite komandu **1**.

Upotrijebite držač čepa **3** na preklopnim vratašcima **A** kako biste prihvatali čep **2** (verzija s dizel motorom) ili čep **4** (verzija s benzinskim motorom) tijekom nadolijevanja goriva.

Nakon punjenja, provjerite jesu li zatvoren čep i vratašca.



51854



51965

## Kvaliteta goriva

**Upotrebljavajte kvalitetno gorivo** uskladeno s važećim normama za pojedine zemlje i **obavezno** uskladeno s uputama navedenim na naljepnici koja se nalazi na vratašcima **A**. ➔ 6.6

### Vozila s benzinskim motorom

**Obavezno** upotrebljavajte bezolovni benzin. Oktanski broj (RON) mora odgovarati vrijednostima navedenim na naljepnici na vratašcima **A**. ➔ 6.6

### Verzija s dizel motorom

**Obavezno** upotrebljavajte dizel gorivo koje odgovara vrijednostima navedenim na naljepnici s unutarnje strane vratašca **A**.



**Nikada** prstima ne pritišćite zatvorku **2**.

Nemojte prati područje punjenja uređajem pod visokim tlakom.

## SPREMNIK GORIVA (2/3)



Nemojte miješati benzin (bezoljni ili E85) u dizel gorivo, čak niti u malim količinama.

Nemojte upotrebljavati gorivo na bazi etanola ako vaše vozilo nije prilagođeno.

U gorivo nemojte dodavati **nikakve** dodatke (aditive, reagense, itd.) kako ne biste oštetili motor.



### Čep za punjenje: poseban je.

Ako ga morate zamijeniti, provjerite da je istovjetan s tvornički ugrađenim čepom. Obratite se Predstavniku marke.

Nemojte rukovati čepom u blizini vatre ili izvora topline.

Nemojte prati područje punjenja uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

## Punjene goriva

Kod isključenog kontakta, umetnute pištolj kako biste gurnuli zaklopku i gurnite ga **do kraja** prije početka punjenja spremnika goriva (postoji opasnost od prskanja goriva).

Zadržite ga u tom položaju cijelo vrijeme punjenja.

Nakon prvog automatskog zaustavljanja za kraj punjenja, moguće je napraviti još maksimalno dva pritiska za uključivanje pištolja kako bi se sačuvalo volumen ekspanzije.

Prilikom punjenja, pazite da ne uđe voda. Vrataša **A** i njihov obrub moraju ostati čisti.

### Vozila s benzinskim motorom

Upotreba dizela mogla bi oštetiti mehanizme protiv zagađenja okoliša i mogla bi dovesti do gubitka jamstva.

Kako bi se sprječilo punjenje dizelom, nalijevno grlo spremnika goriva ima suženje sa zaštitnim sustavom koje **dovoljava isključivo upotrebu pištolja za nalijevanje bezolovnog benzina** (na benzinskim crpama).

Vrste goriva koje su u skladu s europskim standardima s kojima su kompatibilni motori vozila komercijaliziranih u Europi: ➔ 6.6

Za punjenje goriva motor se mora zauštaviti (i to ne samo u stanju pripravnosti kod vozila opremljenih funkcijom STOP and START): MORATE isključiti kontakt. ➔ 2.4 ili ➔ 2.5

## SPREMNIK GORIVA (3/3)

### Pomanjkanje goriva na vozilima s dizel motorom

#### Vozila s ključem/daljinskim upravljačem

- Postavite ključ za kontakt u položaj "Uključeno" → 2.3 i pričekajte nekoliko minuta prije pokretanja kako bi se odzračio sustav goriva;
- okrenite ključ u položaj "POKRETANJE". Ako se motor ne pokrene, ponovite postupak;
- ako se motor nakon više pokušaja i dalje ne pokreće, nazovite ovlašteni servis.



#### Vozila s RENAULT karticom

Kada se RENAULT kartica nalazi u putničkom prostoru, pritisnite gumb za pokretanje 5 bez djelovanja na papučice. Pričekajte nekoliko minuta prije pokretanja. To omogućuje odzračivanje sustava dovoda goriva. Ako se motor ne pokrene, ponovite postupak.

Ako se motor nakon više pokušaja i dalje ne pokreće, nazovite ovlašteni servis.



Svaki zahvat ili promjena na sustavu za dovod goriva (upravljačke jedinice, ožičenja, sustav goriva, brizgaljka, zaštitni poklopci...) je strogo zabranjen zbog opasnosti koju može predstavljati za vašu sigurnost (osim za stručno osoblje Mreže marke).



#### Stalan miris goriva

Ako je stalno prisutan miris goriva:

- zaustavite vozilo u skladu s uvjetima u prometu i isključite kontakt;
- uključite signal upozorenja i neka svi putnici napuste vozilo i držite ih udaljene od područja prometovanja ;
- pozovite Predstavnika marke.

## SPREMNIK REAGENSA (1/4)

Svakako se ponašajte u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.

Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih odredbi na snazi može dovesti do pokretanja sudskog postupka nad vlasnikom vozila.

### Princip rada

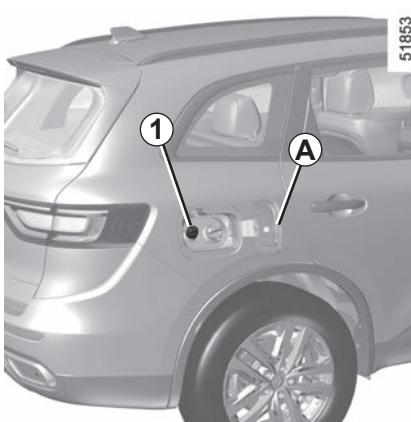
Reagens je namijenjen dizelskim motorima opremljenim sustavom SCR (selektivna katalitička redukcija).

Upotreba reagensa smanjuje količinu dušikovih oksida u ispušnim plinovima.

Potrošnja reagensa u stvarnom vremenu ovisi o uvjetima upotrebe vozila, ugrađenoj opremi i načinu vožnje.

### Kakvoća reagensa

Upotrebljavajte **isključivo reagense koji su u skladu sa standardom ISO 22241** i u skladu s oznakom na čepu otvora za punjenje spremnika.



51853

### Punjene

**Upotrebljiva zapremnina spremnika goriva: otprilike 16 litara.**

Pri isključenom kontaktu, otvorite poklopac A, a zatim odvijte čep 1.

**Napomena:** Pri visokim temperaturama spremnika para amonijevog hidroksida može izlaziti iz otvora s kojeg ste skinuli čep.

### Vozilo opremljeno funkcijom Stop and Start

Za nadolijevanje sredstva AdBlue motor mora biti zaustavljen (a ne u stanju mirovanja): zaustavite motor. ➔ 2.4 ili ➔ 2.5



Ako se pojavi poruka "XXX KM Greška Napuniti AdBlue", napunite spremnik reagensa pridržavajući se uputa za punjenje.

### Opasnost od immobilizacije vozila.



### Čep za punjenje: poseban je.

Ako ga morate zamijeniti, provjerite da je istovjetan s tvornički ugrađenim čepom. Obratite se Predstavniku marke. Nemojte prati područje punjenja uređajem pod visokim tlakom.

## SPREMNIK REAGENSA (2/4)

### Mjere opreza

Spremnik se može napuniti na benzinskim crpkama. U ostalim slučajevima, važno je da pročitate informacije navedene na spremniku reagensa (npr. na limenki ili boci).

**Prilikom punjenja pažljivo rukujte reagensom. Mogu oštetiti odjeću, cipele, dije-love karoserije itd.**

Ako se reagens prepuni ili iscuri po laku vozila, brzo očistite zahvaćeno područje velikom količinom hladne vode i mokom krpom.

**Napomena:** Ako se reagens kristalizira, upotrijebite meku spužvu.

### U ekstremnim hladnim vremenskim uvjetima

**U uvjetima smrzavanja spremnik sredstva AdBlue mora se nadopuniti kada se na instrumentnoj ploči prikažu indika-**

 i poruka "Dopuni AdBlue prije 1200 km".

### Posebni slučajevi

Reagens tekućina zamrzava se na temperaturama ispod otprilike -10 °C.

U takvim uvjetima nemojte pokušavati puniti spremnik kada je tekućina zamrznuta. U slučaju potrebe za nadolijevanjem ili punjenjem spremnika reagensom (uključeno svjetlo

, parkirajte vozilo na topnjem mjestu ako je to moguće tako da reagens ponovno postane tekućina. U protivnom, neka kvalificirani stručnjak nadolije ili napuni spremnik reagens tekućinom.

Nakon punjenja spremnika reagensa, provjerite jesu li čep i poklopac zatvoreni, pokrenite motor i **PRIČEKAJTE 10 sekundi dok je vozilo zaustavljeno i motor radi** prije no što ponovno krenete.

Ako se ta radnja ne obavi, punjenje spremnika neće se registrirati automatski dok ne protekne nekoliko desetaka minuta vožnje.

Poruka "— Dopuni AdBlue" i/ili kontrolna svjetla nastaviti će se pojavljivati sve dok sustav ne registrira punjenje.



Reagens ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Po potrebi, potražite savjet liječnika.



Nisu dopušteni nikakvi radovi ni na jednom dijelu sustava. Da bi se spriječila šteta, samo stručno osposobljeno osoblje iz naše mreže smije raditi na sustavu.

## SPREMNIK REAGENSA (3/4)

### Održavanje/Raspon

Informacije prikazane na instrumentnoj ploči mogu biti popraćene zvučnim signalom (pištanje).

Kontrolna svjetla	Poruka	Što napraviti?
–	"Količina AdBlue ispravna"	–
–	"Predviđi AdBlue prije 2400 km"	Kada se pri uključenom kontaktu prikaže poruka, na raspolaganju imate <b>manje od 2400 km preostalog dosega</b> . Napunite ili neka ovlašteni zastupnik <b>napuni ili nadopuni spremnik reagensa</b> .
Prikazuje se 	"Dopuni AdBlue prije 1200 km"	Kada se pri uključenom kontaktu prikaže poruka, na raspolaganju imate <b>između 1200 i 800 km preostalog dosega</b> . Napunite ili neka ovlašteni zastupnik <b>napuni ili nadopuni spremnik reagensa</b> .
Prikazuje se 	"XXX KM Greška Napuniti AdBlue"	Pri uključenom kontaktu poruka se prikazuje i ponavlja: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Otpriklike svakih 100 km, s preostalom količinom možete prijeći <b>od 800 do 200 km</b>.</li> <li>– Otpriklike svakih 50 km, s preostalom količinom možete prijeći <b>manje od 200 km</b>.</li> </ul> U svakom slučaju, <b>napunite spremnik reagensa čim prije ili neka ga napune u ovlaštenom servisu</b> .
 trepće.	"0 KM Greška Napuniti AdBlue"	<b>Motor se ne pokreće.</b> Za ponovno pokretanje morate spremnik reagensa napuniti sami.

## SPREMNIK REAGENSA (4/4)

### Kvar sustava

Ako se uključe kontrolna svjetla, to može biti popraćeno i zvučnim signalom.

Kontrolna svjetla	Poruka	Očitanja
Pale se  i  .	"Provjera sistema protiv zagađenja" "AdBlue kvalitetu provjeriti" "Provjeriti AdBlue sustav"	Ukazuje na neispravnost sustava. Što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.
Pale se  i  .	"XXX KM Greška zagađivanja"	Ukazuje na kvar sustava i činjenicu da <b>unutar sljedećih 800 km u jednom trenutku više nećete moći ponovno pokrenuti vozilo</b> .  Ta upozorenja se ponavljaju: <ul style="list-style-type: none"><li>- Svakih 100 km, sve dok ne preostane <b>otprilike 200 km koje možete prijeći</b> prije no što se vozilo ne bude moglo ponovno pokrenuti.</li><li>- Svakih 50 km, u trenutku kada preostane <b>manje od 200 km koje možete prijeći</b> prije no što se vozilo ne bude moglo ponovno pokrenuti.</li></ul> Što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.
Pale se  i  .	"0 KM Greška zagađivanja"	Pokazuje da se vozilo neće moći pokrenuti <b>nakon što ga ugasite</b> . Nazovite ovlaštenog zastupnika.

## 2. poglavlje: Vožnja

### *(savjeti za upotrebu vezani uz uštedu goriva i zaštitu okoliša)*

Razrađivanje, Prekidač paljenja .....	2.2
Pokretanje i zaustavljanje motora: vozilo s ključem/jedinicom za daljinsko upravljanje .....	2.4
Pokretanje, zaustavljanje motora: vozilo s RENAULT karticom .....	2.5
Funkcija Stop and Start (pokretanje i zaustavljanje motora) .....	2.10
Osobitosti vozila s benzinskim motorom .....	2.14
Osobitosti vozila s dizel motorom .....	2.15
Ručica mjenjača .....	2.17
Parkirna kočnica, automatska parkirna kočnica .....	2.18
Vožnja u načinu rada ECO .....	2.22
Savjeti za održavanje i protiv zagađivanja .....	2.27
Zaštita okoliša .....	2.28
Upozorenje za gubitak tlaka u gumama .....	2.29
Mehanizmi za ispravljanje i pomoć pri vožnji .....	2.32
Pogon: 4 pogonska kotača (4WD) .....	2.37
Aktivno naglo kočenje .....	2.41
Upozorenje na izlazak iz vozne trake .....	2.52
Upozorenje na umor vozača .....	2.55
Upozorenje za mrtvi kut .....	2.57
Upozorenje za sigurnosni razmak .....	2.61
Upozorenje o prekomernoj brzini .....	2.64
Ograničivač brzine .....	2.67
Regulator brzine .....	2.70
Prilagodljivi regulator brzine .....	2.74
Pomoć pri parkiranju .....	2.82
Kamera za vožnju unatrag .....	2.89
Asistencija pri parkiranju .....	2.92
Automatski mjenjač .....	2.98
Hitni poziv .....	2.101

## RAZRAĐIVANJE

### Vozila s benzinskim motorom

Do **1 000 km**, nemojte prelaziti 130 km/h u najvišem stupnju prijenosa ili 3 000 do 3 500 o/min.

Tek nakon **otprilike 3 000 km** vaše će vozilo raditi punom snagom.

**Učestalost servisnih pregleda:** pogledajte u dokumentu održavanja vozila.

### Vozila s dizel motorom

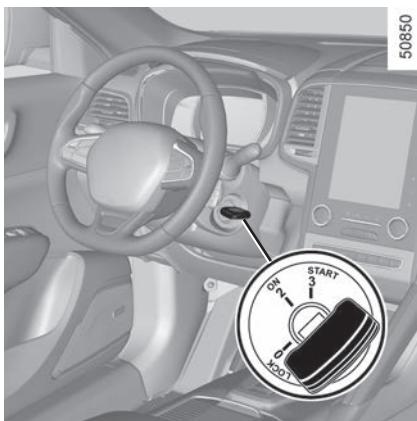
Do **1 500 km**, nemojte prelaziti brzinu od 130 km/h u najvišem stupnju prijenosa ili 2500 o/min. Nakon te kilometraže možete voziti brže, ali tek nakon 6000 km vaše će vozilo pokazati svoju punu snagu.

Za vrijeme razrađivanja, nemojte naglo ubrzavati dok je motor hladan i nemojte da motor radi na prevelikom broju okretaja.

**Učestalost servisnih pregleda:** pogledajte u dokumentu održavanja vozila.

**Napomena:** za nova vozila u fazi uhodavanja: razina rashladne tekućine može biti veća od oznake "**MAX!**" na spremniku i zatim pasti na razinu između oznaka "**MINI**" i "**MAX!**". Ovo ne predstavlja rizik.

## PREKIDAČ PALJENJA: vozilo s ključem



### Položaj "Vožnja" 2.

Kontakt je uključen.

### Položaj za pokretanje 3.

Ako se motor ne pokreće, treba pomaknuti ključ unazad prije ponovnog pokretanja elektropokretača. Pustite ključ čim se motor pokrene.

**Napomena:** kod verzija s dizel motorom, može procći nekoliko sekundi između djelovanja na ključ i pokretanja motora kako bi se omogućilo predgrijanje motora.

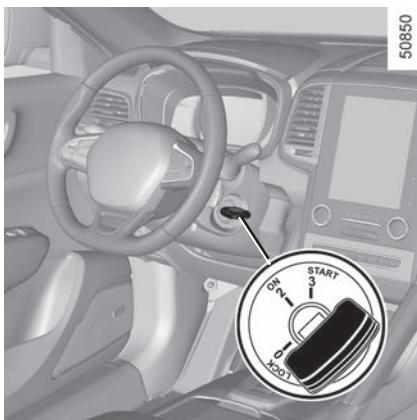
## Prekidač paljenja

### Položaj "Stop i blokirani upravljač" 0.

Za zabravljenje, izvadite ključ i okrenite upravljač sve do zabravljenja upravljača.

Za odbravljenje lagano okrećite ključ i upravljač.

# POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA: vozilo s ključem



50850

## Pokretanje motora

### Vozila s benzinskim motorom

- Djelujte na elektropokretač (**bez dodavanja gasa**);
- pustite ključ čim se motor pokrene.



Nikada ne vozite na nizbrdici u slobodnom hodu. Postoji opasnost od nepokretanja servo upravljanja.

Postoji opasnost od nesreće.



### Vozila s dizel motorom

- Okrenite ključ za kontakt sve do položaja "Vožnja" 2, i držite ga u tom položaju sve do isključivanja kontrolnog svjetla predgrijanja motora;
- okrenite ključ u položaj "Pokretanje" 3 **bez pritiskanja papučice gasa**;
- pustite ključ čim se motor pokrene.

**Posebna napomena:** u slučaju pokretanja motora kada je vanjska temperatura vrlo niska (niža od -10 °C): držite pritisnutom papučicu spojke sve dok se motor ne pokrene.



**Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila.** Kad se motor zaustavi, kočioni sustav, sustav serva upravljanja itd. i pasivni zaštitni mehanizmi kao što su zračni jastuci i zatezači više neće funkcionirati.

## Zaustavljanje motora

Dok je motor u slobodnom hodu, okrenite ključ u položaj "Stop" 0.



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao što su podizači stakala ili pak zaključavanjem vrata.

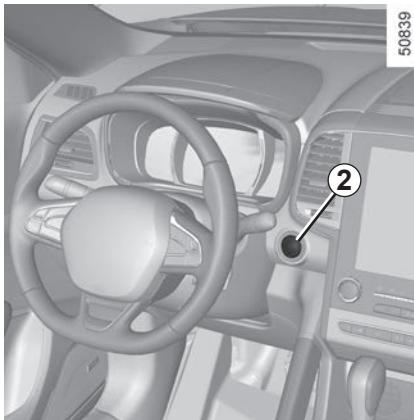
Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

### OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA: vozilo s RENAULT KARTICOM (1/5)



50818



50839

RENAULT kartica mora biti u području dosega **1**.

Za pokretanje:

- na vozilima s automatskim mjenjačem postavite ručicu u položaj **P**, pritisnite papučicu kočnice i pritisnite gumb **2**;
- na vozilima s ručnim mjenjačem pritisnite papučicu kočnice ili spojke i pritisnite gumb **2**. Ako je mjenjač u brzini, jedino pritisak na papučicu spojke omogućava pokretanje motora.

### Osobitosti

- Ako se ne primjeni neki od uvjeta za pokretanje, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Pritisni kočnicu i start" ili "Pritisni spojku i start" ili "Stavite u P";
- u će nekim slučajevima biti potrebno okretati kolo upravljača i istodobno pritisnati gumb za pokretanje motora **1** za lakše otključavanje stupa upravljača. Poruka "Zakrenite volan i start" na instrumentnoj ploči vas na to upozorava.

### Pokretanje "slobodne ruke" s otvorenim prtljažnikom

U ovom slučaju, RENAULT kartica ne smije biti u prtljažniku kako bi se izbjegla opasnost od gubitka.



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

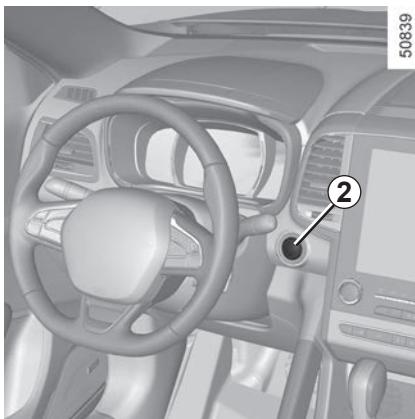
Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao što su podizači stakala ili pak zaključavanjem vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA: vozilo s RENAULT KARTICOM (2/5)



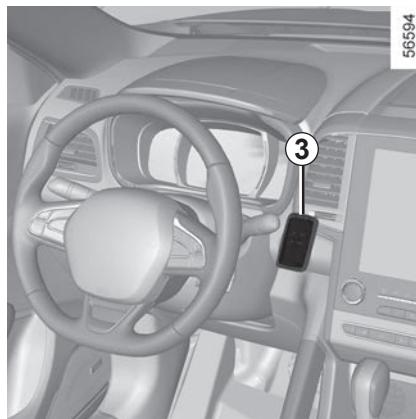
50839

### Funkcija dodatne opreme

(Uključivanje kontakta)

Čim uđete u vozilo, na raspolaganju imate neke funkcije (autoradio, navigacijski sustav, brisači stakla, itd.).

Kako biste mogli raspolažati drugim funkcijama, kada je RENAULT kartica u putničkom prostoru, pritisnite gumb **2**, a da ne pritišćete papučice.



56594

### Smetnje u radu

U nekim slučajevima, može se dogoditi da RENAULT kartica "slobodne ruke" ne radi:

- istrošenost baterije RENAULT kartice...
- blizina uređaja koji radi na istoj frekvenciji (zaslon, mobilni telefon, video igrice...);
- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

Poruka "Približite kart do START i prit." pojavljuje se na instrumentnoj ploči.

Pritisnite papučicu kočnice ili spojke te stavte RENAULT karticu **3** (na strani logotipa) na gumb pokretanja **2** na otprilike 2 sekunde. Pritisnite gumb **2** za pokretanje vozila. Poruka se gasi.



Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila. Kad se motor zaustavi, kočioni sustav, sustav upravljanja itd. i pasivni zaštitni mehanizmi kao što su zračni jastuci i zatezači više neće funkcionirati.

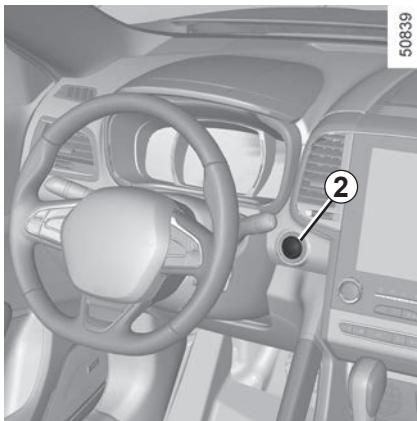


Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući RENAULT karticu u čitaču, dok je u vozilu dijete (ili životinja), čak niti na kratko vrijeme.

Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA: vozilo s RENAULT KARTICOM (3/5)



### Uvjeti za zaustavljanje motora

Vozilo mora biti zaustavljeno, ručica u položaju **N** ili **P** za vozila s automatskim mjenjačem.

Dok je kartica RENAULT u vozilu, pritisnite gumb **2**: motor će se zaustaviti. Stup upravljača se zaključava prilikom otvaranja vozačevih vrata ili prilikom zaključavanja vozila.

Ako kartica RENAULT nije više u putničkom prostoru ili ako je baterija kartice slabo napunjena kada pokušate zaustaviti motor, na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Kartica odsutna držite dugo stop": pritisnite gumb **2** duže od dvije sekunde. Ako kartica nije više u putničkom prostoru, provjerite možete li je vratiti natrag prije nego što pritisnete i držite gumb. Bez RENAULT kartice nećete moći ponovno pokrenuti vozilo.

Kad se motor zaustavi, dodatna oprema (autoradio,...) koja je upotrebљavana u tom trenutku nastavlja s radom otprilike 10 minuta.

Prilikom otvaranja vozačevih vrata, dodatna oprema prestaje s radom.



Kada napuštate vozilo, a osobito ako RENAULT Kartica ostaje kod vas, provjerite da je motor zaista zaustavljen.



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, nesamostalnu odraslu osobu ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi mogli dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao što su podizači stakala ili pak zaključavanjem vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.



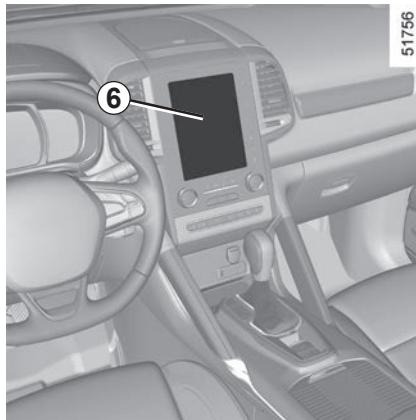
**Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila.** Kad se motor zaustavi, kočioni sustav, sustav servo upravljanja itd. i pasivni zaštitni mehanizmi kao što su zračni jastuci i zatezači više neće funkcionirati.

### OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA: vozilo s RENAULT KARTICOM (4/5)



56595



51756

### Daljinsko pokretanje motora

#### Uključivanje

Kratko pritisnite tipku za otključavanje 4 ako je vozilo njome opremljeno, u trajanju kraćem od 5 sekundi, a zatim dvaput pritisnite tipku za daljinsko pokretanje 3 na otprilike 3 sekunde pri svakom pritisku. Ako se pojavi problem, обратите се ovlaštenom zastupniku što prije.

#### Zahvat

Ova funkcija omogućuje daljinsko pokretanje motora.

Da biste to učinili, pritisnite gumb za zaključavanje 5, a potom gumb za daljinsko pokretanje 3 približno 3 sekunde. Pokazivači smjera se uključuju na približno 3 sekunde.

Ova funkcija također omogućuje programiranje pokretanja motora da bi se putnički prostor zagrijao ili rashladio do 24 sata prije upotrebe vozila.

Razina toplinske udobnosti (temperatura, odmrzavanje) postavljena je prije podešavanja programa.

Ovisno o zemlji, motor će raditi tijekom 5 ili 10 minuta.

Nakon pokretanja motora bit će moguće dodati dodatnih 5 ili 10 minuta ponovnim pritiskom na tipku za daljinsko pokretanje 3.

Ovisno o vozilu, konfiguriranje i proučavanje-ucitavanje izvodi se pomoću multimedijskog zaslona 6. Pogledajte upute za multi-medijsku opremu za svoje vozilo.

Domet daljinskog pokretanja motora mijenja se ovisno o okruženju:

- prepreke u blizini građevina (brodovi), zidovi ili druga vozila itd;
- vozilo se nalazi u području s jakim elektromagnetskim zračenjima;
- baterija ključa ili Renault kartice je slaba.

## POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA: vozilo s RENAULT KARTICOM (5/5)

Daljinsko pokretanje motora radi u sljedećim situacijama:

- je ručica u neutralnom položaju (praznom hodu) na vozilima opremljenim ručnim ili robotiziranim mjenjačem;
- ručica je u položaju P na vozilima opremljenima automatskim mjenjačem;
- paljenje je isključeno i nema ključa u sklopki paljenja;
- poklopac motora je zatvoren;
- svu su otvarajući dijelovi (vrata i prtljažnik) zatvoreni i zaključani prilikom napuštanja vozila;
- u vrlo hladnim vremenskim uvjetima, daljinsko pokretanje motora proučavanjem učitavanjem možda neće raditi;
- ako je vozilo opremljeno automatskim mjenjačem, nakon zaustavljanja motora ili neuspjelog pokušaja daljinskog pokretanja motora, pričekajte 10 sekundi na novi pokušaj.

Ako se jedan od uvjeta ne ispuni, pokazivač smjera će se uključiti tijekom približno 3 sekunde.

**Napomena:** u rijetkim slučajevima, motor se može zaustaviti neposredno nakon pokretanja putem funkcije daljinskog pokretanja motora. U tom slučaju, funkcija daljinskog pokretanja motora je dostupna i vozač je može pokušati ponovno upotrijebiti.

Ako se motor neprestano zaustavlja, obratite se ovlaštenom zastupniku što prije.



Nemojte koristiti daljinsko pokretanje motora ili funkciju programiranja kada:

- vozilo je u garaži ili zatvorenom prostoru.

**Postoji opasnost od trovanja ili gušenja uslijed djelovanja emisija ispušnih plinova.**

- vozilo je prekriveno zaštitnom navlakom.

**Opasnost od požara.**

- poklopac motora otvoren je ili prije nego se otvori.

**Postoji opasnost od opekotina i teških ozljeda.**

**Ovisno o zemlji, upotreba funkcije daljinskog pokretanja ili njeno proučavanje-učitavanje može biti zabranjena**

**važećim zakonom i/ili propisima.**

**Prije korištenja ove funkcije provjerite važeće zakone i/ili propise za svoju državu.**

**Posebna značajka vozila opremljenih funkcijom "Uključivanje svaka 2 sata".**

Između svake dvije uporabe funkcije neophodno je voziti barem 10 minuta. Ako upotrebljavate ovu funkciju, postoji opasnost od smanjenja kakvoće motornog ulja.

Pogledajte upute za multimedijsku opremu za svoje vozilo.

# FUNKCIJA STOP AND START (POKRETANJA I ZAUSTAVLJANJA MOTORA) (1/4)

Ovaj sustav omogućuje smanjenje potrošnje goriva i emisije stakleničkih plinova.

Sustav se automatski uključuje prilikom pokretanja vozila.

Sustav zaustavlja motor u vožnji (stanje mirovanja) kada se vozilo zaustavi (u slučaju prometne gužve, zaustavljanja na semafor...).

## Uvjeti stanje mirovanja motora

Vozilo je voženo od njegovog posljednjeg zaustavljanja.

### Za automatski mjenjač:

- mjenjač je u položaju **D**, **M** ili **N**;
- i
- papučica kočnice je pritisnuta (dovoljno jako);
- i
- papučica gasa nije pritisnuta;
- i
- brzina vozila je nula tijekom otprilike 1 sekunde.

Stanje mirovanja motora ostaje uključeno ako je uključen položaj **P** ili ako je položaj **N** uključen sa zategnutom parkirnom kočnicom, a papučica kočnice je otpuštena.

### Za sva vozila:

Ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči uključuje se kada je motor u stanju mirovanja.

Dodata oprema vozila ostaje djelatna za vrijeme trajanja stanja mirovanja motora.



Nikada ne ostavljajte vozilo da radi s motorom u stanju mirovanja (upaljeno je kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči).



U slučaju stanja mirovanja motora, automatska parkirna kočnica (ovisno o vozilu) neće se automatski zategnuti.



Dok je motor u stanju mirovanja automatsko uključivanje parkirne kočnice nije djelatno.



Prije nego što izadete iz vozila obavezno morate isključiti kontakt. ➔ 2.4 ili ➔ 2.5

## FUNKCIJA STOP AND START (POKRETANJA I ZAUSTAVLJANJA MOTORA) (2/4)

### Uvjjeti u kojima motor neće biti stavljen u stanje mirovanja

U nekim je slučajevima, primjerice prilikom ulaska u raskršće, moguće, dok je sustav uključen, zadržati motor u radu za brzo ponovno pokretanje.

### Automatski mjenjač:

Držite vozilo zaustavljenim tako da lagano pritisnete papućicu kočnice.

### Uvjjeti u kojima se motor ponovno pali nakon stanja mirovanja

#### Za automatski mjenjač:

- papućica kočnice je otpuštena, položaj **D** ili **M** je uključen ili,
- papućica kočnice je otpuštena, uključen je položaj **N**, a parkirna kočnica je otpuštena ili,
- papućica kočnice ponovno je pritisnuta, uključen je položaj **P** ili je uključen položaj **N**, a zategnuta je parkirna kočnica ili,
- je uključen položaj **R** ili,
- pritisnuta je papućica gasa ili
- u ručnom načinu rada, ručica mjenjača je pomaknuta prema + ili -.

**Posebna napomena:** ovisno o vozilu, ako isključite kontakt dok je motor u stanju mirovanja, na instrumentnoj ploči na nekoliko sekundi prikazuje kontrolno svjetlo .

Prilikom punjenja goriva motor mora biti zaustavljen (a ne u stanju mirovanja): uvijek zaustavite motor. ➔ 2.4 ili ➔ 2.5

## FUNKCIJA STOP AND START (POKRETANJA I ZAUSTAVLJANJA MOTORA) (3/4)

### Uvjeti u kojima motor neće biti stavljen u stanje mirovanja

Neki uvjeti onemogućuju sustavu stavljanje motora u stanje mirovanja, primjerice u sljedećim situacijama:

#### za vozila opremljena s RENAULT karticom:

- vrata vozača nisu zatvorena;
- sigurnosni pojas vozača nije zakopčan;

#### za sva vozila:

- uključena je brzina za vožnju unazad;
- ako poklopac motora nije zatravljen;
- vanjska temperatura je previšoka ili preniska;
- ako akumulator nije dovoljno napunjen;
- ako je dostupan, aktiviran je način rada "4WD Lock"; ➔ 2.37
- ako je prevelika razlika između temperature u vozilu i podešene vrijednosti temperature na klima uređaju s automatskim upravljanjem;

- pomoći pri parkiranju radi;
- ako je nagib veći od otprilike 12 % za vozila opremljena automatskim mjenjačem;
- uključena je funkcija "Brzo postizanje dobre vidljivosti"; ➔ 3.4 ili ➔ 3.7 ili ➔ 3.12
- temperatura motora je preniska ili previšoka;
- u tijeku je obnavljanje sustava protiv zađivanja;
- ...

Ovisno o vozilu, na instrumentnoj ploči prikazuje se kontrolno svjetlo  A. Upozorava vas da stanje mirovanja motora nije dostupno.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt. ➔ 2.4 ili ➔ 2.5

### Posebni slučajevi na vozilima opremljenima RENAULT karticom

Ako vozač, dok je motor u stanju mirovanja (u slučaju prometne gužve ili prilikom zaustavljanja na semaforu...), otkopča sigurnosni pojас, otvorи vrata vozača ili ustane iz sjedala, kontakt će se isključiti.

Automatska parkirna kočnica tada se automatski zateže.

Za ponovno pokretanje i uključivanje sustava Stop and Start pokrenite motor. ➔ 2.4 ili ➔ 2.5

### Posebni slučajevi vozila s ključem

Dok je motor u stanju mirovanja (prometne gužve, semafori itd.), ako izađete iz vozila, zvučni signal vas upozorava da je motor u stanju mirovanja i nije zaustavljen.



Nakon stanja mirovanja motora te nakon izlaska vozača iz vozila, motor je moguće ponovno pokrenuti. Provjerite sigurnosti prije izlaska.

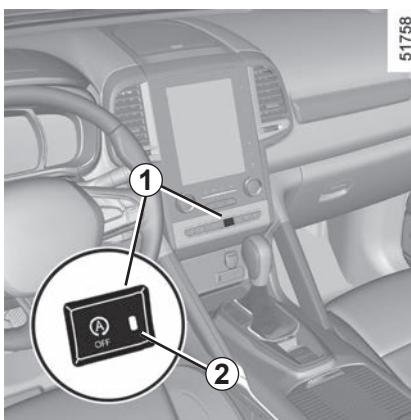
## FUNKCIJA STOP AND START (POKRETANJA I ZAUSTAVLJANJA MOTORA) (4/4)

### Osobitosti automatskog ponovnog pokretanja motora

U određenim uvjetima, motor se može ponovno pokrenuti bez vaše intervencije, a u svrhu osiguranja vaše sigurnosti i udobnosti.

To se može dogoditi u sljedećim slučajevima:

- vanjska temperatura je previsoka ili prevrska;
- uključena je funkcija "Brzo postizanje dobre vidljivosti"; ➔ 3.4 ili ➔ 3.7 ili ➔ 3.12
- ako akumulator nije dovoljno napunjen;
- ako je brzina vozila veća od 5 km/h (na nizbrdici...);
- nakon uzastopnog pritiskanja papučice kočnice ili ako treba uključiti kočnice;
- ...



51758

### Isključivanje, uključivanje funkcije

Pritisnite prekidač **1** za isključenje funkcije. Prikazuje se poruka "Stop start deaktiviran" na instrumentnoj ploči i pali se kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač **2**.

**Posebna značajka vozila s ključem:**  
za neke od ovih uvjeta automatsko ponovno pokretanje motora blokirano je ako su otvorena prednja vrata.

**Napomena:** Dok je motor u stanju mirovanja, pritisnite prekidač **1** za automatsko ponovno pokretanje motora.

Ponovnim pritiskom sustav se ponovno uključuje. Prikazuje se poruka "Stop start aktiviran" na instrumentnoj ploči i gasi se kontrolno svjetlo **2** ugrađeno u prekidač **1**.

Sustav se automatski ponovno uključuje prilikom svakog pokretanja vozila.

### Smetnje u radu

Kad se prikaže poruka "Provjerite stop start" na instrumentnoj ploči, popraćena paljenjem kontrolnog svjetla **2** ugrađenog u prekidač **1**, sustav je isključen.

Potražite savjet Predstavnika marke.



Prije izlaska iz vozila morate isključiti kontakt. ➔ 2.4 ili ➔ 2.5

# OSOBITOSTI VOZILA S BENZINSKIM MOTOROM

Uvjeti u kojem vaše vozilo radi kao što su:

- duža vožnja s upaljenim kontrolnim svjetlom minimalne razine goriva;
- upotreba benzina s olovom;
- upotreba aditiva za maziva ili goriva koja nisu odobrena.

Ili smetnje u radu kao što su:

- kvar na sustavu paljenja ili ostajanje bez goriva ili odspojena svjećica koja dovodi do neispravnosti kod paljenja ili trzanja u vožnji;
- gubitak snage,

dovode do pregrijavanja katalizatora, smanjuju njegovu učinkovitost, **mogu dovesti do njegovog uništenja i izazvati toplinska oštećenja na vozilu.**

Ako ustanovite takve smetnje u radu, otkloinite ih kod vašeg Predstavnika marke što prije.

Ako budete redovito održavali svoje vozilo u skladu s preporučenim servisnim intervalima u knjizići održavanja kod vašeg predstavnika marke, izbjegći ćete takve nezgode.

## Problem kod pokretanja motora

Kako biste izbjegli oštećenje katalizatora ili elektropokretača te spriječili prerano trošenje akumulatora, **nemojte ustrajati** u pokušajima pokretanja motora (gumbom za pokretanje ili pokušavajući upaliti vozilo guranjem ili vućom), **a da prethodno niste utvrdili i ispravili uzrok neispravnosti.**

U protivnom, nemojte više pokušavati pokrenuti motor i pozovite Predstavnika marke.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim stupovom.

# OSOBITOSTI VOZILA S DIZELSKIM MOTOROM (1/2)

## Broj okretaja dizel motora

Dizel motori imaju mehanizam ubrizgavanja **koje ne dozvoljava prekomjeran broj okretaja** bez obzira na stupanj prijenosa u kojem se vozilo nalazi.

Ako se poruka "Provjera sistema protiv zađenja" prikazuje popraćena kontrolnim

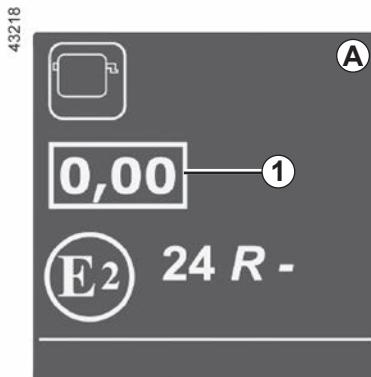
svjetlima  i  , što prije potražite savjet Predstavnika marke.

U vožnji se iznimno može pojavitij bijeli dim, ovisno o kvaliteti goriva koje se upotrebljava.

On nastaje uslijed automatskog čišćenja filtra krutih čestica i nema nikakve posljedice na ponašanje vozila.

## Ostajanje bez goriva

Nakon punjenja spremnika nakon potpunog ostajanja bez goriva, potrebno je odzračiti sustav goriva: ➔ 1.100



### Naljepnica neprozirnosti dima motora

Informacije 1 možete pronaći na A oznaci postavljenoj u motornom prostoru ili, ovisno o vozilu, na identifikacijskoj pločici vozila ➔ 6.2.

- 1 Emisija dizelskog ispušnog sustava.

## Mjere sigurnosti u zimskim uvjetima

Kako biste izbjegli sve nezgode u vrijeme smrzavanja:

- pazite da je vaš akumulator uvijek dobro napunjén,
- pazite da nikada ne ostavljate prenisku razinu dizel goriva u spremniku kako biste izbjegli kondenzaciju vodenih para i njihovo skupljanje na dnu spremnika.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim sustavom.

## OSOBITOSTI VOZILA S DIZELSKIM MOTOROM (2/2)

### Filtar krutih čestica

Filtar krutih čestica upotrebljava se za obradu ispušnih plinova iz dizelskih motora.

Ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči znači da filter postaje zapepljen i zahtijeva čišćenje.

Da bi se to postiglo, kada se kontrolno svjetlo  prikaže, nastavite voziti u skladu s uvjetima na cesti i pridržavajte se ograničenja brzine dok se kontrolno svjetlo ne isključi. Ako je moguće, nemojte dopustiti da broj okretaja motora padne ispod 2000 o/min.

Nakon otprilike 10 do 20 minuta, kontrolno svjetlo trebalo bi se ugasiti.

Pojavu svjetla  na instrumentnoj ploči može pratiti povećanje broja okretaja motora i jači rad sustava hlađenja u svrhu čišćenja filtra krutih čestica.

**Napomena:** kontrolno svjetlo može se ponovo pojaviti ako nisu ispunjeni uvjeti vožnje za čišćenje filtra. Ako se vozilo zaustavi ili broj okretaja motora padne ispod 2000 o/min prije nego što se kontrolno svjetlo ugasi, zahvat će možda trebati ponoviti.

Ako filter postane zasićen, uključuje se kontrolno svjetlo  i, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči uz poruku "Provjerite ubrizgavanje". U tom slučaju obratite se ovlaštenom servisu.

Ako se pojavi kontrolno svjetlo  i, ovisno o vozilu, kontrolno svjetlo  uz poruku "Oštećenje motora rizik", zaustavite vozilo, isključite motor i obratite se ovlaštenom zastupniku.

Kako bi se olakšalo obnavljanje filtra krutih čestica, provedite fazu dugе vožnje (barem 20 minuta) na glavnim cestama svakih 200 km.



Kontrolno svjetlo  nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Obratite se Predstavniku marke.

# RUČICA MJENJAČA



## Uključivanje brzine za vožnju unazad

Treba podići prsten 2 na kugli ručice mjenjača kako bi se mogla uključiti brzina za vožnju unazad.

Svetla za vožnju unazad pale se prilikom uključivanja brzine za vožnju unazad, dok je kontakt uključen.

## Ručica mjenjača

**Vozila s ručnim mjenjačem:** pratite rešetku s rasporedom brzina na kugli ručice mjenjača 1.

**Vozila s automatskim mjenjačem:** ➔ 2.98



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (primjer: kontakt s rubnim kamenom, povиšenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (primjer: iskrivljene osovine...).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

# PARKIRNA KOČNICA



50854

## Parkirna kočnica

### Za otpuštanje

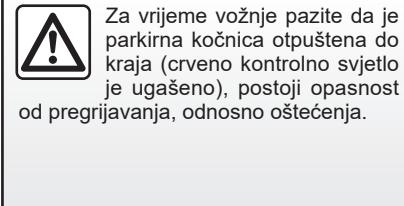
Snažno pritisnite parkirnu **1** kočnicu.

Ako vozite s neotpuštenom parkirnom kočnicom, crveno kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči ostat će upaljeno.

### Za zatezanje

Snažno pritisnite parkirnu **1** kočnicu.  
Provjerite da je vozilo doista immobilizirano.

Kontrolno svjetlo  uključuje se na instrumentnoj ploči.



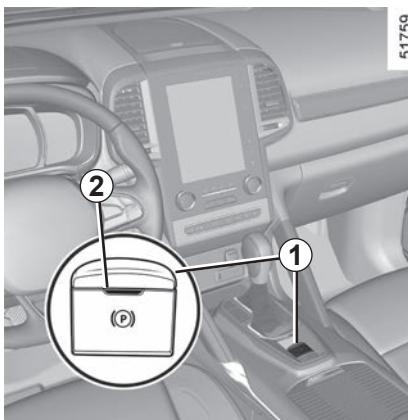
# AUTOMATSKA PARKIRNA KOĆNICA (1/3)

## Automatski rad

Automatska parkirna koćnica omogućuje imobilizaciju vozila kod **zaustavljanja motora (a ne stavljanja u stanje mirovanja motora na vozilima s funkcijom Stop and Start)**. ➔ 2.4 ili ➔ 2.5, i ➔ 2.10

U svim ostalim slučajevima, na primjer neželjeno zaustavljanje motora, automatska parkirna koćnica se ne zateže automatski. Mora se upotrijebiti ručni način rada.

Za neke verzije modela za određene zemlje funkcija automatske primjene koćnice nije aktivirana. Provjerite članak "ručni način rada".



51759

Zatezanje automatske parkirne koćnice potvrđuje se porukom "Parkirna koćnica ak-

tivna" i kontrolnim svjetлом **(P)** na instrumentnoj ploči te paljenjem kontrolnog svjetla **2** na prekidaču **1**.

Nakon zaustavljanja motora, kontrolno svjetlo **2** se gasi nekoliko minuta nakon zatezanja automatske parkirne koćnice i kontrolno

svjetlo **(P)** se gasi nakon zaključavanja vozila.

## Napomena

Kako bi vas se upozorilo da je automatska parkirna koćnica otpuštena, čuje se zvučni signal bip i prikazuje se poruka "Aktivirajte parkirnu koćnicu" na instrumentnoj ploči:

- dok motor radi: nakon otvaranja vrata vozača;
- na zaustavljenom motoru (u slučaju na primjer neželjenog zaustavljanja motora): prilikom otvaranja jednih prednjih vrata.

U tom slučaju, povucite i otpustite prekidač **1** radi zatezanja automatske parkirne koćnice.

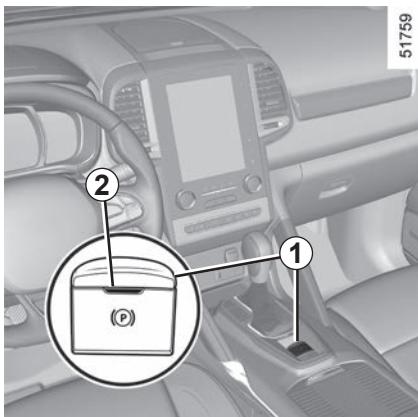
## Automatsko otpuštanje parkirne koćnice

Otpuštanje je automatsko kod pokretanja vozila, pri ubrzavanju.



Prije napuštanja vozila, provjerite zategnutost automatske parkirne koćnice. Zatezanje parkirne koćnice vidljivo je paljenjem kontrolnog svjetla **2** na prekidaču **1** i kontrolnog svjetla **(P)** na instrumentnoj ploči sve do zaključavanja vrata.

## AUTOMATSKA PARKIRNA KOĆNICA (2/3)



### Ručni način rada

Možete ručno upravljati automatskom parkirnom kočnicom.

#### Zatezanje automatske parkirne kočnice

Povucite prekidač 1. Kontrolno svjetlo 2 i kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči se pale.

#### Otpuštanje automatske parkirne kočnice

Dok je kontakt uključen pritisnite papučicu kočnice, a zatim pritisnite prekidač 1: isključuju se kontrolna svjetla 2 i .

### Povremeno zaustavljanje

Da biste ručno aktivirali automatsku parkirnu kočnicu (pri zaustavljanju na crvenom svjetlu semafora ili u mirovanju, dok motor radi itd.): povucite i otpustite prekidač 1. Otpuštanje je automatsko s ponovnim pokretanjem vozila.

### Posebni slučajevi

Za parkiranje na nizbrdici ili s prikolicom, na primjer, povucite prekidač 1 na nekoliko sekundi kako bi se dobilo maksimalno kočenje.

Za parkiranje s otpuštenom automatskom parkirnom kočnicom (primjerice kada postoji opasnost od smrzavanja):

- dok motor radi, držeći istovremeno pritisnutima papučicu kočnice i prekidač 1, zaustavite motor (a ne stavljate ga u stanje mirovanja za vozila opremljena sustavom Stop and Start (zaustavljanje i pokretanje motora));
- dok je uključena jedna od brzina ili položaj , otpustite papučicu kočnice i prekidač 1.

Na vozilima opremljenima funkcijom Stop and Start (zaustavljanje i pokretanje motora), dok je motor u stanju mirovanja, automatska parkirna kočnica automatski se aktivira ako vozač otkopča sigurnosni pojaz i otvori vrata vozača ili ustane iz sjedala.



Posebna značajka povezana s funkcijom Stop & Start: ako pojaz sjedala vozača nije pričvršćen **prije** no što motor priđe u stanje mirovanja funkcijom Stop & Start mora biti aktivirana ručna kočnica: to se potvrđuje uključivanjem kontrolnog svjetla  na instrumentnoj ploči.  
**Opasnost od gubitka imobilizacije.**

# AUTOMATSKA PARKIRNA KOĆNICA (3/3)



Ako se prikazuje poruka "UPOZORENJE: električni sustav" ili "OPASNOST od kvara električnih instalacija" ili "Provjerite akumulator" ili "UPOZORENJE: kočioni sustav", morate imobilizirati vozilo odabirom položaja P ili povlačenjem prekidača 1 tijekom otprilike 10 sekundi. Ako nagib i uvjeti zahtijevaju, podmetnите blokade ispod kotača vozila.

## Opasnost od gubitka imobilizacije vozila.

Pozovite Predstavnika marke.



Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče. To određuje trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnika marke.

## Verzije s automatskim mjenjačem

Vozačeva vrata su otvorena ili nisu dobro zatvorena, a motor je u radu, iz sigurnosnih razloga automatsko otpuštanje se isključuje (kako bi se izbjeglo da vozilo krene bez vozača). Poruka "Otpustite parkirnu koćnicu" pojavljuje se na instrumentnoj ploči kada vozač pritisne papučicu gasa.



Nikada ne izlazite iz vozila, a da ručicu mjenjača niste stavili u položaj P. U stvari, kod zaustavljenog vozila, dok motor radi s uključenom brzinom, ako ubrzate, vozilo se može pokrenuti.

## Opasnost od nesreće.

## Smetnje u radu

- U slučaju smetnje, pali se kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči, popraćeno porukom "Provjerite parkirnu koćnicu", a u nekim slučajevima kontrolno svjetlo

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

- U slučaju neispravnosti automatske parkirne koćnice pali se kontrolno svjetlo popraćeno porukom "Kočioni sistem greška" i zvučnim signalom bip, a u nekim se slučajevima pali kontrolno svjetlo

Potrebitno je odmah zaustaviti vozilo u skladu s uvjetima u prometu.



Stoga obavezno treba imobilizirati vozilo stavljajući u prvu brzinu (ručni mjenjač) ili u položaj P (automatski mjenjač). Ako je zbog nagiba potrebno, podložite vozilo.

## SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA (1/5)

Potrošnja goriva homologirana je u skladu s jednim od standardnih i propisanih metoda. Jednako kao i kod svih proizvođača, ona omogućuje međusobno uspoređivanje vozila. Potrošnja u stvarnoj upotrebi ovisi o uvjetima upotrebe vozila, opremi i načinu vožnje. Za optimiziranje potrošnje pogledajte savjete u nastavku.

Ovisno o vozilu, na raspolaganju su vam različite funkcije koje vam mogu pomoći da smanjite potrošnju goriva:

- brojač okretaja;
- indikator promjene stupnja prijenosa;
- pokazivač načina vožnje;
- prikaz prijeđenog putovanja i eko savjeti na višefunkcijskom zaslonu;
- način rada ECO.

Kada je vozilo njime opremljeno, sustav za navigaciju nadopunjuje te informacije.



### Na instrumentnoj ploči

Prikaz informacija može se organizirati i personalizirati ovisno o načinu korisničkog podešavanja vozila odabranom na višefunkcijskom zaslonu.

### Brojač okretaja s područjem ECO 1

Vožnja u području ECO omogućuje da se većinom vremena optimizira potrošnja goriva.



### Pokazivač promjene stupnja prijenosa 2

Ovisno o vozilu, a kako bi se optimizirala potrošnja goriva, kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči obavještava vas o tome koji je trenutak najprikladniji za uključivanje višeg ili nižeg stupnja prijenosa:

- ili +: uključite viši stupanj prijenosa;
- ili -: uključite niži stupanj prijenosa.

Ako redovito pratite ovaj pokazivač, smanjite potrošnju goriva vašeg vozila.

## SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA (2/5)



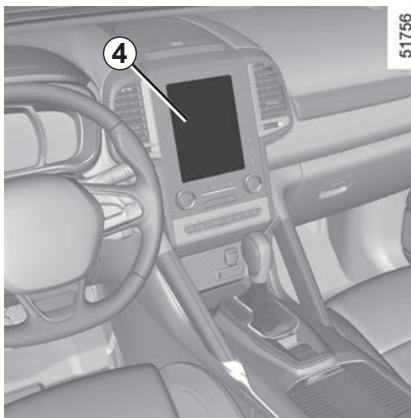
Pokazivač načina vožnje 3

Obavještava vas u stvarnom vremenu o vašem načinu vožnje. Upozorava vas pokazivač **3**.

Što je veći broj listića na pokazivaču **3**, to je vaša vožnja mekša i ekonomičnija.

Ako redovito pratite ovaj pokazivač, smanjit ćete potrošnju vozila.

Za **uključivanje/isključivanje** pokazivača načina vožnje pogledajte knjižicu uputstava multimedijskog sustava.



### Na višefunkcijskom zaslonu

#### Sažetak prijeđene putanje

Po isključenju motora, na zaslonu će se prikazati "Sažetak prijeđene putanje" **4** s informacijama koje se odnose na vašu posljednju putanju.

On pokazuje:

- prosječnu potrošnju;
- broj prijeđenih kilometara;
- broj ušteđenih kilometara. Oni odgovaraju vožnji bez potrošnje goriva (uspoređivanje i/ili nogu skinuta s papućice gasa).

Prikazuje se općenita ocjena brojkom 0 do 100 temeljem koje možete ocijeniti koliko je vaša vožnja ekološka. Što je brojka veća, to je potrošnja goriva manja.

Prikazuju se savjeti za ekološku vožnju kako biste poboljšali svoje performanse.

Memoriranje omiljenih putovanja omogućuje vam međusobno uspoređivanje voznih karakteristika i uspoređivanje s karakteristikama drugih korisnika vozila.

Više informacija potražite u knjižici uputstava za multimedijalni sustav.

## SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA (3/5)

### Ekološki način rada ECO

Način rada ECO funkcija je koja optimizira potrošnju goriva. Djeluje na neke sustave koji troše napajanje u vozilu (grijanje, klima uređaj, servo upravljač itd.) i na neke radnje u vožnji (ubrzavanje, mijenjanje brzina, reguliranje brzine, usporavanje itd.).

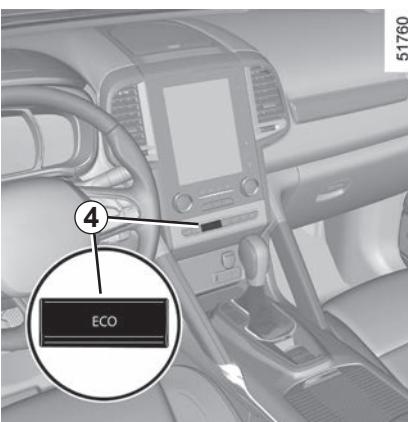
Ograničenje ubrzanja omogućuju gradsku i prigradsku vožnju s malom potrošnjom. Kada se upotrebljava način rada ECO, promjena u razini grijanja je uobičajena.

#### Uključivanje funkcije

Funkcija se može uključiti:

- pritiskom na prekidač **4**;
- ovisno o vozilu, u izborniku navigacije zaslona multimedije (pogledajte knjižicu uputstava multimedijalnog sustava).

Na instrumentnoj se ploči prikazuje kontrolno svjetlo **ECO** za potvrdu uključenja.



U vožnji možete privremeno isključiti način rada ECO za vraćanje radnih karakteristika motora.

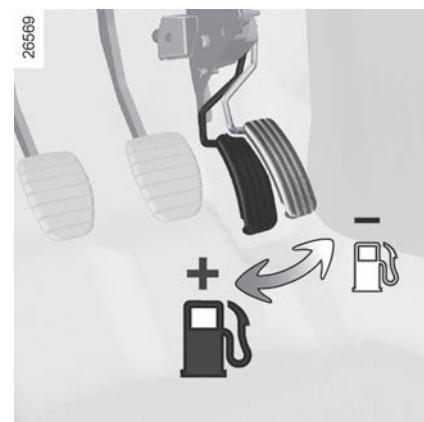
Za to, pritisnite snažno i do kraja papučicu gasa.

Način rada ECO ponovno će se uključiti čim otpustite papučicu gasa.

#### Isključenje funkcije

Pritisnite prekidač **4**.

Na instrumentnoj se ploči isključuje kontrolno svjetlo **ECO** za potvrdu isključenja.



### Savjeti za vožnju i eko-vožnja

#### Kako se ponašati

- Kako biste postigli normalnu temperaturu motora, nemojte ga zagrijavati dok stojite već ga do toga dovedite štedljivom vožnjom.

## SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA (4/5)

- Velike brzine znatno utječu na potrošnju goriva vozila.

Primjeri (pri konstantnoj brzini):

- smanjenje brzine sa 130 km/h na 110 km/h štedi otplike 20% goriva;
- smanjenje brzine s 90 km/h na 80 km/h štedi otplike 10% goriva.

- Dinamična vožnja s jakim i čestim ubrzavanjima i usporavanjima skupa je po pitanju potrošnje goriva i u odnosu na uštu vremena.

- Nemojte forsirati broj okretaja motora u prijelaznim stupnjevima prijenosa.

Uvijek upotrebljavajte najviši mogući stupanj prijenosa.

- Izbjegavajte jako dodavanje gasa.

- Kočite što je manje moguće. Ako dovoljno unaprijed uočite prepreku ili zavoj, bit će vam dovoljno podići nogu.

- Na uzbrdicama nemojte pokušavati zadržati brzinu i ne dodajte gas više nego na ravnom terenu: radije zadržite isti položaj noge na papućici gasa.
- Dvostruko pritiskanje spojke i pritisak na papućicu gasa prije zaustavljanja motora postali su beskorisni na modernim automobilima.
- vremenske nepogode, poplavljene ceste:



Nemojte voziti kolnikom ako visina vode prelazi donji rub naplataka.

### Razina grijanja

Povećanje potrošnje goriva uobičajeno je kada se u vozilu uključi grijanje (posebice kada vanjska temperatura padne ispod nule) ili klima uređaj.

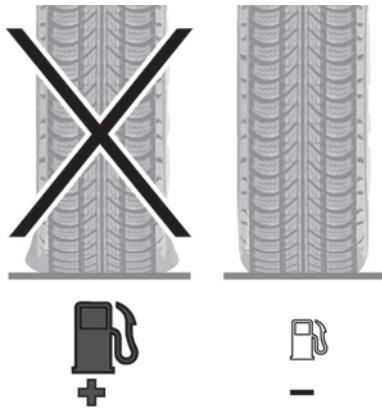


### Smetnje u vožnji

Na strani vozača upotrebjavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi.

To može ometati rad papućica

## SAVJETI ZA VOŽNJU, EKO VOŽNJA (5/5)



26528



50857

### Gume

- Nedovoljan tlak u gumama povećava potrošnju.
- Da biste optimizirali potrošnju goriva, postavite tlak u gumama potreban za vožnju velikom brzinom (autoput) ili postavite preporučenu vrijednost tlaka navedenu na rubu vrata vozača. ➔ 4.11
- Korištenje guma koje nisu preporučene može povećati potrošnju.

### Savjeti za upotrebu

- Prednost dajte ECO načinu vožnje.
- Struja je "veliki potrošač", pa stoga ugasite sve električne uređaje ukoliko nisu uistinu potrebni. **Ali** (sigurnost na prvom mjestu) zadržite upaljena svjetla gdje god je vidljivost slaba (vidjeti i biti viden).
- Radije upotrebljavajte uvodnike zraka. Vožnja sa spuštenim staklima pri brzini od 100 km/h znači: +4% potrošnje.
- Izbjegavajte punjenje goriva do vrha, kako biste izbjegli prelijevanje.

- Kod vozila opremljenih klima-uređajem bez automatskog načina rada isključite klima-uređaj kad vam više nije potreban.

### Savjeti za smanjenje potrošnje goriva i zaštitu okoliša:

- Ako vozilo ostane parkirano na jakom suncu, otvorite vrata na nekoliko minuta prije pokretanja motora da izade vrući zrak.
- Skinite krovni nosač kad je prazan.
- Za prijevoz velikih predmeta radije upotrijebite prikolicu.
- Za vuču stambene prikolice, koristite preporučeni usmjerivač i nemojte ga zaboraviti podesiti.
- Izbjegavajte upotrebe tipa "od vrata do vrata", (kratke relacije s produženim zaustavljanjem između), motor nikada ne doстиže idealnu temperaturu.

# SAVJETI ZA ODRŽAVANJE I PROTIV ZAGAĐIVANJA

Vaše vozilo usklađeno je s kriterijima za reciklažu i valorizaciju vozila izvan upotrebe koje će stupiti na snagu 2015. godine.

Tako su određeni dijelovi vašeg vozila proizvedeni na način koji omogućuje njihovo recikliranje.

Ti se dijelovi jednostavno skidaju kako bi se mogli obnoviti i preraditi u reciklažnim dvorištima.

Osim toga, svojom izradom, tvorničkim podešavanjima i umjerenom potrošnjom, vaše vozilo je u skladu sa zakonskim uredbama protiv zagađivanja okoliša koje su na snazi. Ono aktivno sudjeluje u smanjenju ispuštanja štetnih plinova i uštedi energije. Razina ispuštanja štetnih plinova i razina potrošnje vašeg vozila ovisi i o vama. Pazite na njegovo ispravno održavanje i pravilnu upotrebu.

## Održavanje

Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih odredbi protiv zagađivanja okoliša može vlasnika dovesti pred tužbu.

Osim toga, zamjena dijelova motora, sustava napajanja i ispušnog sustava s dijelovima koji nisu originalni i odobreni od strane proizvođača, mijenja usuglašenost vašeg vozila s uredbama protiv zagađenja okoliša.

Kod Predstavnika marke napravite podešavanja i kontrolu vašeg vozila, u skladu s uputama u programu održavanja: on ima sva materijalna sredstva koja omogućavaju originalna podešavanja vašeg vozila.

## Podešavanja motora

- **Filtar zraka, filter goriva:** prljavi uložak filtra smanjuje učinkovitost. Treba ga zamjeniti.
- **Slobodni hod:** nije potrebno podešavanje.

## Kontrola ispušnih plinova

Sustav za kontrolu ispušnih plinova omogućava otkrivanje smetnji u radu sustava protiv zagađivanja okoliša na vozilu.

Te smetnje mogu dovesti do oslobađanja štetnih tvari ili do mehaničkih oštećenja.



Ovo kontrolno svjetlo na instrumenntnoj ploči ukazuje na moguće neispravnosti u radu sustava:

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi prilikom pokretanja motora.

- Ako je stalno upaljeno, potražite što prije savjet Predstavnika marke;
- ako treće, smanjite broj okretaja motora tako da prestane treptati. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

# ZAŠTITA OKOLIŠA

Vaše vozilo je proizvedeno s namjerom zaštite **okoliša** tijekom cijelog životnog vijeka: prilikom proizvodnje, tijekom upotrebe te na kraju svog životnog vijeka. To se nastojanje prikazuje potpisom eco<sup>2</sup> proizvođača.

## Proizvodnja

Vaše se vozilo proizvodi u tvornici primjenjujući napredne postupke za smanjenje utjecaja na okoliš zbog ljudi koji žive u priobalnom području i zbog prirode (smanjenje potrošnje vode i energije, vizualne i zvučne štetnosti, ispuštanja u atmosferu i u vodu, sortiranje i valorizacija otpada).

## Ispuštanje plinova

Vaše je vozilo osmišljeno tako da tijekom upotrebe ispušta manje stakleničkih plinova (CO<sub>2</sub>) te da tako troši manje goriva (npr. 140 g/km ekvivalentno 5,3 l/100 km za dizel vozila).

Osim toga, vozila su opremljena sustavima za smanjenje zagađenja okoliša kao što su katalizator, lambda sonda, filter s aktivnim ugljenom (on sprječava ispuštanje benzinskih para iz spremnika u zrak)...

Na nekim vozilima s dizel motorom, ovaj sustav je nadopunjen filtrom krutih čestica koji omogućava smanjivanje emisije čestica čađi.

## Pridonesite i vi smanjenju zagađenja okoliša

- Istrošeni dijelovi koji su zamijenjeni prilikom redovitog održavanja vašeg vozila (akumulator, filter ulja, filter zraka, baterije...) i posude za ulje (prazne ili napunjene sa starim uljem) moraju se odlagati na specijaliziranim mjestima.

- Vozilo izvan upotrebe mora biti odvedeno u ovlašteni centar kako bi se osigurala njegova reciklaza.
- U svakom slučaju, poštujte lokalne zakone.

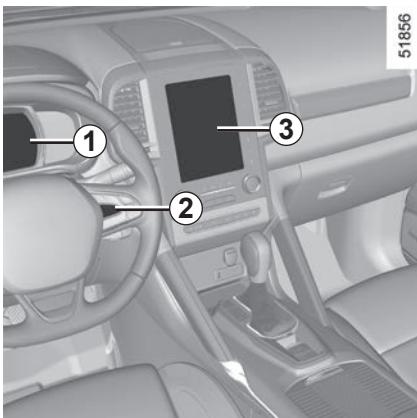
## Recikliranje

Vaše se vozilo može reciklirati do 85%, a valorizirati do 95%.

Kako bi se postigli ovi ciljevi, brojni dijelovi vozila su proizvedeni na način koji omogućava njihovo recikliranje. Struktura i materijali su pažljivo proučeni kako bi se olakšalo skidanje ovih sastavnih dijelova i njihova završna obrada u posebnim filterima.

Kako bi se sačuvale sirovine, u ovo vozilo se ugrađuju brojni dijelovi od recikliranih plastičnih materijala ili od obnovljivih materijala (materijali biljnog ili životinjskog podrijetla kao što su pamuk ili vuna).

# SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA (1/3)



Sustav (ako je vozilo opremljeno tom funkcijom) nadzire tlak u gumama.

## Načelo rada

Svaki kotač (osim rezervnog) ima senzor, ugrađen u ventil za napuhavanje, koji sustavno mjeri tlak u gumama.

Sustav na instrumentnoj ploči **1** prikazuje trenutačne vrijednosti tlaka i upozorava vozača u slučaju da je tlak nedovoljan.

## Ponovno početno podešavanje propisane vrijednosti tlaka u gumama

Mora se izvršiti u sljedećim slučajevima:

- kada se propisana vrijednost tlaka u gumama mora promjeniti kako bi se prilagodila uvjetima upotrebe (vožnja bez opterećenja, pod opterećenjem, vožnja po autocesti...);
- nakon zamjene položaja kotača (ovaj se postupak ne preporučuje);
- nakon zamjene kotača.

Uvijek se mora izvršiti nakon provjere tlaka guma na sva 4 kotača na hladno.

Vrijednosti tlaka napuhavanja moraju odgovarati trenutačnoj upotrebni vozila (vožnja bez opterećenja, pod opterećenjem, vožnja po autocesti...).

## Postupak ponovnog početnog podešavanja

Kad je kontakt uključen, a **vozilo zaustavljeno**:

- više puta kratko pritisnite komandu **2** da biste odabrali prikaz tlaka u gumama i funkciju "Tlak u gumama";
- na dulje pritisnite (na otprilike 3 sekunde) komandu **2** za pokretanje početnog podešavanja. Treptanje ikone guma popraćeno porukama "Podešavanj.tlaka u tijeku" i zatim "Lokacija pneum. u tijeku" označava da je zahtjev za ponovno početno podešavanje referentne vrijednosti tlaka guma potvrđen.

Ponovno početno podešavanje može potrajati nekoliko minuta vožnje.

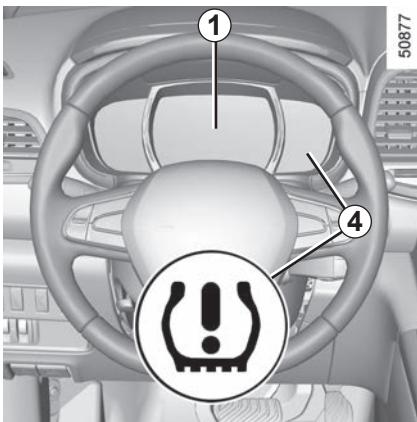
Ako nakon ponovnog početnog podešavanja slijede kratke vožnje, poruka "Lokacija pneum. u tijeku" može ostati prikazana i nakon nekoliko uzastopnih pokretanja.

## Napomena

Propisana vrijednost tlaka ne smije biti manja od preporučene i navedene na naljepnicu na rubu vrata.

Ako je vozilo opremljeno sustavom za navigaciju ponovno početno podešavanje može se obaviti i s višefunkcijskog zaslona **3**. Odaberite izbornik "Vozilo", "Tlak u gumama".

## SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA (2/3)



50877

### Zaslon

Zaslon **1** i kontrolno svjetlo **4** na instrumentnoj ploči obavještavaju vas o eventualnim neispravnostima tlaka u gumama (ispuhana guma, probušena guma, sustav ne radi...).



Kontrolno svjetlo nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu.



23491

### « Guma probušena »

Kotač **B** prikazuje se u crvenoj boji, pali se kontrolno svjetlo **4** , prikazuje se poruka "Guma probušena" i oglašava se zvučno upozorenje. Ova se poruka pojavljuje zajedno s kontrolnim svjetlom . Označava da je guma dotičnog kotača probušena ili pre malo napuhana. Zamjenite ga ili pozovite ovlašteni servis ako je probušen. Ponovno napumpajte gume, ako je kotač ispuhan,

### «Provjerite sntg»

Kotač **A** nestaje, kontrolno svjetlo **4** trepće nekoliko sekundi i nakon toga ostaje stalno upaljeno, pojavljuje se poruka "Provjerite sntg". Ova poruka je popraćena kontrolnim svjetlom . Označavaju da najmanje jedan kotač nije opremljen senzorima (primjerice, rezervni kotač). U ostalim slučajevima pozovite predstavnika marke.

### « Podesite tlak u gumama »

Kotač **B** prikazuje se u narančastoj boji, pali se kontrolno svjetlo **4** i prikazuje se poruka "Podesite tlak u gumama". Ti signali znače da je guma ispuhna. Provjerite i po potrebi ponovno podesite tlak u sve četiri gume na hladno.

Kontrolno svjetlo **4** gasi se nakon nekoliko minuta vožnje.

Sustav možda neće otkriti naglo smanjenje tlaka u gumama (pučanje gume...).

## SUSTAV NADZORA TLAKA U GUMAMA (3/3)

### “Lokacija pneum. neuspješna”

Poruka “Lokacija pneum.neuspješna” prikazuje se tijekom vožnje ako su jedan ili više kotača opremljeni senzorima koje Renault ne odobrava.

Potražite savjet Predstavnika marke.

### Podešavanje tlaka u gumama

**Vrijednosti tlaka moraju se podešavati na hladno** (pogledajte naljepnicu na rubu vrata vozača). Ako ne možete provjeriti tlak u hladnim gumama, povećajte preporučene vrijednosti tlaka u zagrijanim gumama za 0,2 do 0,3 bara (3 PSI).

**Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.**

### Zamjena kotača/guma

Za ovaj sustav potrebna je posebna oprema (kotači, gume, ukrasni poklopci...). ➔ 5.10

Potražite savjet predstavnika marke za postavljanje novih guma te kako biste saznali koja je dodatna oprema kompatibilna sa sustavom i dostupna u mreži servisa; upotreba neke druge dodatne opreme može utjecati na ispravan rad sustava ili oštetiti senzor.

### Rezervni kotač

Kada je vozilo njime opremljeno, rezervni kotač nema senzor.

### Raspršivač za popravak guma i set za napuhavanje

Zbog karakteristika ventila upotrebljavajte samo opremu koju je homologirala mreža marke. ➔ 5.4



#### Zamjena kotača

sustavu će možda trebati nekoliko minuta, ovisno o načinu vožnje, za uzimanje u obzir položaja kotača i tlaka, provjeravajte tlak u gumama nakon svakog zahvata.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.

No, ona ne djeluje umjesto vozača. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača. Provjerite tlak u gumama, uključujući rezervni kotač, jednom mjesечно.

# MEHANIZMI ZA PODEŠAVANJE I POMOĆ U VOŽNJI (1/5)

Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

- ABS (sustav protiv blokiranja kotača);
- ESC (dinamička kontrola vožnje) s kontrolom protiv zanošenja u zavojima i sustavom protiv proklizavanja;
- pomoć pri naglom kočenju;
- sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici;
- sustav pomoći pri kretanju na nizbrdici.



Te funkcije su dodatne pomoći u slučaju kritične vožnje koje omogućavaju prilagođavanje ponašanja vozila želji vozača.

Funkcije ne zamjenjuju vozača. **One ne pomicaju granice mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.** One dakle ne mogu, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predviđati iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

## ABS (sustav protiv blokiranja kotača)

Prilikom intenzivnog kočenja ABS sprječava blokiranje kotača, te omogućuje kontrolu nad zaustavnim putom i očuvanje kontrole nad vozilom.

U tim uvjetima, moguće je izbjegavanje prepreke kočenjem. Osim toga, taj sustav omogućava poboljšanje zaustavnog puta, osobito na tlu sa slabim prianjanjem (vlažno tlo...).

Svako uključivanje mehanizama vidljivo je podrhtavanjem papučice kočnice. ABS ne poboljšava "fizičke" performanse vezane za prianjanje gume-tlo. Osnovna pravila opreza moraju se **obavezno** poštivati (udaljenost između vozila...).

Stoga se, u hitnim slučajevima, preporuča **jak i stalan** pritisak na papučicu. Nije potrebno više puta uzastopno pritisnati papučicu (pumpanje). ABS će promjeniti pritisak u kočionom sustavu.



**Kontrolno svjetlo STOP** nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite motor i nemojte ga ponovno pokretati. Pozovite Predstavnika marke.



Vaše kočenje je djelomično osigurano. Uz to, **opasno je naglo kočiti** i obavezno je trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Pozovite Predstavnika marke.

# MEHANIZMI ZA PODEŠAVANJE I POMOĆ U VOŽNJI (2/5)

## Smetnje u radu:

-  i  svijetle na instrumentnoj ploči uz poruke "ABS provjerite", "Provjerite kočnice" i "Esc Provjerite": naznačava da su isključene funkcije ABS, ESC i pomoć pri naglom kočenju.  
**Kočenje je i dalje osigurano;**

- , ,  i  su uključeni na instrumentnoj ploči popraćeni porukom "Kočioni sistem greška": **to označava neispravnost mehanizama kočenja.**

Oba slučaja potražite savjet Predstavnika marke.

## Dinamička kontrola vožnje ESC s kontrolom protiv zanošenja u zavoju i sustavom protiv proklizavanja

### Dinamička kontrola vožnje ESC

Ovaj sustav pomaže očuvanju kontrole nad vozilom u "kritičnim" situacijama (izbjegavanje prepreke, gubitak prianjanja u zavoju...).

### Princip rada

Senzor na upravljaču omogućava prepoznavanje putanje vožnje koju želi vozač.

Ostali senzori, koji se nalaze na vozilu, mjere stvarnu putanju.

Sustav uspoređuje volju vozača i stvarnu putanju vozila i ispravlja ovu zadnju, po potrebi, djelujući na kočenje određenih kotača i/ili na snagu motora, u slučaju uključivanja

sustava kontrolno svjetlo  trepće na instrumentnoj ploči.

## Kontrola zanošenja u zavojima

Ovaj sustav poboljšava rad ESC u jakim zavojima (gubitak prianjanja prednjeg ovjesa).

## Sustav protiv proklizavanja

Ovaj sustav pomaže pri smanjenju proklizavanja pogonskih kotača i kontroli vozila pri pokretanju, ubrzavanju ili usporavanju.

## Princip rada

Pomoću senzora na kotačima, ovaj sustav mjeri i uspoređuje, u svakom trenutku, brzinu pogonskih kotača i ukazuje na njihovo povećanje broja okretaja. Ako jedan kotač počne proklizavati, sustav nameće njegovu kočenje sve dok pokretljivost ne postane kompatibilna s razinom prianjanja ispod kotača.

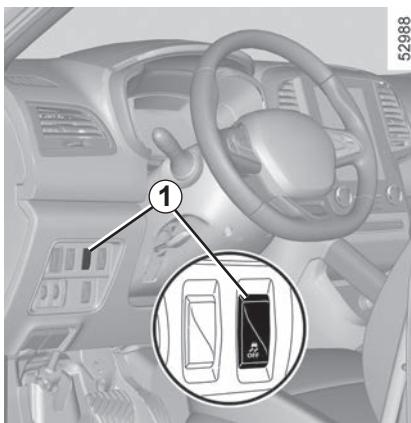
Sustav isto tako djeluje kako bi prilagodio broj okretaja motora raspoloživom prianjanju ispod kotača, neovisno o pritisku na pačicu gasa.

## MEHANIZMI ZA PODEŠAVANJE I POMOĆ U VOŽNJI (3/5)

### Smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, poruka "Esc Provjerite", kontrolno svjetlo "  " i kontrolno svjetlo "  " prikazuju se na instrumentnoj ploči.

U tom se slučaju isključuju ESC i sustav protiv proklizavanja. Pozovite Predstavnika marke.



### Isključenje funkcije (ovisno o vozilu)

U nekim situacijama (vožnja po vrlo mekom terenu: snijeg, blato,... ili vožnja s lancima), sustav može smanjiti snagu motora kako bi smanjio proklizavanje. Ako to ne želite, moguće je isključiti funkciju pritiskom na prekidač **1**.

Poruka "ESC Isključen" pojavljuje se na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestila.

Budući da sustav protiv proklizavanja pridonoси većoj sigurnosti, ne savjetuje se voziti s isključenom funkcijom. Izadite iz te situacije, čim to bude moguće, novim pritiskom na prekidač **1**.

**Napomena:** funkcija se automatski ponovno uključuje kod uključenja kontakta ili prekorачenja brzine od otprilike 40 km/h.

### Pomoć pri naglom kočenju

To je dodatni sustav ABS koji pomaže pri smanjenju zaustavnog puta vašeg vozila.

### Načelo rada

Ovaj sustav otkriva situaciju kada je potrebno naglo kočenje. U tom slučaju pomoć pri kočenju razvija trenutno svoju najveću snagu i može uključiti podešavanje ABS. Kočioni sustav ABS je aktivan sve dok se ne otpusti papučica kočnice.

### Paljenje svjetala upozorenja

Ovisno o vozilu, ona se mogu upaliti pri jakom usporavanju.

# MEHANIZMI ZA PODEŠAVANJE I POMOĆ U VOŽNJI (4/5)

## Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici

Ovisno o kutu nagiba, ovaj sustav pomaže vozaču prilikom kretanja na uzbrdici. Sprječava proklizavanje vozila unazad, dje lujući na automatsko zatezanje kočnica dok vozač makne nogu s papučice kočnice da bi pritisnuo papučicu gasa.

### Rad sustava

Radi samo dok je ručica mjenjača u nekom drugom položaju osim praznog hoda (položaj ručice mjenjača **N** ili **P** za vozila opremljena automatskim mjenjačem) i dok je vozilo potpuno zaustavljeno (pritisнута papučica kočnice).

Sustav zadržava vozilo otprilike **2 sekunde**. Zatim se kočnice otpuštaju (vozilo kreće ovisno o nagibu).



Te funkcije su dodatne pomoći u slučaju kritične vožnje koje omogućavaju prilagođavanje ponašanja vozila želji vozača.

Funkcije ne zamjenjuju vozača. **One ne pomic će granice mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.** One dakle ne mogu, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predviđati iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).



Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne može u potpunosti spriječiti proklizavanje vozila unazad u svim slučajevima (jako strma uzbrdica...).

Vozač u svakom trenutku može pritisnuti papučicu kočnice i tako spriječiti proklizavanje vozila unazad.

Sustav za pomoć pri kretanju na uzbrdici ne smije se upotrebljavati za duže zaustavljanje: upotrijebite papučicu kočnice.

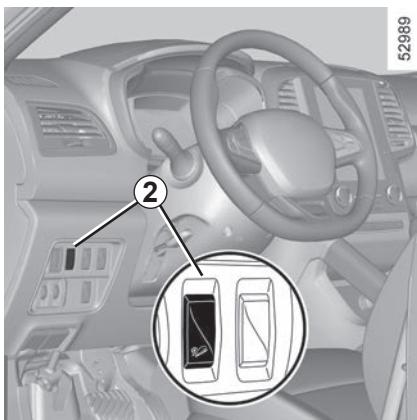
Ova funkcija nije namijenjena za imobilizaciju vozila na duži period.

Ako je potrebno, upotrijebite papučicu kočnice za zaustavljanje vozila.

Vozač i dalje mora biti posebno pažljiv na skliskim površinama ili onim sa slabim prijanjanjem.

**Postoji opasnost od teških ozljeda.**

# MEHANIZMI ZA PODEŠAVANJE I POMOĆ U VOŽNJI (5/5)



52989

## Sustav za podešavanje brzine u vožnji nizbrdo

Ovaj mehanizam omogućava ograničavanje brzine vozila bez djelovanja na papučicu kočnice (kada vozite po strmoj nizbrdici).

Podešavanje brzine u vožnji nizbrdo radi pri brzinama između 5 i 30 km/h.

Napomena: ako je brzina vozila veća od 60 km/h, sustav se isključuje i gasi se kontrolno

svjetlo .

### Uključivanje/isključivanje sustava

- Uključivanje:** pritisnite gumb **2** u normalnim uvjetima uključivanja (brzina manja od 30 km/h). Pali se kontrolno svjetlo



na instrumentnoj ploči.

- Isključivanje:** ponovo pritisnite gumb **2**.



Kontrolno svjetlo  se gasi.

### Uključivanje sustava

Dok se vozilo kreće nizbrdo brzinom manjom od 30 km/h, unaprijed ili unatrag, (položaj **D** ili **R** na vozilima opremljenim automatskim mjenjačem).

Kada je otkriven dovoljan nagib, kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči treperi.

Tijekom aktivacije automatskog podešavanja brzine u vožnji nizbrdo brzina se može povećati putem papučice gasa ili smanjiti putem papučice kočnice.

### Poruka upozorenja sustava

- Unutarnja pogreška
  - Brzina vozila veća je od 30 km/h
  - Snažno pritisnite papučicu gasa
- U tom se slučaju na instrumentnoj ploči može pojaviti poruka "HDC nedostupan".

Ovaj sustav ne radi ako je ručica mjenjača u položaju **P** na vozilima opremljenim automatskim mjenjačem ili ako se vozilo vozi na ravnoj podlozi.



U slučaju kvara automatskog podešavanja brzine u vožnji nizbrdo upotrijebite papučicu kočnice za zaustavljanje vozila.

Vozač i dalje mora biti posebno pažljiv na skliskim površinama ili površinama sa slabim prijanjanjem.

**Postoji opasnost od teških ozljeda.**

## PRIJENOS: pogon na sva 4 kotača (4WD) (1/4)



50861

Uzmite u obzir da vožnja izvan ceste nema ništa sličnog s vožnjom na cesti.

Kako biste mogli iskoristiti mogućnosti vašeg vozila u vožnji izvan ceste, preporuča vam se poхађanje obuke za vožnju vozila 4x4 (4WD).

Vaša sigurnost i sigurnost vaših putnika ovise o vama, vašoj stručnosti i pažnji koju posvećujete u vožnji izvan ceste.

### Birač načina rada

Obzirom na stanje u prometu, možete odabratи, okretanjem birača **1**, jedan od načina rada između:

- AUTO ;
- 2WD ;
- 4WD Lock.

### način rada "AUTO"

Za uključivanje ovog načina rada, okrenite birač **1** u položaj "AUTO".

#### Princip rada

Način rada "AUTO" automatski raspodjeljuje zakretni moment motora između prednje i stražnje osovine ovisno o uvjetima na cesti i brzini vozila. Ovaj položaj poboljšava držanje na cesti. Ovaj način rada upotrebljavajte na svim vrstama cesta (suha cesta, snijeg, klizavo cesta...) ili ako vučete (prikljicu, turističku prikolicu...).

Kontrolno svjetlo **4WD AUTO** uključuje se na instrumentnoj ploči.

### način rada "2WD"

Za uključivanje ovog načina rada, okrenite birač **1** u položaj "2WD". Kontrolno svjetlo

**2WD** uključuje se na instrumentnoj ploči.

#### Princip rada

Način rada "2WD" upotrebljava se isključivo na prednjim kotačima. Ovaj način rada upotrebljavajte na suhim cestama i onim s dobrim prijanjanjem.

Za isključivanje ovog načina rada, okrenite birač **1** u položaj "AUTO". Kontrolno svjetlo

**2WD** na instrumentnoj ploči se gasi.

## PRIJENOS: pogon na sva 4 kotača (4WD) (2/4)

### način rada "4WD Lock"

Za uključivanje ovog načina rada, okrenite birač **1** u položaj "4WD Lock". Birač se zatim vraća u položaj "AUTO". Kontrolno svjetlo

**4WD  
LOCK** se pali na instrumentnoj ploči.

### Princip rada

Način rada "4WD Lock" raspodjeljuje zakretni moment motora između prednje i stražnje osovine tako da se poboljša mogućnost prelaženje vozila u situacijama vožnje izvan ceste. Ovaj način rada se treba upotrebjavati samo izvan kolnika (na primjer, blato, strmi nagibi, pjesak).

Za isključivanje ovog načina rada, ponovo okrenite birač **1** u položaj "4WD Lock". Kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči se gasi.

**Napomena:** ako vozilo priđe brzinu od otprilike 40 km/h u načinu rada "4WD Lock", sustav se automatski prebacuje natrag na način rada "AUTO".

Kontrolno svjetlo **4WD  
LOCK** se gasi i pali se **4WD  
AUTO**.  
kontrolno svjetlo

### Osobitosti pogona na sva 4 kotača

Vozilo može više bučati kada su uključeni načini rada "AUTO" ili "4WD Lock". To je normalno. Ako sustav otkrije razliku u dimenzijama prednjih i stražnjih kotača (npr. pre-mala napuštanost gume, izrazito istrošena osovina), automatski prelazi u način rada "2WD".

Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "4WD nedostupno neadekvatne gume"; Vozite umjereno brzinom kako biste što prije došli do Predstavnika marke.

Rješenje tog problema može biti zamjena guma.Uvijek koristite identične gume (iste marke, istog profila...) i jednakog stupnja istrošenosti.

Ako kotači pretjerano proklizavaju, moguće je da se mehanički dijelovi zagrijavaju.

Ako do toga dođe:

- u početku, kontrolno svjetlo **4WD  
LOCK** se pali. Način rada "4WD Lock" je i dalje uključen, ali preporučuje se zaustavljanje čim je to moguće kako bi se sustav ohladio (sve do gašenja kontrolnog svjetla);
- ako se proklizavanje kotača nastavi, sustav automatski prelazi u način rada "2WD" kako bi zaštitio mehaničke dijelove.

Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Pregrijavanje 4wd". Nije moguće odabratи neki drugi način rada dok se poruka prikazuje.

## PRIJENOS: pogon na sva 4 kotača (4WD) (3/4)

Nakon zaustavljanja motora hlađenje sustava može trajati otprilike pet minuta.

Ako sustav otkrije preveliko proklizavanje prednjih kotača, rad motora se prilagođava kako bi smanjio proklizavanje.

### Sustav protiv blokiranja kotača u načinu rada LOCK

Kada je uključen način rada "4WD Lock", ABS prelazi u način rada izvan ceste. U ovom slučaju, kotači se mogu ciklički blokirati kako bi bolje prianjali na cestu, što umanjuje duljinu kočenja na mekoj podlozi. Dok je ovaj način rada uključen:

- upravljanje vozilom je ograničenog tijekom kočenja. Ovaj način rada se ne preporučuje u uvjetima slabog prianjanja (na primjer, led).
- može se pojaviti neka vrsta buke. To je uobičajeno i ne predstavlja smetnju u radu.

### Dinamička kontrola vožnje i sustav protiv proklizavanja tijekom vožnje "izvan ceste"

Prilikom vožnje na mekim podlogama (pijesak, blato, duboki snijeg), preporuča se isključiti ESC pritiskom na prekidač "ESC".

U tom slučaju, samu funkciju kočenja kotač po kotač ostaje uključena. Ova funkcija će kočiti kotač ili kotače koji proklizavaju kako bi omogućila prijenos zakretnog momenta motora na kotače koje bolje prianjaju na tlo. To je osobito korisno prilikom prelaska mosta.

Sve funkcije ESC ponovno će se uključiti kada vozilo dosegne brzinu od približno 50 km/h, (40 km/h u načinu rada 4WD Lock), nakon ponovnog pokretanja motora ili kada ponovno pritisnete prekidač "ESC".

### Smetnje u radu

Ako sustav otkrije smetnju u radu, automatski se prebacuje u način rada "2WD". Na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka

"Provjerite 4wd" i kontrolna svjetla  se pale.

Vozite umjerenom brzinom kako biste što prije došli do Predstavnika marke.

U slučaju određenih kvarova, sustav se neće moći prebaciti u način rada "2WD" ili "4WD Lock". Način rada "AUTO" ostaje uključen.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

## PRIJENOS: pogon na sva 4 kotača (4WD) (4/4)



### Sustav s pogonom na sva 4 kotača

- Bez obzira na odabrani način rada, motor ne pokrećite ako sva četiri kotača nisu na tlu, na primjer prilikom upotrebe dizalice ili ispitnog uređaja s valjcima.
- Birač načina rada ne okrećite i zavoju, u vožnji unazad ili ako kotači jako proklizuju. Odaberite način rada "2WD", "AUTO" ili "4WD Lock" samo ako vozilo vozi ravno.
- Upotrebjavajte isključivo gume koje odgovaraju traženim karakteristikama.
- Način rada "4WD Lock" namijenjen je isključivo vožnji izvan **kolnika**. Svi ostali načini upotrebe ovog načina rada mogu umanjiti upravljivost i oštetiti mehaničke dijelove vozila.
- Uvijek postavljajte na četiri kotača gume identičnih karakteristika (marka, veličina, struktura...). Upotreba guma različitih veličina na prednjim i stražnjim kotačima i/ili lijevim i desnim kotačima može imati teške posljedice po same gume, mjenjač, razvod pogona, zupčanike stražnjeg diferencijala.

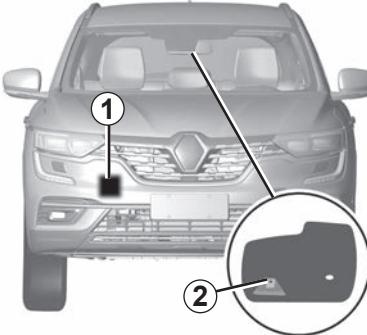
## AKTIVNO NAGLO KOČENJE (1/11)

### Aktivno naglo kočenje

U sustavu postoje dvije vrste. Ovisno o vozilu, ono je opremljeno jednim od dvaju sustava.

- **sustav A**
- **sustav B**

51869



Sustav **A** sastoji se od radarskog senzora **1** i prednje kamere **2**.

Možete otkriti je li vaše vozilo opremljeno sustavom **A** iz oblika područja prednje kamere.

Ako je vaše vozilo opremljeno sustavom **A**, pogledajte informacije o "Sustavu **A**" na sljedećim stranicama.

**Napomena:** radarski senzor **1** nalazi se iza prednjeg branika. Teško je otkriti prisutnost radara.

51870



Sustav **B** upotrebljava senzor radara i kamere **3**.

Možete otkriti je li vaše vozilo opremljeno sustavom **B** iz oblika područja senzora radara i kamere.

Ako je vaše vozilo opremljeno sustavom **B**, pogledajte informacije o "Sustavu **B**" na sljedećim stranicama.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

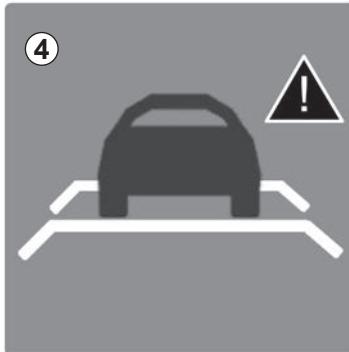
# AKTIVNO NAGLO KOČENJE (2/11)

## Sustav A

### Princip rada

Pomoći radarskog senzora, sustav izračunava udaljenost do vozila koje se nalazi ispred i upozorava vozača ako postoji opasnost od frontalnog sudara. On može najorijentirati kako bi ograničio opasnost od sudara.

**Napomena:** provjerite nije li radar **1** prekriven prljavštinom, blatom, snijegom i sl. ili postavljanjem dodatne opreme, kao što su zaštitne šipke).

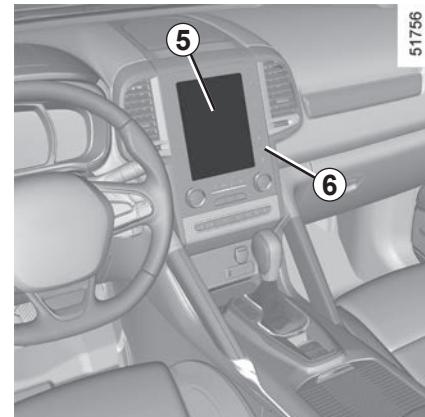


39526

### Zahvat

U vožnji (pri brzini između 30 i 140 km/h), ako postoji opasnost od sudara s vozilom koje se nalazi ispred, pokazivač **4** se prikazuje na instrumentnoj ploči u crvenoj boji popraćen zvučnim signalom bip.

Ako vozač pritisne papučicu kočnice i ako sustav otkrije da i dalje postoji opasnost od sudara, sila kočenja se pojačava. Ako vozač ne reagira na upozorenje i sudar se ne može izbjegći, sustav pokreće kočenje.



51756

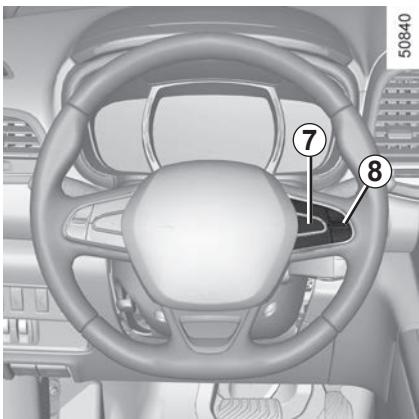
### Uključivanje, isključivanje sustava

#### Za vozila opremljena sustavom za navigaciju

Putem višefunkcijskog zaslona **5** odaberite izbornik "Vozilo", "Pomoći u vožnji", "Upozorenje za sudar" i zatim odaberite "ON" ili "OFF".

Izborniku "Pomoći u vožnji" možete izravno pristupiti pomoću tipke **6**.

## AKTIVNO NAGLO KOČENJE (3/11)



Sustav A(nastavak)

### Za vozila koja nisu opremljena sustavom za navigaciju

- kada je vozilo zaustavljeno dulje držite pritisnut prekidač **7 OK** za pristup izborniku podešavanja;
- uzastopce pritišćite komandu **8** prema gore ili prema dolje do izbornika "Pomoći u vožnji". Pritisnite prekidač **7 OK**;
- uzastopce pritišćite komandu **8** prema gore ili prema dolje do izbornika "Upozorenje za sudar", a zatim pritisnite prekidač **7 OK**.

Ponovno pritisnite prekidač **7 OK** za uključivanje/isključivanje funkcije:



funkcija je uključena



funkcija je isključena

Prilikom isključivanja sustava, na instrumentnoj ploči uključuje se kontrolno svjetlo



. Sustav se ponovno uključuje prilično skratko nakon uključivanja kontakta na vozilu.

### Uvjeti kod kojih se sustav ne uključuje

Sustav se ne može uključiti:

- kada je ručica mjenjača u praznom hodu;
- kada je zategnuta parkirna kočnica;
- u zavoju;
- Za vozila s pogonom na sva 4 kotača, kada su isključeni sustav dinamičke kontrole vožnje (ESC) sa sustavom protiv zanošenja u zavojima i sustavom protiv proklizavanja (pogledajte prethodni odlomak "Dinamička kontrola vožnje (ESC) sa sustavom protiv zanošenja u zavojima i sustavom protiv proklizavanja"). Kontrolno svjetlo se gasi.

### Smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, na instrumentnoj ploči zasvijetlit će kontrolno

svjetlo popraćeno porukom "Aktivno kočenje isključeno".

Postoje dvije mogućnosti:

- sustav ima privremene poteškoće (na primjer: radar zaklonjen prijavštinom, blatom, snijegom i sl.). U tom slučaju, parkirajte vozilo i isključite motor. Očistite područje dosegom radara. Kada sljedeći put pokrenete motor, kontrolno svjetlo i poruka isključit će se.
- ako to nije slučaj, moguć je drugi razlog; potražite savjet kod ovlaštenog zastupnika.

Obratite se Predstavniku marke.

Sustav A otkriva samo vozila koja voze u istom smjeru. Sustav ne može otkriti motoriste jer je otežano predviđanje njihove putanje.



### Aktivno naglo kočenje

Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom. Aktiviranje ove funkcije može biti odgođeno ili onemogućeno ako sustav prepozna da vozač ima kontrolu nad vozilom (okretanje upravljača, pritiskanje papučica itd.).

#### Zahvati/popravci sustava

- U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje radarske kamere ili radara i to može utjecati na njihov rad. Isključite funkciju, a zatim se обратите ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalazi radarska kamera ili radar (otklanjanje kvarova, zamjene, preinake vjetrobranskog stakla itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.
- Zabranjeno je postavljanje dodatne opreme koja može zakloniti radar (zaštitna rešetka i sl.).

Samo je Predstavnik marke ovlašten za obavljanje zahvata na sustavu.

#### U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oslabiti određeni uvjeti kao što su:

- kompleksni okoliš (željezni most, tunel itd.);
- loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica itd.).

#### Opasnost od neispravnog kočenja.

## AKTIVNO NAGLO KOČENJE (5/11)



### Ograničenja u radu sustava

- Sustav reagira samo na vozila u pokretu ili vozila za koje je primijećeno da su u pokretu.
- Područje radara mora ostati čisto i ne njemu se ne smiju raditi izmjene kako bi se omogućio dobar rad sustava.
- Sustav možda neće jednako učinkovito reagirati na vozila malih dimenzija kao što su motocikli i bicikli ili na pješake kao na ostala vozila.
- Sustav možda neće ispravno raditi ako je cesta skliska (kiša, snijeg, poledica itd.).

### Isključenje funkcije

Funkciju morate onemogućiti u sljedećim slučajevima:

- došlo je do udarca ili oštećenja na prednjoj strani vozila;
- se vozilo vuče (otklanjanje kvara).

### Prekid funkcije

Aktivno kočenje možete u bilo kojem trenutku prekinuti kratkim pritiskom na papučicu gasa ili okretanjem upravljača kod manevra za izbjegavanje.

U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom servisu.

# AKTIVNO NAGLO KOČENJE (6/11)

## Sustav B

### Princip rada

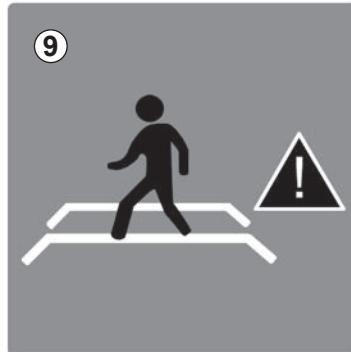
Na temelju podataka radarske kamere, sustav izračunava udaljenost u odnosu na vozilo ispred i pješake u blizini.

On upozorava vozača u slučaju opasnosti od frontalnog sudara. On može namjerno kočiti kako bi ograničio opasnost od sudara.

**Napomena:** provjerite da vjetrobransko staklo nije prekriveno prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.



41768

### Prepoznavanje pješaka

#### Zahvat

Prilikom vožnje (pri brzini između približno 7 km/h i 60 km/h), ako postoji opasnost od naleta na pješaka, na instrumentnoj ploči se u crvenoj boji prikazuje pokazivač 9 popraćen zvučnim signalom.

Ako je udarac neminovan, sustav aktivira kočenje.

Sustav može primijeniti maksimalnu silu kočenja.

**Ovaj sustav primjenjuje maksimalnu silu kočenja vozila**

Iz sigurnosnih razloga uvijek vežite sigurnosni pojaz kada se nalazite u vozilu i provjerite je li prtljaga smještena tako da predmeti ne mogu ispasti i udariti putnike.

# AKTIVNO NAGLO KOČENJE (7/11)

Sustav **B** (nastavak)

## Prepoznavanje vozila

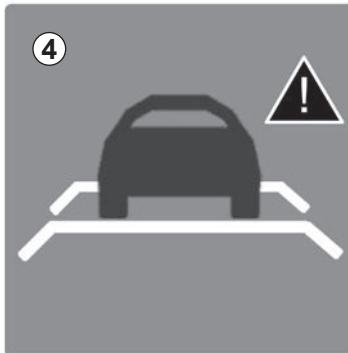
### Zahvat

Tijekom vožnje (pri brzinama od približno 7 do 160 km/h) sustav u slučaju opasnosti od sudara s vozilom ispred može napraviti sljedeće:

- upozoriti vas na opasnost od sudara:** Pokazivač **4** prikazuje se u crvenoj boji na instrumentnoj ploči i popraćen je zvučnim signalom.

Ako vozač pritisne papučicu kočnice i ako sustav otkrije da i dalje postoji opasnost od sudara, sila kočenja se pojačava.

- aktivirati kočenje:** ako vozač ne reagira nakon upozorenja i sudar postane neminovan.



39526

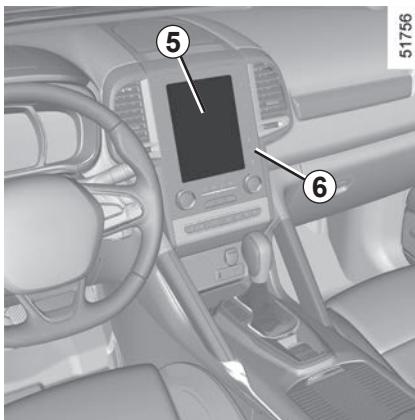
### Osobitosti

Ako se vozilo kreće brzinom:

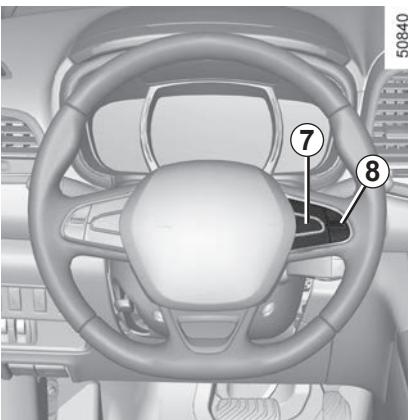
- manjom od približno 45 km/h**, upozorenje i kočenje aktiviraju se istodobno;
- od približno 45 km/h do 80 km/h**, uključuje se upozorenje. Kočenje će se aktivirati samo ako se vozilo ispred vas kreće. Kočenje se neće aktivirati za zaustavljena vozila;
- od približno 80 km/h do 160 km/h**, upozorenje i kočenje aktiviraju se samo ako se vozilo ispred vas kreće. Upozorenje i kočenje neće se aktivirati za zaustavljena vozila;
- iznad 160 km/h** sustav nije aktivan.

U svakom trenutku možete prekinuti kočenje na sljedeći način:  
– pritiskom na papučicu gasa;  
ili  
– okretanjem upravljača u pokušaju izbjegavanja sudara.

## AKTIVNO NAGLO KOČENJE (8/11)



Sustav **B** (nastavak)



Ponovno pritisnite prekidač **8 OK** za uključivanje/isključivanje funkcije:

funkcija je uključena

funkcija je isključena

Prilikom isključivanja sustava, na instrumentnoj ploči uključuje se kontrolno svjetlo

. Sustav se ponovno uključuje prilikom svakog uključivanja kontakta na vozilu.

### Uključivanje, isključivanje sustava

#### Za vozila opremljena sustavom za navigaciju

Putem višefunkcijskog zaslona **5** odaberite izbornik "Vozilo", "Pomoć u vožnji", "Upozorenje za sudar" i zatim odaberite "ON" ili "OFF".

#### Za vozila koja nisu opremljena sustavom za navigaciju

- kada je vozilo zaustavljeno dulje držite pritisnut prekidač **7 OK** za pristup izborniku podešavanja;
- uzastopce pritišćite komandu **8** prema gore ili prema dolje do izbornika "Pomoć u vožnji". Pritisnite prekidač **7 OK**;
- uzastopce pritišćite komandu **7** prema gore ili prema dolje do izbornika "Upozorenje za sudar", a zatim pritisnite prekidač **7 OK**.

Izborniku "Pomoć u vožnji" možete izravno pristupiti pomoću tipke **6 / i \**.

## AKTIVNO NAGLO KOČENJE (9/11)

Sustav **B** (nastavak)

### Uvjeti blokiranja sustava

Sustav se ne može uključiti:

- kada je ručica mjenjača u neutralnom položaju ili u praznom hodu;
- kada je zategnuta parkirna kočnica;
- u zavoju.

U pravilu sustav odgađa s reagiranjem ili se ne aktivira ako vozač daje do znanja da obraća pozornost (okretanje upravljača, pritisak papučica itd.).

### Privremeno nije dostupno

Kada sustav otkrije da neka funkcija privremenog nije dostupna, na instrumentnoj ploči uključuje kontrolno svjetlo upozorenja  i prikazuje se poruka "Aktivno kočenje: senzor ne reagira" ili, ovisno o vozilu, "Radarska kamera: nema vidljivosti".

Mogući su uzroci:

- sustav ne funkcioniра zbog smanjene vidljivosti (jarko sunčevo svjetlo, duga svjetla, loši vremenski uvjeti itd.). Sustav će ponovno početi funkcionirati kada se vidljivost popravi.
- Sustav je privremeno onemogućen: vjetrobransko je svjetlo prekriveno prljavštinom, ledom, snijegom itd.). U tom slučaju, parkirajte vozilo i isključite motor. Očistite vjetrobransko svjetlo. Kada sljedeći put pokrenete motor, kontrolno svjetlo i poruka isključit će se.
- Ako to nije slučaj, moguće je drugi razlog; potražite savjet kod ovlaštenog zastupnika.

### Smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, na instrumentnoj ploči zasvijetlit će kontrolno svjetlo  popraćeno porukom "Aktivno kočenje isključeno".

Obratite se Predstavniku marke.

# AKTIVNO NAGLO KOČENJE (10/11)



## Aktivno naglo kočenje

Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom. Aktiviranje ove funkcije može biti odgođeno ili onemogućeno ako sustav prepozna da vozač ima kontrolu nad vozilom (okretanje upravljača, pritiskanje papučica itd.).

### Zahvati/popravci sustava

- U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje radarske kamere ili radara i to može utjecati na njihov rad. Isključite funkciju, a zatim se обратите ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalazi radarska kamera ili radar (otklanjanje kvarova, zamjene, preinake vjetrobranskog stakla itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.

Samo je Predstavnik marke ovlašten za obavljanje zahvata na sustavu.

### U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oslabiti određeni uvjeti kao što su:

- kompleksni okoliš (željezni most, tunel itd.);
- loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica itd.);
- loša vidljivost (po noći, magla itd.);
- slab kontrast između objekata (vozila, pješaka) i okoline (npr. pješak odjeven u bijelo na području prekrivenom snijegom itd.);
- zasljepljenost (jako sunce, svjetla vozila iz suprotnog smjera itd.);
- vjetrobransko staklo prekriveno prljavštinom, ledom, snijegom, kapljicama vode itd.

### Opasnost od neispravnog kočenja.

# AKTIVNO NAGLO KOČENJE (11/11)



## Ograničenja u radu sustava

- Vozilo koje vozi u suprotnom smjeru ne uključuju niti jednu poruku upozorenja ni ne djeluje na rad sustava.
- Područje radarske kamere na vjetrobranskom staklu mora ostati čisto i ne njemu se ne smiju raditi bilo kakve preinake kako bi se omogućio ispravan rad sustava.
- Sustav možda neće jednakovito reagirati na vozila malih dimenzija kao što su motorkotači i bicikli kao na ostala vozila.
- Sustav možda neće ispravno raditi ako je cesta skliska (kiša, snijeg, poledica itd.).
- Kako bi se osigurao ispravan rad, **sustav B** mora prepoznati potpuni obris pješaka. Sustav ne može prepoznati sljedeće:
  - Pješake u mraku ili u uvjetima slabog osvjetljenja;
  - Djelomično vidljive pješake;
  - Pješake niže od približno 80 cm;
  - pješake koji nose velike predmete.

## Isključenje funkcije

Funkciju morate onemogućiti u sljedećim slučajevima:

- područje radarske kamere oštećeno je (na vjetrobranskom staklu ili na unutrašnjem retrovizoru);
- vozilo se vuče (u kvaru);
- vjetrobransko je staklo napuklo ili iskrivljeno (nemojte popravljati taj dio vjetrobranskog stakla, zatražite od ovlaštenog zastupnika da ga zamjeni).

## Prekid funkcije

Aktivno kočenje možete u bilo kojem trenutku prekinuti kratkim pritiskom na papučicu gasa ili okretanjem upravljača kod manevra za izbjegavanje.

U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom servisu.

## UPOZORENJE NA IZLAZAK IZ PROMETNOG TRAKA (1/3)

Ova funkcija upozorava vozača kada nehotično prijeđe punu ili isprekidanu crtu.

Ova funkcija koristi kameru pričvršćenu na vjetrobransko staklo iza retrovizora.

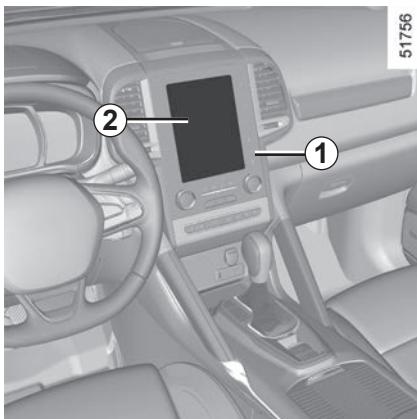


Ta funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji u slučaju nemamjernog prelaženja pune ili isprekidane crte. No, ona ne djeluje umjesto vozača. U stvari, ova funkcija može biti onemogućena u nekim uvjetima, osobito:

- loša vidljivost (kiša, snijeg, magla, prljavo vjetrobransko staklo, sunce koje svijetli u lice, djelomično izbrisane crte itd.);
- cesta s oštrim zavojima;
- vozilo na maloj udaljenosti iza vas u istom prometnom traku;
- istrošene oznake na tlu, slabog kontrasta ili vrlo razmaknute jedne od drugih;
- uska cesta;
- ...

U tom slučaju, pokazivači vidljivosti crta na instrumentnoj ploči ostaju isključena kako bi ukazali da funkcija nije uključena i da neće slati upozorenja (crte nisu otkrivene). Funkcija dakle ne može, niti u jednom slučaju, zamijeniti oprez i odgovornost vozača prilikom manevriranja.

## UPOZORENJE NA IZLAZAK IZ PROMETNOG TRAKA (2/3)

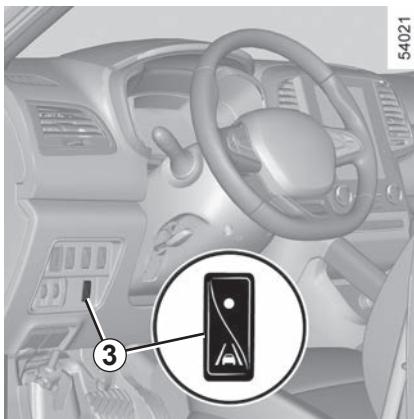


### Uključivanje/isključivanje

Vozila opremljena sustavom za pomoć pri navigaciji

Na višefunkcijskom zaslonu 2: odaberite "Vozilo", "Pomoć u vožnji", "Upozorenje za napuštanje trake", a zatim odaberite "ON" ili "OFF".

Izborniku "Pomoć u vožnji" možete izravno pristupiti pomoću tipke 1



Vozila koja nisu opremljena sustavom za navigaciju

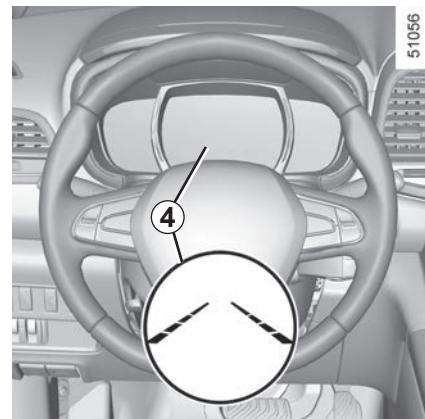
Pritisnite prekidač 3.

### Rad

Kada je funkcija uključena, zasivljeni pokazivači vidljivosti 4 lijeve i desne crte prikazuju se na instrumentnoj ploči.

Funkcija je spremna upozoriti ako:

- brzina je vozila veća je od približno 70 km/h;



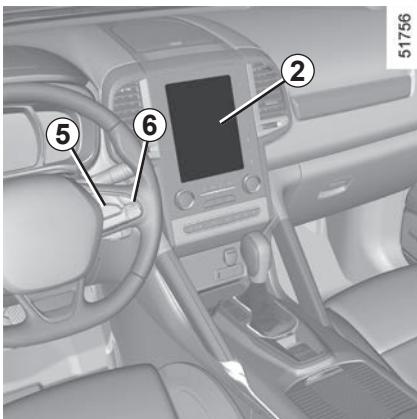
i

- pokazivači prometne trake 4 zelene su boje ili, ovisno o vozilu, upravljač vibrira;

**Funkcija upozorava vozača:**

- zvučnim signalom ili, ovisno o vozilu, vibriranjem upravljača;
- i pokazivač prelaska crte na instrumen-tnoj ploči postaje crvene boje.

# UPOZORENJE NA IZLAZAK IZ PROMETNOG TRAKA (3/3)



## Uvjeti kod kojih ne dolazi do uključivanja upozorenja

- Ako su pokazivači smjera uključeni u razdoblju kraćem od 2 sekunde prije prelaska crte;
- vrlo brzi prelazak crte;
- stalna vožnja na crti;
- u zavojima, funkcija dozvoljava lagano rezanje zavoja;
- uključena svjetla upozorenja;
- ...

## Podešavanja

### Vozila opremljena sustavom za pomoć pri navigaciji

Na višefunkcijskom zaslonu **2** odaberite "Vozilo", "Pomoć u vožnji", "Post.upoz.za naruš.trake":

- Glasnoća: podešite glasnoću upozorenja na jednu od pet razina;
- osjetljivost: podešite razinu osjetljivosti za otkrivanje crta. Da biste to učinili, odaberite:
  - "Nisko" crta otkrivena prilikom prelaženja;
  - "Prosjek" crta otkrivena prilikom približavanja;
  - "Visoko" crta otkrivena u blizini.

### Vozila koja nisu opremljena sustavom za navigaciju

- Kada je vozilo zaustavljeno dulje držite pritisnut prekidač **5 OK** za pristup izborniku podešavanja;
- uzastopce pritišćite komandu **6** prema gore ili prema dolje do izbornika "Pomoć u vožnji". Pritisnite prekidač **5 OK**;

- uzastopce pritišćite komandu **6** prema gore ili prema dolje do izbornika "Post.upoz.za naruš.trake", a zatim pritisnite prekidač **5 OK**.
- Glasnoća: podešite glasnoću upozorenja na jednu od tri razine;
- osjetljivost: podešite razinu osjetljivosti za otkrivanje crta. Da biste to učinili, odaberite:
  - "Nisko" crta otkrivena prilikom prelaženja;
  - "Prosjek" crta otkrivena prilikom približavanja;
  - "Visoko" crta otkrivena u blizini.

## Smetnje u radu

U slučaju neispravnosti u radu poruka "Provjerite sustav" prikazuje se na instrumentnoj ploči, a pokazivači vidljivosti lijeve i desne crte nestaju s instrumentne ploče.

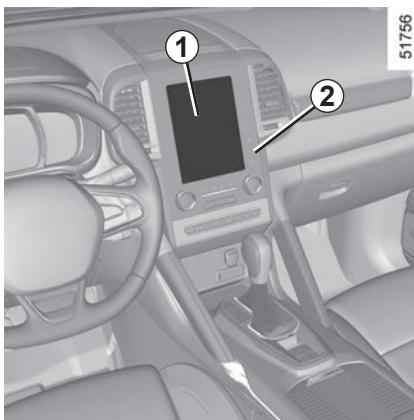
Potražite savjet Predstavnika marke.

## UPOZORENJE O OTKRIVENOM ZAMORU MATERIJALA (1/2)

Upozorenje za otkrivanje umora funkcija je koja je korisna na monotonim cestama (autocene, brze ceste itd.).

Analizira ponašanje vozača uzimajući u obzir trenutačne događaje radi stvaranja obavijesti o opasnosti od umora, npr.:

- pomicanje kola upravljača;
- aktivnost vozača u odnosu na druge uređaje (pokazivači smjera, uređaj za pranje stakla itd.);
- vrijeme provedeno u vožnji bez prestanka;
- ...



### Uključivanje/isključivanje

#### Vozila opremljena multimedijskim sustavom

Na zaslonu multimedije 1 odaberite izbornik "Vozilo", "Pomoć u vožnji", "Upozorenje za umor.", a zatim odaberite "ON" ili "OFF".



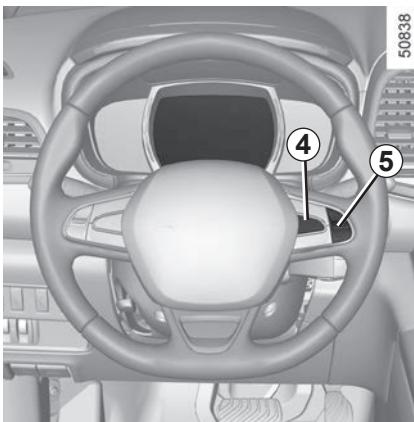
Funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji kada postoji rizik od umora. Ta funkcija ne djeluje umjesto vozača.

Funkcija dakle ne može, ni u kojem slučaju, zamjeniti oprez i odgovornost vozača dok vozi.

Prilikom pokretanja motora sustav se vraća u radno stanje u kojem je bio prije isključenja kontakta.

Izborniku "Pomoć u vožnji" možete izravno pristupiti pomoću tipke 2

## UPOZORENJE O OTKRIVENOM ZAMORU MATERIJALA (2/2)



### Vozila koja nisu opremljena multimedijskim sustavom

- Kada je vozilo zaustavljeno dulje držite pritisnut prekidač **4 OK** za pristup izborniku podešavanja;
- uzastopce pritišćite komandu **5** prema gore ili prema dolje do izbornika "Pomoći u vožnji". Pritisnite prekidač **4 OK**;

- uzastopce pritišćite komandu **5** prema gore ili prema dolje do izbornika "Upozorenje za umor", a zatim pritisnite prekidač **4 OK**;
- Ponovno pritisnite prekidač **4 OK** za uključivanje ili isključivanje funkcije.

### Rad

#### Funkcija je spremna upozoriti ako:

- brzina vozila veća je od otprilike 60 km/h; i
- Od brisanja prethodnog upozorenja prošlo je otprilike 15 minuta.

#### Funkcija uključuje upozorenje u slučaju da sustav otkrije stalnog znakove umora vozača za upravljačem.

Kada se otkrije opasnost od umora, prikazuje se poruka "Umorni ste odmorite se" na instrumentnoj ploči popraćena zvučnim signalom.

Pritisnite prekidač **4 OK** za brisanje upozorenja.

Preporučuje se da zaustavite vozilo čim to bude moguće.

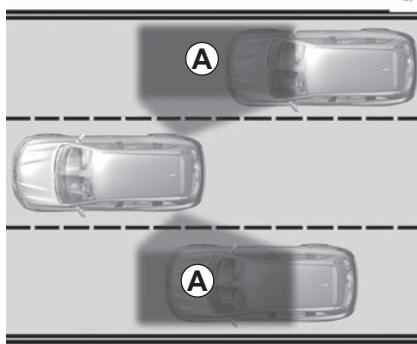
### Osobitost:

- ako upozorenje nije izbrisano pritiskom na prekidač **4 OK**, zvučni se signal ponavlja
- funkcija može određene stilove vožnje tumačiti kao znak umora (sportska vožnja, neispravna vožnja itd.) ili vožnja cestom koja je u lošem stanju.

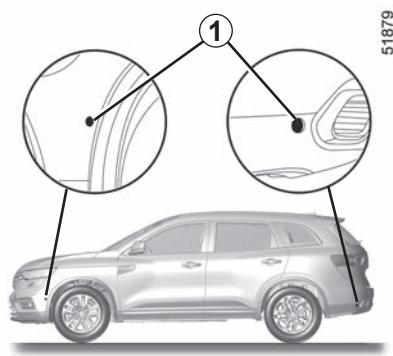
### smetnje u radu

Ako sustav otkrije kvar, na instrumentnoj se ploči prikazuje poruka "Provjeri sustav upozorenja umora". Nazovite ovlašteni servis.

## UPOZORENJE ZA MRTVI KUT (1/4)



50923



51879

### Osobitost

Pazite da senzori nisu zaklonjeni (prljavština, blato, snijeg...).

Ako je jedan od senzora zaklonjen, na instrumentnoj će se ploči prikazati poruka "Mrtva tocka ocistite senzor". Očistite senzore.

Ovaj sustav upozorava vozača kada se drugo vozilo nalazi u području njegova dosegaa **A**.

Sustav je djelatan dok je brzina vozila između 30 i 140 km/h.

Ova funkcija upotrebljava senzore **1** postavljene sa svake strane na prednjem i stražnjem odbojniku.



Ova je funkcija dodatni sustav za pomoć koji upozorava na prisutnost drugog vozila u području mrvog kuta vašeg vozila.

Ona dakle ne može, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri vožnji.

Vozač uvijek mora paziti na iznenadne opasnosti koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomicne prepreke (kao što su djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrvom kutu.

## UPOZORENJE ZA MRTVI KUT (2/4)

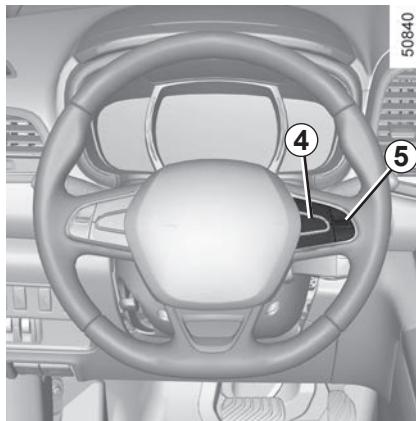


### Uključivanje/isključivanje

#### Vozila opremljena sustavom za navigaciju

Putem višefunkcijskog zaslona **2** odaberite izbornik "Vozilo", "Pomoć u vožnji", "Pomoć u vožnji" i zatim odaberite "ON" ili "OFF".

Izborniku "Pomoć u vožnji" možete izravno pristupiti pomoću tipke **3**



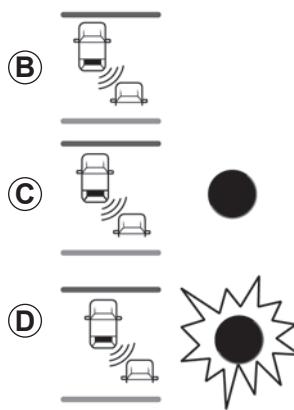
#### Vozila koja nisu opremljena sustavom za navigaciju

- Kada je vozilo zaustavljeno dulje držite pritisnut prekidač **4 OK** za pristup izborniku podešavanja;
- uzastopce pritišćite komandu **5** prema gore ili prema dolje do izbornika "Pomoć u vožnji". Pritisnite prekidač **4 OK**;

- uzastopce pritišćite komandu **5** prema gore ili prema dolje do izbornika "Upozorenje za slijepu točku", a zatim pritisnite prekidač **4 OK**.
- Ponovno pritisnite prekidač **4 OK** za uključivanje ili isključivanje funkcije.

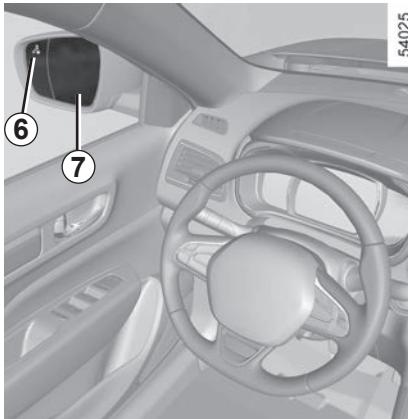
Prilikom pokretanja motora sustav se vraća u radno stanje u kojem je bio prije isključenja kontakta.

## UPOZORENJE ZA MRTVI KUT (3/4)



6

39460



### Prikaz B

Funkcija je uključena i ne otkriva nijedno vozilo.

### Prikaz C

Prvo upozorenje: pokazivač **6** signalizira da je otkriveno vozilo u području mrtvog kuta.

### Prikaz D

Dok je uključen pokazivač smjera, pokazivač **6** treperi kada sustav otkrije vozilo u području mrtvog kuta na strani u koju se sprema okrenuti kolo upravljača. Ako isključite pokazivač smjera, pokazivač upozorenja prelazi na prvo upozorenje (prikaz **C**).

### Pokazivač 6

Pokazivač **6** nalazi se na svakom od retrovizora **7**.

Napomena: redovito čistite ogledala retrovizora **7** kako bi se kontrolna svjetla **6** dobro vidjela.

### Rad

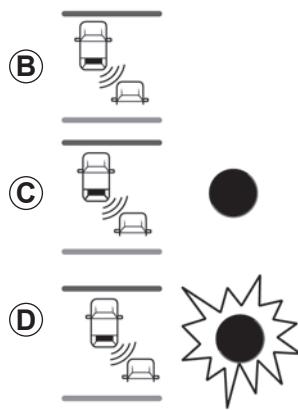
Funkcija emitira upozorenje:

- kada je brzina vozila između 30 i 140 km/h;
- kada se vozilo nalazi u području mrtvog kuta i kreće se u istom smjeru kao vaše vozilo.

Ako vozilo pretječe neko drugo vozilo, pokazivač **6** će se uključiti samo ako se prethecano vozilo nalazi u mrvom kutu dulje od jedne sekunde.

Napomena: Kapacitet dosega sustava utemeljen je na širini standardnog prometnog traka i, ako vozite po uskom prometnom traku, može otkriti vozilo iz paralelnog prometnog traka.

## UPOZORENJE ZA MRTVI KUT (4/4)



39460

### Smetnje u radu

Ako sustav otkrije pogrešku, na instrumentnoj se ploči prikazuje "Provjerite upozor za mrtvu točku". Pozovite Predstavnika marke.

**Napomena:** kad se motor pokrene, kontrolno svjetlo **6** (pričak **B**) zatreperi tri puta. Ta je situacija normalna.

### Uvjeti kada sustav neće raditi

- Ako objekt nije u pokretu;
- ako je promet gust;
- pri vožnji zavojitim cestama;
- ako prednji i stražnji senzori istodobno otkriju objekt (npr.: dugački kamion).
- ...



- Kapacitet dosega sustava utemeljen je na širini standarnog prometnog traka. Ako vozite širim prometnim trakom, sustav možda neće otkriti vozilo u mrtvom kutu.
- U slučaju izloženosti snažnom elektromagnetskom zračenju (vožnja ispod vodova pod visokim naponom...) ili u jako lošim meteorološkim uvjetima (jaka kiša, snijeg...), može doći do trenutačnog poremećaja u radu sustava. Budite oprezni i pratite uvjete u prometu.

**Postoji opasnost od nesreće.**

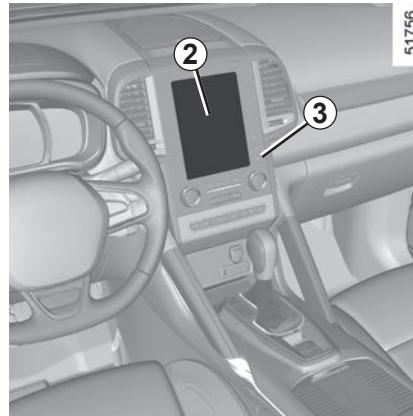


Zbog senzora ugrađenih u odbojnike, sve zahvate (opravka, zamjene, sitnih prepravaka na boji...) mora obavljati stručno osoblje.

## UPOZORENJE ZA SIGURNOSNI RAZMAK (1/3)



51290



51756

### Uključivanje/isključivanje funkcije

Na višefunkcijskom zaslonu **2** odaberite izbornik "Vozilo", "Pomoć u vožnji", "Upozorenje za udaljenost" pa odaberite "ON" ili "OFF".

**Napomena:** pazite da radar **1** nije zaklonjen (prijavština, blato, snijeg...).

Funkcija se uključuje kada vozilo vozi brzinom između 30 i 200 km/h.

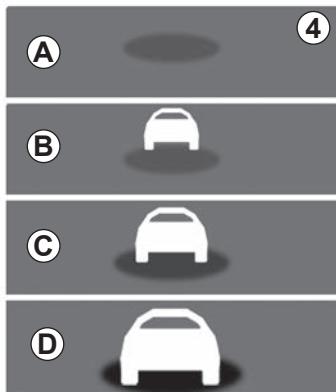
Prilikom pokretanja motora, funkcija zadržava isto stanje kao prilikom zadnjeg isključivanja motora.

Izborniku "Pomoć u vožnji" možete izravno pristupiti pomoću tipke **3**



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

## UPOZORENJE ZA SIGURNOSNI RAZMAK (2/3)



39301

- **C** (narančasto): vremenski razmak je između otprilike 1 i 2 sekunde (nedovoljan razmak između dva vozila);
- **D** (crveno): vremenski interval je manji ili jednak otprilike 1 sekundi (vrlo mala udaljenost između dva vozila).

Ako je interval između dva vozila manji od otprilike 0,5 sekundi, na zaslonu instrumen-  
te ploče **D** zatreperit će obavijest **4**. U odre-  
đenim uvjetima vremenski interval možda se neće moći prikazati:

- u zavodu;
- prilikom promjene prometnog traka;
- kada je vozilo koje se nalazi ispred do-  
voljno udaljeno ili izvan dosega senzora.

Funkcija nije dostupna ako je prilagođivi regulator brzine uključen.



Mjerenje se prikazuje samo u svrhu informiranja: sustav ne vrši djelovanja na vozilo.

Funkcija nije namijenjena za upotrebu u uvjetima gradske vožnje niti za dinamičnu vožnju (zavoji, ubrzavanja, nagla kočenja itd.).

Funkcija ne djeluje na kočioni sustav.  
Područje radara mora biti čisto i bez promjena kako bi se mogao zajamčiti ispravan rad sustava.

### Rad

Prilikom uključivanja funkcije pokazivač **4** vas obaveštava o udaljenosti koja vas razdvaja od vozila ispred vas.

- **A** (sivo): funkcija nije djelatna;
- **A** (zeleno): niti jedno vozilo nije otkriveno;
- **B** (zeleno): vremenski interval je veći ili jednak otprilike 2 sekunde (udaljenost između dva vozila prilagođena vašoj brzini);

Na vozilima koja su njime opremljena,  
neke se informacije pojavljuju na za-  
slonu projiciranom na vjetrobransko  
staklo.

## UPOZORENJE ZA SIGURNOSNI RAZMAK (3/3)



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

### Zahvati/popravci sustava

- U slučaju udarca može se poremetiti poravnanje radara i to može utjecati na njegove karakteristike. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalazi radar (otklanjanje kvarova, zamjene itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.

Samo je Predstavnik marke ovlašten za obavljanje zahvata na sustavu.

### U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oslabiti određeni uvjeti kao što su:

- složeno okruženje (tunel itd.);
- loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica...).

Postoji opasnost od pogrešnih lažna upozorenja.

# UPOZORENJE NA PREKOMJERNU BRZINU (1/3)



Upozorenje na prekomjernu brzinu s prepoznavanjem prometne signalizacije obavještava vozača na prelaženje ograničenja brzine na dijelu ceste na kojem se nalazi.

## Načelo rada

Sustav otkriva znakove ograničenja brzine uz rub ceste i prikazuje ograničenje brzine.

On uglavnom upotrebljava informacije s kamere **1** pričvršćene na vjetrobranskom staklu, iza retrovizora.

**Napomena:** provjerite da vjetrobransko staklo nije prekriveno prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.

Za vozila koja su njime opremljena, sustav upotrebljava informacije iz sustava za navigaciju.

Kada je uključen ograničivač brzine, moći ćete prilagoditi referentnu brzinu ograničenja brzini koju prikazuje sustav.

U slučaju prekoračenja ograničene brzine, prikaz znaka se mijenja (znakovi prelaze u crvenu boju ili krug oko znaka trepće) kako bi vas o tome obavijestio.

## Vozilo opremljeno sustavom za navigaciju

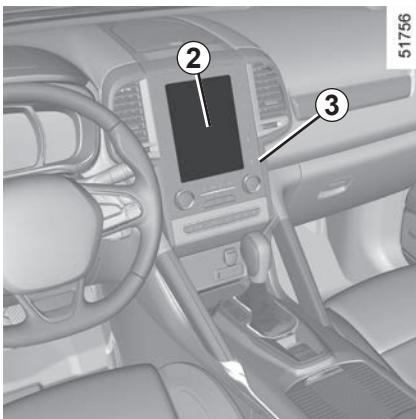
– Kada vozilo vozi u zemlji u kojoj se mjerne jedinice za brzinu razlikuju od onih vozila, sustav prikazuje znak ograničenja brzine u jedinici zemlje kao i preračunatu vrijednost ograničenja brzine u jedinici instrumenetne ploče vozila.

– U zemljama koje primjenjuju smanjenje ograničenja brzine po kišnom vremenu na određenim vrstama ceste, sustav može promijeniti ograničenu brzinu nakon nekoliko sekundi brisanja vjetrobranskog stakla.

## Posebni slučajevi

Sustav ne uzima u obzir iznimna ograničenja kao što su na primjer dani s osobito velikim zagađenjem zraka.

## UPOZORENJE NA PREKOMJERNU BRZINU (2/3)

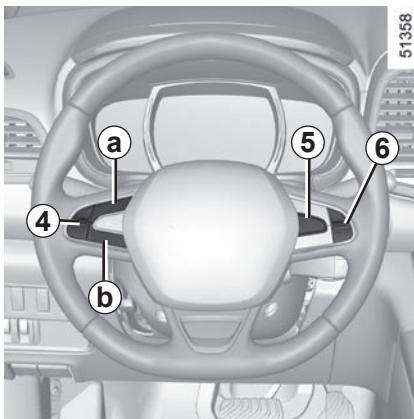


### Uključivanje/isključivanje sustava

#### Vozila opremljena sustavom za pomoć pri navigaciji

Putem višefunkcijskog zaslona **2** odaberite izbornik "Vozilo", "Pomoć u vožnji", "Postavke upozorenja za brzinu" i zatim odaberite "ON" ili "OFF".

Izborniku "Pomoć u vožnji" možete izravno pristupiti pomoću tipke **3**



Kada je funkcija uključena i ovisno o važećim lokalnim propisima, možete uključiti "područja povećanog opreza". Sustav će vas upozoriti o udaljenosti koja vas dijeli od takvog područja sve dok vozite tim područjem.

#### Vozila koja nisu opremljena sustavom za navigaciju

- Kada je vozilo zaustavljeno dulje držite pritisnut prekidač **5 OK** za pristup izborniku podešavanja;

- uzastopce pritišćite komandu **6** prema gore ili prema dolje do izbornika "Pomoć u vožnji". Pritisnite prekidač **5 OK**;
- uzastopce pritišćite komandu **6** prema gore ili prema dolje do izbornika "Upozorenje Upozorenje" i pritisnite prekidač **5 OK**;
- pritisnite **OK** za uključivanje ili isključivanje funkcije.

### Promjena ograničene brzine

Ako se referenta vrijednost ograničivača brzine razlikuje od otkrivene vrijednosti brzine, dulje držite pritisnut prekidač **4**:

- na strani **a** (+) za povećanje referentne brzine sve do otkrivene brzine;
- na strani **b** (-) za smanjivanje referentne brzine do otkrivene brzine.

## UPOZORENJE NA PREKOMJERNU BRZINU (3/3)

### Smetnje u radu

Sustav ne može otkriti ograničenje brzine ako;

- vjetrobransko staklo nije čisto;
- sunce zasljepljuje kameru;
- vidljivost nije dovoljna (noć, magla,...);
- su znakovi nečitki (snijeg,...) ili zaklonjeni (drugim vozilom ili stablima);
- informacije koje sustav navigacije daje nisu ažurirane.



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Vozač uvijek mora prilagoditi brzinu uvjetima u prometu neovisno o porukama sustava.

Sustav omogućuje prepoznavanje znakova ograničenja maksimalne brzine, ali ne prepoznaje druge znakove. (npr. ulazak/izlazak u/iz urbanih područja)

Sustav možda neće otkriti sve znakove ograničenja brzine ili ih može pogrešno protumačiti.

Vozač ne smije zanemariti znakove koje sustav ne otkriva i mora se pridržavati prometnih znakova i propisa zakona o prometu.

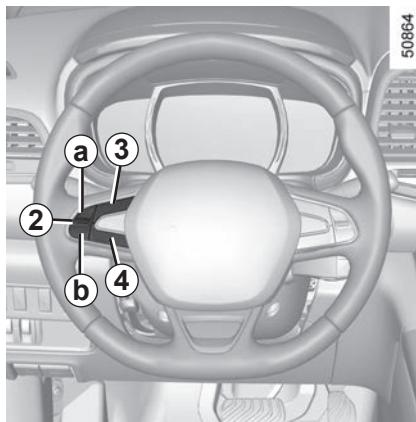
U slučaju loše vidljivosti (magla, snijeg, led,...), sustav možda neće obavijestiti vozača na odgovarajuće ograničenje.

Vozač uvijek mora prilagoditi brzinu uvjetima u prometu neovisno o porukama sustava.

## FUNKCIJA OGRANIČIVAČA (1/3)



Ograničivač brzine je funkcija koja vam pomaže da ne prijeđete brzinu vožnje koju ste odabrali, a koja se naziva **ograničena brzina**.



### Komande

- 1 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.
- 2 Komanda za:
  - a uključivanje, memoriranje i uzlazna promjena ograničene brzine (+);
  - b silazna promjena ograničene brzine (-).
- 3 Uključivanje i pozivanje upamćene ograničene brzine (R).
- 4 Stavljanje funkcije stanje pripravnosti (s memoriranjem ograničene brzine (O).

Ako želite, možete povezati funkciju ograničivača brzine i funkciju "Upozorenje na prekomjernu brzinu".

➔ 2.64

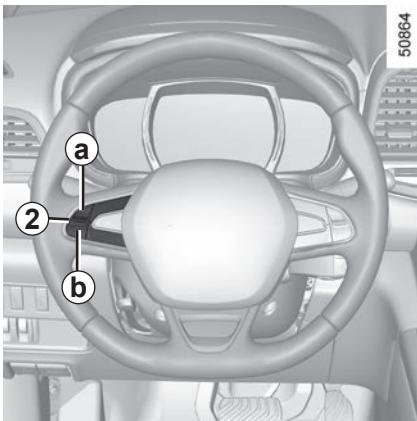
### Pokretanje

Pritisnite prekidač **1** na strani . Kontrolno svjetlo svijetli narančasto i na instrumen-tnoj se ploči prikazuje poruke "Limitator" popraćena crticama, kako bi označilo da je funkcija ograničivača brzine uključena i da se čeka pohranjivanje brzine ograničenja.

Za pohranjivanje trenutačne brzine pritisnite prekidač **2** na strani **a** (+): crtice će se zamjeniti vrijednošću ograničene brzine.

Minimalna pohranjena brzina će biti 30 km/h.

## FUNKCIJA OGRANIČIVAČA (2/3)



### Vožnja

Kada je neka ograničena brzina upamćena, sve dok se ta brzina ne dosegne, vožnja je slična kao na vozilu bez ograničivača brzine.

Čim dosegnete pohranjenu brzinu, djelovanjem na papučicu gasa neće se moći prekoračiti programirana brzina, osim u slučaju potrebe (vidi članak "Prekoračenje ograničene brzine").

### Promjena ograničene brzine

Ograničenu brzinu možete mijenjati uzastopnim pritiscima na prekidač 2:

- na strani **a** (+) za povećanje brzine;
- na strani **b** (-) za smanjenje brzine.

### Prekoračenje ograničene brzine

U svakom trenutku je moguće prijeći ograničenu brzinu, za to: pritisnite **snažno i do kraja** papučicu gaza (preko "tvrdog oslonca").

Za vrijeme prekoračenja brzine, ograničena brzina treperi u crvenoj boji na instrumentnoj ploči.

Zatim otpustite papučicu gasa: funkcija ograničivača brzine se vraća čim postignete brzinu koja je manja od upamćene brzine.

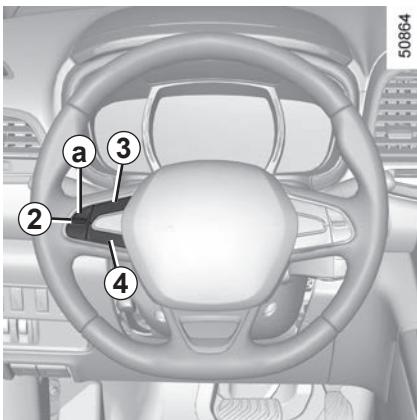
### Funkcija ne može održati ograničenu brzinu

Prilikom vožnje po strmoj nizbrdici ili uzbrdici, sustav ne može održavati ograničenje brzine: o tome vas obavještavaju pohranjena brzina koja na instrumentnoj ploči trepće u crvenoj boji i zvučno upozorenje u redovitim intervalima.



Funkcija ograničivač brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

## FUNKCIJA OGRANIČIVAČA (3/3)



50864

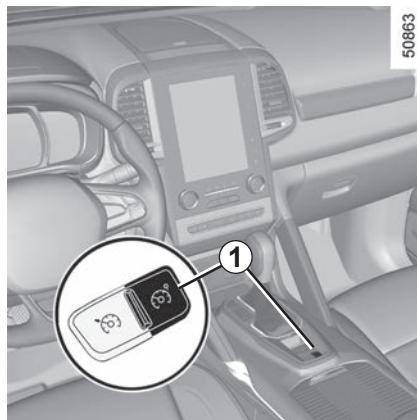
### Pozivanje ograničene brzine

Ako je neka brzina upamćena može se pozvati pritiskom na prekidač **3 R**.

### Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija ograničivača brzine prelazi u stanje mirovanja ako djelujete na prekidač **4** (O). U tom slučaju, ograničena brzina ostaje upamćena i prikazuje se poruka "Memorirano" po praćena upamćenom brzinom na instrumentnoj ploči.

Kada je ograničivač u stanju mirovanja, pritiskom na stranu **a** (+) prekidača **2** ponovo se uključuje funkcija, pri čemu se ne uzima u obzir pohranjena brzina: brzina kojom vozilo vozi ona je koja se uzima u obzir.

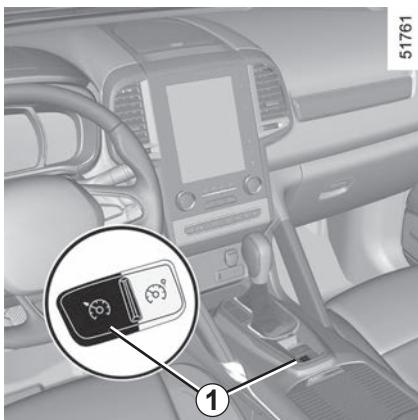


50863

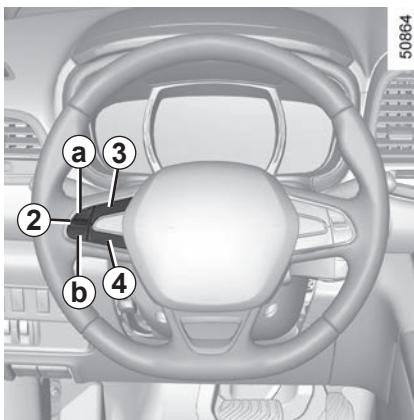
### Isključivanje funkcije

Funkcija ograničivača brzine se prekida dje lovanjem na prekidač **1**, u tom slučaju više nema upamćene brzine. Gašenjem narančastog kontrolnog svjetla i pripadajuće poruke na instrumentnoj ploči potvrđuje se isključivanje funkcije.

## REGULATOR BRZINE (1/4)



51761



50864

### Komande

- 1 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.
- 2 Komanda za:
  - a uključivanje, memoriranje i povećanje putne brzine (+);
  - b silazna promjena namještene brzine (-).
- 3 Uključivanje i pozivanje upamćene namještene brzine (R).
- 4 Stavljanje funkcije u mirovanje (s memoriranjem putne brzine) (O).



Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.



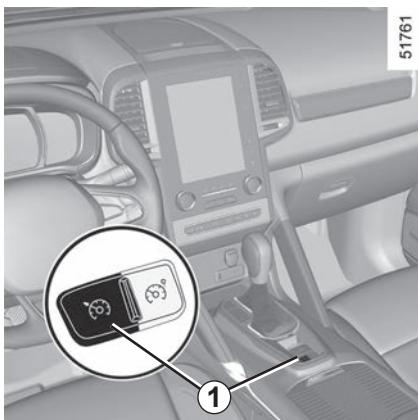
Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.

Ta funkcija ni u kojem slučaju ne može zamijeniti vozačevu obvezu poštovanja ograničenja brzine i oprez. Vozac mora uvijek imati kontrolu nad vozilom.

Regulator brzine se ne smije upotrebljavati kod gustog prometa, na zavojitoj ili skliskoj cesti (poledica, voda na cesti, šljunak) i kod nepovoljnih meteoroloških uvjeta (magla, kiša, bočni vjetar...).

### Opasnost od nesreće.

## REGULATOR BRZINE (2/4)



### Pokretanje

Pritisnite prekidač **1**, na strani .

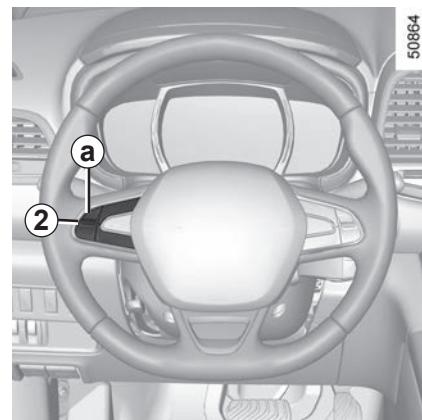
Zeleno kontrolno svjetlo se pali, a na instrumentnoj ploči pojavljuje se poruka "Regulator provjerite" popraćena crticama kako bi označila da je funkcija regulatora uključena i u očekivanju pohranjivanja namještene brzine.

### Namještanje brzine

Pri stabilnoj brzini (većoj od otprilike 30 km/h), pritisnite prekidač **2** na strani **a** (+): funkcija je uključena, a trenutna brzina je upamćena.

Namještena brzina zamjenjuje crtice, a regulacija se potvrđuje, osim kontrolnim svjetлом , prikazom namještene brzine u zelenoj boji i porukom "Regulator provjerite".

Ako pokušate uključiti funkciju pri brzini manjoj od 30 km/h, prikazuje se poruka "Brzina netočna" i funkcija ostaje isključena.



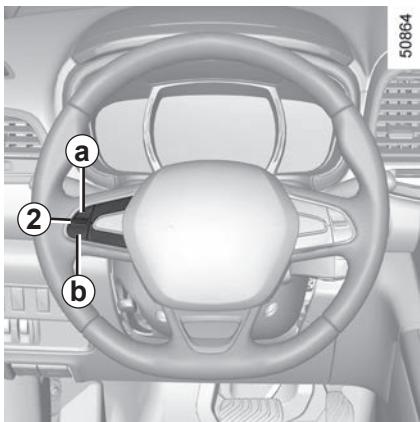
### Vožnja

Nakon što je namještena brzina upamćena i kada je regulacija uključena, možete maznuti nogu s papučice gasa.



Pažnja, ipak se preporučuje da noge ostanu u blizini papučica kako biste bili spremni reagirati u hitnim slučajevima.

## REGULATOR BRZINE (3/4)



### Promjena namještene brzine

Namještenu brzinu možete mijenjati uzastopnim pritiscima na prekidač **2**:

- na strani **a** (+) za povećanje brzine;
- na strani **b** (-) za smanjenje brzine.

### Prekoračenje namještene brzine

U svakom trenutku moguće je prekoračiti putnu brzinu djelovanjem na papučicu gasa. Za vrijeme prekoračivanja, namještena brzina se prikazuje u crvenoj boji i treperi na instrumentnoj ploči.

Zatim otpustite papučicu gasa: nakon nekoliko sekundi vozilo se automatski vraća na zadalu putnu brzinu.

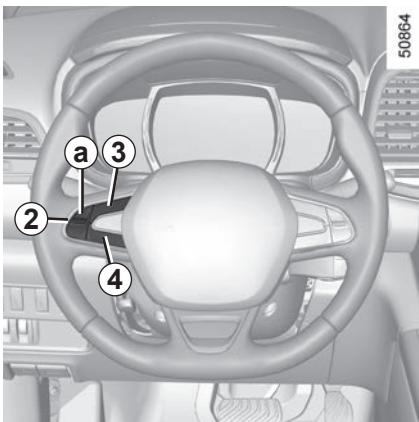
### Funkcija ne može održati namještenu brzinu

U slučaju vožnje uz ili niz strmi nagib sustav ne može održavati putnu brzinu: pohranjena brzina trepće crvenom bojom na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestila.



Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

## REGULATOR BRZINE (4/4)



50864

### Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija ulazi u stanje mirovanja kada djelujete na:

- prekidač **4** (O);
- papućica kočnice;
- papućicu spojke ili prijelazom u neutralan položaj za vozila s automatskim mjenjačem.

U sva tri slučaja namještena brzina ostaje upamćena i prikazuje se poruka "Memorirano" na instrumentnoj ploči poprćena tom brzinom.

Uključivanje stanja mirovanja potvrđuje se prikazom namještene brzine u sivoj boji i porukom "Memorirano".

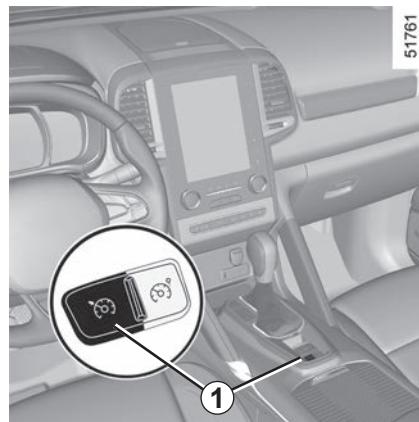
### Pozivanje namještene brzine

Ako je neka brzina upamćena, moguće ju je pozvati, nakon što ste provjerili da su uvjeti u prometu prilagođeni (promet, stanje kolnika, meteorološki uvjeti...). Pritisnite prekidač **3** (R) ako je brzina vozila veća od 30 km/h.

Prilikom pozivanja upamćene brzine, uključivanje regulatora brzine potvrđuje se prikazom u zelenoj boji namještene brzine i porukom "Regulator provjerite".

**Napomena:** ako je prethodno pohranjena brzina veća od trenutne brzine, vozilo će jako ubrzati do te brzine.

Kada se regulator putne brzine stavi u stanje mirovanja, pritiskom na prekidač **2** na strani **a** (+) ponovo se uključuje funkcija regulatora putne brzine, a da se ne uzima u obzir pohranjena brzina: uzima se u obzir brzina kojom vozilo vozi.



51761

### Isključivanje funkcije

Funkcija regulatora brzine se prekida dje-lovanjem na prekidač **1**, u tom slučaju više nema upamćene brzine. Gašenjem zelenog kontrolnog svjetla i pripadajuće poruke na instrumentnoj ploči potvrđuje se isključivanje funkcije.



Funkcija u mirovanju ili prekid rada funkcije regulatora brzine ne dovodi do brzog smanjenja brzine: potrebno je kočiti pritiskom na kočionu papućicu.

## PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE (1/8)

Kada to dopuštaju uvjeti u prometu (velika protocična cesta ili na autocesti) prilagodljivi regulator brzine funkcija je koja vam omogućuje održavanje odabране brzine, tako zvane namještene brzine, uz istodobno zadržavanje sigurnosnog razmaka u odnosu na vozilo ispred vas u istoj prometnoj traci.

Funkcija se može podesiti od 50 km/h do 160 km/h.

Radarska kamera ima raspon od približno 120 metara.

### Osobitost:

- vozač treba uzeti u obzir zakonski dopušteni najveću brzinu u zemlji u kojoj se vozilo nalazi;
- prilagodljivi regulator brzine može kočiti vozilo silom koja može iznositi do trećine kapaciteta kočenja. Ovisno o situaciji, vozač će možda morati jače kočiti.

Na vozilima koja su njime opremljena, neke se informacije pojavljuju na zaslunu projiciranom na vjetrobransko staklo.

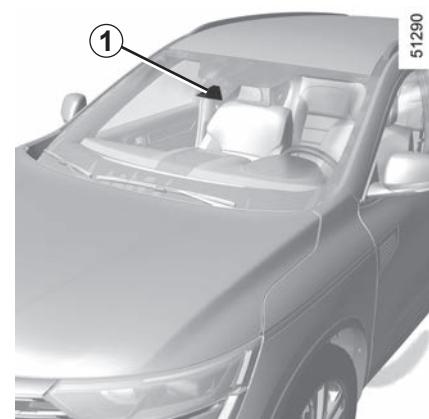


Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji.

Ta funkcija ni u kojem slučaju ne može zamijeniti vozačevu obvezu poštovanja ograničenja brzine i oprez. Vozač mora uvijek imati kontrolu nad vozilom.

Prilagodljivi regulator brzine se ne smije upotrebljavati kod gustog prometa, na zavojitoj ili skliskoj cesti (poledica, voda na cesti, šljunak) i kod nepovoljnih meteoroloških uvjeta (magla, kiša, bočni vjetar...).

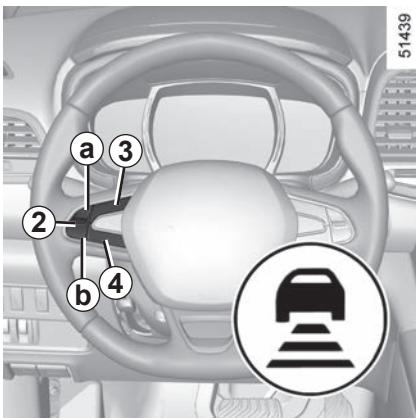
### Opasnost od nesreće.



### Položaj radarske kamere 1

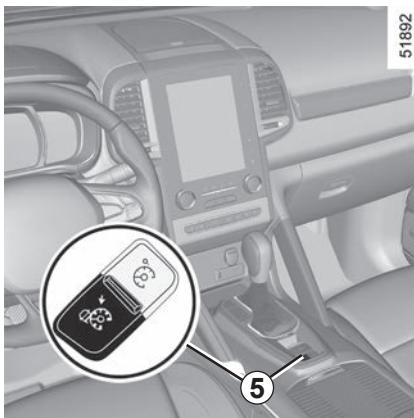
Pazite da vjetrobransko staklo ne bude prekriveno (prljavštinom, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

# PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE (2/8)



## Komande

- 5 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.
- 2 Komanda za:
  - a uključivanje, memoriranje i povećanje putne brzine (+);
  - b smanjenje brzine (-).
- 3 Uključivanje i pozivanje upamćene na mještene brzine (R).
- 4 Stavljanje funkcije u mirovanje (s memoriranjem putne brzine) (O).
- 6 Podešavanje razmaka između vozila.



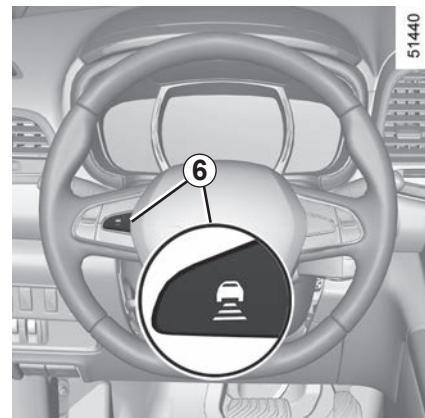
51892

## Pokretanje

Pritisnite prekidač **5** na strani . Zeleno kontrolno svjetlo se pali, a na instrumentoj ploči pojavljuje se poruka "Adaptivni tempomat" popraćena crticama kako bi označila da je funkcija regulatora uključena i u očekivanju pohranjivanja namještene brzine.

## Namještanje brzine

Pri stalnoj brzini (iznad približno 50 km/h), pritisnite prekidač **2** na strani **a** (+): funkcija je uključena, a trenutačna brzina upamćena.



51440

Putna brzina zamjenjuje crtice, a uključivanje regulatora brzine potvrđuje se prikazom poruke "Adaptivni tempomat" i kontrolnog svjetla .

Ako funkciju pokušate uključiti pri brzini manjoj od 50 km/h ili većoj od 160 km/h, prikazat će se poruka "Brzina netočna" i funkcija se neće uključiti.

## Podešavanje razmaka između vozila

Uzastopni pritisci na prekidač **6** omogućuju podešavanje razmaka među vozilima.

## PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE (3/8)

### Vožnja

Nakon što je namještena brzina upamćena i kada je regulacija uključena, možete maknuti nogu s papućice gasa.

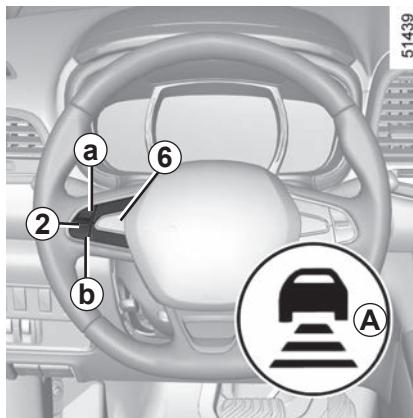
Kada je razmak među vozilima upamćen i kada sustav otkrije neko vozilo koje u istom prometnom traku vozi sporije, vaše vozilo koči (pale se stop svjetla) i prilagođava brzinu onoj vozila ispred vas poštujući razmak među vozilima koji ste prethodno odabrali.

### Preticanje

Kada je vaša brzina manja od namještene brzine, a želite pretjecati, uključivanje pokazivača smjera omogućuje se ubrzavanje koje olakšava postupak preticanja.



Napominjemo da noge moraju ostati u blizini papućica kako biste bili spremni reagirati u hitnim slučajevima.



### Promjena razmaka među vozilima

U bilo kojem trenutku možete promijeniti razmak između vozila koje se nalazi ispred vas uzastopnim pritiscima na prekidač **6**.

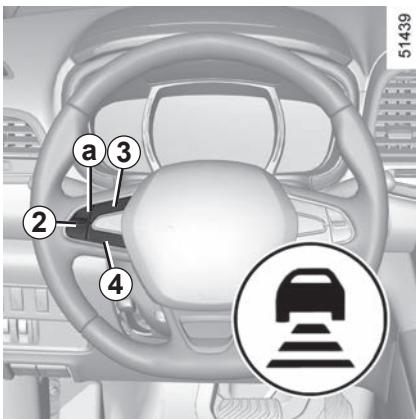
Vodoravne crticice razmaka pojavljuju se na instrumentnoj ploči označavajući odabrani razmak:

- kratka crtica za mali razmak (koji odgovara vremenu praćenja od otprilike jedne sekunde);
- dvije crticice za srednji razmak;
- tri crticice za veliki razmak (koji odgovara vremenu praćenja od otprilike dvije sekunde).

Izbor ovog razmaka mora se prilagoditi ovisno o stanju u prometu, zakonskim propisima zemlje u kojoj se vozilo vozi i klimatskim uvjetima.

Kada sustav otkrije vozilo u vašem prometnom traku iznad crtica razmaka pojavljuje se obris **A** vozila.

## PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE (4/8)



### Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija ulazi u stanje mirovanja kada:

- djelujete na prekidač **4** (O);
- djelujete na papučicu kočnice;
- djelujete na papučicu spojke;
- djelujete na ručiću mjenjača;
- broj okretaja motora premali ili prevelik;
- brzina vozila manja je od 40 km/h ili veća od 170 km/h;
- se uključe određeni mehanizmi za podešavanje i pomoći u vožnji (ABS, ESC...).

U potonja tri slučaja na instrumentnoj ploči prikazuje se poruka "Adapt. tempomat odspojen" kad je funkcija postavljena u mirovanje.

Uključivanje stanja mirovanja potvrđuje se prikazom namještene brzine u sivoj boji i porukom "Adaptivni tempomat".

### Prekoračenje namještene brzine

U svakom trenutku moguće je prekoračiti putnu brzinu djelovanjem na papučicu gasa.

Kada se prekorači ta brzina, putna brzina i sljedeći stupci prikazuju se u crvenoj boji, a putna brzina trepće na instrumentnoj ploči: funkcija kontrole udaljenosti između vozila više ne radi.

Zatim otpustite papučicu gasa: podešavanje putne brzine i razmaka automatski će se nastaviti osim u slučaju da funkciju stavite u mirovanje.

### Pozivanje namještene brzine

Ako je neka brzina upamćena, moguće ju je pozvati, nakon što ste provjerili da su uvjeti u prometu prilagođeni (promet, stanje kolnika, meteorološki uvjeti...). Pritisnite prekidač **3** (R) ako je brzina vozila veća od približno 50 km/h.

Prilikom pozivanja upamćene brzine, uključivanje regulatora brzine potvrđuje se prikazom u zelenoj boji namještene brzine i porukom "Adaptivni tempomat".

Kada je regulator u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač **2** na strani **a** (+) ponovno se uključuje funkcija regulatora, a da se ne uzima u obzir upamćena brzina: uzima se u obzir brzina kojom vozilo vozi.

**Napomena:** ako je prethodno pohranjena brzina puno veća od trenutačne brzine, vozilo će do te vrijednosti.



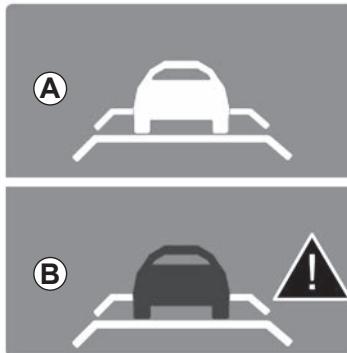
Kada prilagodljivi sustav regulatora brzine aktivira kočnicu, povremeno se čuje buka i nastaju vibracije.

## PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE (5/8)

U određenim uvjetima (približavanje vozilu koje vozi puno sporije, nagla promjena prometne trake vozila koja se nalaze ispred vas itd.) sustav možda neće imati dovoljno vremena reagirati i možda će emitirati zvučni signal i prikazati upozorenje **A** u situacijama koje iziskuju pozornost vozača ili upozorenje **B** u situacijama u kojima je potrebna trenta reakcija vozača.

Reagirajte u skladu sa situacijom i provedite odgovarajuće radnje.

39461

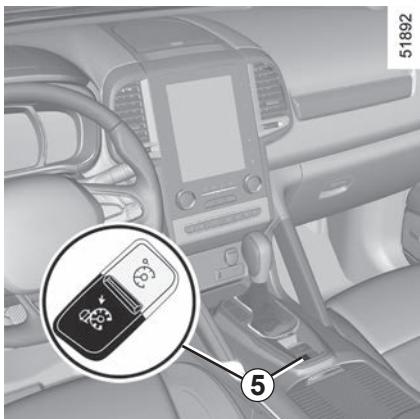


Napominjemo da noge moraju ostati u blizini papućica kako biste bili spremni reagirati u hitnim slučajevima.



Funkcija u mirovanju ili prekid rada funkcije regulatora brzine ne dovodi do brzog smanjenja brzine: potrebno je kočiti pritiskom na kočionu papućicu.

## PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE (6/8)



### smetnje u radu

Kada sustav otkrije smetnju u radu, poruka "Regulator provjerite" prikazuje se na instrumentnoj ploči.

Postoje dvije mogućnosti:

- sustav ima privremene poteškoće (na primjer: radar zaklonjen prljavštinom, blatom, snijegom itd.). U tom slučaju, parkirajte vozilo i isključite motor. Očistite područje doseg-a radarske kamere. Kada sljedeći put pokrenete motor, kontrolno svjetlo i poruka se gase;
- u protivnom, to može biti posljedica drugog kvara. Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.

### Isključivanje funkcije

Funkcija regulatora brzine prekida se dje-lovanjem na prekidač **5** na strani  i u tom slučaju više nema upamćene brzine. Isključivanjem zelenog kontrolnog svjetla  i poruke "Adaptivni tempomat" na in-strumentnoj ploči potvrđuje se isključivanje funkcije.

## PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE (7/8)



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Vozac uvijek mora prilagoditi brzinu uvjetima u prometu neovisno o porukama sustava.

Sustav se ni u kojem slučaju ne smije povezati sa senzorom prepreke ili sustavom protiv sudara.

### Zahvati/popravci sustava

- U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje radarske kamere i to može utjecati na njezin rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalazi radarska kamera (otklanjanje kvarova, zamjene, preinake vjetrobranskog stakla itd.) mora izvršiti ovlašteno osoblje.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

### Isključenje funkcije

Funkciju morate onemogućiti u sljedećim slučajevima:

- stop svjetla ne rade;
- područje radarske kamere oštećeno je (na vjetrobranskom staklu ili na unutrašnjem retrovizoru);
- se vozilo vuče (otklanjanje kvara);
- je gust promet;
- vozilo vozi kroz tunel;
- vozilo vozi zavojitom cestom;
- vjetrobransko je staklo napuklo ili iskriviljeno (nemojte popravljati taj dio vjetrobranskog stakla, zatražite od ovlaštenog zastupnika da ga zamijeni);
- vozilo vozi skliskom cestom ili u nepovoljnim vremenskim uvjetima (magla, snijeg, kiša, bočni vjetar itd.)

U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom servisu.

# PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE (8/8)



## Ograničenja u radu sustava

- Vozilo koje vozi u suprotnom smjeru ne uključuju niti jednu poruku upozorenja ni ne djeluje na rad sustava.
- Radarska kamera mora se održavati čistom i na njoj se ne smiju izvoditi preinake kako bi se omogućio ispravan rad sustava.
- Sustav možda neće prepoznati fiksne prepreke (zaustavljena vozila, prometni čepovi, naplatne kućice itd.), vozila koja voze malom brzinom ili objekt malih dimenzija (motorkotači, bicikli, pješaci itd.).
- Vozilo koje se premješta u isti prometni trak u obzir će se uzeti tek kada uđe u područje dosega. Tada može doći na naglog ili zakašnjelog kočenja.
- Na ulazu u zavoj i prilikom skretanja radarska kamera privremeno možda neće moći otkriti vozilo koje se nalazi ispred što može dovesti do ubrzavanja.
- Na izlazu iz zavoja može doći do smetnji ili do zakašnjelog otkrivanja vozila koje se nalazi ispred. Tada može doći na naglog ili zakašnjelog kočenja.
- Može doći do otkrivanja vozila koje u susjednom traku vozi sporije te dovesti do usporavanja ako jedno od vozila vozi preblizu prometnog traka drugog vozila.
- Sustav možda neće uzeti u obzir sporije vozilo s velikom razlikom u brzini.
- Sustav se isključuje ispod otprilike 50 km/h. Vozači moraju reagirati u skladu s tim.
- Sustav ne uzima odmah u obzir iznenadne promjene situacije. Vozači moraju biti oprezni cijelo vrijeme i u svim okolnostima.

## U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oslabiti određeni uvjeti kao što su:

- kompleksni okoliš (željezni most, tunel itd.);
- loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica itd.);
- loša vidljivost (noć, magla itd.);
- slab kontrast između objekata;
- zasljepljenost (jako sunce, svjetla vozila iz suprotnog smjera itd.).

**Postoji opasnost od neželjenog kočenja ili ubrzavanja.**

## POMOĆ PRI PARKIRANJU (1/7)

### Načelo rada

Ultrazvučni senzori ugrađeni u oblogu branika vozila "mjere" udaljenost između vozila i prepreke.

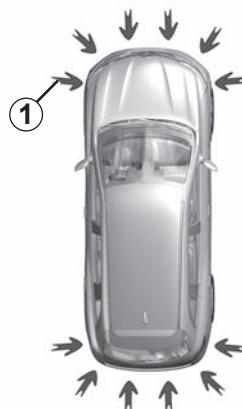
To mjerjenje se očituje zvučnim signalima čija se frekvencija povećava s približavanjem prepreki, sve dok se ne pretvori u jedan neprekidan zvučni signal kada se vozilo približi prepreci na udaljenost od otprilike 20 ili 30 centimetara.

Sustav otkriva prepreke ispred, iza i sa strane vozila.

Sustav pomoći pri parkiranju uključuje se samo ako vozilo vozi brzinom manjom od otprilike 10 km/h.

Sustav pomoći pri parkiranju ne uzima u obzir sustave za vuču ili nošenje koje sustav ne prepoznaće.

50867



### Položaj ultrazvučnih senzora 1

Ultrazvučni senzori označeni strelicama 1 i ne smiju biti prekriveni (prljavštinom, blatom, snijegom ili loše postavljenom/pričvršćenom registarskom pločicom), udareni, izmijenjeni (uključujući i boju na karoseriji) ili zaklonjeni dodatnom opremom ugrađenom na stražnji i/ili, ovisno o vozilu, prednji kraj vašeg vozila.

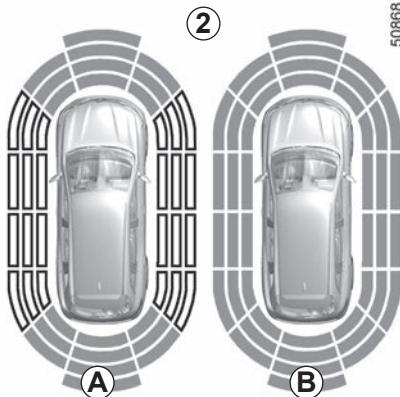


Ova je funkcija dodatna pomoć.

Ona dakle ne može, niti u jednom slučaju, zamijeniti oprez i odgovornost vozača prilikom vožnje unazad.

Vozac uvek mora paziti na iznenadne situacije koje se mogu desiti tijekom vožnje: stoga uvek pazite na pomicne prepreke (kao što su na primjer djeca, životinje, dječja kolica, bicikl...) kao i na jako male i tanke prepreke (manje kamenje, jako tanke kolčiće...) prilikom upravljanja.

## POMOĆ PRI PARKIRANJU (2/7)



**Napomena:** zaslon 2 omogućuje prikaz okruženja vozila kao dodatak zvučnim signalima.

Treba se prijeći nekoliko metara prije nego se uključi bočno otkrivanje.

Kada sva područja imaju sivu pozadinu, nadzire se cijeli prostor oko vozila.

- **A:** analiza prostora oko vozila u tijeku;
- **B:** analiza prostora oko vozila je završena

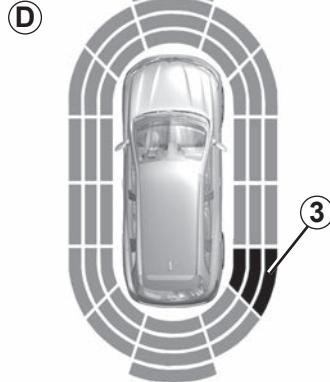


### Rad

Otkrivena je većina predmeta koji se nalaze ispred, iza i sa strane vozila.

Ovisno o udaljenosti prepreke, povećava se učestalost zvučnih signala sve do ne postane stalni signal na udaljenosti od 20 cm za prepreku sa strane i 30 cm za prepreku ispred ili iza vozila. Na zaslonu **C** prikazuju se zelena, narančasta i crvena područja.

## POMOĆ PRI PARKIRANJU (3/7)



50870

Kada se otkrije prepreka sa strane vozila:

- ako postoji opasnost od sudara zvučni signali se sve češće oglašavaju kako se vozilo približava prepreci sve dok ne postanu stalni. Na zaslonu **D** prikazuju se zelena, narančasta i crvena područja;
- ako nema opasnosti od sudara prilikom približavanja prepreci neće se oglasiti niti jedan zvučni signal. Zelena, narančasta i crvena područja iscrtkano će se prikazati na zaslonu **D**.

**Napomena:** u slučaju promjene putanje tijekom manevra, može se dogoditi da se kasno signalizira opasnost od sudara s preprekom.

### Otkrivanje prepreka sa strane

Ovisno o smjeru kotača, sustav određuje putanju vozila i upozorava na opasnost od sudara s preprekom **3** koja se nalazi sa strane vozila.



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (primjer: kontakt s rubnim kamenom, povиšenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (primjer: iskrivljene osovine...).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

## POMOĆ PRI PARKIRANJU (4/7)



51756

### Zvuk sustava

Omogućuje odabir zvuk sustava između 3 ponuđena.

### Isključivanje zvuka sustava

Uključite ili isključite zvuk pomoći pri parkiranju.

**Napomena:** ako isključite zvuk, zvučni vas signali više neće upozoravati prilikom približavanja prepreci.

### Isključivanje sustava

Uključite ili isključite pomoć pri parkiranju.

### Vozila koja nisu opremljena sustavom za navigaciju

Zaustavljeni vozilo:

- dulje držite pritisnut prekidač **5 OK** za pristup izborniku podešavanja;
- uzastopce pritišćite komandu **6** prema gore ili prema dolje do izbornika "Pomoć u vožnji";
- pritisnite prekidač **5 OK**;
- uzastopce pritišćite komandu **6** prema gore ili prema dolje do izbornika "Podešavanje pomoći pri parkiranju";

### Podešavanje

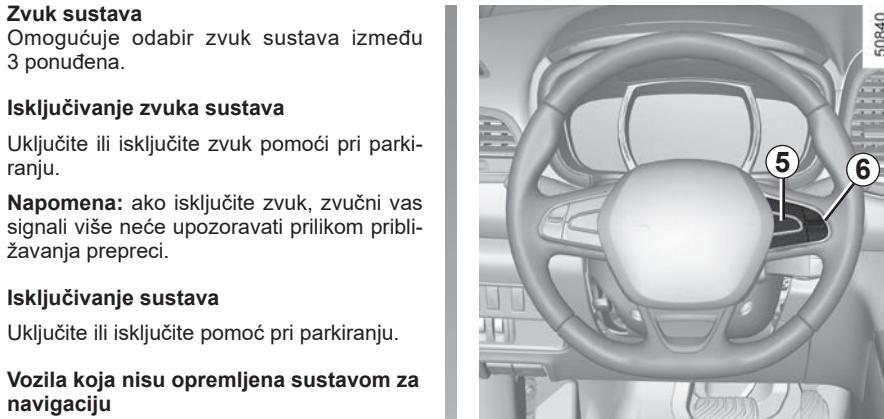
Na višefunkcijskom zaslonu **4** možete podešiti određene parametre. Detaljne informacije pogledajte u knjižici uputstava opreme.

### Vozila opremljena sustavom za pomoć pri navigaciji

Odaberite "Vozilo", "PARKING POMOĆ", "Prepoznavanje prepreka".

### Glasnoća pomoći pri parkiranju

Glasnoću pomoći pri parkiranju podešite pritiskom na + ili -.



50840

Kada vozilo vozi brzinom manjom od otprilike 10 km/h, neki izvori buke (motor, kamion, kompresor, ...) mogu uključiti zvučne signale pomoći pri parkiranju.

## POMOĆ PRI PARKIRANJU (5/7)

### Automatsko isključivanje pomoći pri parkiranju sprijeda

Sustav se isključuje:

- kada je brzina vozila veća od otprilike 10 km/h;
- kada je vozilo zaustavljeno više od otprilike pet sekundi i kada je otkrivena prepreka (u slučaju gužve...);
- kada je ručni mjenjač u praznom hodu ili kada je automatski mjenjač u položaju N ili P;
- kada se otkrije kvar u radu.

### Ručno isključivanje sustava pomoći pri parkiranju

Funkciju morate onemogućiti u sljedećim slučajevima:

- ako se oprema za vuču, nošenje ili prikolica koju sustav ne prepoznae nalazi ispred ultrazvučnih senzora;
- u slučaju oštećenja ultrazvučnih senzora.

### Smetnja u radu

Kada sustav otkrije neku smetnju u radu, uključuje se zvučni signal prilikom svakog uključivanja brzine za vožnju unazad u trajanju od otprilike 3 sekunde i popraćen porukom "Provjerite parking senzor" na instrumentnoj ploči. Potražite savjet Predstavnika marke.

U stvari, ova funkcija može biti onemogüćena u nekim uvjetima, osobito:

- ako prljavština, blato, snijeg i sl. zakanjuju senzor, očistite ga vlažnom mekom krpom ili vatrom;
- ako je senzor zamrznut;
- prilikom vožnje po neravnoj površini, makadamu, kosini ili u prirodi;
- vrlo loši vremenski uvjeti (jaka kiša, snijeg i sl.);

Sustav između ostalog ne može otkriti:

- male ili uske predmete, ka što je uže i sl.;
- predmete koji propuštaju ultrazvučne valove, kao što su spužva, snijeg i sl.

Sustav mogu aktivirati ili omesti motocikli, bicikli, odašiljači i sl.

## POMOĆ PRI PARKIRANJU (6/7)

### Zahvati/popravci sustava

- U slučaju udarca može se promijeniti poravnanje senzora i to može utjecati na njihov rad. Isključite funkciju i obratite se ovlaštenom zastupniku.
- Svaki zahvat na području na kojem se nalaze senzori (popravci, zamjene itd.) mora izvršiti kvalificirani stručnjak.

Samo je ovlašteni servis kvalificiran za obavljanje zahvata na sustavu.

### U slučaju smetnji na sustavu

Rad sustava mogu ometati ili oštetiti određeni uvjeti kao što su na primjer:

- loši vremenski uvjeti (snijeg, tuča, poledica, kiša, itd.);
- u slučaju izlaganja jakim elektromagnetskim valovima (pod visokonaponskim vodovima, itd.);
- neke vrste buke (motocikl, kamion, pneumatska bušilica itd.);
- postavljanje nekompatibilne kuke ili kugle za vuču;
- ...

### Opasnost od lažnih upozorenja ili neprikazivanja upozorenja

U slučaju da se sustav ponaša na neuobičajeni način, isključite ga i obratite se ovlaštenom zastupniku.

## POMOĆ PRI PARKIRANJU (7/7)

### Ograničenja u radu sustava

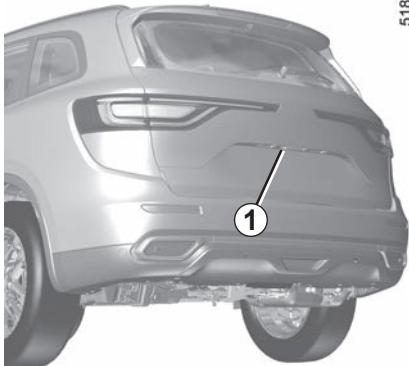
- Područje oko senzora mora ostati čisto i na njemu se ne smiju raditi izmjene kako bi se omogućio ispravan rad sustava.
- Manje objekte koji se kreću u blizini vozila (motocikle, bicikle, pješake itd.) sustav možda neće prepoznati.
- Sustav možda neće otkriti predmete koji su preblizu vozila.
- Sustav možda neće izdati upozorenje kada postoji značajna razlika u brzini drugih vozila ili objekata.
- Ako tijekom manevriranja dođe do promjene putanje, sustav može sporo prijavljivati prepreke.
- Kad vozilo vuče prikolicu, stražnji sustav pomoći pri parkiranju mora biti isključen.

### Isključenje funkcije

Funkciju morate onemogućiti u sljedećim slučajevima:

- područje oko senzora je oštećeno
- vozilo je opremljeno uređajem za vuču koji sustav ne prepoznaje (električni adapter, kugla, kuka, itd.).

## KAMERA ZA VOŽNNU UNAZAD (1/3)



51862



51756

### Rad

Prilikom prijelaza u vožnju unazad, kamera 1 smještena na vratima prtljažnika prenosi prikaz iza vozila na višefunkcijski zaslon 2 popraćen s jednim ili dva indikatora udaljenosti 4 i 3 (pomičnim i fiksnim).

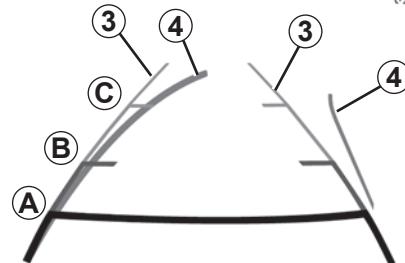
Ovaj se sustav upotrebljava prvo pomoću indikatora udaljenosti (pomični za putanje i fiksni za udaljenost). Kada se dosegne crveno područje, možete si pomoći prikazom branika kako biste se precizno zaustavili.

### Fiksni indikator udaljenosti 3

Fiksni indikator udaljenosti se sastoji od oznaka u boji A, B i C, koje označavaju udaljenost iza vozila:

- **A** (crvena) na otprilike 30 centimetara od vozila;
- **B** (žuta) na otprilike 70 centimetara od vozila;
- **C** (zelena) na otprilike 150 centimetara od vozila.

Ovaj indikator udaljenosti ostaje fiksni i prikazuje putanje vozila ako su kotači u liniji s vozilom.



39009

### Pomični indikator udaljenosti 4

Prikazan je u plavoj boji na višefunkcijskom zaslonu 2. Označava putanje vozila ovisno o položaju upravljača.

### Osobitost

Pazite da kamera nije prekrivena (prijavštini, blatom, snijegom, kapljicama vode itd.).

## KAMERA ZA VOŽNNU UNAZAD (2/3)



### Uključivanje, isključivanje kamere za vožnju unatrag

Na višenamjenskom zaslonu **2** odaberite "Vozilo", "POSTAVKE", "PARKING POMOĆ" i zatim "Kamera za vožnju unatrag". Uključite ili isključite kameru za vožnju unatrag i potvrdite odabir.

Možete i podesiti parametre slike kamere (svjetlina, kontrast...).

### smetnje u radu

Kada je uključen stupanj prijenosa za vožnju unatrag, ako sustav otkrije grešku u radu, na multimedijskom zaslonu privremeno se prikazuje crni zaslon **2**.

Uzrok može biti privremeni kvar koji utječe na kameru ili zaslon (jasnoća, fiksna slika, zakašnjela komunikacija itd.).

Ako se privremeni prikaz crnog zaslona nastavi, обратите se ovlaštenom prodavaču.



Ova je funkcija dodatna pomoć. Ona dakle ne može, u niti jednom slučaju, zamijeniti oprez niti odgovornost vozača. Vozač uvek mora paziti na iznenadne situacije do kojih može doći tijekom vožnje: pri upravljanju uvek pazite na pomicne prepreke (kao što su na primjer djeca, životinje, dječja kolica, bicikli itd.) ili na male i uske prepreke kao što su kamjenja ili stupovi.

Zaslon prikazuje obrnutu sliku, kao u retrovizoru.

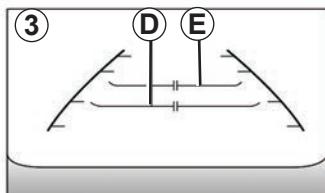
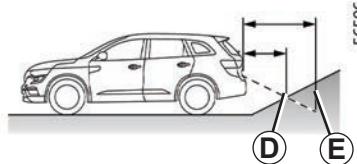
Indikatori udaljenosti su prikaz projiciran na ravnoj površini, ta se informacija mora zanemariti kada prikaz ide preko nekog okomitog predmeta ili predmeta na tlu.

Predmeti koji se pojavljuju na rubu zaslona mogu biti iskrivljeni.

U slučaju prejake svjetlosti (snijeg, vozilo na suncu...), vidljivost kamere može biti ometana.

Kada je prtljažnik otvoren ili nije dobro zatvoren, prikazuje se poruka "Prtljažnik otvoren", a prikaz s kamere nestaje.

## KAMERA ZA VOŽNJU UNAZAD (3/3)



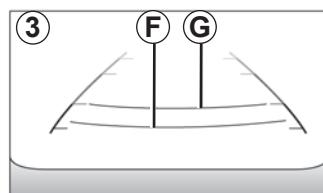
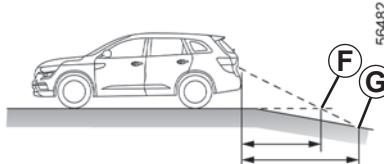
### Razlika između procijenjene i stvarne udaljenosti

#### Vožnja unazad prema strmoj uzbrdici

Fiksne linije navođenja 3 prikazuju udaljenosti bliže nego što zaista jesu.

Predmeti prikazani na zaslonu više su udaljeni na nagibu.

Na primjer, ako je na zaslonu prikazan predmet na **D**, njegova stvarna udaljenost je na **E**.

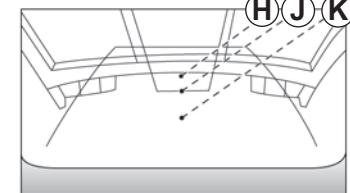
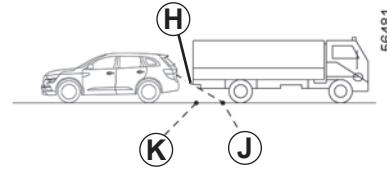


#### Vožnja prema naprijed prema strmoj nizbrdici

Fiksne linije navođenja 3 prikazuju udaljenosti dalje nego što zaista jesu.

Stoga, predmeti prikazani na zaslonu zapravo su bliže na nagibu.

Na primjer, ako je na zaslonu prikazan predmet na **G**, njegova stvarna udaljenost je na **F**.

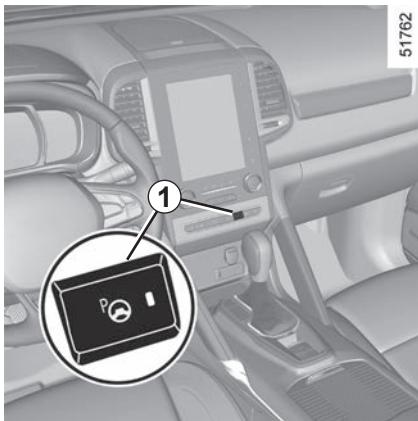


#### Vožnja unazad prema izbočenom predmetu.

Položaj **H** doima se dalje od položaja **J** na zaslonu. Međutim, položaj **H** nalazi se na jednakoj udaljenosti kao položaj **K**.

Putanja označena fiksnim i pomičnim linijama navođenja u obzir ne uzima visinu predmeta. Stoga postoji opasnost od sudara s predmetom prilikom vožnje unatrag prema položaju **K**.

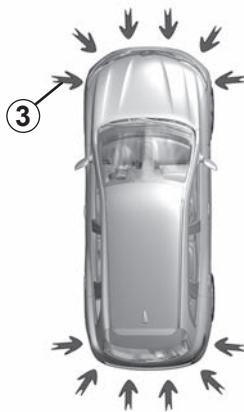
## POMOĆ PRI PARKIRANJU (1/6)



51762



51060



50867

Ovo je funkcija koja vam pomaže u manevrima parkiranja.

Maknite ruke s upravljača, vi kontrolirate samo papučice i ručicu mjenjača.

Kontrolu možete preuzeti u svakom trenutku djelujući na upravljač.

### Pokretanje

Kada je vozilo zaustavljeno ili vozi brzinom manjom od otprilike 30 km/h, pritisnite prekidač **1**. Pali se kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač **1** i na višefunkcijskom zaslonu pojavljuje se slika **2**.

### Osobitosti

Pazite da ultrazvučni senzori označeni strelicama **3** nisu zaklonjeni (prljavština, blato, snijeg,...).

# POMOĆ PRI PARKIRANJU (2/6)

## Odabir manevra

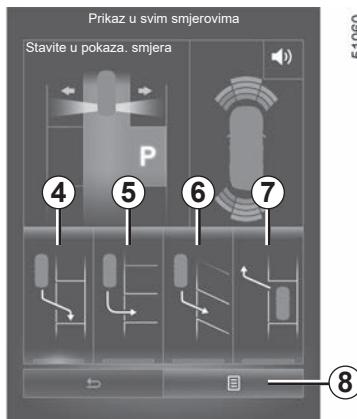
Sustav može obaviti četiri vrste manevriranja:

- 4 uzdužno parkiranje vozila;
- 5 okomito parkiranje vozila;
- 6 koso parkiranje vozila;
- 7 izlaz uzdužno parkiranog vozila.

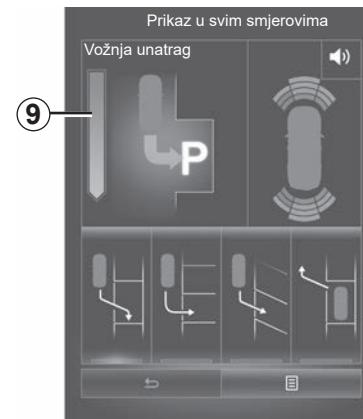
Na višefunkcijskom zaslonu odaberite manevar koji trebate obaviti.

I uključite pokazivač smjera na stranu na koju želite parkirati.

**Napomena:** priilikom pokretanja vozila ili nakon uspješnog uzdužnog parkiranja uz pomoć sustava po zadanom se predlaže pomoć pri izlasku uzdužno parkiranog vozila s parkirnog mesta. U ostalim slučajevima zadani se manevar može postaviti pomoću funkcije 8 na višefunkcijskom zaslonu.



51060



51061

## Rad

### Parkiranje

Dok je brzina vozila manja od 30 km/h, sustav traži dostupna parkirna mjesta na obje strane vozila.

Kada se mjesto otkrije, ono se prikazuje na višefunkcijskom zaslonu označeno malim slovom "P". Kako bi vozilo moglo odrediti razmak, vozite sporo s pokazivačima uključenima na onoj strani na kojoj se mjesto nalazi, dok se ne prikaže poruka "Stop" i ne začuje zvučni signal.

Mjesto je sada na višefunkcijskom zaslonu označeno velikim slovom "P".

- Zaustavite vozilo;
- uključite brzinu za vožnju unazad.

Na instrumentnoj se ploči pali kontrolno svjetlo popraćeno zvučnim signalom.

- otpustite upravljač;
- slijedite upute sustava koje se pojavljuju na višefunkcijskom zaslonu.

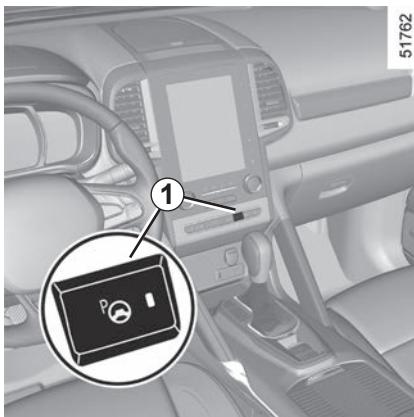
Brzina ne smije prelaziti otprilike 7 km/h. Traka 9 vas obavještava o tijeku.

Gašenje kontrolnog svjetla na instrumentnoj ploči popraćeno zvučnim signalom obavještava vas o kraju manevra.

## POMOĆ PRI PARKIRANJU (3/6)

### Osobitost

- Polako vozite i uvijek budite spremni za upotrebu kočnice;
- Sustav ne možete otkriti parkirna mjesta između predmeta osim vozila kao što je stup, motocikl ili prepreka;
- Sustav ne može otkriti parkirna mjesta koja su se oslobođila nakon otkrivanja ili prije otkrivanja;
- Kada tražite parkirna mjesta, držite udaljenost od 50 do 150 cm od parkiranih vozila. Sustav možda neće otkriti mjesta kada je udaljenost manja od 50 cm ili veća od 150 cm;
- Tijekom parkiranja položaj **R** ručice brzina možete premjestiti u **D** ili položaj **D** u **R**. Sustav je i dalje dostupan.
- Vozač mora paziti je li moguće parkirati na otkrivena mjesta (prepreka na tom mjestu);
- Ako postavite neku drugu gumu ili kotač, performanse sustava mogu se promijeniti. Za optimalan rad postavite originalnu veličinu;
- Sustav možda neće raditi ako kotači nisu poravnani. Potražite savjet Predstavnika marke.



51762

### Izlaz uzdužno parkiranog vozila

- Odaberite način rada "izlaz uzdužno parkiranog vozila";
- uključite pokazivač smjera na strani na koju želite izvesti vozilo;
- dulje pritisnite prekidač **1** (otprilike 2 sekunde).



51062

Na instrumentnoj se ploči pali kontrolno svjetlo popraćeno zvučnim signalom.

- otpustite upravljač;
- obavljajte manevriranja prema naprijed i unazad pomoći upozorenja sustava pomoći pri parkiranju.

## POMOĆ PRI PARKIRANJU (4/6)



51063

### Osobitost

- Prilikom izlaska s parkirnog mjesto, sustav ima poteškoća u radu iz sigurnosnih razloga ako postoji rizik od udara u prepreku;
- Sustav možda neće biti funkcionalan ako je mjesto malo;
- Prilikom izlaska s parkirnog mesta ili parkiranja na parkirno mjesto, vozite prema naprijed ili natrag nakon što okrenete upravljač.
- U slučaju da je senzor zamrznut ili zakanjen, u okolini se nalaze vrlo visoki ili niski predmeti ili stupovi, sustav može imati poteškoća u radu iako ima dovoljno mesta za izlazak.

Brzina ne smije prelaziti otprilike 7 km/h.  
Kada se dođe u položaj za izlaz s parkirnog mesta, sustav će vas upozoriti o kraju manevra.

Gašenje kontrolnog svjetla  na instrumentnoj ploči popraćeno zvučnim signalom obavještava vas o kraju manevra.

## POMOĆ PRI PARKIRANJU (5/6)

### Prekidanje manevra

Manevar se prekida u sljedećim slučajevima:

- kada uhvatite upravljač;
- kada se otvore vrata ili prtljažnik;
- kada je vozilo dugo zaustavljeno;
- kada prepreka na putanji sprječava kraj manevra;
- motor se zaustavlja.

Gašenje kontrolnog svjetla  na instrumentnoj ploči popraćeno zvučnim signalom upozorava vas na prekidanje manevra. Za nastavljanje manevra dulje pritisnite prekidač za uključivanje sustava.

U tom se slučaju na višefunkcijskom zaslonu prikazuje uzrok prekida.

Provjerite:

- jesete li otpustili upravljač i;
- jesu li sva vrata i vrata prtljažnika zatvorena i;
- da nema prepreke na putanji i;
- da je motor pokrenut.

### Poništavanje manevra

Manevar se prekida u sljedećim slučajevima:

- pritiskom na prekidač za uključivanje sustava;
- brzina vozila je veća od 7 km/h;
- Tijekom manevra obavili ste više od 10 pomaka prema naprijed/unazad;
- senzori pomoći pri parkiranju zaprljeni su ili prekriveni;
- kotači vozila su proklizali.

Gašenje kontrolnog svjetla  na instrumentnoj ploči popraćeno zvučnim signalom upozorava vas na kraj manevra.

### Osobitost

Sustav može imati poteškoća u radu u sljedećim slučajevima. U tim slučajevima morate parkirati sami zbog rizika od sudara;

- ako postoje prepreke oko stupova;
- ako se na parkirnom mjestu nalaze prepreke kao što su bicikli, motocikli, uski stupovi itd.;
- ako je parkirno mjesto zavojito, sklisko ili neravno;
- ako je tlak u gumama niži ili viši od propisanog;
- u vrlo lošim vremenskim uvjetima (jaka kiša, snijeg ili jaki vjetrovi);
- postavljene su različite gume (lanac za snijeg, rezervna guma, kotač drugačije veličine).

## POMOĆ PRI PARKIRANJU (6/6)



Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. Ta funkcija ni u kojem slučaju ne zamjenjuje oprez i odgovornost vozača koji stalno mora imati kontrolu nad svojim vozilom.

Pazite da se manevar obavi u skladu s važećim prometnim propisima u prometnom traku kojim vozite.

- Vozač uvijek mora paziti na iznenadne opasnosti koje se mogu desiti u vožnji: stoga prilikom upravljanja vozilom uvijek pazite na male, uske i pomicne prepreke (kao što su djeca, životinje, dječja kolica, bicikli, kamenje, stupovi itd.) u mrtvom kutu.
- Sustav možda neće otkriti predmete u mrtvim kutovima senzora.
- Prilikom manevriranja kolo upravljača može se brzo okretati: ne stavljajte ruke unutra i pazite da krakovi upravljača ništa ne zahvate.
- Sustavno vizualno provjerite je li mjesto koje sustav predlaže i dalje slobodno i bez prepreka.
- Sustav se smije upotrebljavati samo ako vučete prikolicu ili ako na vozilu postoji sustav za vuču ili nošenje tereta.

## AUTOMATSKI MJENJAČ (1/3)



### Ručica mjenjača 1

P: parkiranje

R: vožnja unazad

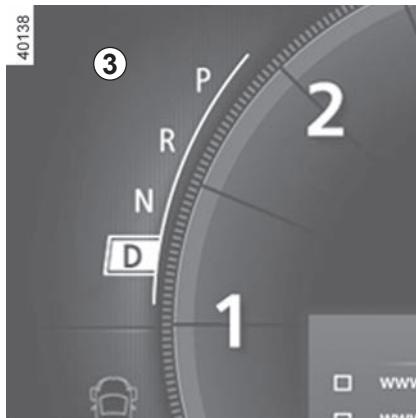
N: prazan hod

D: automatski način rada

M: ručni način rada

**Napomena:** Pritisnite gumb **2** za prebacivanje iz položaja **D** ili **N** u **R** ili **P**.

**3:** prikaz uključenog stupnja prijenosa u ručnom načinu rada.



### Pokretanje

Ručica mjenjača brzina **1** u položaju **P**, uključite kontakt.

Za izlaz iz položaja **P**, obvezno pritisnite papučicu kočnice prije pritiskanja gumba za deblokiranje **2**.

Pritisnite papučicu kočnice (kontrolno svjetlo  na zaslonu **3** se gasi), pomaknite ručičku iz položaja **P**.

**Stavljanje ručice u položaj D ili R treba se obaviti na zaustavljenom vozilu, kada je kočnica pritsnuta i papučica gasa otpuštena u potpunosti.**

## Vožnja u automatskom načinu rada

Stavite ručicu **1** u položaj **D**.

U većini uvjeta u prometu više nećete morati dirati ručicu: brzine će se same mijenjati, u pravom trenutku, pod brojem okretaja koji odgovara motoru jer "automatizam" vodi računa o opterećenosti vašeg vozila, profilu ceste i odabranom stilu vožnje.

### Štedljiv način vožnje

U vožnji, uvijek ostavljajte ručicu u položaju **D**, a papučicu gasa lagano pritisnuti i stupnjevi prijenosa će se mijenjati naviše pri manjem broju okretaja motora.

### Ubrzanja i pretjecanja

Pritisnite papučicu gasa jako i do kraja (sve do prelaska tvrde točke papučice).

**To će vam omogućiti, u skladu s mogućnostima motora, da se vratite u optimalan stupanj prijenosa.**

## AUTOMATSKI MJENJAČ (2/3)



51763

### Vožnja u ručnom načinu rada

Dok je ručica mjenjača **1** u položaju **D**, gurnite ručicu ulijevo.

Uzastopnim djelovanjem na ručicu omogućuje se ručno mijenjanje stupnjeva prijenosa:

- za smanjenje stupnja prijenosa, impulsno djelujte prema naprijed;
- za povećanje stupnja prijenosa, impulsno djelujte unazad.

Uključeni stupanj prijenosa će se pojaviti na zaslonu na instrumentnoj ploči.

### Posebni slučajevi

U određenim uvjetima vožnje (na primjer radi zaštite motora, pri uključivanju dinamičke kontrole vožnje), automatski sustav može automatski promijeniti stupanje prijenosa.

Isto tako, kako bi se izbjeglo "neispravno upravljanje", "automatizam" može odbiti promjenu stupnja prijenosa: u tom slučaju kontrolno svjetlo trepće nekoliko sekundi kako bi vas o tome obavijestilo.

### Izvanredne situacije

- **Ako profil ceste i njezina zavojitost** ne dozvoljavaju upotrebu automatskog načina rada (npr.: u planinama), preporučuje se prelazak u ručni način rada. A sve to kako bi se izbjegli neprestani prelasci brzina koje traži "automatizam" na usponima, i kako bi se osiguralo kćenje motorom prilikom duge vožnje nizbrdo.
- **Po vrlo hladnom vremenu**, kako bi se izbjeglo neželjeno zaustavljanje motora, pričekajte nekoliko trenutaka prije nego što izađete iz položaja **P** ili **N** i stavite ručicu u **D** ili **R**.

Da biste na uzbrdici ostali zaustavljeni, ne držite nogu na papučici gasa.

Postoji opasnost od pregrijavanja automatskog mjenjača.

# AUTOMATSKI MJENJAČ (3/3)

## Parkiranje vozila

Kada je vozilo zaustavljeno, dok je još nogu na kočnici, stavite ručicu u položaj P: mjenjač je u slobodnom hodu, pogonski kotači su mehanički blokirani poluosovinama.

**Zategnite parkirnu kočnicu ili, ovisno o vozilu, provjerite je li automatska parkirna kočnica zategnuta.**

Položaj P smije se uključiti samo kada se vozilo potpuno zaustavi.



U slučaju udarca u podvozje vozila prilikom vožnje (primjer: kontakt s rubnim kamenom, povиšenim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (primjer: iskrivljene osovine...).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

## Razdoblje održavanja

Pogledajte upute o održavanju vozila ili se obratite ovlaštenom zastupniku kako biste provjerili je li za automatski mjenjač potrebno održavanje po programu.

Ako ga nije potrebno servisirati, ne trebate nadolijevati ulje.

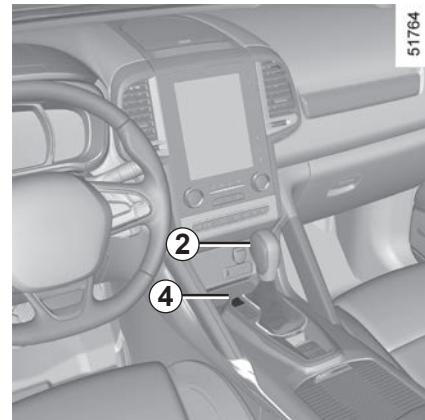
## Smetnja u radu

- **ako se u vožnji**, na instrumentnoj ploči pojavi poruka "provjeriti mjenjač", to ukazuje na neku neispravnost.  
Potražite što prije savjet Predstavnika marke ;
- **ako se u vožnji** na instrumentnoj ploči prikaže poruka "pregrijavanje mjenjača", što prije zaustavite vozilo i ostavite mjenjač da se ohladi i pričekajte da poruka nestane;
- **Otklanjanje kvara na vozilu s automatskim mjenjačem,** ➔ 5.29



Iz sigurnosnih razloga nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila.

51764



**Prilikom pokretanja**, u slučaju kada je ručica blokirana u položaju P dok pritišćete papučicu kočnice, možete ručno oslobođiti ručicu. Da biste to učinili, otkvačite vratilašta 4 pa provucite neki alat (krutu šipku) kroz proraz 2 i istovremeno pritisnite gumb da biste otključali ručicu.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

## POZIV U HITNIM SITUACIJAMA (1/2)

Ako je vozilo opremljeno, funkcija hitnog poziva može se koristiti za automatsko ili ručno pozivanje hitnih službi (bez naplate) u slučaju nezgode ili bolesti kako bi se smanjilo vrijeme potrebno za njihov dolazak na mjesto događaja.

**Napomena:** poziv u slučaju nužde funkcioniра:

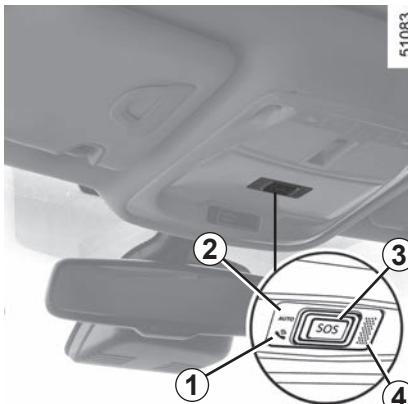
- u državama koje su pokrivenе povezanim sustavima telematike s hitnim službama i s infrastrukturom kompatibilnom sa sustavom;
- ovisno o pokrivenosti mrežom u geografskoj regiji u kojoj se vozilo vozi.

Ako upotrebljavate poziv u hitnoj situaciji za prijavu nezgode kojoj ste svjedočili, to znači da se morate zaustaviti na prikladnom mjestu kako bi usluge za hitne situacije mogle locirati vaše vozilo i mjesto prijavljene nezgode.

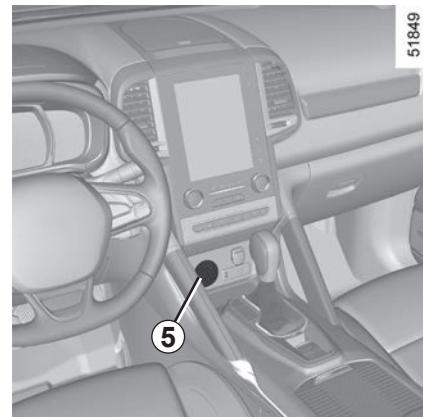
U svakom slučaju poštujte lokalno zakonodavstvo.



Upotrijebite poziva za hitne situacije samo u slučaju hitne situacije ako ste sudionik ili svjedok nezgode ili ako se osjećate loše.



51083



51849

Poziv se uvijek upućuje na sljedeći način:

- poziv se uspostavlja sa uslugama za hitne situacije;
- šalju se podaci koji se odnose na slučaj;
- glasovna komunikacija s uslugama za hitne situacije;
- ako je potrebno, naziva se pomoć za hitne situacije.

Poziv za hitne situacije ima dva načina rada:

- automatski način rada;
- ručni način rada;



U slučaju nezgode, preporučuje se da ostati u blizini vozila tako da možete odgovoriti na poziv središta ako je potrebno.

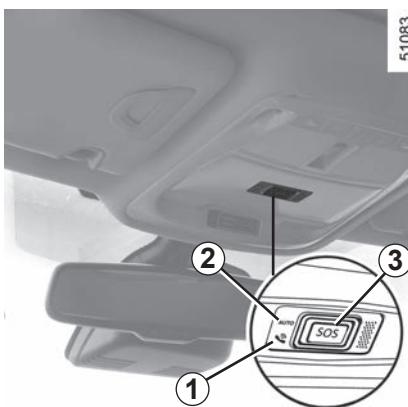
## POZIV U HITNIM SITUACIJAMA (2/2)

### Uključivanje automatskog načina rada

Kada je uključeno kontrolno svjetlo **2**, to označava da je aktiviran automatski sustav.

Uz uključeni kontakt, poziv u slučaju nužde automatski se uključuje u slučaju nesreće u kojoj se aktivirao zračni jastuk. Podaci se prenose u pozivni centar (registracijske pločice vozila, vrijeme poziva, položaj vozila, smjer vozila itd.).

Automatski poziv za hitne situacije aktivira se prema zadanim postavkama, a može se onemogućiti na zahtjev korisnika kod predstavnika marke.



### Ručni način rada

Poziv za hitne situacije aktivira se pritiskom na prekidač **3**.

Poziv za hitne situacije ima dva načina rada:

- u uobičajenom načinu rada pritiskom na prekidač **3** dulje od 3 sekunde;
- u hitnom načinu rada pritiskom na prekidač **3** pet puta u manje od 10 sekundi.

U slučaju nehotičnog aktiviranja moguće je ponишavanje poziva pritiskom na prekidač **3** 2 sekunde prije uspostavljanja poziva s pozivnim centrom.

Čim se uspostavi poziv, može ga prekinuti samo pozivni centar.

### smetnje u radu

U nekim slučajevima, funkcija poziva za hitne situacije možda neće raditi:

- nije otkriven kvar i telefonska mreža nije dostupna;
- slaba baterija;
- ...

Kada sustav otkrije kvar, kontrolno svjetlo **1** svijetli crveno; potražite što prije savjet kod predstavnika marke.

Provjerite stanje baterije, ima životni vijek od otprilike 4 godine (kontrolno svjetlo **1** svijetli crveno za upozorenje).

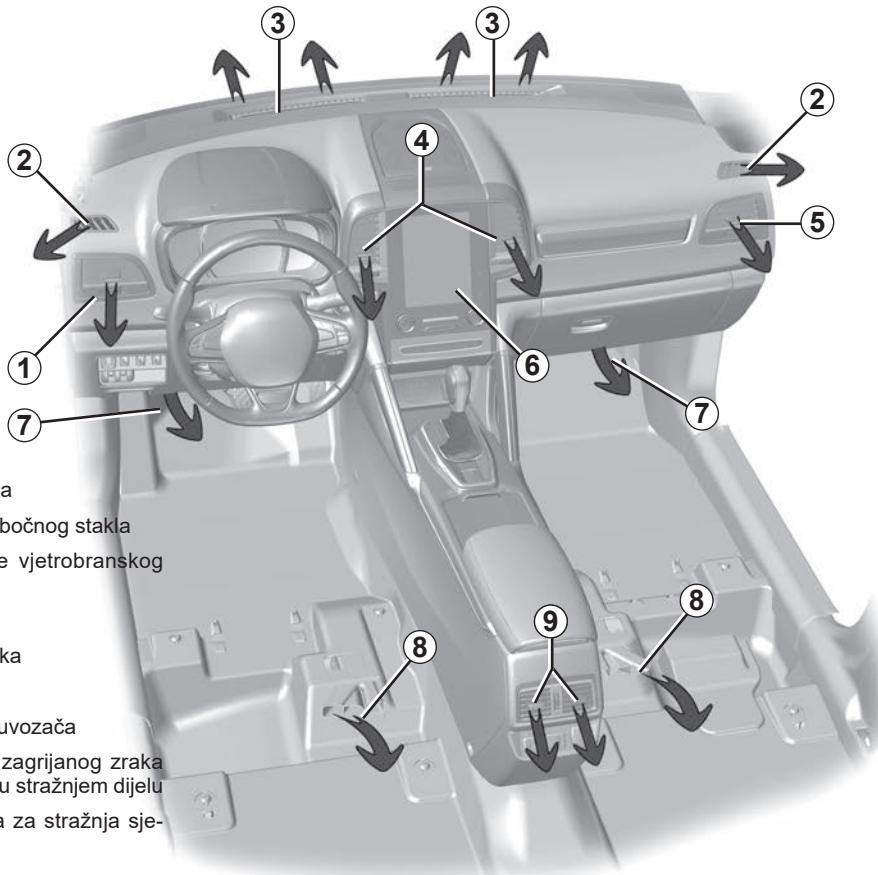
Obratite se Predstavniku marke.

### **3. poglavlje: Vaša udobnost**

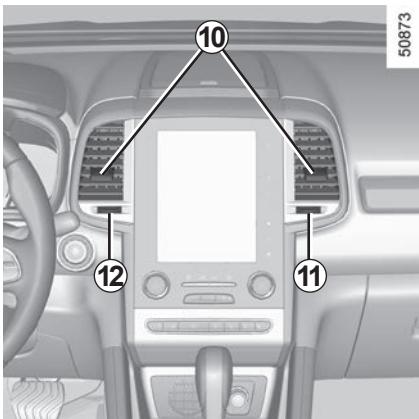
Uvodnici zraka . . . . .	3.2
Grijanje, Ručni klima uređaj. . . . .	3.4
Klima uređaj s automatskim upravljanjem . . . . .	3.7
Klima uređaj: informacije i savjeti za upotrebu . . . . .	3.17
Funkcije kvalitete vanjskog zraka i uklanjanja neugodnih mirisa. . . . .	3.20
Električni podizači stakala. . . . .	3.21
Električni krovni otvor . . . . .	3.23
Unutarnje osvjetljenje . . . . .	3.25
Pretinci, uređenje putničkog prostora . . . . .	3.28
Pepeljara, upaljač za cigarete, utičnica za dodatnu opremu . . . . .	3.33
Stražnji naslon za glavu. . . . .	3.34
Stražnja klupa . . . . .	3.35
Prtljažnik . . . . .	3.38
Motorizirana vrata prtljažnika. . . . .	3.39
Pokrov prtljage. . . . .	3.44
Pregradna mreža za prtljagu . . . . .	3.45
Prostor za odlaganje ispod klupe . . . . .	3.47
Prijevoz predmeta u prtljažniku . . . . .	3.48
Prijevoz predmeta . . . . .	3.49
vuča prikolice. . . . .	3.49
Krovne šipke, aerodinamičko krilce . . . . .	3.50
Multimedijksa oprema . . . . .	3.51

## UVODNICI, izlazi zraka (1/2)

50921



## UVODNICI, izlazi zraka (2/2)



### Središnji uvodnici zraka

#### Protok

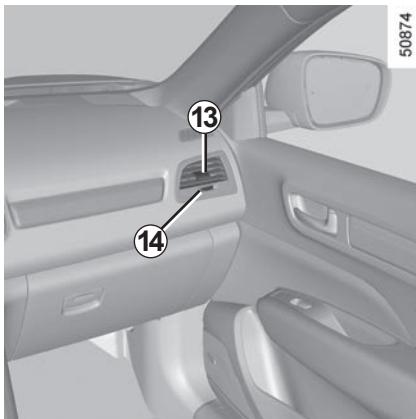
Pomičite kotačić **11** ili **12** (više od točke otpora).

**11** lijevo ili **12** desno: zatvoreno.

**11** desno ili **12** lijevo: maksimalni protok zraka.

#### Usmjeravanje

Pomaknite klizače **10** u željeni položaj.



### Bočni uvodnici zraka

#### Protok

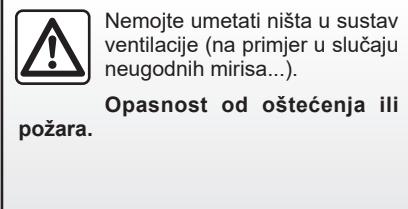
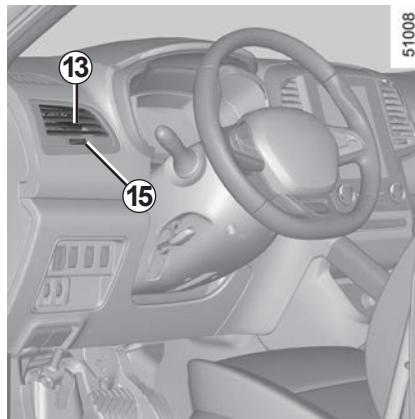
Pomičite kotačić **14** ili **15** (više od točke otpora).

**14** lijevo ili **15** desno: zatvoreno.

**14** desno ili **15** lijevo: maksimalni protok zraka.

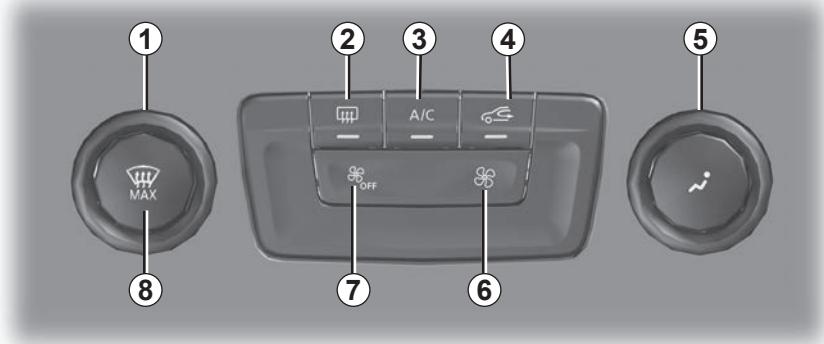
#### Usmjeravanje

Pomaknite klizače **13** u željeni položaj.



# KLIMA UREĐAJ S RUČNIM UPRAVLJANJEM (1/3)

51268



## Komande

- 1 Podešavanje temperature zraka.
- 2 Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, retrovizora.
- 3 Klima uređaj.
- 4 Recirkulacija zraka.
- 5 Podešavanje raspodjele zraka u putničkom prostoru.
- 6 Podešavanje brzine ventiliranja
- 7 Prilagođavanje brzine ventiliranja i zaustavljanje sustava.
- 8 Funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti".

## Pokazivači

Sljedeća se kontrolna svjetla prikazuju na multimedijskom zaslonu A:

- 9 Temperatura zraka.
- 10 Prikaz načina rada Clim ECO.
- 11 Brzina ventilatora.
- 12 Raspodjela zraka u putničkom prostoru.



## Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

Klima uređaj uključuje se (kontrolno svjetlo uključeno) ili isključuje (kontrolno svjetlo isključeno) pomoću komande 3.

## Upotreba klima uređaja omogućava:

- snižavanje temperature u putničkom prostoru;
- brže odmagljivanje.

51279

## KLIMA UREĐAJ S RUČNIM UPRAVLJANJEM (2/3)

### Raspodjela zraka u putničkom prostoru

Postoji pet mogućnosti raspodjele zraka. Okrenite komandu **5** kako biste odabrali vaš način raspodjele zraka.

Raspodjela zraka prikazuje se na multimedijском zaslonu.

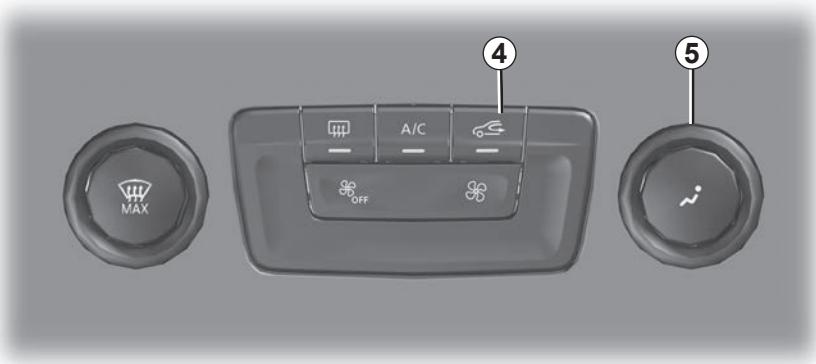
 Dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i prednjih bočnih stakala.

 Dovod zraka je usmjeren prema svim uvodnicima zraka, otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala, otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i nogama putnika.

 Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.

 Dovod zraka je usmjeren prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči, prema nogama putnika na prednjem sjedalu i, ovisno o vozilu, prema putnicima na sjedalima u drugom redu.

 Dovod zraka usmjeren je samo prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.



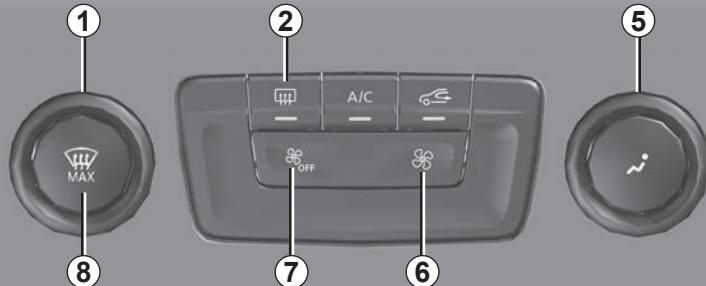
### Uključivanje recirkulacije zraka

Pritisnite komandu **4**: uključuje se kontrolno svjetlo u gumbi. U tim uvjetima, zrak je uzet iz putničkog prostora i tamo cirkulira bez usisavanja vanjskog zraka.

#### Recirkulacija zraka omogućava:

- izolaciju od zraka izvana (prometovanje u zagađenim područjima...);
- brže hlađenje putničkog prostora.

Duža upotreba recirkulacije zraka može dovesti do stvaranja pare na bočnim staklima i vjetrobranskom staklu te do neugodnih mirisa uslijed cirkulacije neobnovljenog zraka u putničkom prostoru. Stoga se savjetuje povratak u normalan način rada (vanjski zrak) ponovnim pritiskom komande **4** čim recirkulacija zraka više nije potrebna.



## Promjena brzine ventiliranja

Uvijek možete prilagoditi brzinu ventiliranja pritiskom na komande **6** ili **7** kako bi se po-većala ili smanjila brzina ventilatora.

Sustav je isključen (OFF): brzina ventiliranja je nula (zaustavljeno vozilo).

No možda ćete osjetiti slab protok zraka dok je vozilo u pokretu.

## Podešavanje temperature zraka

Okrećite komandu **1** s obzirom na željenu temperaturu. Što se više stupaca prikazuje na multimedijskom zaslonu, to je temperatuve viša.

Prilikom dulje upotrebe klima uređaja, može postati hladno. Za povećavanje temperature, okrenite komandu **1** u desno.

## Zaustavljanje sustava

Da biste isključili sustav, pritisnite komandu **7** više puta sve dok se ne prikaže poruka "OFF" na multimedijskom zaslonu.

No možda ćete osjetiti slab protok zraka dok je vozilo u pokretu.

## Funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti"

Pritisnite gumb **8** – pali se ugrađeno kontrolno svjetlo.

Ova funkcija omogućuje brzo odleđivanje i odmagljivanje vjetrobranskog i stražnjeg stakla, prednjih bočnih stakala i vanjskih retrovizora (ovisno o vozilu). Ona uvjetuje automatsko uključivanje klima uređaja i odleđivanja stražnjeg stakla.

Pritisnite gumb **2** da biste isključili grijanje stražnjeg stakla i ugrađeno kontrolno svjetlo će se ugasiti.

Da biste izašli iz te funkcije, ponovno pritisnite gumb **8**.

## Odleđivanje-odmagljivanje stražnjeg stakla

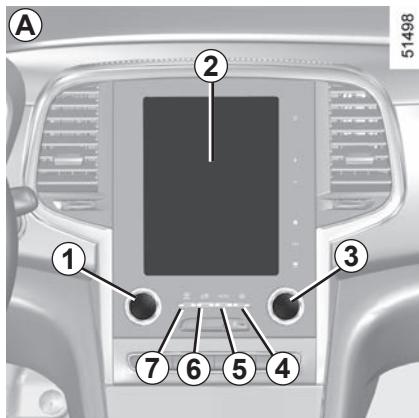
Dok motor radi, pritisnite komandu **2**. Pali se kontrolno svjetlo rada.

Ova funkcija omogućava brzo električno odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih električnih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

Za izlazak iz te funkcije ponovno pritisnite komandu **2**.

Ako je prisutna pogreška, odmagljivanje automatski prestaje.

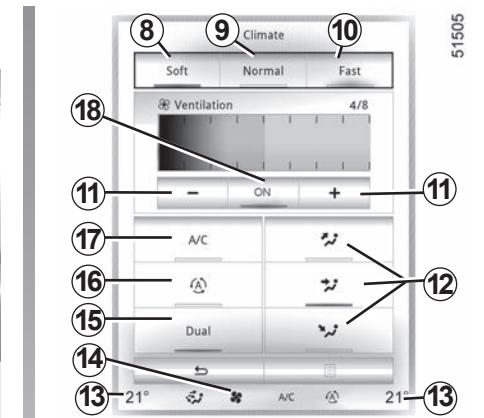
# KLIMA-UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM: Komanda A (1/5)



## Komande A

Pritisnite područje **14** kako biste pristupili višefunkcijskom zaslonu **2**. Prisutnost komandi opisanih u nastavku ovisi o verziji vozila.

- 1 i 3** Podešavanje referentne vrijednosti temperature s lijeve i desne strane.
- 4** Odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, retrovizora.
- 5, 8, 9 i 10** automatski načini rada (Normal, Soft, Fast)
- 6** Recirkulacija zraka.
- 7** Funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti".



**11** Brzine ventilacije.

**12** Rasподjela zraka u putničkom prostoru.

**13** Prikaz temperature na lijevoj i desnoj strani.

**14** Područje prikaza postavki klima uređaja.

**15** Funkcija "DUAL".

**16** Funkcija automatske recirkulacije ovisno o vozilu.

**17** Klima uređaj.

**18** Isključivanje sustava.

## Automatski način rada

Klima uređaj s automatskim upravljanjem sustav je koji jamči (osim u lošim vremenskim uvjetima) udobnost u putničkom prostoru i održavanje dobre razine vidljivost, a da pritom ne povećava potrošnju goriva. Sustav upravlja brzinom ventilacije, raspodjelom zraka, recirkulacijom zraka, uključivanjem ili isključivanjem klima uređaja i temperaturom zraka.

Ovaj način rada se sastoji od tri programa po izboru :

**NORMAL:** omogućuje postizanje željene razine udobnosti, ovisno o vanjskim uvjetima. Pritisnite gumb **4** ili tipku **9**.

**SOFT:** dosegne željenu razinu udobnosti nježnije i tiše. Pritisnite gumb **8**.

**FAST:** povećava protok zraka u putničkom prostoru. Taj način rada preporučuje se osobito za optimizaciju udobnosti na stražnjim sjedalima. Pritisnite gumb **10**.

Neke tipke imaju kontrolno svjetlo koje označava stanje funkcije.

## KLIMA-UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM: Komanda A (2/5)

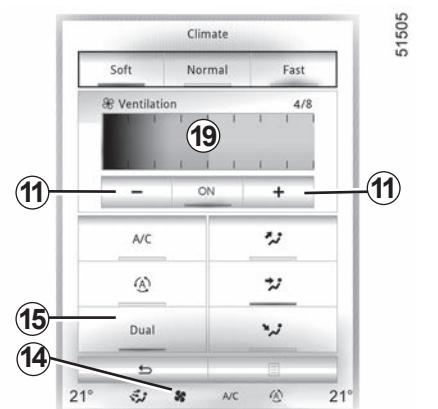


### Promjena brzine ventiliranja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja brzinom ventiliranja koja je najpogodnija za dostizanje i održavanje udobnosti.

Brzinu ventilacije uvek možete podešiti pritiskom na gumbu **11** ili tako da prstom dodirnete područje **19** ili prstom prijeđete preko nje.

Ovisno o vozilu, brzina ventilacije, kojom se više ne upravlja automatski, pojavljuje se u području **19** i području **14**.



### Podešavanje temperature

Dvije su vrste podešavanja:

- ravnomjerno podešavanje u putničkom prostoru;
- podešavanje u funkciji DUAL za neovisno podešavanje lijeve i desne strane.

#### Ravnomjerno podešavanje u putničkom prostoru

Djelujte na komandu **1**.

#### Podešavanje u funkciji DUAL

Pritisnite tipku **15** kako biste ga uključili. Djelujte na komandu **1** za podešavanje lijeve strane i komandu **3** za desnu stranu.

Prikazane vrijednosti temperature osiguravaju razinu udobnosti.

Prilikom pokretanja vozila, povećanje ili smanjenje prikazane vrijednosti ne omogućava brže postizanje razine komfora. Sustav uvek poboljšava pad ili rast temperature (ventiliranje ne počinje trenutno na najvećoj brzini: postupno se povećava) to može potrajati od nekoliko sekundi do nekoliko minuta.

U pravilu, osim ako to ne predstavlja veliku smetnju, uvodnici zraka na armaturnoj ploči moraju uvek biti otvoreni.

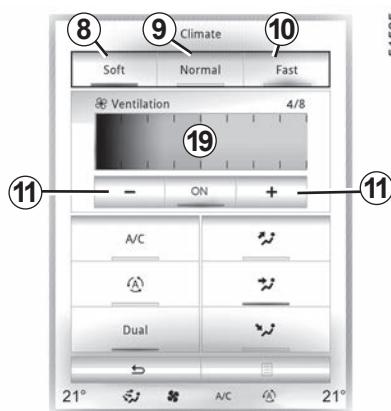
## KLIMA-UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM: Komanda A (3/5)



51498

### Funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti"

Ova funkcija omogućuje brzo odleđivanje i odmagljivanje vjetrobranskog i stražnjeg stakla, prednjih bočnih stakala i vanjskih retrovizora (ovisno o vozilu). Ona traži automatsko uključivanje klima uređaja, grijanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, električno odleđivanje vjetrobranskog stakla.



51505

Za izlaz iz ove funkcije, možete pritisnuti bilo:

- tipku **7**;
- ponovno gumb **5**;
- jednu od tipki **8**, **9** ili **10**.

Pritisnite gumb **7** – pali se ugrađeno kontrolno svjetlo.

Pritisnite gumb **4** da biste isključili grijanje stražnjeg stakla i ugrađeno kontrolno svjetlo će se ugasiti.

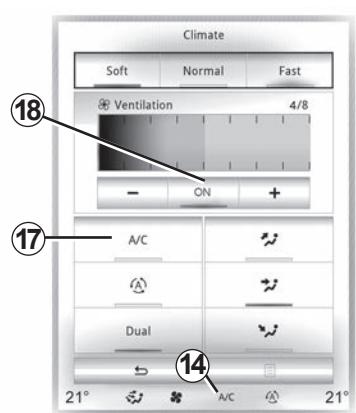
Da biste podešili brzinu ventilacije: pritisnite gume **11** ili prstom prijedite preko područja **19**.

Nakon uključivanja funkcije "brzo postizanje dobre vidljivosti", klima uređaj može se automatski uključiti radi odmagljivanja unutarnjeg prostora.

# KLIMA-UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM: Komanda A (4/5)



51498



51505

## Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja uključivanjem i isključivanjem klima uređaja u skladu s vanjskim klimatskim uvjetima.

Pritisnite tipku **17** za:

- namjerno uključivanje klima uređaja (pali se kontrolno svjetlo u području **14**).
- isključite klima uređaj (isključuje se kontrolno svjetlo u području **14**).

## Zaustavljanje sustava

Pritisnite gumb **18** da biste uključili ili isključili sustav (kontrolno svjetlo rada tipke **18** obaveštava vas o stanju sustava).

## Upotreba načina rada ECO

- Ako pritisnete tipku **20** dok klimatizacijski uređaj radi, uključit će se način rada ECO.
- U načinu rada ECO, brzina i snaga klimatizacijskog uređaja oslabljene su radi optimiziranja potrošnje goriva.
- Ako želite povećati brzinu i snagu klimatizacijskog uređaja, isključite način rada ECO.

U automatskom načinu rada (NORMAL), sustav možete isključiti i pritiskom na gumb **5**, U ručnom načinu rada sustav isključuje dvostrukim pritiskom na gumb **5**.

## Odleđivanje-odmagljivanje stražnjeg stakla

Pritisnite gumb **4** – pali se ugrađeno kontrolno svjetlo. Ova funkcija omogućuje brzo odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

**Da biste izašli iz te funkcije**, ponovno pritisnite gumb **4**. Odmagljivanje automatski prestaje.

**Radije upotrebljavajte jedan od automatskih programa NORMAL, SOFT ili FAST.**

U automatskom načinu rada (upaljeno je kontrolno svjetlo gumba **5**), sustav kontrolira sve funkcije klima uređaja.

Još uvijek možete promjeniti odabir sustava. U tom slučaju, ugasit će se kontrolno svjetlo upozorenja na tipki **5**, a na zaslonu će se prikazati promijenjena funkcija, kojom više ne upravlja sustav.

Za povratak u automatski način rada, pritisnite jedan od programa **NORMAL, SOFT ili FAST** ili gumb **5**.

## KLIMA-UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM: Komanda A (5/5)



51498

### Promjena raspodjele zraka u putničkom prostoru

Pritisnite tipke **12** za odabir traženih popravka (prikazuje se kontrolno svjetlo u području **14**):



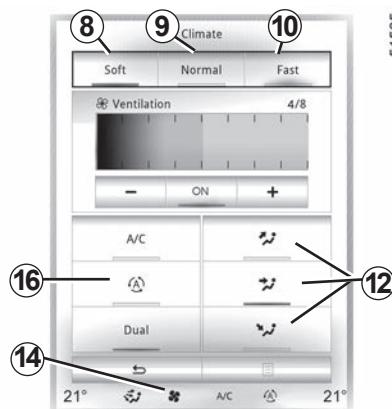
Dovod zraka uglavnom je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala.



Dovod zraka prvenstveno je usmjeren prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.



51505

### Recirkulacija zraka

#### Napomena:

- za vrijeme recirkulacije, zrak je uzet iz putničkog prostora i recirkulira, bez usisa vanjskog zraka;
- recirkulacija zraka omogućuje izolaciju od vanjskog zraka (vožnja kroz zagađena područja...) i brže hlađenje putničkog prostora.

#### Automatski način rada

Ovisno o vozilu, pritisnite tipku **16** (kontrolno svjetlo se uključuje u području **14**).

#### Upotreba u ručnom načinu rada

Ovisno o vozilu, pritisnite gumb **6** ili **16** da biste prinudno pokrenuli recirkulaciju zraka.

Duža upotreba tog položaja može dovesti do neugodnih mirisa uslijed neobnavljanja zraka kao i do stvaranja pare na staklima.

Da biste isključili tu funkciju, ponovno pritisnite gumb **8**, **9**, **10** ili **6** ili **16**.

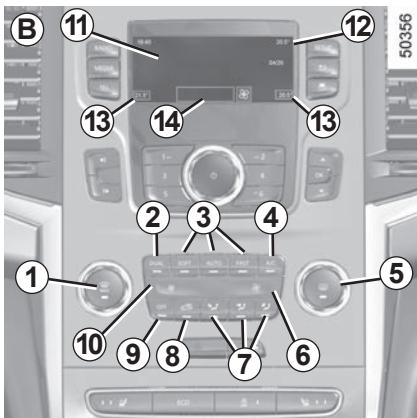
Kada se istovremeno odaberu i ,

na vjetrobranskom staklu ljeti se mogu pojaviti kapljice vlage, pa se te funkcije preporučuju za zimske uvjete. Funkcija

predviđena je za protok malo zraka radi udobnosti.

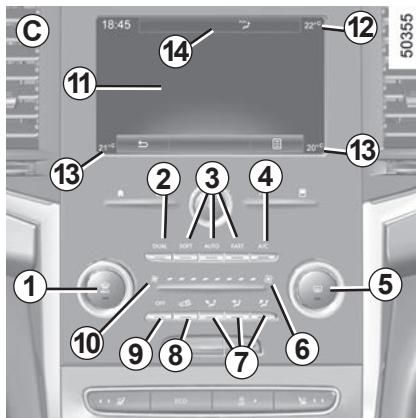
Ako želite brzo odmagljivanje vjetrobranskog stakla, preporučuje se upotreba funkcije brzog postizanja dobre vidljivosti pritiskom na tipku **7**.

## AUTOMATSKI KLIMA UREĐAJ: komande B i C (1/5)



### Komande B i C

- 1 Podešavanje referentne vrijednosti temperature: funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti".
- 2 Funkcija "DUAL".
- 3 Automatski načini rada (SOFT, AUTO, FAST).
- 4 Gumb ON/OFF klima uređaja.
- 5 Podešavanje referentne vrijednosti temperature, Odleđivanje/odmagljivanje stržnjeg stakla i, ovisno o vozilu, gumb ON/OFF retrovizora.
- 6 i 10 Brzine ventilacije.
- 7 Raspodjela zraka u putničkom prostoru.
- 8 Recirkulacija zraka ili automatska recirkulacija ovisno o vozilu.
- 9 ISKLJUČIVANJE sustava ili recirkulacija zraka ovisno o vozilu.



### Pokazivači smjera

- Sljedeća se kontrolna svjetla prikazuju na zaslonu 11:
- 12 Prikaz vanjske temperaturu zraka.
  - 13 Prikaz temperature na lijevoj i desnoj strani.
  - 14 Aktivni način rada, brzina ventilacije i raspodjela zraka u putničkom prostoru (privremeni prikaz nakon pritiska na povezane komande).

## Automatski načina rada 3

Klima uređaj s automatskim upravljanjem sustav je koji jamči (osim u lošim vremenskim uvjetima) udobnost u putničkom prostoru i održavanje dobre razine vidljivost, a da pritom ne povećava potrošnju goriva. Sustav upravlja brzinom ventilacije, raspodjelom zraka, recirkulacijom zraka, uključivanjem ili isključivanjem klima uređaja i temperaturom zraka.

Ovaj način rada se sastoji od tri programa po izboru :

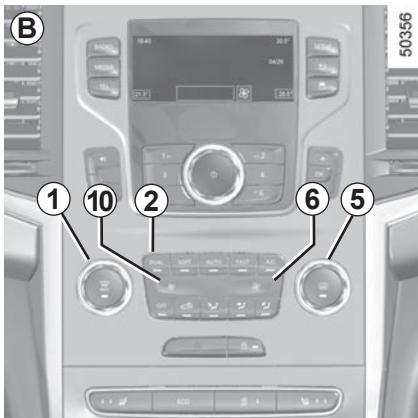
**AUTO:** omogućuje postizanje željene razine udobnosti, ovisno o vanjskim uvjetima. Pritisnite gumb **AUTO** (automatski).

**SOFT:** dosegne željenu razinu udobnosti nježnije i tiše. Pritisnite gumb **SOFT** (polako).

**FAST:** povećava protok zraka u putničkom prostoru. Taj način rada preporučuje se osobito za optimizaciju udobnosti na stražnjim sjedalima. Pritisnite gumb **FAST** (brzo).

Neke tipke imaju kontrolno svjetlo koje označava stanje funkcije.

## AUTOMATSKI KLIMA UREĐAJ: komande B i C (2/5)



### Promjena brzine ventiliranja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja brzinom ventiliranja koja je najpogodnija za dostizanje i održavanje udobnosti.

Brzinu ventilacije uvek možete podešiti pritiskom na gume **6** ili **10** ili, ovisno o vozilu, tako da prstom priđete preko područja **15** ili ga dotaknete.



### Podešavanje temperature

Dvije su vrste podešavanja:

- Ravnomjerno podešavanje u putničkom prostoru;
- Postavka funkcije DUAL omogućuje neovisno podešavanje lijeve i desne strane.

#### Ravnomjerno podešavanje u putničkom prostoru

Djelujte na komandu **1**.

#### DUAL podešavanje funkcije

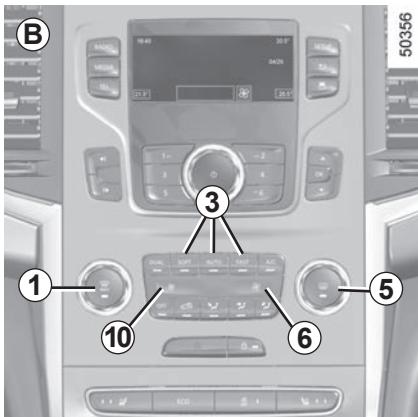
Pritisnite gumb **2** da biste uključili ili isključili. Djelujte na komandu **1** za podešavanje lijeve strane i komandu **5** za desnu stranu.

Prikazane vrijednosti temperature osiguravaju razinu udobnosti.

Prilikom pokretanja vozila, povećanje ili smanjenje prikazane vrijednosti ne omogućava brže postizanje razine komfora. Sustav uvek poboljšava pad ili rast temperature (ventiliranje ne počinje trenutno na najvećoj brzini: postupno se povećava) to može potrajati od nekoliko sekundi do nekoliko minuta.

U pravilu, osim ako to ne predstavlja veliku smetnju, uvodnici zraka na armaturnoj ploči moraju uvek biti otvoreni.

## AUTOMATSKI KLIMA UREĐAJ: komande B i C (3/5)



### Funkcija "brzo postizanje dobre vidljivosti"

Ova funkcija omogućuje brzo odleđivanje i odmagljivanje vjetrobranskog i stražnjeg stakla, prednjih bočnih stakala i vanjskih retrovizora (ovisno o vozilu). Ona traži automatsko uključivanje klima uređaja, grijanje stražnjeg stakla i, ovisno o vozilu, električno odleđivanje vjetrobranskog stakla.



Pritisnite gumb **1**, pali se ugrađeno kontrolno svjetlo.

Pritisnite gumb **5** da biste isključili grijanje stražnjeg stakla i ugrađeno kontrolno svjetlo će se ugasiti.

Da biste podešili brzinu ventilacije: pritisnite gume **6** ili **10** ili prstom prijedite preko područja **15**.

Za izlaz iz ove funkcije, možete pritisnuti bilo:

- ponovno gumb **1**;
- jedan od gumbi **3**.

## AUTOMATSKI KLIMA UREĐAJ: komande B i C (4/5)



### Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja uključivanjem i isključivanjem klima uređaja u skladu s vanjskim klimatskim uvjetima.

Pritisnite tipku **4** za:

- uključite klima uređaj (uključuje se kontrolno svjetlo u području **14**).
- namjerno isključivanje klima uređaja (gasi se kontrolno svjetlo u području **14**)



### Zaustavljanje sustava

Da biste isključili sustav, pritisnite i držite gumb **9** ili **10**, ovisno o vozilu, sve dok se ne prikaže se poruka OFF u području **14**.

### Odleđivanje-odmagljivanje stražnjeg stakla

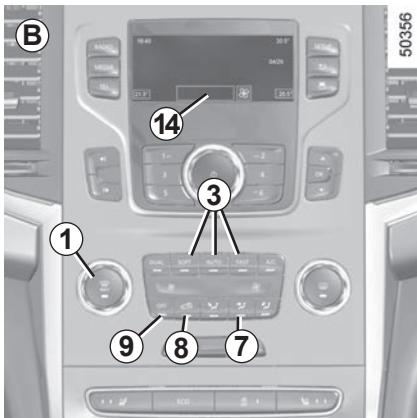
Pritisnite gumb **5**, pali se ugrađeno kontrolno svjetlo. Ova funkcija omogućuje brzo odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

**Da biste izšli iz te funkcije**, ponovno pritisnite gumb **5**. Odmagljivanje automatski prestaje.

### Upotreba načina rada ECO

- Ako pritisnete tipku **16** dok klimatizacijski uređaj radi, uključiti će se način rada ECO.
- U načinu rada ECO, brzina i snaga klimatizacijskog uređaja oslabljene su radi optimiziranja potrošnje goriva.
- Ako želite povećati brzinu i snagu klimatizacijskog uređaja, isključite način rada ECO.

## AUTOMATSKI KLIMA UREĐAJ: komande B i C (5/5)



### Promjena raspodjele zraka u putničkom prostoru

Pritisnite gumb **7** da biste odabrali traženu raspodjelu (prikazuje se poruka u području **14**):



Dovod zraka uglavnom je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i otvorima za odmagljivanje prednjih bočnih stakala.



Dovod zraka prvenstveno je usmjeren prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.



Kada se istovremeno odaberu i , na vjetrobranskom staklu ljeti se mogu pojaviti kapljice vlage, pa se te funkcije preporučuju za zimske uvjete. Funkcija

predviđena je za protok malo zraka radi udobnosti.

Ako želite brzo odmagljivanje vjetrobranskog stakla, preporučuje se upotreba funkcije brzog postizanja dobre vidljivosti pritiskom na tipku **1**.

### Recirkulacija zraka

Ovisno o vozilu ili zemlji, pritisnite gumb **8** ili **9**.

#### Napomena:

- za vrijeme recirkulacije, zrak je uzet iz putničkog prostora i recirkulira bez usisa vanjskog zraka;
- recirkulacija zraka omogućuje izolaciju od vanjskog zraka (vožnja kroz zagađena područja...) i brže hlađenje putničkog prostora.

#### Upotreba u ručnom načinu rada

Pritisnite gumb **8** ili **9** da biste prinudno uključili recirkulaciju zraka (prikazuje se kontrolno svjetlo).

Duze korištenje tog položaja može dovesti do neugodnih mirisa, neobnavljanja zraka kao i do stvaranja pare na staklima.

Da biste isključili tu funkciju, ponovno pritisnite gumb **3** ili **8**.

Nakon uključivanja funkcije "brzo postizanje dobre vidljivosti", klima uređaj može se automatski uključiti radi odmagljivanja unutarnjeg prostora.

# KLIMA UREĐAJ: informacije i upute za rad (1/3)

## Savjeti za upotrebu

U nekim slučajevima (klima uređaj je isključen, recirkulacija zraka je isključena, brzina ventilacije je nula ili je mala,...) možete ustanoviti stvaranje pare na staklima i na vjetrobranskom staklu vozila.

U slučaju pare, upotrijebite funkciju "brzog postizanja dobre vidljivosti" kako biste uklonili paru, a zatim radite upotrijebite klima uređaj u automatskom načinu rada kako biste spriječili njezino stvaranje.

### Vozila opremljena načinom rada ECO

Kada je funkcija uključena, način rada ECO može smanjiti snagu klima uređaja. ➔ 2.22



Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...)

**Opasnost od oštećenja ili požara.**

## Potrošnja

Normalno je da se povećava potrošnja goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme rada klima uređaja.

Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, isključite sustav kad vam više nije potreban.

### Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša

Vozite s otvorenim uvodnicima zraka i sa zatvorenim prozorima.

Ako vozilo ostane parkirano na velikoj vrućini ili na jakom suncu, prozračite ga na nekoliko minuta prije pokretanja da izađe vrući zrak.

## Održavanje

Potražite u knjižici održavanja vašeg vozila informaciju o učestalosti kontrole.

Redovito upotrebljavajte klima uređaj, čak i po hladnom vremenu, uključujući ga barem jednom mjesечно na otprilike 5 minuta.

## Smetnje u radu

Općenito, u slučaju neke smetnje u radu, potražite savjet kod Predstavnika marke.

– **Smanjena učinkovitost odmrzavanja, odmagljivanja ili klimatiziranja zraka.** Uzrok tomu može biti zaprljanost uloška filtra putničkog prostora.

– **Ne stvaranje hladnog zraka.** Provjerite dobar položaj komandi i ispravnost osigurača. U protivnom prekinite rad sustava.

## Prisutnost vode ispod vozila

Nakon duže upotrebe klima uređaja, normalno je da ima vode ispod vozila uslijed kondenzacije.



**Nemojte otvarati sustav rastehnog plina.** Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.

## KLIMA UREĐAJ: informacije i upute za rad (2/3)

Sustav rashladnog plina (čije su neke komponente hermetički zatvorene) može sadržavati fluorirane stakleničke plinove.

### Rashladni plin R-134a

Ovisno o vozilu, sljedeće informacije prikazat će se na naljepnici A koja se nalazi u motornom prostoru.

Prisutnost i položaj informacija na naljepnici A ovisi o vozilu.



Nemojte otvarati sustav rashladnog plina. Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt. ➔ 2.4 ili ➔ 2.5



Vrsta rashladnog plina.



(XXX) Vrsta ulja u sustavu klima uređaja



Zapaljivi proizvod



Pogledajte knjižicu uputa



Održavanje

x.xxx kg

Količina rashladnog plina u vozilu.

GWP xxxx

Potencijal globalnog zagrijavanja (ekvivalent CO<sub>2</sub>).

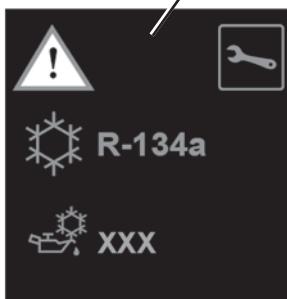
CO<sub>2</sub> ekv. x.xx t

Količina u težini i ekvivalentu CO<sub>2</sub>.

59945



A



A

59945

## KLIMA UREĐAJ: informacije i upute za rad (3/3)

### Rashladni plin R-1234yf

Ovisno o vozilu, sljedeće informacije prikazat će se na naljepnici **B** koja se nalazi u motornom prostoru.

Prisutnost i položaj informacija na naljepnici **B** ovisi o vozilu.



Pazite da ne koristite rashladna sredstva koja ne zadovoljavaju specifikacije. **Postoji opasnost od oštećenja.**

Rashladno je sredstvo pod visokim tlakom i zapaljivo, ovisno o specifikaciji.

#### Opasnost od ozljeda

Obratite se ovlaštenom predstavniku marke.



Vrsta rashladnog plina.



(XXX) Vrsta ulju u sustavu klima uređaja



Zapaljivi proizvod



Pogledajte knjižicu uputa



Održavanje

x.xxx kg

Količina rashladnog plina  
u vozilu.

GWP xxxx

Potencijal globalnog za-  
grijavanja (ekvivalent  
CO<sub>2</sub>).

CO<sub>2</sub> ekv.  
x.xx t

Količina u težini i ekviva-  
lentu CO<sub>2</sub>.



# FUNKCIJA KVALITETE VANJSKOG ZRAKA I UKLANJANJA NEUGODNIH MIRISA



51756

Dok klima uređaj radi na zaslonu **A** odaberite "Izbornik", "Vozilo", "Pažnja".

## Kvaliteta vanjskog zraka

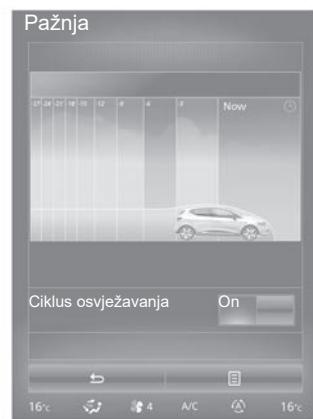
Grafikon na višefukcijskom zaslonu prikazuje kvalitetu zraka.

Postoje tri boje za prikaz kvalitete zraka (od najčišćeg do najzagodenijeg):

**1** (plava)

**2** (svjetlo siva)

**3** (siva)



40140

## Funkcija uklanjanja neugodnih mirisa

Omogućuje smanjenje neugodnih mirisa koji se nalaze u putničkom prostoru.

## Ciklus osvježavanja

- ON: pomaže brže smanjiti neugodne mirise u putničkom prostoru;
- OFF: isključivanje funkcije.

## Napomena

Funkcija je vremenski ograničena. Nakon nekoliko minuta automatski se isključuje.

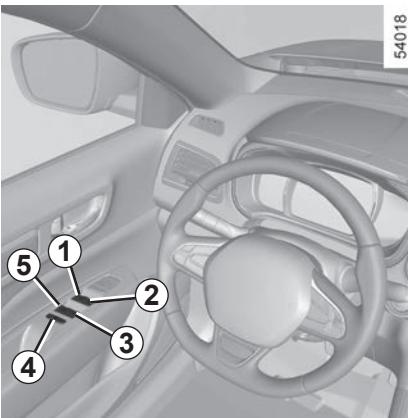
Više informacije potražite u knjižici uputstva multimedijalnog sustava.

## ELEKTRIČNI PODIZAČI STAKALA (1/2)

### Ovi sustavi rade:

- s motorom u radu;
- nakon isključivanja motora sve do otvaranja jednih prednjih vrata (ograničeno na otprilike 12 minuta);
- kada je motor isključen, prednja vrata zatvorena, nakon što pritisnete gumb za pokretanje.

Pritisnite ili povucite prekidač za spuštanje ili podizanje stakala na željenu visinu (stražnja se stakla ne mogu do kraja spustiti).



### Sigurnost putnika na stražnjim sjedalima

Vozač može prekinuti rad podizača stakala pritiskom na prekidač **4**. Prikazuje se poruka potvrde na instrumentnoj ploči.

### Odgovornost vozača

Nikada nemojte ostaviti karticu RENAULT ili ključ u vozilu s djetetom, nesamostalnom odraslom osobom ili kućnim ljubimcem, čak ni nakratko. Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata. U slučaju priklještenja nekog dijela tijela, odmah promjenite smjer kretanja stakla pritiskom na odgovarajući prekidač.

### Postoji opasnost od teških ozljeda.

S mjestu vozača djelujte na prekidač:

- 1 za staklo na vozačevoj strani;
- 2 za staklo na strani suvozača;
- 3 i 5 za stakla putnika na stražnjim sjedalima.

S mjestu putnika djelujte na prekidač **6**.

Ne oslanjajte predmete na otvoreno staklo: postoji opasnost od oštećenja podizača stakla.

## ELEKTRIČNI PODIZAČI STAKALA (2/2)

### Impulsni način rada

Ovisno o vozilu, ovaj način rada dodaje se prethodno opisanom načinu rada električnih podizača stakala. Mogu ga imati samo prednja stakla.

Kratko pritisnite ili povucite prekidač **1** i **2** do kraja: prozor je potpuno spušten ili podignut. Djelovanjem na prekidač prekida se pomicanje stakla.

**Napomena:** ako staklo (samo za vozača i suvozača) naiđe na otpor pri podizanju (npr. grana drveta i sl.), ono se zaustavlja i potom spušta za nekoliko centimetara.

### Smetnje u radu

U slučaju da zatvaranje jednog stakla ne radi, sustav prelazi na ne impulsni način rada: pritisnite koliko je god puta potrebno na prekidač sve do podizanja stakla do kraja (staklo se postepeno podiže), te zatim prekidač držite pritisnut (i dalje na strani na kojoj podižete stakla) više od tri sekunde, a zatim spustite i podignite staklo do kraja kako biste ponovno početno podesili sustav.

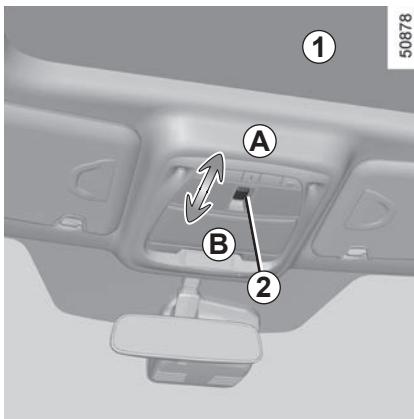
Po potrebi, obratite se vašem Predstavniku marke.



Prilikom zatvaranja stakala  
pazite da nijedan dio tijela  
(ruka, dlan itd.) ne viri iz vozila.

**Postoji opasnost od teških  
ozljeda.**

# KROVNI OTVOR S ELEKTRIČNIM UPRAVLJANJEM (1/2)



50878

## Za izdizanje

Prilikom zatvaranja krovnog otvora, pritisnite prekidač **2** da biste nagnuli krovni otvor. Ne morate ga držati.

Kada je krovni otvor nagnut, pritisnite prekidač **2** da biste ga zatvorili. Ne morate ga držati.

## Osobitosti

Ako staklo naiđe na otpor prilikom zatvaranja ili naginjanja prema dolje (npr.: grana i sl.) pomiče se prema naprijed ili se naginje prema gore.

Ako se ta funkcija pokvari pa nastavi otvarati ili naginjati krovni otvor, nastavite gurati prekidač za naginjanje prema dolje u roku od 5 sekundi nakon što se to dogodi; krovni će se otvor postupno u potpunosti zatvoriti. Pazite da se ništa ne zaglavi u krovnom otvoru.

## Za klizno pomicanje sjenila 1

### Kod uključenog kontakta:

- **U potpunosti otvoreno:** gurnite prekidač **2** u srednji položaj **A**;
- **U potpunosti zatvoreno:** gurnite prekidač **2** u krajnji položaj **B**.

Ne morate ga držati. Zavjesa će se automatski u potpunosti otvoriti ili zatvoriti.



### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, odraslu osobu koja nije samostalna ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

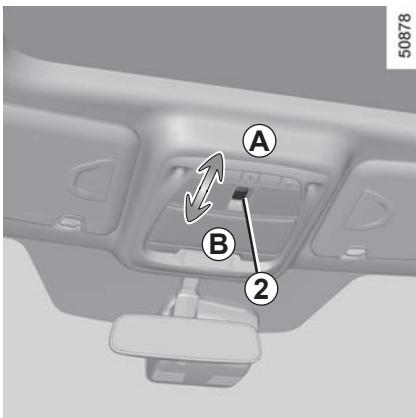
Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće/ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

U slučaju da se nešto zaglavi, odmah promijenite smjer kretanja stakla tako da gurnete prekidač **2** u položaj **A**.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

## KROVNI OTVOR S ELEKTRIČNIM UPRAVLJANJEM (2/2)



50878

### Za klizno pomicanje krovnog otvora

#### Kod uključenog kontakta:

- **Umjerenou otvoreno:** gurnite prekidač 2 u srednji položaj **A**;
- **U potpunosti otvoreno:** gurnite prekidač 2 u krajnji položaj **A**;
- **Umjerenou zatvoreno:** gurnite prekidač 2 u srednji položaj **B**;
- **U potpunosti zatvoreno:** gurnite prekidač 2 u krajnji položaj **B**.

Ne morate ga držati. Krovni otvor će se automatski u potpunosti otvoriti ili zatvoriti. Da biste zaustavili prozor, gurnite prekidač još jednom dok se prozor otvara ili zatvara.

Napomena: ako želite otvoriti krovni otvor tijekom vožnje, preporučujemo umjerenou otvaranje da biste onemogućili udare vjetra.

#### Mjere opreza pri upotrebi

- **vozilo s opterećenim krovnim šipkama.**

Općenito, kada je teret na krovu, ne preporuča se rukovanje krovnim otvorom.

Prije pomicanja krovnog otvora, provjerite da li su predmeti i/ili oprema (nosači za bicikle, krovna kutija...) na krovnim šipkama: moraju biti dobro raspoređeni i učvršćeni, a njihova veličina ne smije ometati ispravan rad krovnog otvora.

Obratite se Predstavniku marke kako biste saznali koje su moguće prilagodbe;

- **pazite** da krovni otvor bude dobro zatvoren kada napuštate vaše vozilo;
- **čistite** svaka tri mjeseca zaptivnu brtvu uz pomoć proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba;
- **ne otvarajte** krovni otvor odmah nakon što prestane kiša ili tik nakon pranja vozila.

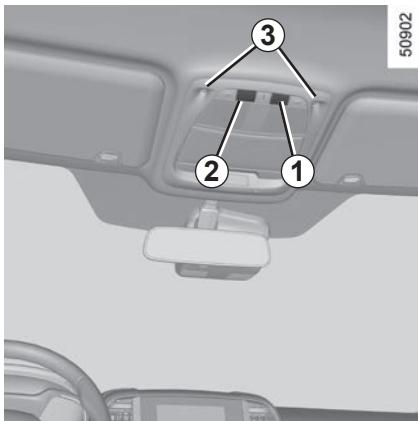
#### Smetnje u radu

Ako se krovni otvor ne zatvori, potražite savjet ovlaštenog zastupnika.



Zatvaranje krova može prouzrokovati teške ozljede.

## UNUTARNJE OSVJETLJENJE (1/3)



50902

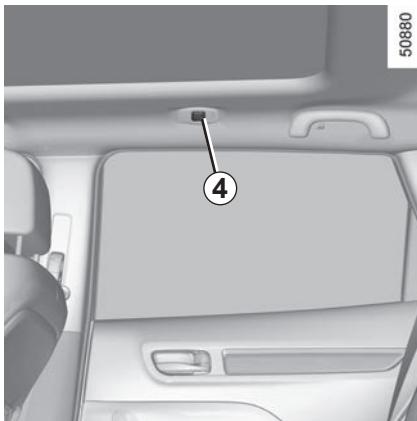
### Prekidač unutarnjeg osvjetljenja 1

Pritisnite prekidač **1** da biste uključili ili isključili svjetlo za čitanje **3** i **4**. Kada se vrata otvore, svjetlo na vratima **5** i svjetlo u području nogu **6** UKLJUČENA su.

### Prekidač unutarnjeg osvjetljenja 2

Pritisnite prekidač **1** da biste uključili ili isključili svjetlo na vratima **5** i svjetlo u području nogu **6**. Kada se vrata otvore, svjetlo za čitanje **3** i **4** UKLJUČENA su. Pomoću upravljačkog prekidača **2** možete uključiti ili isključiti svjetla na prednjim vratima i svjetla u području nogu i kada su vrata zatvorena.

Otključavanje i otvaranje vrata ili vrata prtljažnika dovodi do paljenja vremenski podešenih stropnih i podnih svjetala.



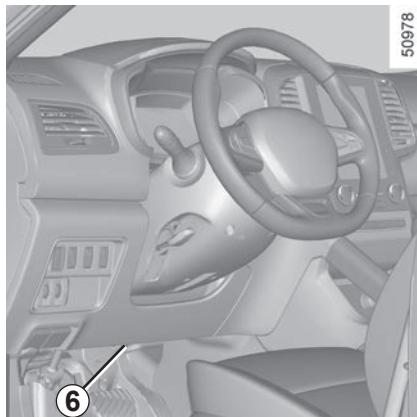
50880



50926

### Svetla na prednjim vratima 5

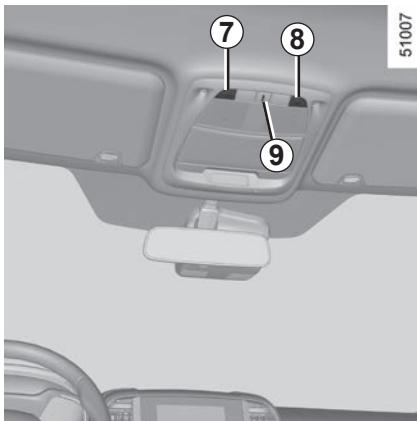
### Prednja svjetla u području nogu 6



50978

Kad su vrata ispravno zatvorena, zatključavanje vrata ili pokretanje motora dovodi do gašenja stropnog svjetla i svjetala.

## UNUTARNJE OSVJETLJENJE (2/3)



### Prekidač svjetala za čitanje 7, 8

Pritisnite prekidač 7, 8 da biste neovisno uključili ili isključili lijevo ili desno svjetlo za čitanje.

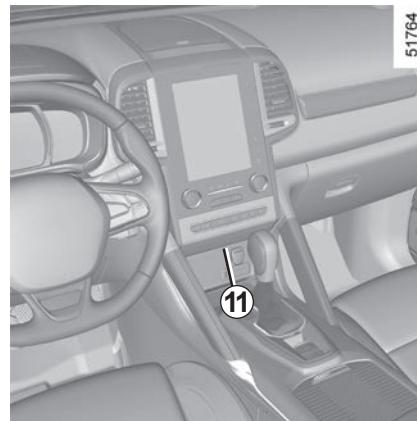
### Prednje ambijentalno svjetlo 9

Prednje ambijentalno svjetlo 9 pali se kada se uključi osvjetljenje.



### Ambijentalno svjetlo na prednjim i stražnjim vratima

Ambijentalno svjetlo na prednjim i stražnjim vratima 10 pali se kada se otvore vrata.

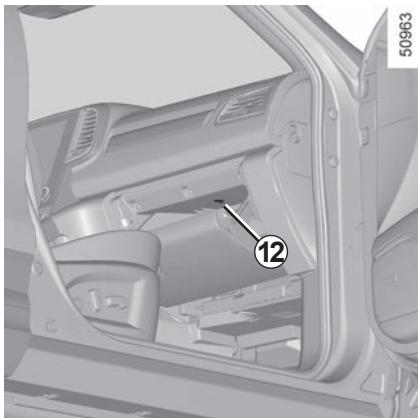


### Ambijentalno svjetlo središnje konzole

Ambijentalno svjetlo središnje konzole 11 pali se kada se otvore vrata.

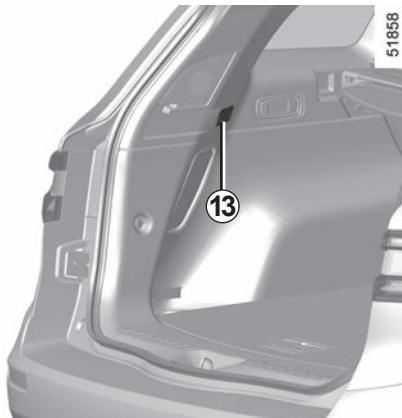
**Napomena:** unutarnjim ambijentalnim osvjetljenjem može se upravljati pomoću višefunkcijskog zaslona, ovisno o vozilu. Dodatne informacije potražite u knjižici s uputama za multimedijalni sustav.

## UNUTARNJE OSVJETLJENJE (3/3)



### Svjetla u pretincu za rukavice

Svjetlo u pretincu za rukavice **12** pali se kada se uključi osvjetljenje.



### Svjetla prtljažnika

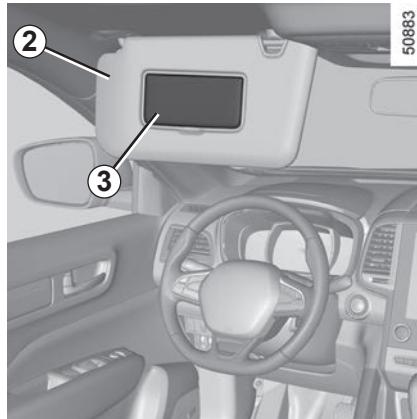
Svjetlo **13** se pali prilikom otvaranja prtljažnika.

## PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (1/5)



### Pretinac za odlaganje u prednjim vratima 1

U njih se može staviti boca od 1,5 litre.



### Prednje sjenilo

Spustite sjenilo 2.

Sjenilo se može klizanjem ukloniti sa šipke.



### Pretinac za sjenilo 4

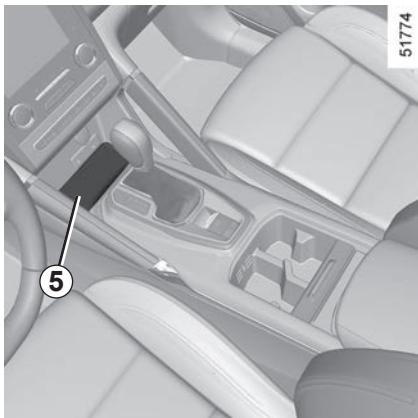


Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

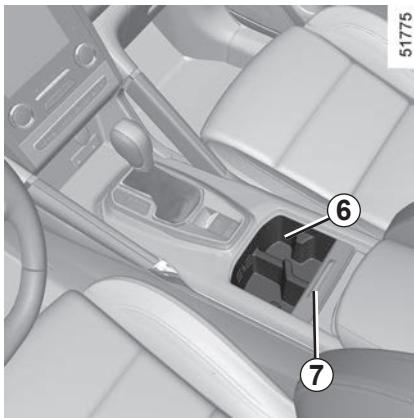


U vožnji nemojte zaboraviti zatvoriti poklopac ogledala u sjenilu. Opasnost od povreda.

## PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (2/5)



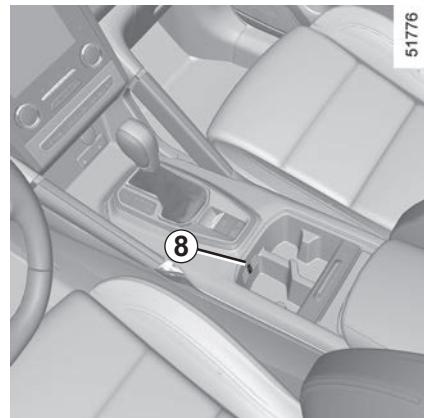
Pretinac na središnjoj konzoli 5



### Držači čaša 6

U njega se može staviti pomična pepeljara, limenke...

Klizno pomaknite zavjesu 7 za otvaranje pretinca.



Podignite gumb 8 da biste ventilirali pretinac u skladu s temperaturom koja je postavljena na klima uređaju. Spustite gumb da biste isključili tu funkciju.



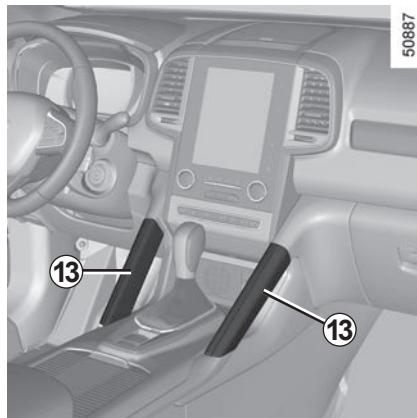
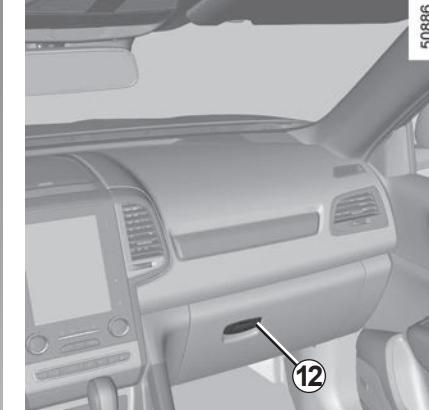
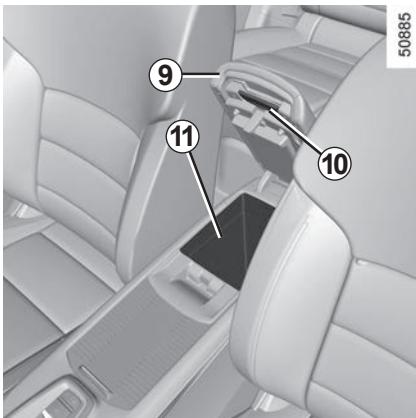
Pazite da niti jedan težak, tvrd ili šiljat predmet ne prelazi ili da nije postavljen u "otvorene" pretinice za odlaganje, tako da može biti izbačen na putnike u zavodu ili u slučaju naglog kočenja.



U zavodu, prilikom ubrzavanja ili kočenja, pazite da u posudi u držaču limenki nema previše tekućine.

Opasnost od povreda ako je tekućina vruća i/ili od curenja.

## PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (3/5)



### Pretinac za odlaganje na prednjem središnjem naslonu za ruke 11

Kada je klizni naslon za ruke 9 pomaknut do krajnjeg stražnjeg položaja, podignite komandu 10 i podignite naslon za ruke.



Na naslonu za ruke nemojte klečati ni na njega stavljati noge. Postoji opasnost od ozljeda.



Prilikom pomicanja naslona za ruke, nemojte unutra gurnuti prst. Postoji opasnost od ozljeda.

### Pretinac za rukavice

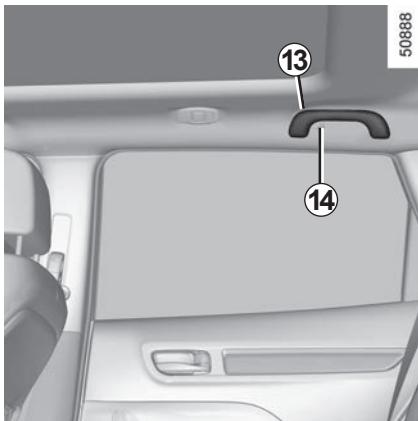
Da biste otvorili pretinac za rukavice, podignite ručicu 12.

### Rukohvat 13

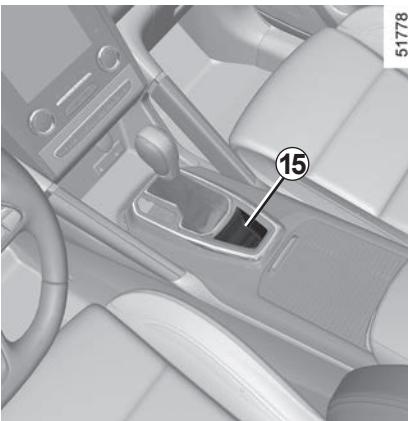
Ona služi za pridržavanje u vožnji.

Nemojte se njome služiti za ulaska u vozilo ili izlaska iz njega.

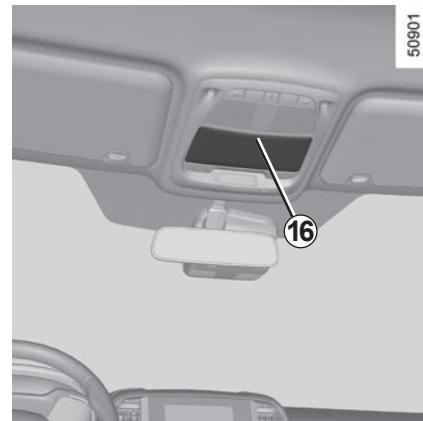
## PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (4/5)



Rukohvat 13 i kuke za odjeću 14



Pretinac za kovanice 15  
(ovisno o vozilu)



Pretinac za naočale 16  
(ovisno o vozilu)

Gurnite 16 da biste otvorili držač za naočale.

## PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (5/5)



Džepovi za odlaganje 17 u prednjim sjedalima



Stražnji naslon za ruke s držačem čaša

Sputstite naslon za ruke 18.



Pretinci za odlaganje u stražnjim vratima 19



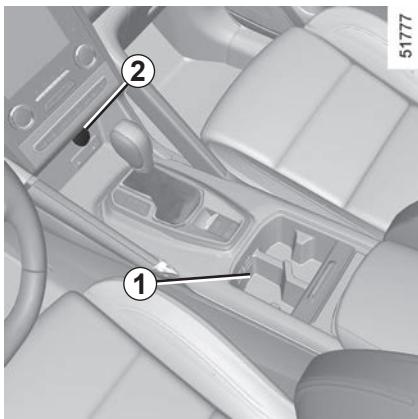
U zavodu, prilikom ubrzavanja ili kočenja, pazite da u posudi u držaču limenki nema previše tekućine.

Opasnost od povreda ako je tekućina vruća i/ili od curenja.



Pazite da niti jedan težak, tvrd ili šiljat predmet ne prelazi ili da nije postavljen u "otvorene" pretinice za odlaganje, tako da može biti izbačen na putnike u zavodu ili u slučaju naglog kočenja.

# PEPELJARA, UPALJAČ ZA CIGARETE, UTIČNICA ZA DODATNU OPREMU



51777

Položaj pepeljare 1

## Upaljač za cigarete ili utičnice za dodatnu opremu 2

S uključenim kontaktom, gurnite upaljač za cigarete **2**, on sam iskače s malim klikom čim se zažari. Povucite ga.

Nakon upotrebe, vratite ga nazad, ali ga ne mojte pritisnuti do kraja.

Ako vaše vozilo nije opremljeno upaljačem za cigarete i pepeljarcem, možete ih nabaviti kod Predstavnika marke.



50904

Utičnice za dodatnu opremu 3

Predviđene su za priklučivanje opreme koju je odobrila naša tehnička služba.



50956



Priključujte samo dodatnu opremu kojoj je maksimalna snaga 120 vata (12 V).

Ako se istovremeno upotrebjava više utičnica za dodatnu opremu, ukupna snaga priključene dodatne opreme ne smije prelaziti 180 vata.

**Opasnost od požara.**

# STRAŽNJI NASLONI ZA GLAVU



51884

## Položaj za upotrebu

Podignite naslon za glavu do kraja dok se ne uglavi na mjestu. Pobrinite se da je ispravno uglavljen.

## Vađenje naslona za glavu

Do kraja podignite naslon za glavu i nakon toga pritisnite gumb **A** te izvadite naslon za glavu.

## Namještanje naslona za glavu

Umetnute šipke u utore, pritisnite gumb **A** i spustite naslon za glavu. Provjerite je li zavravljenje dobro.

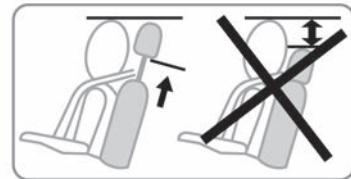


51887

## Položaj za spremanje naslona za glavu srednjeg sjedala

Pritisnite gumb **A** i do kraja spustite središnji naslon za glavu.

**Položaj potpuno spuštenog naslona za glavu je položaj pospremljenog naslona za glavu:** taj se položaj ne može upotrebjavati ako na tom mjestu sjedi putnik.



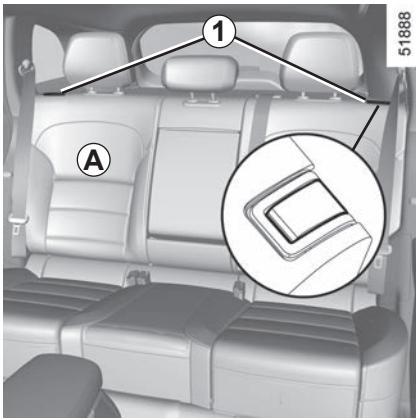
26342

**Napomena:** kad naslon za glavu treba ponovno montirati, obratite pažnju na njegov položaj ucrtan na naljepnici.



Budući da je naslon za glavu sigurnosni element, pazite da je on uvijek na svom mjestu i u pravilnom položaju.

## STRAŽNJA KLUPA (1/3)



### Za ručno preklapanje naslona

Provjerite da su prednja sjedala pomaknuta dovoljno unaprijed.

Spustite do kraja naslone za glavu.

Povucite komandu **1** i spustite naslon **A**.



 Konfiguracija kluge s dva mesta s malim preklopom naslona **B** zabranjuje upotrebu središnjeg mjesta za sjedenje jer se ne može zakopčati pojaz (kućišta pojasa nedostupna).

**Za vraćanje naslona,** postupite obrnutim redoslijedom.  
Vratite naslon i uglavite ga uz njegov nosač.



**Kod vraćanja naslona u početni položaj,** provjerite da li je zabravljenje naslona dobro. **U slučaju upotrebe presvlaka sjedala,** pazite da ne ometaju zabravljenje naslona sjedala. Pazite da dobro namjestite sigurnosne pojaseve. Ponovno postavite naslone za glavu.



Prilikom rukovanja stražnjim sjedalima u drugom redu, provjerite da ništa ne ometa pričvršćenja (dio tijela, životinja, kamenić, komadić tkanine, igračke...).



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja vršite dok vozilo stoji.



Opošno je prevoziti putnike u teretnom prostoru nakon preklapanja stražnjih sjedala.

## STRAŽNJA KLUPA (2/3)



51889



51859

### Za automatsko preklapanje naslona (položaj ravnog poda)

Postavite sigurnosni pojasa na kuku 2 da biste sprječili oštećenje pojasa. Iz prtljažnika, povlačenjem komande 3 možete automatski deblokirati naslone stražnje klupe kako biste dobili ravan pod.

#### Uvjeti upotrebe

- Kada je vozilo zaustavljeno;
- prtljažnik je otvoren;
- stražnji sigurnosni pojasevi otkopčani.

#### Smetnje u radu

Kada se ispunе svi uvjeti upotrebe, a sjedalo se ne preklapa, obratite se Predstavniku marke.

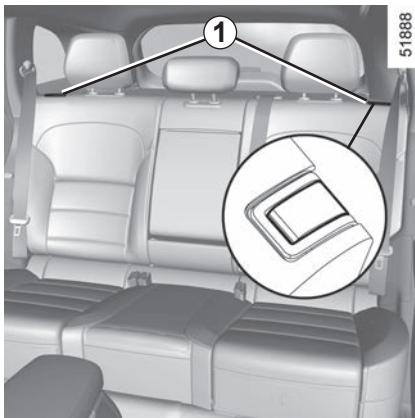


Prilikom rukovanja stražnjim sjedalima u drugom redu, provjerite da ništa ne ometa pričvršćenja (dio tijela, životinja, kamenčić, komadić tkanine, igračke...).



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja vršite dok vozilo stoji.

## STRAŽNJA KLUPA (3/3)



51888



51885

### Podešavanje naslona sjedala

Da biste nagnuli naslon stražnjeg sjedala:

- Nagnite ga unatrag dok povlačite ručicu **1**;
- Podesite ga do željenog nagiba;
- Otpustite ručicu **1** dok zadržavate naslon.

Da biste vratili naslon sjedala u izvorni položaj:

- Povucite ručicu **1** i nagnite sjedalo prema naprijed;
- Otpustite ručicu **1** i vratite ju u izvorni položaj.

Pripazite da se nasloni ispravno blokiraju u odabranim položajima.



Pazite da zabravljenje naslona sjedala bude dobro.

Pritisnite lijevu stranu prekidača da biste odabrali najtopliju postavku ili desnu stranu prekidača da biste odabrali prosječnu postavku.

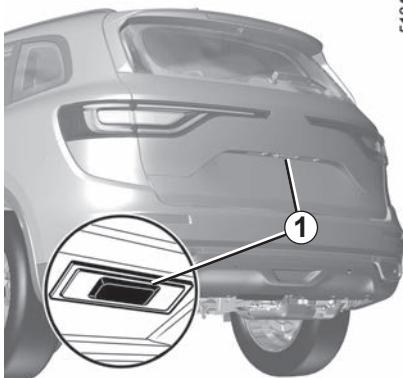
Srednji položaj prekidača isključuje funkciju. Kontrolno svjetlo ugrađeno u prekidač gasi se.

Ovaj sustav s termostatom određuje je li grijanje potrebno, ovisno o odabranom položaju, i isključuje grijanje nakon postizanja određene razine temperature.

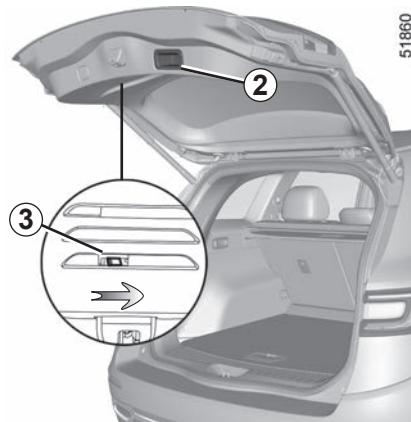


Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja vršite dok vozilo stoji.

# PRTLJAŽNIK



51847



51860

## Za otvaranje

Pritisnite gumb **1** i podignite vrata prtljažnika.

## Za zatvaranje

Spustite vrata prtljažnika, prvo pomoću unutarnjih kvaka **2**.

## Ručno otvaranje iz unutrašnjosti

U slučaju da nije moguće otključati prtljažnik, moguće je to učiniti ručno iznutra:

- dođite do prtljažnika pomicanjem naslona stražnje klupe ;
- umetnите olovku ili sličan predmet u šupljinu **3** i klizno pomaknite cijeli sklop kao što je prikazano na slici;
- gurnite vrata prtljažnika kako biste ih otvorili.

# MOTORIZIRANA VRATA PRTLJAŽNIKA (1/5)

## Uvjeti upotrebe

- Imobilizirajte vozilo.
- U slučaju leda/snijega koji mogu onemogućiti otvaranje vrata prtljažnika, obavezno uklonite led/snijeg kako biste oslobodili vrata prtljažnika.
- U slučaju pražnjenja ili zamjene akumulatora, vrata prtljažnika moraju biti zatvorena (po potrebi ručno) kako bi se vratila motorizacija vrata prtljažnika.



Zabranjeno je pričvršćivanje nosivih mehanizama (nosač bicikla, kutija za prtljagu itd.) oslonjenih na poklopac prtljažnika. Za postavljanje nosivog mehanizma na vozilo obratite se ovlaštenom zastupniku.

## Otvaranje/zatvaranje

Kada se funkcija motoriziranog otvaranja ili zatvaranja vrata prtljažnika aktivira s pomoću komande na armaturnoj ploči ili kartice (vidjeti stranice u nastavku), oglasit će se **tri zvučna signala** neposredno prije nego što se vrata prtljažnika počnu pomicati.



Prilikom otvaranja/zatvaranja vrata prtljažnika provjerite da se nitko ne nalazi u blizini pokretnih dijelova.

### Opasnost od povreda.

Ovisno o opremi, vrata prtljažnika zaključavaju se i otključavaju istodobno kada i vrata.

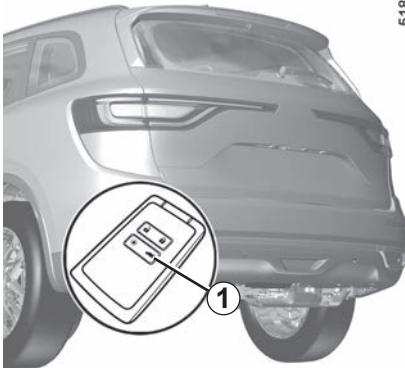
Za manevriranje vratima prtljažnika na raspolaganju su sljedeći načini:

- upotreba kartice za daljinsko upravljanje;
- preko komandi na vratima prtljažnika;
- preko komande na armaturnoj ploči;
- ovisno o vozilu, upotreba funkcije "slobodne ruke".

Tijekom otvaranja/zatvaranja vrata prtljažnika pazite da ništa ne ometa manevar.

Kako ne bi došlo do oštećenja sustava vrata prtljažnika, nemojte ručno prinudno dijelovati na otvaranje ili zatvaranje vrata prtljažnika kada se ona pokreću.

## MOTORIZIRANA VRATA PRTLJAŽNIKA (2/5)



51863

Pomoću RENAULT kartice u načinu rada daljinskog upravljanja

Kada je kontakt isključen dulje pritisnite prekidač **1** RENAULT kartice.



51847

Preko vanjske komanda za otvaranje vrata prtljažnika

Pritisnite komandu **2**.



51861

Preko unutarnje komande za zatvaranje vrata prtljažnika

Pritisnite komandu **3**.



Iz sigurnosnih razloga, otvajte/zatvarajte vrata isključivo dok vozilo stoji.

**Opasnost od povreda.**

## MOTORIZIRANA VRATA PRTLJAŽNIKA (3/5)



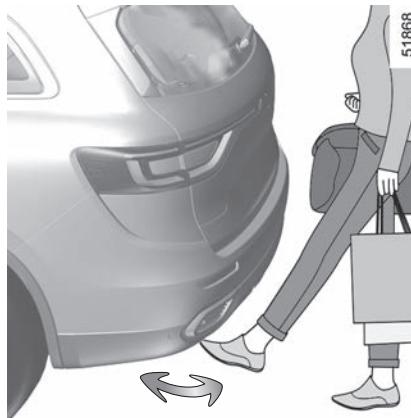
### Preko komande na armaturnoj ploči

Ovisno o vozilu, pritisnite i držite prekidač **4**.

### Pomoću funkcije "slobodne ruke"

Funkcija "slobodne ruke" omogućuje pristup ili zatvaranje vrata prtljažnika s punim rukama.

Kada je kod vas kartica RENAULT dok ste iza vrata prtljažnika, pomaknite nogu naprijed/natrag u području ispod obloge stražnjeg branika.



Senzor otkriva približavanje pa udaljavanje vaše noge i pokreće otvaranje ili zatvaranje vrata prtljažnika.

Ne držite nogu u zraku. Pomicanje obavite bez prekida.

**Napomena:** Kada su vrata prtljažnika otvorena, nakon otkrivanja komande za zatvaranje, ona uključuju svoje zatvaranje nakon otprilike tri sekunde (svake se sekunde oglašava po jedan zvučni signal).

### Uključivanje/isključivanje funkcije "slobodne ruke"

Na višefunkcijskom zaslonu odaberite izbornik "Vozilo", "Korisničke postavke" pa zatim "Otvoři / Zatvori handsfree". Odaberite "ON" ili "OFF" za uključivanje ili isključivanje funkcije.

### Osobitosti upotrebe funkcije "slobodne ruke"

- Funkcija "slobodne ruke" nije dostupna nakon nekoliko dana nekorištenja vozila ili nakon otprilike 15 minuta ako je vozilo otključano. Za ponovo uključivanje upotrijebite gumb za otključavanje na RENAULT kartici.
- Funkcija "slobodne ruke" dostupna je samo ako je vozilo zaustavljeno i motor isključen (i nije u stanju mirovanja pomoći funkcije "Stop and Start").
- Funkcija "slobodne ruke" možda neće raditi ako je vozilo opremljeno kukom za vuču ili ako se nalazi u području s jakim elektromagnetskim zračenjem.

# MOTORIZIRANA VRATA PRTLJAŽNIKA (4/5)

## Zaustavljanje manevra vrata prtljažnika

Pomicanje motoriziranih vrata prtljažnika može se u bilo kojem trenutku zaustaviti kratki pritiskom na jednu od komandi. Ovisno o položaju otvaranja, prtljažnik ipak možete i dalje je to otvarati ručno.

Ako su vrata prtljažnika zaustavljena u srednjem položaju, idućim pritiskom tipke pomaknut ćete vrata prtljažnika u suprotnom smjeru od smjera kad su zaustavljena.

## Ručni način rada

Nakon zaustavljanja vrata prtljažnika možete, ako želite, njima ručno upravljati.

Automatsko upravljanje možete nastaviti u bilo kojem trenutku pritiskom na jednu od komandi.

## Otkrivanje prepreke

Vrata prtljažnika će se zaustaviti ako tijekom manevriranja otkriju prepreku. Oslobodit će se od prepreke nakon malog pokreta u suprotnom smjeru prije nego što se potpuno zaustavi.

Pritisnite gumb za otvaranje/zatvaranje vrata prtljažnika za nastavak rada vrata prtljažnika.

**Napomena:** otkrivanje nije aktivno u posljednjem centimetru prije nego što se vrata prtljažnika potpuno zatvore.



Otkrivanje prepreke predstavlja dodatnu pomoći pri otvaranju i zatvaranju vrata prtljažnika, no ne uklanja brigu i odgovornost korisnika.

Prilikom otvaranja/zatvaranja vrata prtljažnika, mali predmeti možda neće biti prepoznati.

Pripazite da nijedan dio tijela (ruke, šake, prsti itd.) nije u blizini pokretnih dijelova vrata prtljažnika.

U slučaju prikliještenja zaustavite manevr i odmah promijenite smjer kretanja pritiskom na komandu 3dvaput.

**Postoji opasnost od teških ozljeda.**



51861

## Ograničenje kuta otvaranja vrata prtljažnika

Možete podesiti maksimalnu visinu otvaranja vrata prtljažnika. Uvijek će se zaustaviti u odabranom položaju:

- otvorite vrata prtljažnika do srednjeg položaja;
- ručno podesite vrata prtljažnika u željeni položaj;
- pritisnite na dulje od 3 sekunde komandu 3 motoriziranih vrata prtljažnika za memoriranje položaja.

Oglasit će se dva zvučna signala kako bi vas obavijestila da je memoriranje ispravno prihvaćeno.

## MOTORIZIRANA VRATA PRTLJAŽNIKA (5/5)

### Mjere opreza pri upotrebi

Prije svakog otvaranja/zatvaranja vrata prtljažnika provjerite je li okolni prostor dovoljan za otvaranje vrata prtljažnika. Ako nije, zaustavite kretanje vrata prtljažnika pomoći vanjske komande vrata i držite ih rukom (vrata prtljažnika možete nastaviti otvarati ručno).

Ako se vrata prtljažnika pomiču tijekom pokretanja motora, pomicanje se na nekoliko sekundi zaustavlja pa se zatim nastavlja.

Ograničite ponavljana ručna zaustavljanja tijekom automatskog pomicanja vrata prtljažnika (opasnost od oštećenja sustava vrata prtljažnika).

Pazite da senzori nisu zaklonjeni (prljavština, blato, snijeg, sol s ceste itd.).

### Smetnje u radu

Ako neprekidno aktivirate automatska vrata prtljažnika otprilike jednu minutu (redoslijed otvaranja i zatvaranja), ona će se zaustaviti kako bi se izbjeglo pregrijavanje. Rad će se vratiti u normalu nakon otprilike jedne minute.

Motorizirana vrata prtljažnika ne rade ako je akumulator slabo napunjten. U tom slučaju motoriziranim vratima prtljažnika upravljajte s motorom u radu.

### Napomena

U vrlo hladnim klimatskim uvjetima, automatsko otvaranje možda neće raditi ako su brtve vrata prtljažnika zaleđene.



Isključite funkciju "slobodne ruke" prije ručnog pranja vozila ili rukovanja rezervnim kotačem ili kukom za vuču.

**Opasnost od nenadanog otvaranja ili zatvaranja vrata prtljažnika koje može dovesti do ozljeda.**



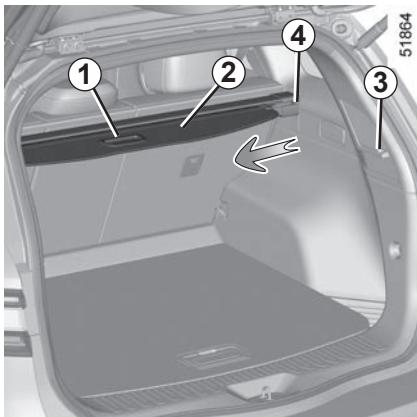
### Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne izlazite iz vozila dok je unutra ili pri vratima prtljažnika dijete, odrasla osoba koja nije samostalna ili životinja, čak ni na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer automatskog otvaranja vrata prtljažnika ili pak zaključati vrata.

**OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.**

## POKROV PRTLJAGE



### Odmotavanje pokrova prtljažnika 2

Povucite ručicu **1** koja se nalazi ispod pokrova i umetnute oba kraja pokrova u utor **3**.



### Za namotavanje savitljivog dijela pokrova prtljage 2

Nježno povucite ručicu **1**, a zatim ju podignite dok odmotavate pokrov prtljažnika.

### Skidanje/postavljanje pokrova prtljage 2

Do kraja pritisnite dva krajna dijela **4** prema središtu pokrova prtljažnika, a zatim ga nagnite.

Da biste postavili pokrov prtljažnika, izvršite taj postupak obrnutim redoslijedom.

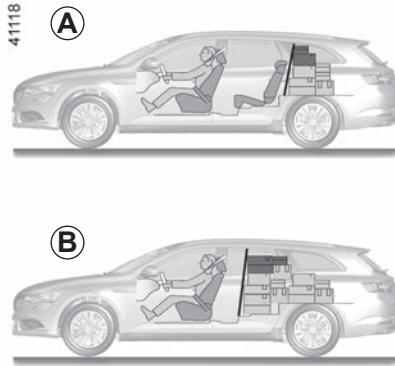
Pokrov prtljažnika je težak.



Nemojte stavljati teške ili tvrde predmete na pokrov prtljage. U slučaju naglog kočenja ili nesreće, ti predmeti mogu ugroziti putnike u vozilu.

## MREŽA ZA ODVAJANJE PRTLJAGE (1/2)

41118



Ovisno o vozilu, ona se upotrebljava za prijevoz životinja ili prtljage za odvajanje putničkog prostora.

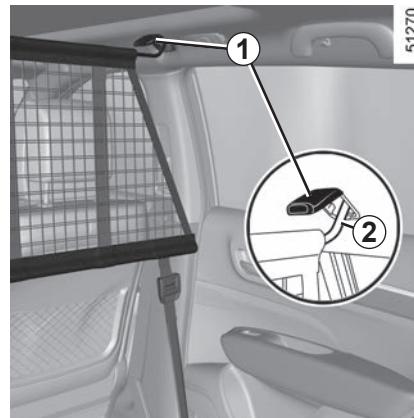
Može biti smještena:

- **A:** iza stražnjih sjedala;
- **B:** iza prednjih sjedala.



Mreža za odvajanje putničkog prostora za prtljagu je predviđena za pridržavanje mase od najviše 10 kg.

Opasnost od povreda.

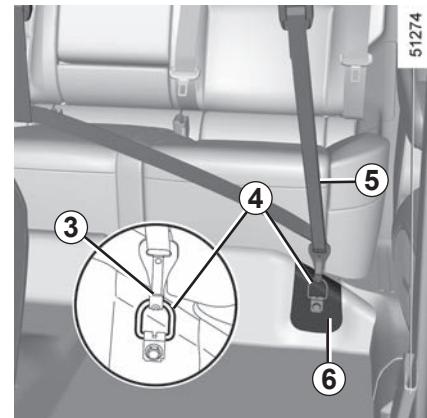


51270

### Postavljanje pregradne mreže iza prednjih sjedala

U unutrašnjosti vozila sa svake strane:

- podignite poklopac **1** da biste pristupili pričvršnjo točki;
- pričvrstite kukicu **2** pregradne mrežice za prtljagu u pričvršnu točku;



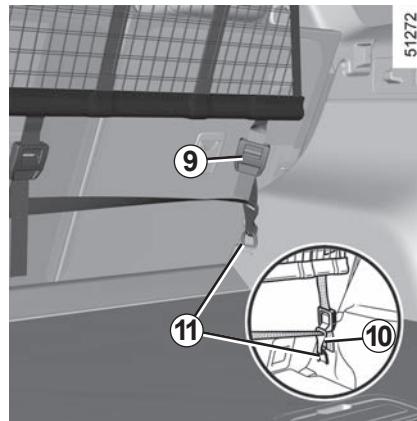
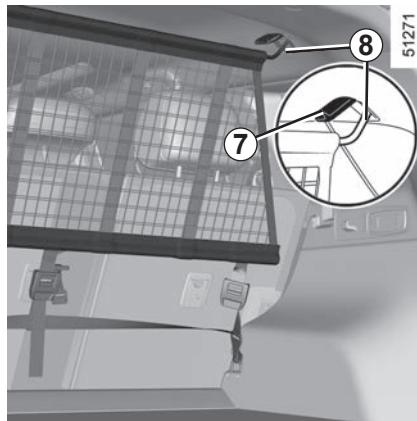
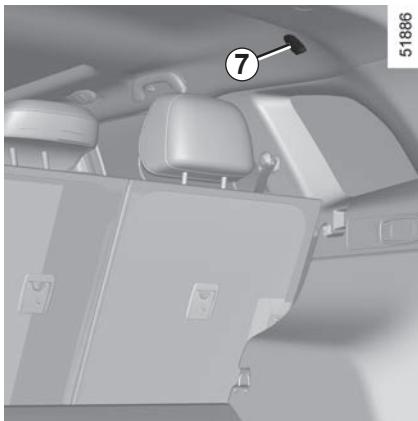
51274

- otvorite područje u obliku slova U **6** da biste mogli pristupiti pričvršnjo točki **4**;
- zakrenite pričvršnu točku **4** do 90 stupnjeva pomoću alata;
- pričvrstite kukicu **3** na pričvršnu točku **4**;
- podesite pojaz mrežice **5** tako da bude napet;
- postavite pregradnu mrežicu za prtljagu na isti način na drugoj strani.



Ne postavljajte mrežicu za odvajanje prtljažnog prostora na ovo mjesto ukoliko se na stražnjem sjedalu nalazi putnik.

## MREŽA ZA ODVAJANJE PRTLJAGE (2/2)

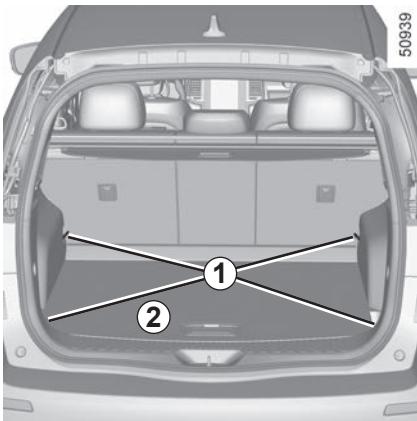


### Postavljanje pregradne mreže iza stražnjih sjedala

U unutrašnjosti vozila sa svake strane:

- podignite poklopac **7** da biste pristupili pričvrsnoj točci;
- pričvrstite kukicu **8** pregradne mrežice za prtljagu u pričvrsnu točku;
- pričvrstite kukicu **10** na pričvrsnu točku **11**;
- podesite pojaz mrežice **9** tako da bude napet. Pregradna mrežica za prtljagu ne smije dodirivati naslone sjedala;
- postavite pregradnu mrežicu za prtljagu na isti način na drugoj strani.

## UREĐENJE PRTLJAŽNIKA



### Pričvrsne kuke

Pričvrsna mjesta **1**.



Najveća masa na ploči prtljažnika **2** je 60 kg.

Ako vaše vozilo nije opremljeno pričvršnim kukama, možete ih nabaviti kod Predstavnika marke.

# PRIJEVOZ PREDMETA U PRTLJAŽNIKU

Predmete koje prevozite uvijek postavljajte na način da se oni većim dijelom oslanjam na:

- Naslon stražnje klupe, što je slučaj s uobičajenim teretom (slučaj **A**).



- Nasloni prednjih sjedala s preklopljenim naslonima stražnjih sjedala, pomična ploča poda u položaj ravnog poda (slučaj **B**).

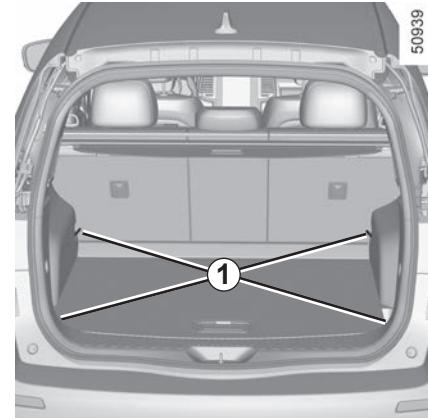


- Nasloni prednjih sjedala s preklopljenim naslonima stražnjih sjedala, pomična ploča poda u položaju za pospremanje ako se radi o maksimalnom opterećenju (slučaj **C**).



Predmete koji se prevoze treba ravnomjerno rasporediti po cijelom utovarnom prostoru.

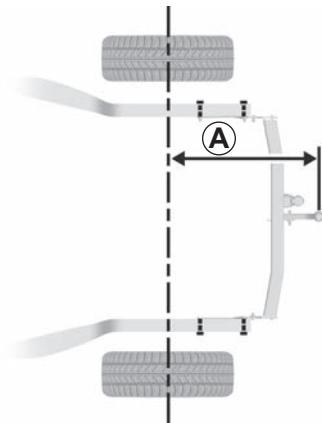
Ako morate odložiti predmete na preklopljeni naslon sjedala, obavezno skinite naslone za glavu prije preklapanja naslona tako da što više priljubite naslon uz sjedište.



Uvijek stavljamte najteže predmete na pod. Upotrebljavajte, ako je vozilo njima opremljeno, mesta za učvršćivanje tereta **1** koja se nalaze na ploči poda prtljažnika. Teret se mora raspoređiti tako da niti jedan predmet, u slučaju naglog kočenja, ne može biti odbačen prema naprijed na putnike. Privežite stražnje sigurnosne pojaseve čak i kad nema putnika na stražnjim sjedalima.

## PRIJEVOZ PREDMETA: vuča prikolice

24981



Dozvoljeno opterećenje vučnog priključka, najveća dopuštena masa prikolice s kočnicom i bez kočnice:  
→ 6.8

### Odabir i postavljanje kuke za vuču

Najveća masa kuke za vuču: 42 kg.

Nije dopuštena ugradnja mehaničkog spojnog uređaja (kuglasti zglob, kuka, itd.) koji se može skinuti bez alata ili koji se može uvući, koji se ne može lako skinuti ili ponovno postaviti kada se ne upotrebljava.

Za postavljanje kuke za vuču i njene uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo za postavljanje opreme.

Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

24982



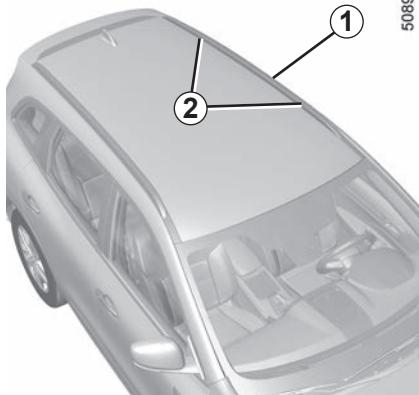
Maksimalna duljina A: 1163 mm.

Uređaj za vuču ne smije ometati dijelove rasvjete ili registarsku pločicu kada se ne koristi.

Mehanički uređaji za vuču (kugla, kuka i sl.) koje je moguće skinuti bez alata i uvlačivi uređaji moraju se skinuti ili premjestiti kada nisu u upotrebi.

U svakom slučaju poštujte važeće popise zemlje u kojoj se nalazite.

# KROVNE ŠIPKE, AERODINAMIČKO KRILCE



50899

## Pristup pričvrsnim mjestima

### Vozila opremljena uzdužnim krovnim nosačima

Umetci za pričvršćenje **2** nalaze se na uzdužnim krovnim nosačima **1**.



Kada se originalne krovne šipke, koje su homologirale naše tehničke službe, isporučuju s vijcima, upotrebljavajte isključivo te vijke za pričvršćivanje krovnih nosača na vozilo.

## Mjere opreza pri upotrebi

### Rukovanje vratima prtljažnika

Prije rukovanja vratima prtljažnika, provjerite postavljene predmete i/ili opremu (nosač bicikla, krovna kutija...) na krovnim šipkama: moraju biti dobro raspoređeni i učvršćeni, a njihova veličina ne smije ometati ispravan rad vrata prtljažnika.

51788



## Aerodinamičko krilce A

Za izbor opreme koja odgovara vašem vozilu predlažemo vam da potražite savjet ovlaštenog zastupnika.

Za ugradnju kuke za vuču i njene uvjete upotrebe, pogledajte uputstvo proizvođača za postavljanje.

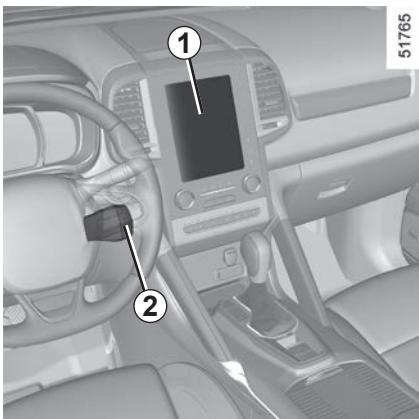
Preporuča se sačuvati to uputstvo zajedno s ostalom dokumentacijom vozila.

**Dopušteno opterećenje na krovnom nosaču:** ➔ 6.8

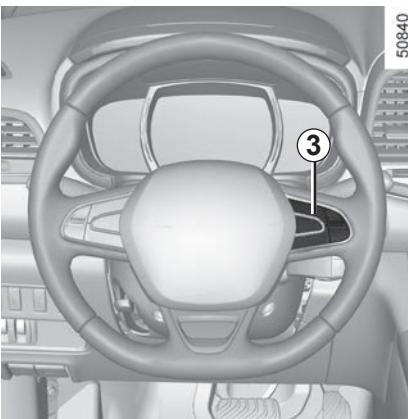


Zabranjeno je pričvršćivanje predmeta i/ili opreme (nosač bicikla...) oslonjenih na aerodinamičko krilce.

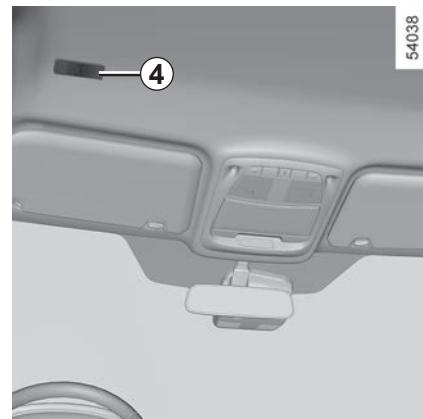
## MULTIMEDIJSKA OPREMA (1/2)



51765



50840



54038

### Sustavi multimedija

- 1 Multimedijalni zaslon;
- 2 Komande na kolu upravljača;
- 3 Komande na kolu upravljača;
- 4 Mikrofon.

Pogledajte uputstvo za opremu kako biste saznali način rada.

### Ugrađena komanda telefona slobodne ruke

Na vozilima koja su njima opremljena upotrebjavajte komande na kolu upravljača **3**.



#### Upotreba telefona

Podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu ove vrste uređaja.

## MULTIMEDIJSKA OPREMA (2/2)



51866

### Utičnice za multimediju 5

Možete koristiti priključke USB kako biste pristupili multimedijskom sadržaju svoje dodatne opreme i ažuriranju sustava (pogledajte knjižicu uputstava opreme).

Različiti izvori mogu se odabrati putem višefunkcijskog zaslona i preko komandi na upravljaču.



50905

Utičnice USB omogućuju i punjenje dodatne opreme čija nominalna snaga ne prelazi 10,5 vata (napon: 5 V) po utičnici, što je odobrila naša tehnička služba.

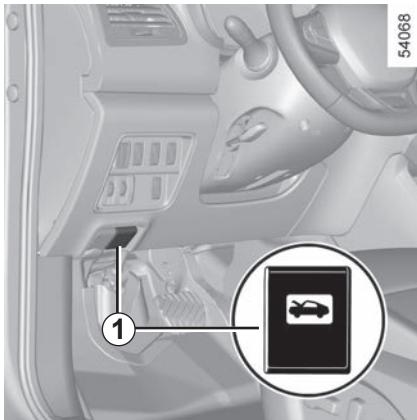
### Utičnice za multimediju 6

Utičnice USB mogu puniti samo dodatnu opremu čija nominalna snaga ne prelazi 10,5 vata (napon: 5 V) po utičnici, što je odobrila naša tehnička služba.

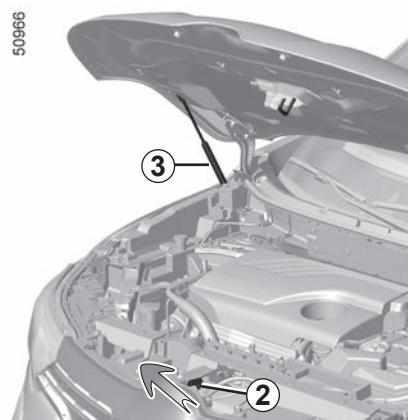
## **4. poglavlje: Održavanje**

Poklopac motornog prostora . . . . .	4.2
Razina motornog ulja: općenito . . . . .	4.4
Razina motornog ulja: nadolijevanje, punjenje . . . . .	4.5
Razina motornog ulja: zamjena ulja . . . . .	4.7
Razine . . . . .	4.8
rashladna tekućina motora . . . . .	4.8
kočiona tekućine . . . . .	4.9
spremnik tekućine za pranje stakla . . . . .	4.10
Filtri . . . . .	4.10
Tlak u gumama . . . . .	4.11
Akumulator . . . . .	4.13
Održavanje karoserije . . . . .	4.15
Održavanje unutarnjih obloga . . . . .	4.18
	4.1

## POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA (1/2)



Za otvaranje, povucite ručicu 1.



### Sigurnosno odbravljinjanje poklopca motornog prostora

Za otvaranje, gurnite jezičac 2, a istodobno podižite poklopac motornog prostora.

### Otvaranje poklopca

Podignite poklopac motora pridržavajući ga, pričvršćuje se pomoću dva hidraulička cilindra 3.



Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt.  
➡ 2.4 ili ➡ 2.5



Ne pritišćite poklopac motornog prostora: opasnost od neželjenog zatvaranja poklopca.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

**Opasnost od ozljeda.**



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

**Opasnost od ozljeda.**

## POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA (2/2)

### Zatvaranje poklopca motornog prostora

Provjerite da ništa niste ostavili u motornom prostoru.

Za zatvaranje poklopca, uhvatite poklopac na sredini i pridržavajući ga spustite ga do 30m cm od položaja zatvaranja, zatim ga pustite. On se sam zatvara svojom težinom.



Nakon zahvata u motornom prostoru provjerite da u njemu niste ništa zaboravili (krpe, alate...).

U stvari to može oštetiti motor ili prouzročiti požar.



Provjerite ispravno zabravljenje poklopca motornog prostora.

Provjerite da ništa ne ometa sidrište za zabravljenje (kameničići, krpa...).



Kod udarca, čak i blažeg, u prednju rešetku ili poklopac motornog prostora, dajte što prije Predstavniku marke da provjeri sustav zabravljivanja poklopca motornog prostora.

## RAZINA MOTORNOG ULJA: općenito

Motor troši ulje za podmazivanje i hlađenje pokretnih dijelova i normalno je nadolijevati ulje između dviju zamjena.

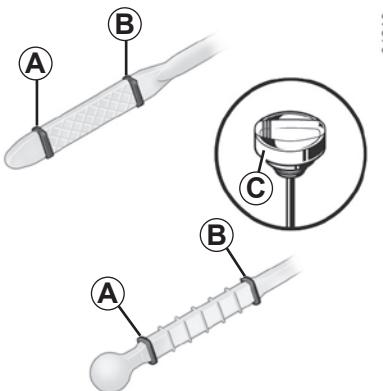
Međutim, ako se u vrijeme razrađivanja motora, potrošnja poveća na više od 0,5 litara za 1 000 km, potražite savjet kod Predstavnika marke.

**Učestalost zamjene ulja:** povremeno provjeravajte razinu ulja, a svakako to učinite prije dužeg puta zbog opasnosti od oštećenja motora.

Kako bi se izbjeglo prskanje, preporučamo upotrebu lijevka prilikom punjenja/nadolijevanja ulja.



Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt.  
→ 2.4 ili → 2.5



31613

### Provjeravanje razine ulja

Očitavanje se mora izvršavati na ravnom i nakon što je motor dulje vrijeme zaustavljen.

**Kako biste saznali točnu razinu ulja i provjerili da niste prešli maksimalnu razinu (opasnost od uništenja motora), obavezna je upotreba mjerne šipke.** Pogledajte informacije na stranicama koje slijede.

Ovisno o vozilu, zaslon na instrumentnoj ploči upozorava samo kada je razina ulja na minimumu.

- Izvadite mjerač razine i obrišite ga čistom krpom koja ne pušta dlačice;
- gurnite mjerač do kraja (za vozila opremljena "čepom-mjeračem razine" C, čep zavrnite do kraja);
- ponovno izvadite mjerač;
- očitajte razinu: ona nikada ne smije biti ispod oznake razine "mini" A niti prelaziti oznaku "maxi" B.

Nakon što je razina očitana, uronite mjerač razine do graničnika i do kraja zavijte čepmjerač razine.

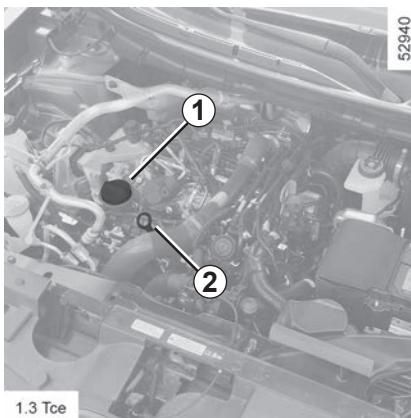
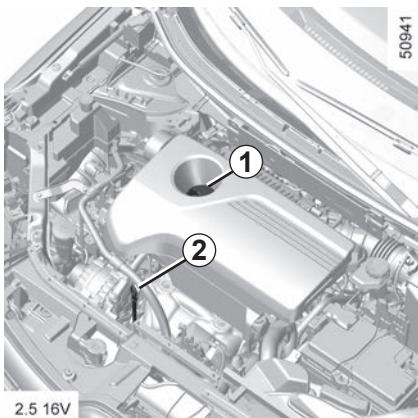


### Prijelaz maksimalne razine motornog ulja

Ni u kojem slučaju ne smije se prijeći maksimalna razina punjenja B: postoji opasnost od uništenja motora i katalizatora.

U slučaju prekoračenja maksimalne razine, **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnika marke.

## RAZINA MOTORNOG ULJA: nadolijevanje, punjenje (1/2)



### Nadolijevanje/punjjenje

Vozilo mora biti na vodoravnoj površini, motor zaustavljen i hladan (na primjer: prije prvog pokretanja taj dan).

- Odvijte čep 1;
- dopunite (za informaciju količina ulja između oznaka "mini" i "maxi" na mješeraču razine 2 je od 1,5 do 2 litre ovisno o motoru);

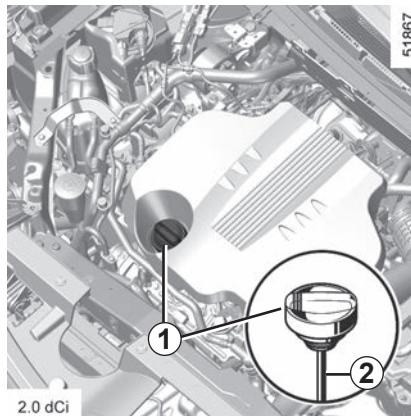
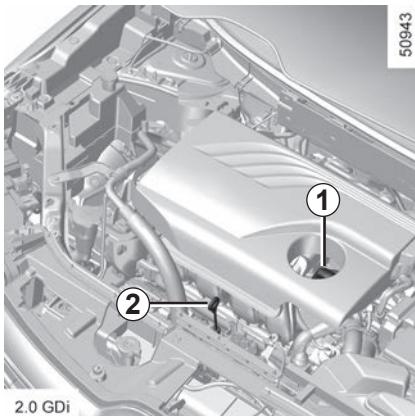
- pričekajte otprilike 10 minuta kako bi ulje sleglo ;
- provjerite razinu pomoću mjerača 2 (kao što je prethodno objašnjeno).

Nakon što je zahvat obavljen, uronite mjerač do kraja ili zavijte čep do kraja.



Prije provođenja bilo kakvih zahvata u motornom prostoru, morate isključiti kontakt. ➔ 2.4 ili ➔ 2.5

## RAZINA MOTORNOG ULJA: nadolijevanje, punjenje (2/2)



Ne prelazite razinu "maxi" i nemojte zaboraviti vratiti čep 1 i mjerač 2.

Kako bi se izbjeglo prskanje, preporučamo upotrebu lijevka prilikom punjenja/nadolijevanja ulja.



### Nadolijevanje motornog ulja

Upotrijebite naljevno grlo ili zaštitite područje oko otvora za nadolijevanje kako biste izbjegli istjecanje motornog ulja na vrući dio motornog prostora ili na osjetljive dijelove (npr. električni sklopovi).

### Opasnost od požara.

# RAZINA MOTORNOG ULJA: ZAMJENA ULJA

## Zamjena ulja u motoru

**Učestalost zamjene ulja:** pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.

## Količina ulja za zamjenu

Pogledajte knjižicu održavanja vašeg vozila ili potražite savjet Predstavnika marke.

Sustavno provjeravajte razinu motornog ulja pomoću mjerača na prethodno objašnjeni način (ona nikada ne smije biti ispod oznaka mini niti iznad označe maxi na mjeraču).



### Prijelaz maksimalne razine motornog ulja

Maksimalna razina punjenja ne smije se prijeći ni u kojem slučaju: to bi moglo oštetiti motor i sustav protiv zagadivanja.

Ako je maksimalna razina prekoračena **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnika marke.

## Kvaliteta motornog ulja

Pogledajte knjižicu održavanja vašeg vozila.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Prilikom zahvata ispod poklopa motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

### Opasnost od ozljeda.



Prilikom izvođenja zahvata u blizini motora, motor može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uklučiti u svakom trenutku. Naljepnica  u motornom prostoru ukazuje na to.

### Opasnost od ozljeda.



**Punjene i/ili provjera razine ulja:** prilikom dolijevanja ili provjere razine ulja, provjerite da ulje ne curi na dijelove motora.

Ne zaboravite pravilno zatvoriti čep i ponovno postaviti mjerac da biste spriječili prskanje ulja na vruće dijelove motora.

### Opasnost od požara.



Nemojte pokretati motor u zatvorenim prostorima: ispušni plinovi su otrovni.



**Zamjena ulja u motoru:** ako mijenjate ulje dok je motor zagrijan, pazite da se ne opečete pri istjecanju ulja.

## RAZINE, FILTRI (1/3)



### Razina rashladne tekućine

Kod zaustavljenog motora i na ravnom tlu, razina **na hladno** mora biti između oznaka "MINI" i "MAXI" označenih na spremniku 1.

Nadolijte **na hladno** prije nego dosegne oznaku "MINI".



Prilikom zahvata ispod pokloca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

**Opasnost od ozljeda.**

### Učestalost provjere razine

**Redovito provjeravajte razinu rashladne tekućine** (može doći do značajnih oštećenja na motoru uslijed pomanjkanja rashladne tekućine).

Ukoliko je nadolijevanje potrebno, koristite samo proizvode koje preporuča naša tehnička služba koji vam osiguravaju:

- zaštitu protiv smrzavanja ;
- zaštitu od prohrđavanja rashladnog sustava.

### Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



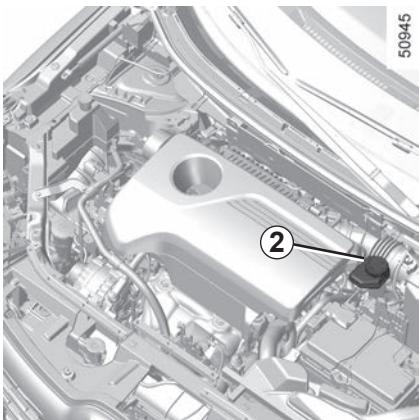
Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt.  
➡ 2.4 ili ➡ 2.5



Niti jedan zahvat ne smije se izvoditi na rashladnom sustavu dok je motor zagrijan.

**Opasnost od opekotina.**

## RAZINE, FILTRI (2/3)



### (O) Razina kočione tekućine

Razina se mora provjeravati kod zaustavljenog motora i na ravnom tlu.

Treba je često kontrolirati, a obavezno kada osjetite da kočioni sustav gubi na svojoj učinkovitosti.

### Razina 2

Normalno je da razina pada u skladu s istrošenosti kočionih obloga, ali nikada ne smije pasti ispod oznake upozorenja "MINI".

Ako želite sami provjeriti stanje istrošenosti diskova i bubenjeva, nabavite dokument u kojem je objašnjen postupak kontrole, a koji je raspoloživ u Mreži ili na internet stranici proizvođača.

### Punjjenje

Pri svakom zahvatu na hidrauličkom sustavu stručna osoba mora promijeniti i tekućinu.

Obvezna je upotreba tekućina koje preporuča naša tehnička služba (i nadolijevanje iz originalno zatvorene posude).

### Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.

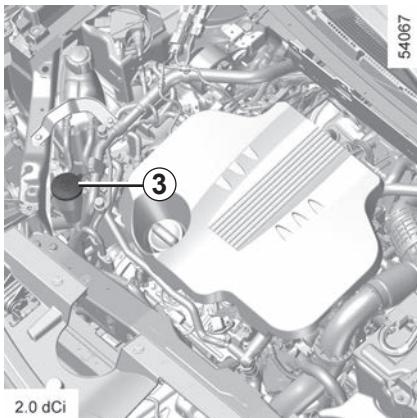
U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

## RAZINE, FILTRI (3/3)



### Spremnik uređaja za pranje stakala

#### Punjjenje

Na zaustavljenom motoru, otvorite čep 3. Punite sve dok ne budete mogli vidjeti tekućinu pa zatim vratite čep.



Prilikom zahvata ispod pokloca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od ozljeda.

40144



#### Tekućina

Proizvod za pranje stakala (protiv smrzavanja zimi).

#### Kontrola razine

Upotrijebite "čep-pipetu". Za to prstom izbushite rupu 4, izvadite čep i očitajte sadržaj na mjernoj šipki ugrađenoj u čep.

**Napomena:** Redovito provjeravajte razinu spremnika i nadolijite tekućinu prije putovanja.

#### Brzgaljke

Za podešavanje visine mlaznica uređaja za pranje vjetrobranskog stakla обратите se Predstavniku marke.

## Filtri

Zamjena filtrirajućih elemenata (filtr zraka, filter putničkog prostora, filter za dizel gorivo...) predviđena je u zahvatima servisnog održavanja vašeg vozila.

**Učestalost zamjene filtrirajućih dijelova:** pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.



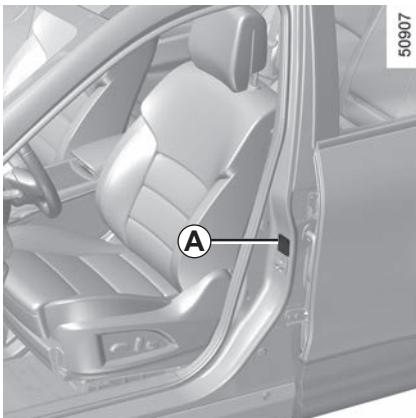
Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt.  
► 2.4 ili ► 2.5



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

## TLAK NAPUHAVANJA GUMA (1/2)

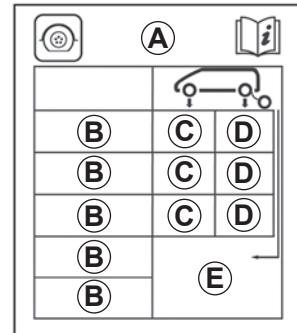


### Naljepnica A

Kako biste je pročitali otvorite vrata.

Tlak napuhavanja mora se provjeravati kada su gume hladne.

U slučaju kada se provjera tlaka ne može vršiti na **hladnim** gumama, treba uvećati označene vrijednosti tlaka za **0,2** do **0,3** bara (ili **3 PSI**). **Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.**



**B:** dimenzije guma na vozilu.

**C:** tlak napuhavanja prednjih guma.

**D:** tlak napuhavanja stražnjih guma.

**E :** tlak napuhavanja rezervnog kotača.

54022



### Vozilo opremljeno sustavom nadzora tlaka u gumama

Ako je tlak u gumi prenizak (probušena guma, nizak tlak itd.), na instrumentnoj ploči uključuje se kontrolno svjetlo . ➔ 2.29

**Postoji opasnost od prsnuća guma.**

## TLAK NAPUHAVANJA GUMA (2/2)

**Osobitost vozila pod punim opterećenjem** (najveća dopuštena masa pod opterećenjem) i **koja vuku pri kolicu:** maksimalna brzina mora biti ograničena na **100 km/h**, a tlak u gumama se mora povećati za **0,2 bara.** ➔ 6.8

**Sigurnost guma i postavljanje lanaca:**

➔ 5.10



Zbog vaše sigurnosti i za poštovanje važećih zakonskih propisa.

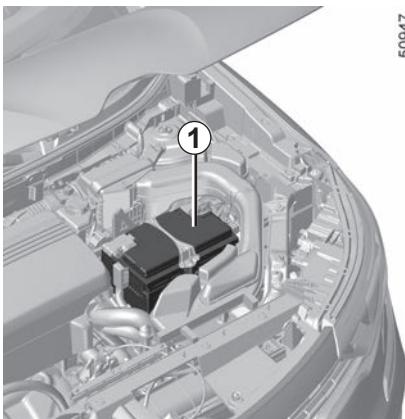
Kada ih je potrebno zamijeniti, na vozilo, na istu osovinu, postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

**Gume moraju:** ili imati nosivost i oznaku brzine najmanje jednake onima na originalnim gumama ili zadovoljavati vrijednosti koje preporučuje ovlašteni zastupnik.

Nepridržavanje ovih uputa može ugroziti vašu sigurnost i utjecati na upravljivost vašeg vozila.

**Opasnost od gubitka kontrole nad vozilom.**

## AKUMULATOR (1/2)



50947

Akumulator **1** ne zahtijeva održavanje. Ne smijete ga otvarati ili dodavati bilo koju tekućinu.



Akumulatorom rukujte vrlo oprezno jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Po potrebi, potražite savjet liječnika.

Držite svaki plamen, usijanje i iskre na udaljenosti od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.

Ovisno o vozilu, sustav stalno provjerava stanje napunjenošću akumulatora. Ako se isprazni, na instrumentnoj ploči pojavljuje se poruka "Akumulator slab pokrenite motor". U tom slučaju, pokrenite motor. Poruka nestaje.

Stanje napunjenošću vašeg akumulatora može se smanjiti, posebno ako vaše vozilo upotrebljavate:

- na kratkim relacijama;
- u gradskoj vožnji;
- na niskoj temperaturi;
- nakon duže upotrebe potrošača električne energije (autoradio...) kada je motor zaustavljen.



Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt pritiskom na gumb za zaustavljanje motora. ➔ 2.4 ili ➔ 2.5



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.



Kontrolno svjetlo  u motornom prostoru ukazuje na to.

**Opasnost od ozljeda.**

## AKUMULATOR (2/2)

(A)



28705

### Zamjena akumulatora

Budući da je taj zahvat složen, preporučamo vam da se обратите vašem Predstavniku marke.

### Naljepnica A

Poštujte upute na akumulatoru:

- **2** Zabranjeno je pušenje i približavanje otvorenom plamenu;
- **3** obavezna zaštita očiju;
- **4** držati dalje od dosega djece;
- **5** eksplozivni materijali;
- **6** pogledajte uputstva;
- **7** korozivni materijali.



Budući da je akumulator **osobit**, zamijenite ga istovjetnim akumulatorom. Potražite savjet Predstavnika marke.

# ODRŽAVANJE KAROSERIJE (1/3)

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje vanjske površine vozila.

Vaše se vozilo odlikuje vrlo učinkovitim tehnikama protiv prohrđavanja. Ipak, ono je jednako izloženo djelovanju različitih parametara.

## Atmosferski uzročnici korozije

- atmosfersko zagađenje (gradovi i industrijske zone),
- sadržaj soli u atmosferi (područja uz more, posebice po toploem vremenu),
- sezonski vremenski uvjeti i postotak vlage (sol na kolnicima zimi, voda od čišćenja ulica...).

## Nesreće u prometu

### Abrazivni utjecaji

Atmosferska prašina, pjesak, blato, kamenčići koji padaju od drugih vozila...

Kako biste se u potpunosti osigurali od ovih opasnosti potrebne su minimalne mjere opreza.

## Ono što treba činiti

Redovito perite svoje vozilo, **dok je motor zaustavljen**, šamponima koje je odabrala naša tehnička služba (nikada abrazivnim sredstvima). Prethodno obilno isperite mlazom vode:

- smolaste nakupine koje padaju s drveća ili koje nastaju uslijed industrijskog zagađenja;
- blato koje stvara vlažne smjese na koševima blatobrana i podvozju;
- **ptičji izmet** koji sadrži kemijske proizvode koji snažno djeluju na boju i **mogu dovesti do opadanja boje**;
- **Obavezno** treba odmah oprati vozilo kako bi se te mrlje skinule, jer ih se kasnije neće moći skinuti poliranjem;
- sol, osobito na koševima blatobrana i podvozju, nakon vožnje u područjima gdje su bila razlivena neka kemijska topiva sredstva.

Redovito skidajte nakupine biljnog podrijetla (smole, lišće...) s vozila.

Poštujte lokalne zakone koji se odnose na pranje vozila, (npr.: nemojte prati vaše vozilo na javnoj površini).

Poštujte razmak između vozila u slučaju vožnje po sljunčanim cestama kako biste izbjegli oštećenja na boji.

Brzo izvršite popravke ili dajte na popravak tragove u slučaju oštećenja boje kako biste sprječili širenje hrđe.

Ne zaboravite vršiti povremene kontrole ako vaše vozilo ima jamstvo protiv prohrđavanja. Pogledajte u knjižicu održavanja.

U slučaju kada treba očistiti mehaničke dijelove, šarke... Obavezno ih je ponovno zaštiti raspršivanjem sredstava homologiranih od strane naše tehničke službe.

Odabrali smo specijalne proizvode za održavanje koje ćete naći u trgovinama marke.

## ODRŽAVANJE KAROSERIJE (2/3)

### Ono što ne treba činiti

Prati vozilo po jakom suncu ili kada se ledi.

Strugati blato ili prljavštinu bez vode.

Pustiti prljavštinu da se nakuplja.

Ostaviti hrđu da se širi nakon oštećenja uslijed slučajnih nezgoda.

Odstranjuvati mrlje otapalima koja ne preporuča naša tehnička služba, a koja mogu oštetiti boju.

Voziti po snijegu i blatu bez pranja vozila, posebice koševa blatobrana i podvozja.



Odmašćivanje ili čišćenje uređajem za čišćenje pod visokim tlakom ili raspršivanje sredstava koja nisu odobrena od strane naše tehničke službe:

- mehanički dijelovi (npr.: motorni prostor);
- karoserija;
- dijelove sa šarkama (npr.: unutrašnjost vrata);
- vanjska lakirana plastika (npr.: branik).

Ovo bi moglo dovesti do opasnosti od oksidacije ili neispravnosti u radu.

# ODRŽAVANJE KAROSERIJE (3/3)

## Osobitosti vozila mat boje

Ova vrsta boje zahtijeva određene mjere opreza.

### Ono što treba činiti

Vozilo ručno prati uz puno vode i pomoću mekane krpe ili mekane spužve...

### Ono što ne treba činiti

- upotrebljavati proizvode na bazi voska (za poliranje);
- intenzivno trljati;
- vozilom prolaziti kroz četke za pranje;
- lijepiti naljepnice na boju (opasnost od trgova).



Prati vozilo uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

## Prolazak kroz četke za pranje

Stavite ručiću brisača stakla u položaj zaustavljanja. ➔ 1.92 Provjerite pričvršćenje vanjske opreme, dodatne farove, retrovizore i pričvrstite samoljepljivom trakom metlice brisača stakla.

Skinite nosač antene autoradija ako je vaše vozilo njome opremljeno.

Ne zaboravite ukloniti ljepilo i vratiti antenu nakon pranja.

## Čišćenje farova, senzora i kamara

Upotrijebite meku krpnu ili vatu. Ako to nije dovoljno, lagano ih namočite u vodu sa sapunicom, a zatim isperite mekom krpom ili vatrom.

Završite lagano brišući mekom suhom krpom.

**Nemojte upotrebljavati proizvode za čišćenje na bazi alkohola ni kućni pribor za čišćenje (npr.: grebalice).**

## Čišćenje naljepnica, ukrasnih folija itd.

### Ono što treba činiti

Upotrijebite meku krpnu ili vatu.

Navlažite sapunom, a zatim uvijek obrišite mekom krpom ili vatrom.

Završite lagano brišući mekom suhom krpom.

### Ono što ne treba činiti

Upotrebjavati proizvode na bazi alkohola.

Upotrebjavati pribor (npr. strugalicu).

Intenzivno trljati.



Prati vozilo uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

# ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA (1/2)

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje unutrašnjosti vozila.

Mrlju valja uvijek brzo ukloniti.

Bez obzira na vrstu mrlje, upotrebljavajte hladnu **vodu sa sapunicom** (eventualno mlaku) **na bazi prirodnog sapuna**.

**Upotreba deterdženata (tekućine za pranje suđa, proizvoda u prahu, proizvoda na bazi alkohola...) je zabranjena.**

Upotrebljavajte meku krpnu.

Isperite i uklonite krpom višak tekućine.

## Stakla instrumenata

(npr.: instrumentna ploča, sat, zaslon vanjske temperature, zaslon autoradija, multi-medijski ili višefunkcijski zaslon, itd.)

Upotrebljavajte meku krpnu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, meku krpnu (ili vatu) lagano navlažite vodom sa sapunicom te zatim isperite drugom vlažnom mekom krpom ili vatom.

Završite **lagano** brišući mekom suhom krpom.

**Nemojte koristiti proizvode koji sadrže alkohol i/ili prskati tekućine na to područje.**

## Sigurnosni pojasevi

Moraju biti čisti.

Upotrebljavajte ili proizvode koje je odabrala naša tehnička služba (Boutique marke) ili mlaku vodu sa sapunom i spužvu i osušite suhom krpom.

**Upotreba deterdženata i otopina je zabranjena.**

## Tkanine (sjedala, obloge vrata...)

**Redovito** otprašujte tkanine.

## Mrlja od tekućine

Upotrebljavajte vodu sa sapunicom.

Upijte ili lagano utapkajte (nemojte trljati) mekom krpom, isperite i upijte višak tekućine.

## Krute ili ljepljive mrlje

**Odmah** pažljivo uklonite višak krutog ili ljepljivog materijala lopaticom (od ruba prema sredini kako se mrlja ne bi još više razmazala).

Očistite na isti način kao i mrlju od tekućine.

## Osobitosti za bombone, žvakače gume

Na mrlju stavite led kako bi se ona kristalizirala te postupite na isti način kao za krutu mrlju.

Za sve savjete vezane uz održavanje unutrašnjosti i/ili za sve nezadovoljavajuće rezultate, обратите se Predstavniku marke.

## ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA (2/2)

### Skidanje/postavljanje pomične opreme koja je tvornički postavljena na vozilo

Ako morate izvaditi pomičnu opremu kako biste očistili putnički prostor (na primjer tepihe), pazite da je prilikom ponovnog postavljanja vratite na ispravno mjesto i stranu (tepih vozača mora biti postavljen na stranu vozača...) i da je pričvrstite dijelovima koji su isporučeni zajedno s opremom (na primjer tepih vozača se uvijek pričvršćuje pričvrsnim dijelovima koji su već prethodno ugrađeni).

Dok je vozilo zaustavljeno, uvijek provjerite da vas ništa neće ometati u vožnji (prepreka koja ometa pritiskanje papučice, zapinjanje pete na tepih itd.).

### Ono što ne treba činiti

Postavljanje predmeta kao što su osježivač zraka, mirisi i sl. se ne savjetuje u blizini uvodnika zraka jer mogu oštetiti oblogu ar-maturne ploče.



U putničkom prostoru upotrebjavajte opremu za čišćenje pod visokim tlakom ili sprejeve:

bez opreza pri upotrebi, to može, između ostalog, naštetići ispravnom radu električnih i elektroničkih sklopova u vozilu.



## **5. poglavljje: Praktični savjeti**

Probušena guma, rezervni kotač.....	5.2
Set za napuhavanje guma.....	5.4
Alati .....	5.7
Zamjena kotača.....	5.8
Gume (sigurnost guma, kotača, zimska upotreba)	5.10
Prednji farovi (zamjena žarulja).....	5.13
Stražnja i bočna svjetla (zamjena žarulja).....	5.14
Unutarnja svjetla (zamjena žarulja).....	5.17
RENAULT kartica: baterija.....	5.19
Radiofrekvencijski daljinski upravljač: baterije.....	5.20
Osigurači .....	5.21
Akumulator .....	5.24
Dodatna oprema .....	5.26
Brisač stakla (zamjena metlica).....	5.27
Vuča .....	5.29
Smetnje u radu .....	5.33

## PROBUŠENA GUMA, REZERVNI KOTAČ (1/2)

### U slučaju probušene gume

Ovisno o vozilu, posjedujete set za napuhavanje guma ili rezervni kotač (pogledajte na sljedećim stranicama).

#### Osobitost

Funkcija "sustav nadzora tlaka u gumama" ne nadzire rezervni kotač (kotač zamijenjen rezervnim kotačem nestat će sa zaslona na instrumentnoj ploči).

➔ 2.29



Ako je rezervni kotač stajao nekoliko godina, neka vaš vulkanizer provjeri da li je prikladan za daljnju upotrebu i može li biti upotrijebљen bez opasnosti.

#### Vozila opremljena rezervnim kotačem koji je manji od ostala četiri kotača:

- Na vozilo nikada nemojte postaviti više od jednog rezervnog kotača.
- Kako je probušena guma šira od rezervnog kotača, visina podvozja se smanjuje.
- Rezervni kotač zamijenite što prije kotačem iste veličine kao što je bio i originalni.
- Za vrijeme upotrebe ovog rezervnog kotača, što mora biti privremeno, brzina vožnje ne smije preći brzinu označenu na naljepnici na kotaču.
- Postavljanje tog kotača može promijeniti uobičajeno ponašanje vašeg vozila. Izbjegavajte nagla ubrzavanja ili usporavanja i smanjite brzinu u zavojima.
- Ako morate upotrijebiti lance za snijeg, postavite rezervni kotač na stražnju osovinu i provjerite tlak napuhavanja.

## PROBUŠENA GUMA, REZERVNI KOTAČ (2/2)



50949

### Rezervni kotač A

Za pristup rezervnom kotaču:

- otvorite vrata prtljažnika;
  - skinite pomičnu ploču poda 1;
  - skinite komplet alata podižući ga za ručice;
  - odvijte središnje pričvršćenje;
  - ako je vozilo opremljeno pojačalom, stavite ga na stranu;
- Napomena:** pazite da ne udarite pojачalo ili prekinete njegov strujni krug;
- izvadite rezervni kotač.



Ne dodirujte ispušni sustav.

Postoji opasnost od opeklina.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg kotača signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

## SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (1/3)

32788



Set popravlja gume oštećene na gazećem sloju **A** predmetima manjim od 4 milimetara. Ne popravlja sve vrste oštećenja na gumama kao što su poderotine veće od 4 milimetara, zarezi na vanjskim rubovima **B** guma...

Provjerite, također, da je naplatak u dobrom stanju.

Nemojte vaditi strano tijelo koje je probušilo gumu ako je ono još uvijek u gumi.



Nemojte upotrebljavati set za napuhavanje ako je guma oštećena uslijed vožnje sa probušenom gumom.

Pažljivo pregledajte vanjske rubove guma prije svakog zahvata.

Isto tako, vožnja s nedovoljno napuhanim gumama, ispuhanim do kraja (ili probušenim) može narušiti sigurnost i gume se mogu uništiti do te mjere da ih se više neće moći popraviti.

**Ovaj popravak je privremen.**

Probušenu gumu uvijek mora u najkraćem mogućem roku pregledati (i po potrebi popraviti) stručna osoba.

Kod zamjene gume popravljene pomoći ovog seta, morate o tome obavijestiti stručnu osobu.

U vožnji se može osjetiti lagano vibriranje zbog prisutnosti proizvoda u gumi.



Set je homologiran samo za napuhavanje guma na vozilu koje je tvornički opremljeno tim setom.

Nikako se ne smije upotrebljavati za napuhavanje guma na drugim vozilima ili nekih drugih predmeta na napuhavanje (bova, čamac...).

Prilikom upotrebe boce sa sredstvom izbjegavajte svaki dodir s kožom. Ako vam ipak nekoliko kapi padne na kožu, isperite sa većom količinom vode.

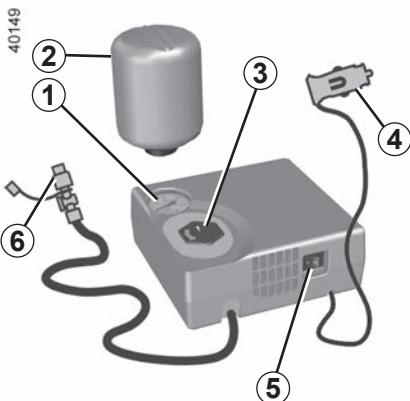
Nemojte ostavljati set za popravak na dohvrat djece.

Nemojte bacati praznu bocu u prirodu. Ostavite je kod vašeg Predstavnika marke ili nadležne ustanove koja će se pobrinuti za njenu preradu.

Boca ima rok trajanja koji je naznačen na naljepnici. Provjerite datum isteka valjanosti.

Posjetite vašeg Predstavnika marke radi zamjene cijevi za napuhavanje i boce s proizvodom za popravak.

## SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (2/3)



U slučaju probušene gume upotrijebite set koji se nalazi u prtljažniku, ispod podne obloge prtljažnika.



Prije upotrebe kompletta parkirajte vozilo tako da bude dovoljno udaljeno od područja prometovanja, uključite svjetla upozorenja na opasnost, povucite ručnu kočnicu i neka svi putnici izđu iz vozila i ostanu udaljeni od područja prometovanja.

S motorom u radu, dok je parkirna kočica zategnuta,

- Odvijte čep s otvora **3** boce;
- zavijte čep boce **2**;
- zavijte bocu **2** na kompresor na razini otvora **3** boce;
- odvijte čep ventila odgovarajućeg kotača i zavijte nastavak za napuhavanje **6** na ventil;
- odspojite dodatnu opremu prethodno spojenu na utičnice za dodatnu opremu vozila;
- nastavak **4 obavezno** priključite u utičnicu za dodatnu opremu u vozilu;
- pritisnite prekidač **5** kako biste napuhali gumu na preporučeni tlak; ➔ 4.11

- nakon najviše **10** minuta prekinite s napuhavanjem kako biste očitali tlak (na manometru **1**).

**Napomena:** dok se boca prazni (otprilike 30 sekundi), manometar **5** nakratko prikaže vrijednost tlaka do **6** bara i nakon toga tlak pada.

- podešite tlak: za njegovo povećanje, nastavite napuhavati s pomoću kompleta.

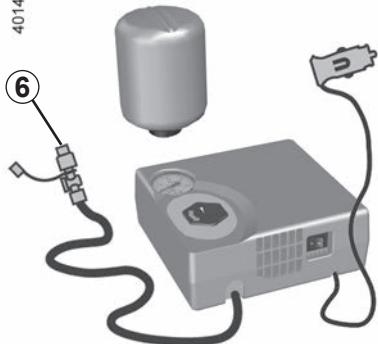
**Ako nakon 10 minuta nije dosegnut minimalan tlak od 1,8 bara, popravak nije moguć, nemojte nastaviti vožnju nego pozovite Predstavnika marke.**



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg kotača signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

## SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (3/3)

40149



Kada je guma pravilno napuhana, uklonite komplet: polako odvijte nastavak za napuhavanje **6** da biste spriječili prolijevanje sredstva i pohranite spremnik u plastično pakiranje da biste spriječili curenje proizvoda.



u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

- Zalijepite naljepnicu s uputama za vožnju na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči na kojem će ju vozač primijetiti.
- Pospremite set.
- Po završetku prvog napuhavanja guma če i dalje puštati, morate obaviti vožnju kako bi se rupa začepila.
- Odmah pokrenite vozilo i vozite brzinom između 20 i 60 km/h kako bi se proizvod ravnomjerno rasporedio u gumi, a nakon 3 prijeđena kilometra se zaustavite kako biste provjerili tlak.
- Ako je tlak veći od 1,3 bara, ali manji od preporučene vrijednosti (pogledajte naljepnicu zalijepljenu na rub vrata vozača), podesite ga, u protivnom pozovite Predstavnika marke: popravak nije moguć.

### Mjere opreza pri upotrebi seta

Set ne smije neprekidno raditi duže od 10 minuta.



Pažnja, ako nedostaje čep na ventilu ili ako nije dobro zavrnut, to može oštetiti zabrtvljeno guma i uzrokovati opadanje tlaka.

Imajte uvijek čepove za ventile jednake tvorničkim i neka budu do kraja zavjeni.



Nakon popravka pomoću seta, ne smije se preći više od 200 km. Osim toga, smanjite brzinu vozila te, u svakom slučaju, nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h. Naljepnica koju ćete morati zalijepiti na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči vas na to podsjeća.

Ovisno o zemlji ili lokalnom zakonodavstvu, guma popravljena pomoću seta za napuhavanje guma će se morati zamijeniti.

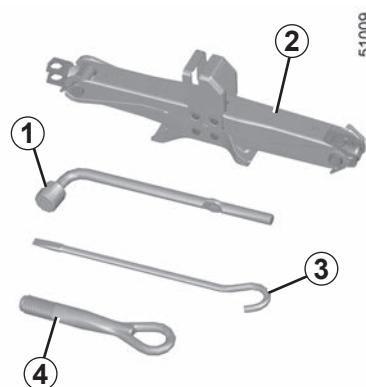
# ALATI



Prisutnost alata ovisi o vozilu.

Alati se nalaze u pretincu ispod podne obloge prtljažnika.

Podignite podnu oblogu prtljažnika i skinite je.



## Ključ za kotače 1

Omogućuje blokiranje ili deblokiranje vijaka kotača i prstena za vuču 4.

## Dizalica 2

Preklopite ga ispravno prije postavljanja u kućište.

## Ručica ručne dizalice 3

Omogućuje zatezanje ili otpuštanje prstena za vuču 4

## Prsten za vuču 4

→ 5.29

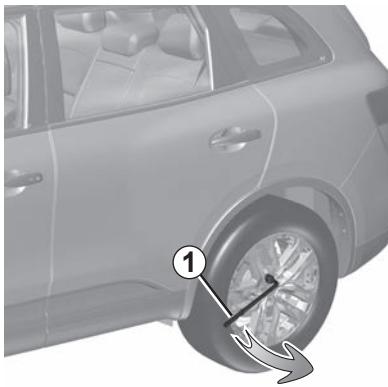


Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pazite da dobro zakvačite alate u komplet alata, a zatim ga ispravno postavite u ležište: postoji opasnost od ozljeda.

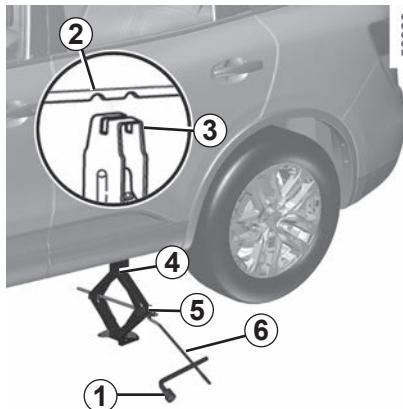
Kada su vijci kotača isporučeni u kompletu alata, upotrebljavajte isključivo te vijke za rezervni kotač: pogledajte naljepnicu na rezervnom kotaču.

Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrebljavati za bilo kakav drugi popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.

## ZAMJENA KOTAČA (1/2)



50919



50920

Pričvrstite ključ za kotače **1** i polugu ručne dizalice **6** (u utor **5**).

Vrte okretnu ručicu da podignite kotač s tla.

### Vozila opremljena dizalicom, ključem za kotače i polugom ručne dizalice

Ukoliko je potrebno, skinite ukrasni poklopac.

Otpustite vijke kotača pomoću ključa za kotače **1**. Stavite ga pritisnjući odozdo.

Počnite ručno zavrtati dizalicu **4** da biste poravnali njezino podnožje (koje mora biti položeno vodoravno na zemlju) sve dok glava dizalice **3** ne bude u središtu označke **2**.



Uključite signal upozorenja.

Zaustavite vozilo izvan prometnice, na ravnom čvrstom mjestu koje se ne kliže.

Zategnite parkirnu kočnicu i uključite brzinu (prvu brzinu ili brzinu za vožnju unazad ili položaj **P** za automatske mjenjače).

Neka svi putnici izđu iz vozila i udaljite ih iz područja prometovanja.

Kada vozilo nije opremljeno dizalicom niti ključem za kotače..., možete ih nabaviti kod Predstavnika marke.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg kotača signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

## ZAMJENA KOTAČA (2/2)

Vrtite dok se kotač ne podigne s tla.

Skinite vijke i skinite kotač.

Postavite rezervni kotač na središnju glavčinu i okrećite ga kako biste podesili otvore za pričvršćenja na kotaču u skladu s onima na glavčini.

Zategnite vijke provjerivši dobar položaj kotača na glavčini.

Spustite dizalicu.

Kada je kotač na tlu, snažno zategnjte vijke i što je prije moguće provjerite zatezanje i tlak u gumi rezervnog kotača.



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pazite da dobro zakvačite alat u njihov nosač, a zatim ga ispravno postavite u ležište: postoji opasnost od ozljeda.

Budući da su vijci kotača isporučeni, upotrebljavajte isključivo vijke za rezervni kotač: pogledajte naljepnicu na rezervnom kotaču.

Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrebljavati za bilo kakav drugi popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.



U slučaju probušene gume, zamijenite kotač što je prije moguće.

Guma koja se probušila uvijek mora pregledati (i popraviti ako je moguće) stručna osoba.

## GUME (1/3)

Gume predstavljaju jedini kontakt između vozila i ceste, te ih je stoga neophodno držati u dobrom stanju.

Obavezno se morate pridržavati lokalnog prometnog zakona.

31546



### Održavanje guma

Gume moraju biti u dobrom stanju i njihova struktura mora imati dovoljnu dubinu profila ; gume koje preporuča naša tehnička služba imaju pokazatelje habanja **1** koji se **sastoje od izboćina-pokazatelja koji su ugrađeni u gazeći sloj**.

Kada se ripnasta struktura istroši sve do izboćina-pokazatelja, oni postaju vidljivi **2**; tada treba zamijeniti gume jer je dubina profila najviše 1,6 mm, što nije dovoljno za dobro prijanjanje na mokrim cestama.

Preopterećeno vozilo, prilikom dugih vožnji autocestom i posebice pri velikim vrućinama, te kod uobičajene vožnje po lošim cestama brže će potrošiti gume što će utjecati na sigurnost.



Nezgode na cesti, kao što su "udarac u pločnik", mogu ošteti gume i naplatke pa i dovesti do oštećenja na prednjem ili stražnjem ovjesu. U tom slučaju, dajte Predstavniku marke da ih provjeri.

### Tlak napuhavanja guma

Poštujte tlak u gumama (uključujući rezervni kotač), provjeravajte ih najmanje jednom mjesечно i prije svakog velikog putovanja (pogledajte naljepnicu zalipljenu na rub vrata vozača).



**Nedovoljan tlak u gumama** dovodi do prijevremene istrošenosti i do pregrijavanja guma zajedno sa svim posljedicama koje se odnose na sigurnost:

- loše prijanjanje na cesti,
- opasnost od puknuća ili otkidanja gume zećeg sloja.

Tlak napuhavanja ovisi o opterećenju vozila i brzini vožnje. Podesite tlak ovisno o uvjetima upotrebe (pogledajte naljepnicu na rubu vrata vozača).

Tlak se mora provjeravati kad su gume hladne: ne uzimajte u obzir veće vrijednosti tlaka koje se mogu postići za toplog vremena ili nakon vožnje većom brzinom.

U slučaju kada se provjera tlaka ne može vršiti na **hladnim** gumama, treba uvećati označene vrijednosti tlaka za **0,2** do **0,3** bara (ili **3 PSI**).

**Nikada se ne smije ispušтati zrak iz vrućih guma.**

### Osobitost

Ovisno o vozilu, imate adapter koji trebate staviti na ventil prije dodavanja zraka.



Pažnja, ako nedostaje čep na ventilu ili ako nije dobro zavrnut, to može oštetići zabrtljivost guma i uzrokovati opadanje tlaka.

Imajte uvek čepove za ventile jednake tvorničkim i neka budu do kraja zavijeni.

### Vozilo opremljeno sustavom nadzora tlaka u gumama

Ako je tlak u gumi prenizak (probušena guma, nizak tlak itd.), na instrumentnoj

ploči uključuje se kontrolno svjetlo .  
→ 2.29

### Rezervni kotač

→ 5.2 i → 5.8

## Zamjena guma



Zbog vaše sigurnosti i za poštivanje važećih zakonskih propisa.

Kada ih je potrebno zamijeniti, na vozilo, na istu osovinu, postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

**Moraju:** imati nosivost i kapacitet brzine minimalno jednak originalnim gumama ili moraju odgovarati preporukama predstavnika marke.

Nepridržavanje ovih uputa može ugroziti vašu sigurnost i utjecati na upravlјivost vašeg vozila.

**Opasnost od gubitka kontrole nad vozilom.**



### Zamjena kotača

Sustavu nadzora tlaka u gumama će možda trebati nekoliko minuta, ovisno o vožnji, za ispravno uzimanje u obzir položaja kotača i tlaka u gumama, provjerite tlak u gumama nakon svakog zahvata.

## Upotreba u zimskim uvjetima

### Lanci

Iz sigurnosnih razloga, zakonski je zabranjeno postavljati lance na stražnju osovINU.

Svako postavljanje guma kojima su dimenzije veće od tvornički postavljenih može onemogućiti postavljanje lanaca.

### “Zimske” gume ili “termogume”

Savjetujemo vam da vozilo opremite na sva četiri kotača kako biste očuvali što bolju kvalitetu prianjanja vašeg vozila.

**Pažnja:** ove gume ponekad imaju smjer vožnje i oznaku maksimalne brzine na gumi koja može biti manja od maksimalne brzine vašeg vozila.



Postavljanje lanaca moguće je samo na gume čija je dimenzija jednaka onima koje su tvornički postavljene na vaše vozilo.

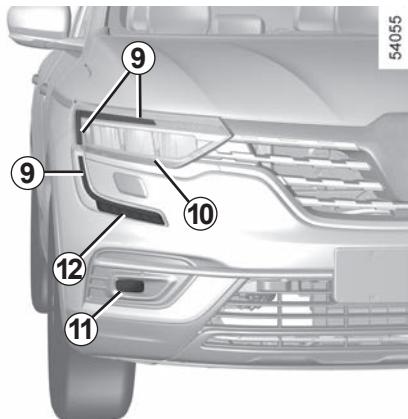
## Gume s čavlima

Ova vrsta opreme može se upotrebljavati samo tijekom jednog određenog perioda određenog lokalnim zakonodavstvom. Neophodno je poštivanje ograničenja brzine određenog prema zakonu koji je na snazi.

Ovakve vrste guma moraju biti stavljenе barem na dva kotača prednje osovine.

U svakom slučaju, preporučamo vam da potražite savjet Predstavnika marke koji će vas znatisavjetovati oko izbora opreme koja je najbolje prilagođena za vaše vozilo.

## PREDNJI FAROVI: zamjena žarulja



### Kratka svjetla/duga svjetla s LED žaruljom 10

Potražite savjet Predstavnika marke.

### Dnevno i pozicijsko svjetlo 9

Potražite savjet Predstavnika marke.

### Prednja LED svjetla za maglu 11

Ovisno o vozilu, обратите се овлашћеном представнику.

### LED pokazivači smjera 12

Potražite savjet Predstavnika marke.

### Dodatni farovi

Ako svoje vozilo želite opremiti "svjetlima za maglu", potražite savjet Predstavnika marke.

Ovisno o zakonu koji je na snazi ili iz mjera opreza, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.  
Opasnost od ozljeda.



Svaki zahvat (ili promjenu) na električnom strujnom krugu mora obaviti Predstavnik marke koji raspolaže potrebnim dijelovima za prilagodbu, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije (ožičenje, sklopovi, posebno alternator).

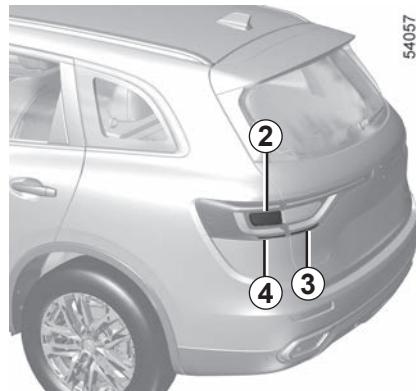
## STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (1/3)



54056

### Pozicijsko svjetlo i stop svjetlo 1

Potražite savjet Predstavnika marke.



54057

### Pokazivači smjera 2 ili 4

(ovisno o vozilu)

Potražite savjet Predstavnika marke.

### LED svjetla za vožnju unazad 3

(ovisno o vozilu)

Potražite savjet Predstavnika marke.

## STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (2/3)

50975



### Halogena svjetla za vožnju unazad (ovisno o vozilu)

Otvorite vrata prtljažnika.  
Otkvačite oblogu 5 i skinite je.

50976



Okrenite nosač žarulje 6 u smjeru obrnutom od kazaljki na satu i zamijenite žarulju.

### Ponovno postavljanje

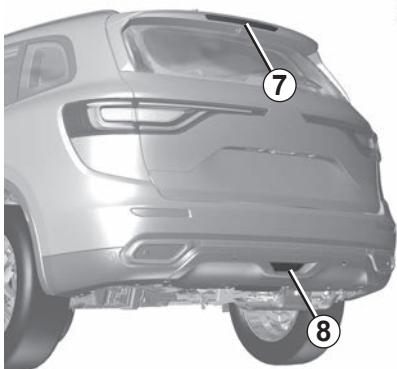
Za postavljanje, postupite u obrnutom smjeru pazеći da ne oštetite ožičenje.

Vrsta žarulje: W16W

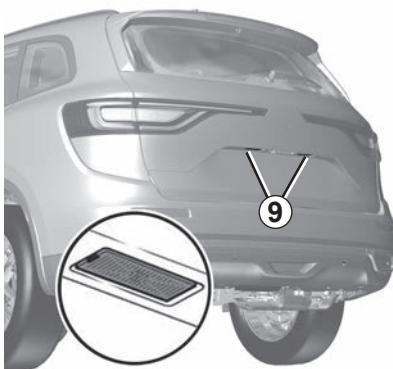


Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.  
Opasnost od povreda.

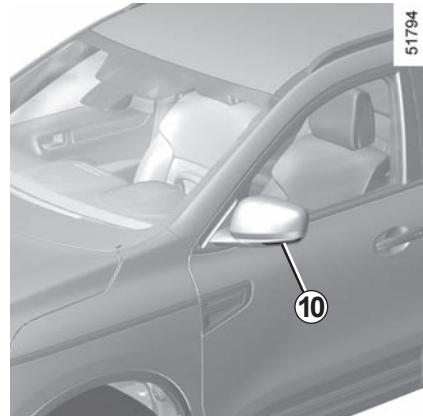
## STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (3/3)



51874



51875



51794

### Treće stop svjetlo 7

Potražite savjet Predstavnika marke.

### Stražnja svjetla za maglu 8

Potražite savjet Predstavnika marke.

### Halogena svjetla registarske pločice 9 (ovisno o vozilu)

- Otkvачite svjetlo 9 (pomoću plosnatog odvijača).
- skinite poklopac sa svjetla kako biste došli do žarulje.

Vrsta žarulje: W5W

### LED svjetlo registarske pločice 9 (ovisno o vozilu)

Potražite savjet Predstavnika marke.

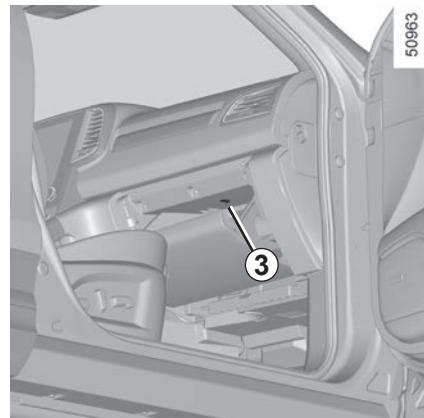
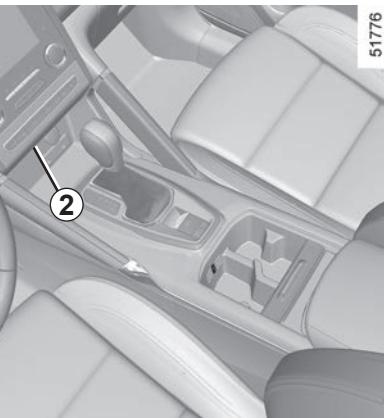
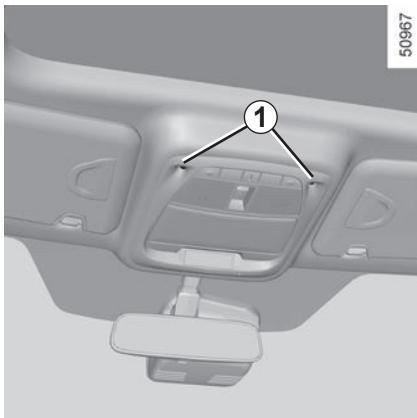
### Bočni pokazivači smjera 10

Potražite savjet Predstavnika marke.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.  
Opasnost od povreda.

## UNUTARNJA RASVJETA: zamjena žarulja (1/2)



### Svjetla za čitanje 1

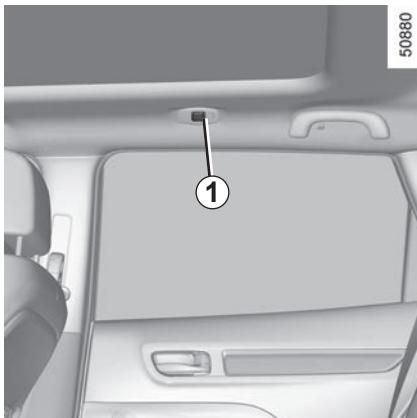
Potražite savjet Predstavnika marke.

### Ambijentalna svjetla 2

Potražite savjet Predstavnika marke.

### Svjetla u pretincu za rukavice 3

Potražite savjet Predstavnika marke.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.  
Opasnost od povreda.

## UNUTARNJA RASVJETA: zamjena žarulja (2/2)



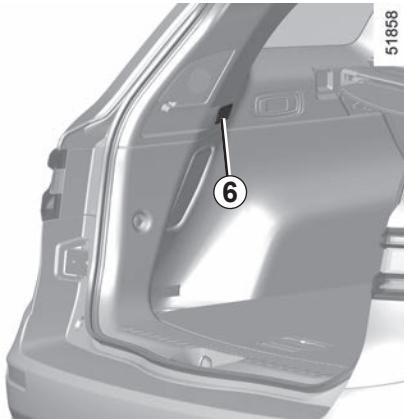
54033

**Svjetla na prednjim vratima 4, vanjsko svjetlo na prednjim i stražnjim vratima 5**

Potražite savjet Predstavnika marke.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.  
Opasnost od povreda.



51858

**Svjetla prtljažnika 6**

Otkvačite svjetlo 6 tako da pritisnete jezičce sa svake strane svjetla (pomoću plosnatog odvijača).

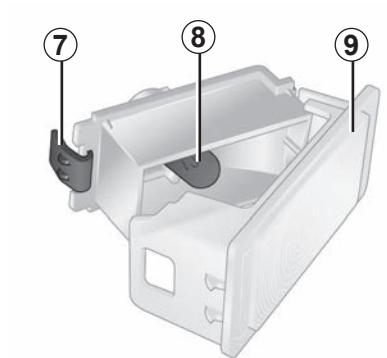
Odspojite svjetlo.

Pritisnite jezičac 7 kako biste oslobodili razdjelnik 9 i imali pristup žarulji 8.

**Vrsta žarulje: W5W**

**Prednja svjetla u podnožju nogu 10**

Potražite savjet Predstavnika marke.



25719



50978

# RENAULT KARTICA: baterija

40304

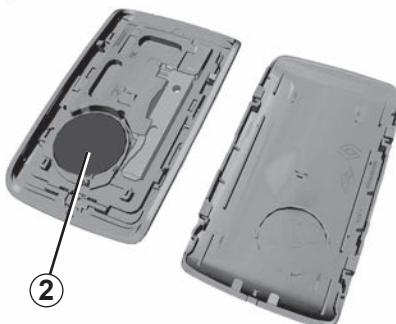


## Zamjena baterije

Kada se na instrumentnoj ploči prikaže poruka "Baterija kartice slaba", zamijenite bateriju RENAULT kartice:

- klizanjem pomaknite stražnji dio kućišta **1** prema dolje dok pritišćete zonu **A**;
- skinite poklopac **2** baterije;
- izvadite bateriju tako da pritisnete jednu stranicu i podignite drugu;
- zamijenite ju poštujući polaritet koji je označen s unutarnje strane poklopca.

43533



Za montažu postupite obrnutim redoslijedom, a zatim, dok ste u blizini vozila, pritisnite četiri puta jedan od gumba na kartici: poruka će nestati.

**Napomena:** prilikom zamjene baterije, ne dirajte elektronički krug i kontakte na RENAULT kartici.

26913



## Smetnje u radu

Ako je akumulator preslab za pravilan rad, ipak ćete moći pokrenuti i zaključati/otključati vozilo. ➔ 1.13

Baterije su raspoložive kod Predstavnika marke, njihov vijek trajanja je oprilike dvije godine. Provjerite da nema tragova tinte na bateriji: postoji opasnost od lošeg električnog kontakta.

Nemojte bacati istrošene baterije u prirodu, pošaljite ih ustanovi koja je zadužena za prikupljanje i recikliranje baterija.

# RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: baterije

40080



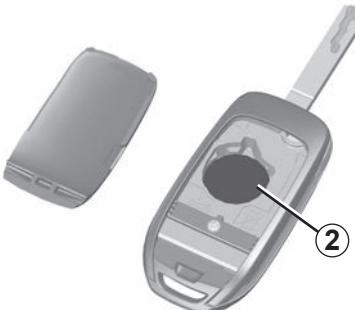
## Zamjena baterije

Otvorite kućište kroz otvor **1** pomoću plosnatog odvijača i zamijenite bateriju **2** pazeci na model i poštujući polaritet ugraviran na dnu poklopca.

Baterije su raspoložive kod Predstavnika marke, njihov vijek trajanja je otprikljike dvije godine.

Pronjerite da nema tragova tinte na bateriji: postoji opasnost od lošeg električnog kontakta.

40081



**Napomena:** kod zamjene baterije preporuča se da se ne dodiruje električni krug koji se nalazi u poklopцу ključa.

26913



Nemojte bacati istrošene baterije u prirodnu, pošaljite ih ustanovi koja je zadužena za prikupljanje i recikliranje baterija.

Prilikom ponovnog postavljanja, provjerite je li poklopac dobro zakvačen te je li vijak ispravno zategnut.

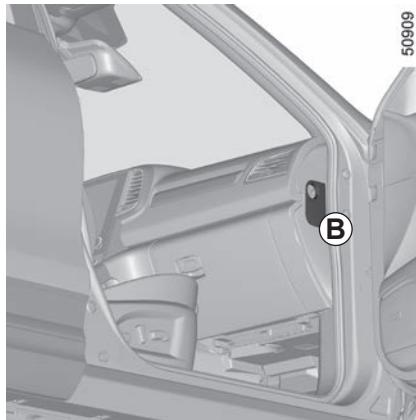
## OSIGURAČI (1/3)



U slučaju da neki električni uređaj ne radi, provjerite stanje osigurača.

### Osigurači u putničkom prostoru A s lijeve strane vozila

Otkvačite vratašca A pomoću plosnatog odvijača.



### Osigurači u putničkom prostoru B na nekim vozilima s funkcijom Stop & Start

Otkvačite vratašca B pomoću plosnatog odvijača.

### Osigurači u putničkom prostoru A s desne strane vozila

Da biste mogli pristupiti osiguračima, morate skinuti pretinac za rukavice. Potražite savjet Predstavnika marke.

U skladu sa zakonom i zbog mjera opreza:

nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći s kompletom žarulja i kompletom zamjenskih osigurača.

## OSIGURAČI (2/3)

Osigurače označite pomoću naljepnice za označavanje osigurača koja se nalazi u preticu za odlaganje **A** ili **B**.

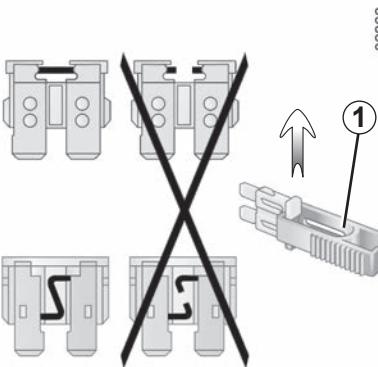
Zamjenu određenih osigurača treba obaviti stručna osoba, ovi osigurači ne nalaze se na naljepnici.

Zahvate obavljajte samo na osiguračima koji se nalaze na naljepnici.



Provjerite osigurač na koji se kvar odnosi i **zamijenite ga**, ako je potrebno, **novim osiguračem koji mora biti iste amperaže kao i onaj tvornički postavljen**.

Osigurač prevelike snage mogao bi izazvati pregrijavanje električne mreže (opasnost od požara) u slučaju prevelike potrošnje nečeg od opreme.



32868

### Kliješta 1

Osigurač izvucite kliještim **1** koja se nalaze na ploči s osiguračima.

Kako biste ga izvadili iz kliješta, bočno ga kizno pomaknite.

Ne preporuča se upotreba slobodnih mesta za osigurače.

Ne dodirujte snopove ni utikače.

## OSIGURAČI (3/3)

### Namjena osigurača

(prisutnost i točan položaj osigurača ovisi o razini opreme vozila)

Simbol	Namjena	Simbol	Namjena	Simbol	Namjena
BLOWER	Ventilacija	VDC	Dinamička komanda vozila	H/MIRR	Grijani električni retrovizori
TURN HAZARD	Svjetlo upozorenja	STOP LAMP	Stop svjetlo	HEATER SEAT	Grijač sjedala
2ND POWER SOCKET	2. utičnica	POWER DR LOCK2	Automatsko zaključavanje vrata	EC AUTO ACC	Upravljačka jedinica klima uređaja
REAR WIPER	Stražnji brisač	CIGAR LIGHTER	Upaljač za cigarete.	REAR VIEW	Retrovizor
POWER DR LOCK	Automatsko zaključavanje vrata	HEAT STEER WHEEL	Grijani upravljač	WASH MTR	Motorić uređaja za pranje stakla
ELEC B, B2	Električni uređaji	RR DEF	Električno odmrzavanje stražnjeg stakla	GEAR BOX OIL PUMP	Puma za ulje mjenjača
IMOB	Blokada	BOSE	Pojačalo Bose	BCM	Upravljačka jedinica putničkog prostora
AUDIO	Audio	ACC RADIO	Utičnica za dodatnu opremu, radio	POWER WINDOW	Automatsko podizanje i spuštanje stakla
ABS/EPS	Sustav protiv blokiranja kotača	JUNCTION MODULE	Modul povezivanja	SEAT BELT WARNING	Modul upozorenja za sigurnosni pojaz
MEDIA	Multimedijiska oprema	AIR CON	Upravljačka jedinica klima uređaja	STRG WHEEL ANGLE	Senzor kuta upravljača

## AKUMULATOR: otklanjanje kvara (1/2)

### Kako biste izbjegli svaku mogućnost iskrenja

- Provjerite da su "potrošači električne energije" (stropna svjetla,...) isključeni prije odspajanja ili ponovnog spajanja akumulatora ;
- prilikom punjenja akumulatora, isključite punjač prije spajanja ili odspajanja akumulatora ;
- nemojte stavljati nikakav metalni predmet na akumulator kako ne biste uzrokovali kratki spoj između priključnih polova ;
- pričekajte najmanje jednu minutu nakon isključenja motora za odspajanje akumulatora ;
- Pazite da dobro spojite priključne polove akumulatora nakon ponovnog postavljanja.



Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, obavezno isključite kontakt.  
→ 2.4 ili → 2.5

### Prikључivanje punjača

Punjač mora biti kompatibilan s akumulatorm nominalnog napona 12 Volti.

Nemojte odspajati akumulator dok motor radi. *Slijedite uputstva za upotrebu proizvođača punjača za akumulator koji koristite.*



Neki akumulatori kod punjenja imaju neke osobitosti, pa potražite savjet kod vašeg predstavnika marke.

Izbjegavajte svaku opasnost od iskrenja koje bi moglo dovesti do trenutne eksplozije te akumulator punite na dobro prozračivanim mjestima. Postoji opasnost od teških ozljeda.



Rukujte s akumulatorom s velikim oprezom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Ako je potrebno, potražite savjet liječnika.

Držite svaki plamen, usijanje i iskre na udaljenosti od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.

Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motovenitilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od povreda.

## AKUMULATOR: otklanjanje kvara (2/2)

### Pokretanje motora s akumulatorom iz nekog drugog vozila

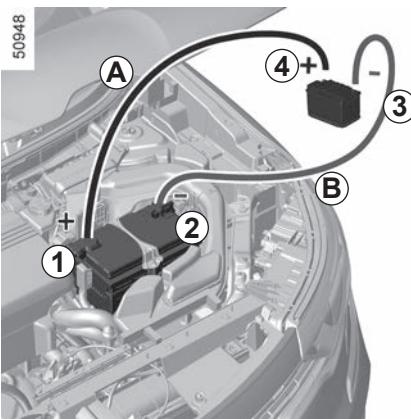
Za pokretanje motora, ako želite posuditi energiju akumulatora iz drugog vozila, nabavite odgovarajuće električne kablove (velikog presjeka) kod Predstavnika marke ili, ako već posjedujete kablove za pokretanje motora, provjerite njihovu ispravnost.

**Oba akumulatora moraju imati isti nominalni napon: 12 volti.** Akumulator koji daje struju mora imati jakost (amper-sat, Ah) najmanje jednaku jakosti akumulatora koji struju prima.

Provjerite da nema kontakta između dva vozila (opasnost od kratkog spoja prilikom spajanja pozitivnih polova) i da je ispražnjeni akumulator dobro spojen. Isključite kontakt na vašem vozilu.

Ovisno o vozilu, otkvačite pokrov akumulatora.

Pričvrstite pozitivan kabel **A** na priključni pol **1** (+) te zatim na **priklučni pol 4** (+) akumulatora koji daje struju.



Podignite navlaku pa crveni poklopac klemе **1** (+).

Pričvrstite negativni kabel **B** na **priklučni pol 3** (-) akumulatora koji isporučuje struju te na priključni pol **2** (-) ispražnjenog akumulatora.

Pokrenite motor vozila koje daje struju i puštite ga neka radi na srednjem broju okretaja.

Ako se motor vozila odmah ne pokrene, isključite kontakt i pričekajte nekoliko sekundi prije nego što ponovite radnju.

Dok motor radi, odspojite kabele **A** i **B** obrnutim redoslijedom (**2 - 3 - 4 - 1**).



Provjerite da nema nikakvog kontakta među kablovima **A** i **B**, i da pozitivni priključni kabel **A** nije u kontaktu ni sa jednim metalnim dijelom na vozilu koji daje struju.

Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja vozila.

# INSTALACIJA I KORIŠTENJE DODATNE OPREME: važne preporuke



## Električna i elektronička dodatna oprema

Prije postavljanja ove vrste dodatne opreme (ovo osobito vrijedi za odašiljače/prijemnike: frekvencijski pojas, razina snage, položaj antene itd.), provjerite je li kompatibilna s vozilom. Potražite savjet kod Predstavnika marke.

Prilikom priključivanja dodatne opreme u utičnicu pazite da ne prekoračite maksimalnu dopuštenu snagu po utičnici. ➔ 3.33, ➔ 3.51

## Opasnost od požara.

Sve radove na električnom i/ili elektroničkom krugu vozila smije izvoditi samo kvalificirani stručnjak. Svako neispravno spajanje i/ili ugradnja električne/elektroničke dodatne opreme koju nije odobrio proizvođač može uzrokovati:

- oštećenje električne i/ili elektroničke opreme;
- oštećenje komponenti povezanih s njom;
- prikupljanje i upotreba podataka o vozilu;
- narušavanje privatnosti (izmjena, brisanje ili neopravdani pristup osobnim podacima).

## Opasnost od teške nesreće. Rizik od narušavanja privatnosti.

Ako vam se ubuduće ugradi električna oprema, morate znati nazivnu vrijednost i položaj odgovarajućeg osigurača.

## Upotreba dijagnostičkog priključka

Upotreba elektroničke dodatne opreme na dijagnostičkom priključku može dovesti do ozbiljnih smetnji na elektroničkom sustavu vozila. Radi vaše sigurnosti, savjetujemo vam da upotrebljavate isključivo elektroničku dodatnu opremu odobrenu od strane proizvođača, potražite savjet kod odobrenog dobavljača. **Opasnost od teške nesreće.**

## Naknadno postavljanje opreme

Ukoliko želite ugraditi dodatnu opremu na vozilo: potražite savjet kod predstavnika marke. Osim toga, kako biste osigurali ispravan rad vašeg vozila i izbjegli svaku opasnost da vaša sigurnost bude ugrožena, savjetujemo vam da upotrebljavate posebnu dodatnu opremu koja je prilagođena vašem vozilu i jedina za koju vam jamstvo daje proizvođač.

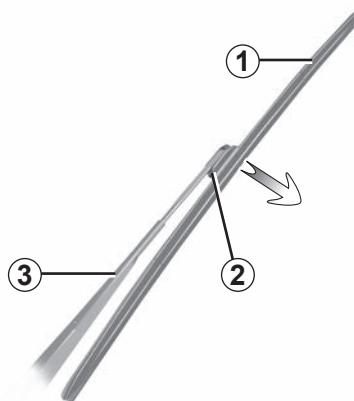
Ako upotrebljavate polugu protiv krađe, pričvrstite je isključivo na papučicu kočnice.

## Smetnje u vožnji

Na strani vozača upotrebljavajte isključivo tepihe prikladne za vaše vozilo, koji se pričvršćuju na prethodno ugrađena pričvršćenja, te redovito provjeravajte njihovo pravilno pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi. **Opasnost od zaglavljenja papučica.**

## METLICE BRISAČA STAKLA: zamjena (1/2)

40088



### Metlice brisača prednjeg stakla 1

S uključenim kontaktom, kod zaustavljenog motora, do kraja spusnite ručicu brisača stakla: metlice se zaustavljaju u položaju udaljenom od poklopca motora.

Podignite ručica brisača stakla 3, pritisnite gumu 2 kako biste oslobodili metlicu.

### Postavljanje

Klizno pomičte metlicu na ručiću sve dok se ne zakvači. Provjerite je li zatravljenje dobro. Pažljivo spustite ručicu metlice brisača stakla.

Kod uključenog kontakta, vratite metlicu brisača stakla u položaj zastavljanja. Metlica na strani vozača uvijek mora biti iznad metlice na strani suvozača. Ako to nije slučaj, obavite će se puni ciklus brisača stakla kada je brzina vozila veća od otprilike 7 km/h.

**Napomena:** Prije ponovnog pokretanja vozila preklopite metlice brisača stakla na vjetrobransko staklo kako biste izbjegli svaku opasnost od oštećenja poklopca motora ili brisača stakala.

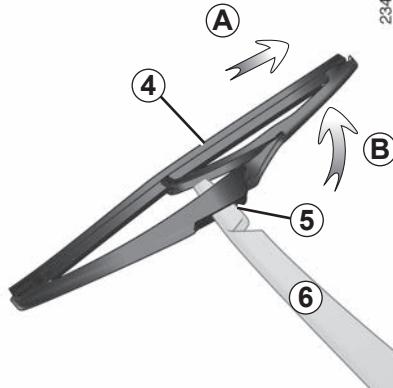
Brisač stakla ne uključujte na suhom staklu jer to dovodi do trošenja ili oštećenja metlica.



- U vrijeme smrzavanja, pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motora ili oštećenja metlica).
- Provjeravajte stanje metlica. Treba ih zamijeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

Prilikom zamjene metlice, kada je ona skinuta pazite da ručica ne padne na staklo: postoji opasnost od loma stakla.

## METLICE BRISAČA STAKLA: zamjena (2/2)



### Metlica brisača stražnjeg stakla 4

Ručica u položaju zaustavljanja (isključena):

- podignite ručicu brisača stakla **6**;
- okrećite metlicu **4** do točke otpora (pomak **B**);
- ovisno o vozilu, pritisnite jezičac **5**, a zatim oslobođite metlicu tako da je povucete (pomak **A**).

### Ponovno postavljanje

Za ponovno postavljanje metlice brisača stakla, postupite obrnutim redoslijedom. Provjerite je li zabravljenje metlice dobro.

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- redovito čistite metlice, vjetrobransko staklo i stražnje staklo s vodom sa sapunicom ;
- ne upotrebljavajte ih ako su vjetrobransko staklo ili stražnje staklo suhi ;
- odlijepite ih s vjetrobranskog stakla ili sa stražnjeg stakla ako dugo nisu bili u upotrebi.



Prije zamjene metlice brisača stražnjeg stakla provjerite je li ručica u položaju zaustavljanja (isključena).

Opasnost od povreda.

## VUČA: otklanjanje kvara (1/4)

Prije vuče mjenjač postavite u neutralan položaj, odbravite stup upravljača, a zatim otpustite parkirnu kočnicu.

Za vozila opremljena automatskim mjenjačem, ako se ručica brzina ne može postaviti u položaj **N**, pozovite Predstavnika marke,

### Otključavanje stupa upravljača

Umetnите ključ u prekidač paljenja ili, ovisno o vozilu, dok je RENAULT kartica uz vas pritisnite gumb za pokretanje motora i držite ga pritisnutim otprilike 2 sekunde.

Pomaknite ručicu u prazan hod (položaj **N** za vozila opremljena automatskim mjenjačem).

Stup upravljača se otključava, funkcije dodatne opreme vozila se napajaju: možete upotrebljavati svjetla na vozilu (pokazivače smjera, stop svjetla itd.). Noću, vozilo mora biti osvjetljeno.

Ovisno o vozilu, nakon vuče dva puta pritisnite gumb za pokretanje motora (postoji opasnost od pražnjenja akumulatora).

Obavezno treba poštivati važeće zakonske propise vezane za vuču vozila. Ako vaše vozilo vuče drugo vozilo, ne prelazite dopušteno vučno opterećenje za vaše vozilo.

► 6.8

## Vuča vozila s automatskim mjenjačem

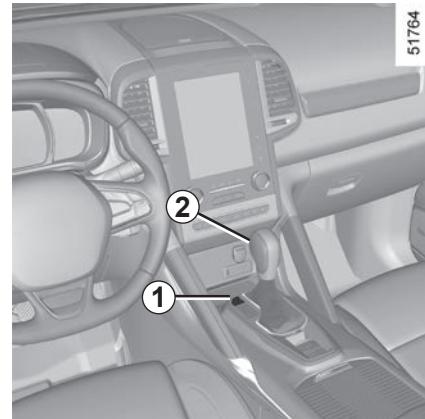
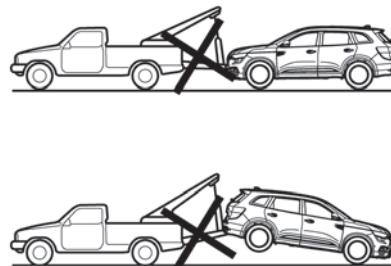
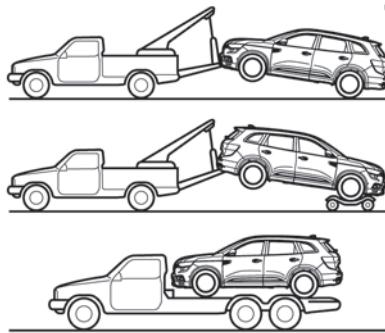
Vozilo prevozite na vozilu vučne službe ili ga vucite s podignutim prednjim kotačima.

U iznimnom slučaju, vozilo možete vući sa sva četiri kotača na tlu, isključivo u načinu vožnje prema naprijed, s ručicom brzina u praznom hodu **N**, na najveću udaljenost od 80 km pri maksimalnoj brzini od 25 km/h.



Nemojte vaditi ključ iz prekidača paljenja za vrijeme vuče.

## VUČA: otklanjanje kvara (2/4)



### Vozila s 2 pogonska kotača

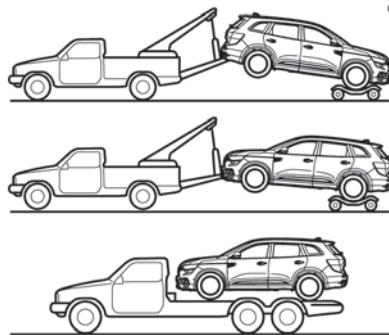
Vozila opremljena automatskim mjenjačem ili mjenjačem s stalno promjenjivim prijenosom.

**Kada je kontakt isključen**, podmazivanje mjenjača više nije zajamčeno. U tom slučaju vozilo treba prevoziti na vozilu vučne službe ili ga vući s podignutim prednjim kotačima.

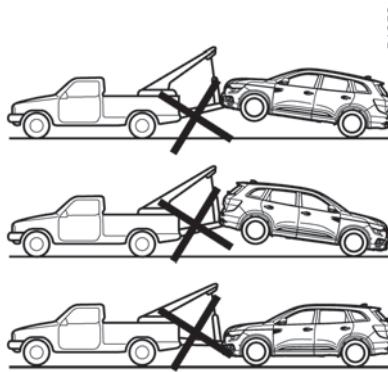
**Prilikom pokretanja**, u slučaju kada je ručica blokirana u položaju P dok pritišćete papučicu kočnice, možete ručno oslobođiti ručicu. Da biste to učinili, otkvačite vratilašta 1 pa provucite neki alat (krutu šipku) kroz proraz 2 i istovremeno pritisnite gumb da biste otključali ručicu.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

## VUČA: otklanjanje kvara (3/4)



51051



51052

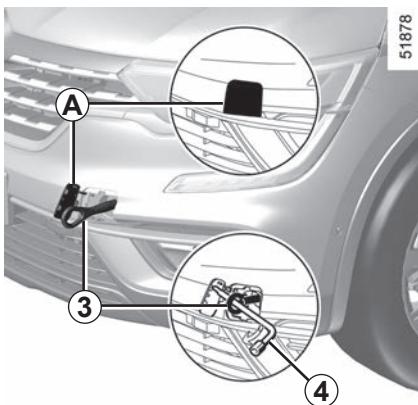
### Vozila s 4 pogonska kotača

Bez obzira na vrstu mjenjača, ne biste trebali vući vozilo s pogonom na sva 4 kotača ako jedan od 4 kotača dodiruje tlo.



Nikada ne biste trebali vući vozilo s pogonom na sva 4 kotača ako jedan od njegova 4 kotača dodiruje tlo.

## VUČA: otklanjanje kvara (4/4)



Koristite samo prednje priključno mjesto za vuču **A** i stražnje mjesto za vuču **5** (nikako nemojte koristiti poluosovinu).

Ta vučna mjesta mogu se upotrebljavati samo za vuču i ni u kojem slučaju ne mogu služiti za podizanje vozila.



Kad je motor zaustavljen, servo upravljač i sustav za pomoć pri kočenju nisu djelatni.



### Pristup priključnim mjestima

Otkvačite poklopac **A** tako da provučete plosnatni odvijač ispod poklopcra.

**Zavijte prsten za vuču 3 do kraja:** prvo rukom koliko ide, a završite blokirajući ga ključem za kotače ili, ovisno o vozilu, polugom.

Upotrebljavajte isključivo prsten za vuču **3** i ključ za kotače **4** koji se nalaze u kompletu alata. ➔ 5.7



Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja.



– Upotrijebite čvrstu vučnu polugu. U slučaju upotrebe užeta ili sajle (ukoliko to zakon dopušta), vozilo koje se vuče mora biti sposobno kočiti.

- Ne smije se vući vozilo kojem je smanjena sposobnost vožnje.
- Izbjegavajte trzanja pri ubrzavanju ili kočenju koja bi mogla oštetiti vozilo.
- Pri vuči vozila, preporučuje se da ne prelazite brzinu od **25 km/h**.
- Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača zabravljen.

## SMETNJE U RADU (1/7)

Ovi savjeti će vam pomoći da sami privremeno i brzo otklonite kvar; iz sigurnosnih razloga, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.

Upotreba RENAULT kartice	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
RENAULT kartica ne otključava ili ne zaključava vrata.	Istrošena baterija kartice.	Zamjenite bateriju. I dalje možete zaključati/otključati i pokrenuti vozilo. ➔ 1.13 i ➔ 2.5
	Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao kartica (mobilni telefon...);	Zaustavite s pomoću ugrađene opreme ili upotrijebite priloženi ključ. ➔ 1.13
	Vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem; Akumulator vozila je ispraznjen.	Upotrijebite ključ ugrađen u karticu. ➔ 1.13
	Vozilo je pokrenuto.	Dok motor radi zabranjeno je zaključavanje/otključavanje pomoću kartice. Isključite kontakt.
Poruka "Približite kart do START i prit." pojavljuje se na instrumentnoj ploči.	Desinkronizacija kartice.	Pritisnite kočnicu, a zatim stavite karticu na gumb za pokretanje ➔ 2.5 i pritisnite gumb START za sinkroniziranje kartice.

## **SMETNJE U RADU (2/7)**

Ovi savjeti će vam pomoći da sami privremeno i brzo otklonite kvar; iz sigurnosnih razloga, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.

### **Upotreba daljinskog upravljača**

### **MOGUĆI UZROCI**

### **ŠTO UČINITI**

Daljinski upravljač ne otključava ili ne za-  
ključava vrata.

Istrošena baterija kartice.

Upotrijebite ključ.

Upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji  
kao daljinski upravljač (mobilni telefon...).

Vozilo se nalazi na području s jakim elektroma-  
gnetskim zračenjem;

Akumulator se ispraznio.

Zaustavite rad uređaja ili upotrijebite ključ.  
Zamijenite bateriju. I dalje možete zaključati/ot-  
ključati i pokrenuti vozilo. ➔ 1.13 i ➔ 2.4

Vozilo je pokrenuto.

Dok motor radi zabranjeno je zaključavanje/ot-  
ključavanje ključem. Isključite kontakt.

Desinkronizacija daljinskog upravljača.

Otključajte vrata vozača s pomoću ključa u  
bravi, a zatim pokrenite motor za sinkronizira-  
nje daljinskog upravljača.

## SMETNJE U RADU (3/7)

Pokrenite elektropokretač	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči slabe ili se ne pale, elektropokretač se ne okreće.	Kleme akumulatora nisu dobro zategnute ili su odspojene ili oksidirane.	Ponovno ih zategnite, spojite ili očistite ako su oksidirale.
	Akumulator se ispraznio ili nije djelatan.	Spojite drugi akumulator na ovaj prazan. ➔ 5.24 ili zamijenite akumulator ako je to potrebno. Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača zabravljen.
	Neispravan strujni krug.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Motor se ne pokreće.	Nisu ispunjeni uvjeti za pokretanje motora.	➔ 2.4 ili ➔ 2.5  RENAULT kartica ne radi. ➔ 2.5
Motor se ne može zaustaviti.	Kartica nije otkrivena.	➔ 2.5
	Elektronički problem.	Pritisnite pet puta brzo gumb za pokretanje.
Stup upravljača ostaje zabravljen.	Upravljač je blokiran.	Okrećite upravljač istovremeno pritišćući gumb za pokretanje motora ili, ovisno o vozilu, dok okrećete ključ za kontakt. ➔ 2.4 ili ➔ 2.5
	Neispravan strujni krug.	Potražite savjet Predstavnika marke.

## SMETNJE U RADU (4/7)

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Vibracije.	Gume su loše napuhane, loše izbalansirane ili su oštećene.	Provjerite tlak u gumama; ukoliko to nije uzrok, provjerite njihovo stanje kod Predstavnika marke.
Bijeli dim iz ispušnog sustava.	U dizelskoj verziji ovo nije nužno neispravnost. Dim možda nastaje uslijed regeneracije filtra krutih čestica.	➔ 2.15
Dim ispod poklopca motornog prostora.	Kratki spoj ili curenje rashladnog sustava.	Zaustavite vozilo, udaljite se od njega i pozovite Predstavnika marke.
Pali se kontrolno svjetlo tlaka ulja:		
u zavojima ili kod kočenja	Razina ulja je preniska.	Nadolijte motorno ulje. ➔ 4.5
kasni s gašenjem ili ostaje upaljeno pri ubrzavanju	Smanjenje tlaka ulja.	Zaustavite se: pozovite Predstavnika marke.

## SMETNJE U RADU (5/7)

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Upravljač postaje tvrd.	Pregrijavanje servo uređaja. Kvar motorića električne pomoći. Kvar na sustavu pomoći.	Pažljivo vozite ori smanjenoj brzini, pazite na razinu sile koja je potrebna na kolu upravljača za okretanje kotača. Obratite se Predstavniku marke.
Motor se zagrijava. Pokazivač temperature rashladne tekućine se nalazi u području upozorenja i pali se kontrolno svjetlo <b>STOP</b> .	Kvar na motoventilatoru.	Zauštavite vozilo, isključite motor i pozovite Predstavnika marke.
	Curenje rashladne tekućine.	Provjerite spremnik rashladne tekućine: u njemu mora biti tekućine. Ako je nema, potražite što prije savjet vašeg Predstavnika marke.
Vrenje u spremniku rashladne tekućine.	Mehanički kvar: oštećena brtva glave motora.	Zauštavite motor. Pozovite Predstavnika marke.



**Hladnjak:** U slučaju pomanjkanja velike količine rashladne tekućine nemojte zaboraviti se nikada ne smije nadolijevati hladna rashladna tekućina kada je motor jako zagrijan. Nakon svakog zahvata na vozilu kada je potrebno pražnjenje, pa čak i djelomično, rashladnog sustava, on se mora napuniti novom mješavinom u ispravnom omjeru. Podsjećamo vas da je obavezna upotreba proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba.

## SMETNJE U RADU (6/7)

Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Brisač stakla ne radi.	Zalijepljene metlice brisača.	Odlijepite metlice prije upotrebe brisača.
	Neispravan električni strujni krug.	Potražite savjet Predstavnika marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač. ➔ 5.21
Brisač stakla se više ne zaustavlja.	Kvar na električnim komandama.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Brži rad pokazivača smjera.	Pregorjela žaruljica.	➔ 5.13 ili ➔ 5.14
Pokazivači smjera više ne rade.	Neispravan električni strujni krug ili neispravna komanda.	Potražite savjet Predstavnika marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač. ➔ 5.21
Farovi se ne pale ili se ne gase.	Neispravan električni strujni krug ili neispravna komanda.	Potražite savjet Predstavnika marke.
	Oštećeni osigurač.	Zamijenite osigurač. ➔ 5.21

## SMETNJE U RADU (7/7)

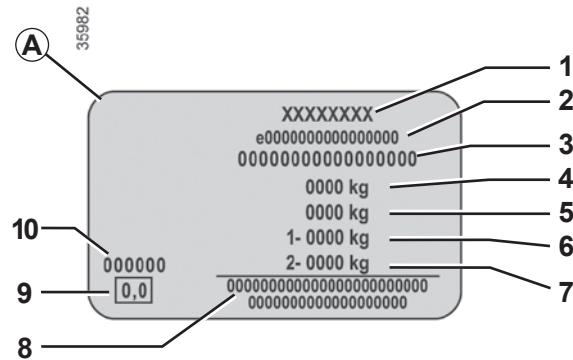
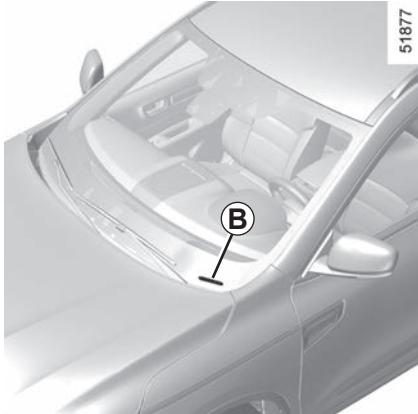
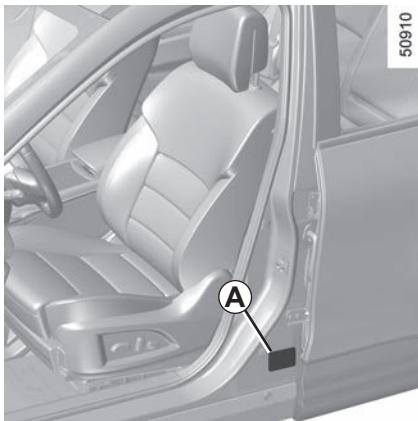
Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Tragovi kondenzacije u farovima ili stražnjim svjetlima	Tragovi kondenzacije na svjetlima normalna su pojava koja je povezana s promjenama temperature i vlažnosti.  U tom slučaju, tragovi postupno nestaju kada su svjetla upaljena.	
Kontrolno svjetlo upozorenja na nekorištenje prednjih sigurnosnih pojaseva uključuje se kada su pojasevi zakopčani.	Neki predmet je umetnut između ploče poda i sjedala i ometa rad senzora.	Uklonite sve predmete ispod prednjih sjedala.



## **6. poglavlje: Tehničke karakteristike**

Identifikacijska pločica . . . . .	6.2
Tehničke informacije za hitne službe . . . . .	6.3
Identifikacijska pločica motora. . . . .	6.4
Dimenzije. . . . .	6.5
Karakteristike motora. . . . .	6.6
Vučna opterećenja. . . . .	6.8
Mase . . . . .	6.8
Rezervni dijelovi i popravci . . . . .	6.9
Listovi za održavanje po programu . . . . .	6.10
Kontrola protiv prohrđavanja . . . . .	6.16
	6.1

# IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE VOZILA



Podaci koji se nalaze na pločici proizvođača se moraju navesti u svim vašim pišmima i narudžbama.

Prisutnost i položaj ovih informacija ovisi o verziji vozila.

## Pločica proizvođača A

- 1 Naziv proizvođača
- 2 Broj zajedničkog koncepta ili broj normalizacije.
- 3 Identifikacijski broj  
Ovisno o vozilu, ova informacija je prisutna i na oznaci B.
- 4 MMAC (najveća dopuštena masa pod opterećenjem).
- 5 MTR (Najveća dopuštena ukupna masa: opterećeno vozilo s prikolicom).

6 MMTA (Najveća ukupna dopuštena masa) na prednjoj osovini.

7 Najveća dopuštena masa na stražnjoj osovini.

8 Podaci o datumu izrade.

9 Emisija dizelskog ispušnog sustava.

Ovisno o vozilu, ova informacija nije navedena na pločici proizvođača, već na naljepnici zacrnjenja ispušnih plinova motora.

10 Oznaka (šifra) boje.

Datum izrade 8 utisnut je na identifikacijsku pločicu vozila. Datum izrade označava kalendarski mjesec i godinu u kojoj su podsklopovi karoserije i pogonskog sklopa spojeni te se vozilo vozi ili pomiče s proizvodne trake.

## TEHNIČKE INFORMACIJE ZA HITNE SLUŽBE



54185



54185

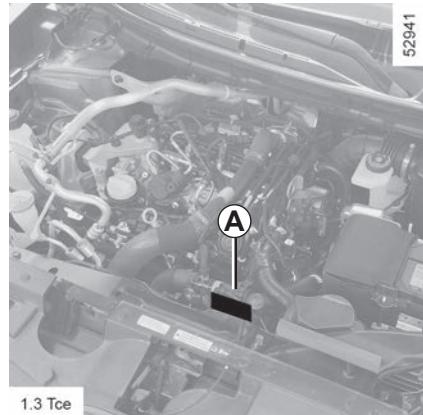
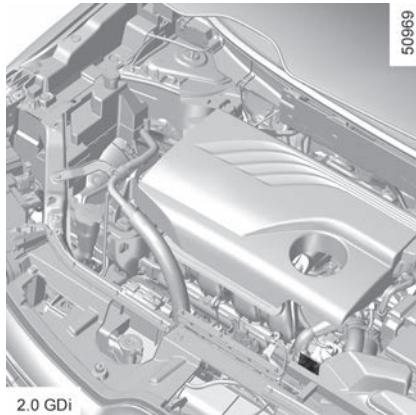
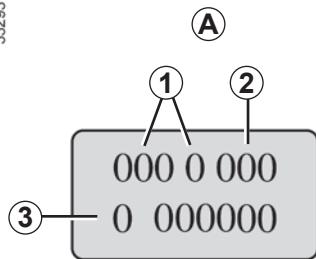
QR kod na oznaci **A** omogućuje radnicima u hitnim intervencijama da s pomoću tableta ili pametnog telefona trenutačno pristupe tehničkim informacijama korisnim za rad na vozilu u slučaju nesreće.

Osigurajte da je oznaka **A** uvijek vidljiva i prisutna na vjetrobranskom staklu i na stražnjem staklu.

**Svaka preinaka ili oštećenje oznake sprečava pristup informacijama.**

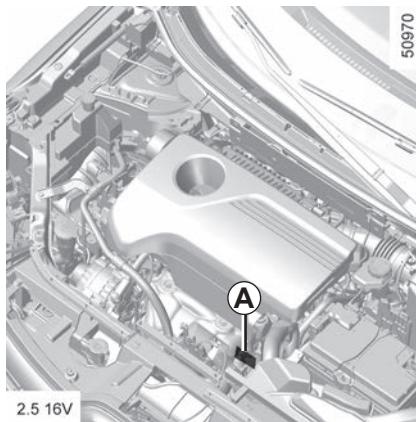
# IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE MOTORA

33293



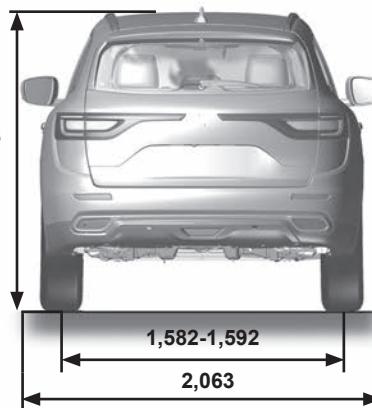
Podaci koji se nalaze na pločici motora ili na naljepnici A moraju biti navedeni u **svim vašim pismima ili narudžbama**.  
(njen smještaj ovisi o modelu motora)

- 1 Model motora.
- 2 Oznaka motora.
- 3 Broj motora.



## DIMENZIJE (u metrima)

51983



## KARAKTERISTIKE MOTORA (1/2)

Verzije	2.0 GDI	2.5 16V	1.3 Tce	2.0 dCi	2.0 dCi
<b>Model motora</b> (vidi pločicu motora)	M5R	QR25	H5H Turbo	M9R Turbo	M9R
<b>Zapremina motora</b> (cm <sup>3</sup> )	1997	2488	1333	1995	1997
<b>Vrsta goriva</b> <b>Oktanski broj</b>	Benzin  <b>Obavezno</b> koristite bezolovno gorivo oktanskog broja navedenog na naljepnici na unutarnjoj strani vratašca spremnika goriva. ➔ 1.100		Dizel gorivo  Naljepnica na vratašcima spremnika goriva pokazuje vam koja su goriva dopuštena.		
<b>Vrste goriva koje odgovaraju europskim normama i koje su kompatibilne s motorima vozila prodavanih u Evropi (u svim ostalim slučajevima potražite savjet kod predstavnika marke).</b>	 <b>E5</b>  Bezolovni benzin u skladu sa normom <b>EN 228</b> sadrži do 5 % etanola u obujmu.	 <b>B7</b>  Dizel gorivo u skladu s normom <b>EN 590</b> sadrži do 7 % metilne ester masne kiseline u obujmu.	 <b>E10</b>  Bezolovni benzin u skladu sa normom <b>EN 228</b> sadrži do 10 % etanola u obujmu.	 <b>B10</b>  Dizel gorivo u skladu s normom <b>EN 16734</b> sadrži do 10 % metilne ester masne kiseline u obujmu.	 <b>XTL</b>  Dizel gorivo u skladu s normom <b>EN 15940</b> sadrži do 7 % metilne ester kiseline u obujmu.

## KARAKTERISTIKE MOTORA (2/2)

Verzije	2.0 GDI	2.5 16V	1.3 Tce	2.0 dCi	2.0 dCi
<b>Model motora</b> (vidi pločicu motora)	M5R	QR25	H5H Turbo	M9R Turbo	M9R
<b>Zapremina motora</b> (cm <sup>3</sup> )	1997	2488	1333	1995	1997
<b>Svjećice</b>	Upotrebljavajte samo one svjećice koje odgovaraju motoru vašeg vozila.  Njihova vrsta mora biti navedena na naljepnici koja se nalazi u motornom prostoru. U protivnom se obratite ovlaštenom predstavniku.  Ugradnja svjećica koje nisu navedene može dovesti do oštećenja vašeg motora.			–	

## MASE (u kg)

Navedene mase vrijede za osnovno vozilo bez dodatne opreme: one se mogu razlikovati ovisno o opremi vašeg vozila. Potražite savjet kod Predstavnika marke.

Najveća dopuštena masa pod opterećenjem (MMAC)	
Najveća dopuštena masa vozila (MMTA)	Mase su navedene na identifikacijskoj pločici vozila. ➔ 6.2
Najveća dopuštena ukupna masa (MTR)	
Masa prikolice s kočnicom*	izračunava se putem formule: <b>MTR - MMAC</b>
Masa prikolice bez kočnice*	750 kg
Dopušteno opterećenje vučnog priključka*	80 kg
Dopuštena masa na krovu	80 kg (uključujući nosive mehanizme)

### \* Vučno opterećenje (vuča stambene prikolice, čamca, itd.)

Vuča je zabranjena kada je izračun MTR - MMAC jednak nuli ili kada je na pločici proizvođača MTR jednaka nuli (ili nije navedena).

- Važno je poštivati vučna opterećenja koja dozvoljava lokalni zakon i ona određena zakonom o prometu. Za sve prilagodbe za vuču obratite se vašem Predstavniku marke.
- Ako se vozilo vuče, **najveća dopuštena ukupna masa (vozilo + prikolica) nikada se ne smije prelaziti**. No ipak se tolerira:
  - prekoračenje MMTA straga u okviru 15 %;
  - prekoračenje MMAC do 10 % ili 100 kg (ovisno koji od ova dva ograničenja bude prvi dostignut). U oba slučaja, maksimalna brzina vozila ne smije prelaziti 100 km/h, a tlak u gumiama se mora povećati za 0,2 bara (3 PSI).
- Rad motora i sposobnost pri vožnji uzbrdo se smanjuju kod veće nadmorske visine, zato preporučujemo smanjivanje najvećeg opterećenja vozila za 10% na 1 000 metara, a potom za dodatnih 10% svakih 1 000 metara.

## **REZERVNI DIJELOVI I POPRAVCI**

Originalni rezervni dijelovi izrađeni su pod strogim tehničkim uvjetima i redovito se ispituju. Na taj način, oni imaju najmanje istu razinu kvalitete kao i oni koji se tvornički ugrađuju u nova vozila.

Stalnom upotrebljivanjem originalnih rezervnih dijelova, sigurni ste da ćete sačuvati sve radne karakteristike vašeg vozila. Osim toga, popravci obavljeni u Mreži marke s originalnim rezervnim dijelovima su pod jamstvom prema uvjetima koji se nalaze na poleđini radnog naloga.

# POTVRDE O ODRŽAVANJU (1/6)

VIN: .....

Datum:	Km:	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/>			
*Vidi određenu stranicu			
Datum:	Km:	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/>			
*Vidi određenu stranicu			
Datum:	Km:	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/>			
*Vidi određenu stranicu			

## POTVRDE O ODRŽAVANJU (2/6)

VIN: .....

Datum:	Km:	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/>			
*Vidi određenu stranicu			
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/>			
*Vidi određenu stranicu			
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/>			
*Vidi određenu stranicu			

## POTVRDE O ODRŽAVANJU (3/6)

VIN: .....

Datum:	Km:	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/>			
*Vidi određenu stranicu			
Datum:	Km:	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/>			
*Vidi određenu stranicu			
Datum:	Km:	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/>			
*Vidi određenu stranicu			

## POTVRDE O ODRŽAVANJU (4/6)

VIN: .....

Datum:	Km:	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/>			
*Vidi određenu stranicu			
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/>			
*Vidi određenu stranicu			
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/>			
*Vidi određenu stranicu			

## POTVRDE O ODRŽAVANJU (5/6)

VIN: .....

Datum:	Km:	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/>			
*Vidi određenu stranicu			
Datum:	Km:	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/>			
*Vidi određenu stranicu			
Datum:	Km:	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/>			
*Vidi određenu stranicu			

## POTVRDE O ODRŽAVANJU (6/6)

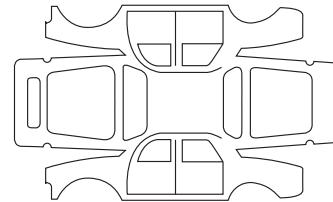
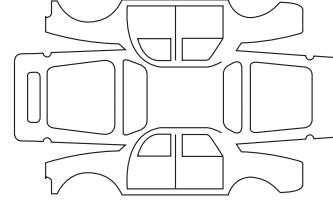
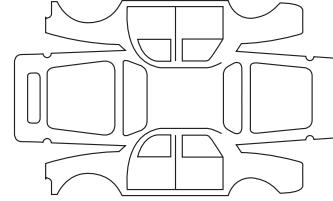
VIN: .....

Datum:	Km:	Br. fakture:	Komentari/razno
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/>			
*Vidi određenu stranicu			
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/>			
*Vidi određenu stranicu			
<b>Vrsta zahvata:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Pečat</b>	
<b>Kontrola protiv prohrđavanja:</b> U redu <input type="checkbox"/> Nije u redu* <input type="checkbox"/>			
*Vidi određenu stranicu			

## KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (1/5)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

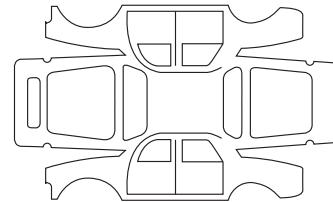
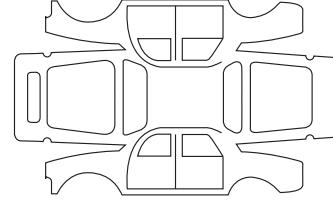
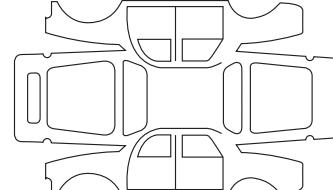
VIN: .....

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

## KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (2/5)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

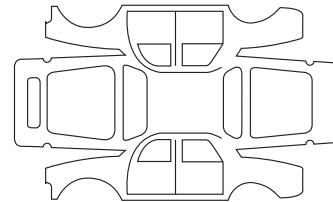
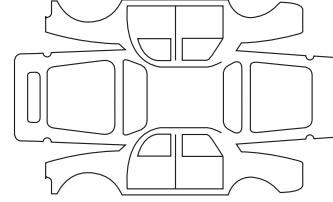
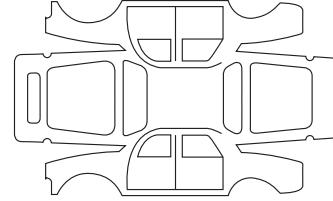
VIN: .....

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

## KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (3/5)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

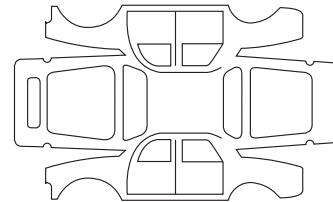
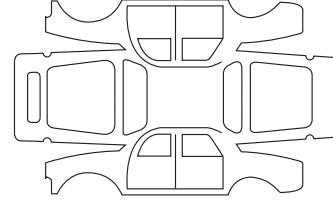
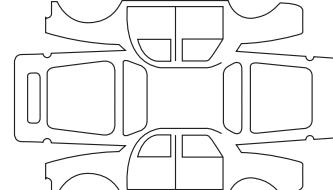
VIN: .....

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

## KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (4/5)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

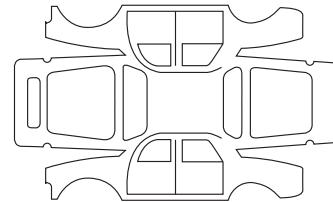
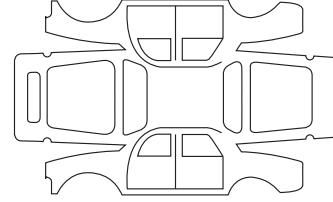
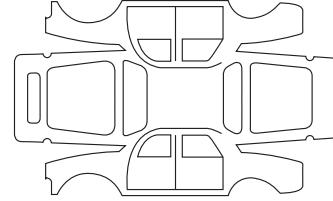
VIN: .....

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

## KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (5/5)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

VIN: .....

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

# ABECEDNO KAZALO (1/5)

## A

ABS .....	1.60, 2.32 → 2.36
aerodinamičko krilce.....	3.50
aktivno kočenje u slučaju nužde.....	2.41 → 2.51
akumulator	
otklanjanje kvara .....	5.24 – 5.25
akumulator.....	0.8, 4.13 – 4.14, 5.24 – 5.25
armaturna ploča.....	0.4, 1.54 → 1.57
ASR (sustav protiv proklizavanja).....	2.32 → 2.36
automatska parkirna kočnica.....	2.19 → 2.21
automatski mjenjač (upotreba).....	2.98 → 2.100
automatski poklopac prtljažnika.....	3.39 → 3.43
automatsko zaključavanje otvarajućih dijelova u vožnji.....	1.18
autoradio.....	3.51 – 3.52

## B

baterija RENAULT kartice.....	5.19
baterije (daljinski upravljač).....	5.20
bočni zaštitni mehanizmi .....	1.36
boja	
održavanje.....	4.15 → 4.17
brisač stakala	
metlice brisača .....	5.27 – 5.28
brisač stakala.....	1.92 → 1.99

## Č

čišćenje:	
unutrašnjost vozila .....	4.18 – 4.19

## D

daljinski upravljač za zaključavanje .....	1.2 → 1.4
daljinski upravljač za zaključavanje vrata	
baterije .....	5.20
dijagnostika.....	1.58 → 1.63, 5.33 → 5.39
dimenzije .....	6.5
dinamička kontrola vožnje: ESC.....	2.32 → 2.36
dizalica.....	5.7
djeca.....	0.3, 1.5, 1.38 – 1.39, 3.21 – 3.22
djeca (sigurnost).....	1.5
dječja sjedala.....	1.38 – 1.39, 1.41 → 1.47

## dodatni mehanizmi

za bočnu zaštitu .....	1.36
dodatni zaštitni mehanizam na sigurnosnim pojasevima ..	1.31 → 1.37
dodatni zaštitni mehanizmi	
na prednjim sigurnosnim pojasevima .....	1.31 → 1.34
na stražnjim sigurnosnim pojasevima .....	1.35
dodatni zaštitni mehanizmi .....	1.37
dopuštena nosivost na krovu.....	6.8

## E

ECO vožnja .....	2.22 → 2.26
električno podešavanje visine svjetlosnih snopova .....	1.90 – 1.91
ESC: dinamička kontrola vožnje.....	1.60, 2.32 → 2.36

## F

farovi	
podešavanje .....	1.90 – 1.91
sprjeda .....	5.13
zamjena žarulja .....	5.13
filtrar	
putničkog prostora .....	4.10
ulja .....	4.5 → 4.7
zraka .....	4.10
funkcija Stop i Start (za pokretanje i zaustavljanje motora).....	2.10 → 2.13

## G

gorivo	
kvaliteta .....	1.100 → 1.102
potrošnja .....	2.22 → 2.26
punjenje .....	1.58, 1.100 → 1.102
savjeti za uštedu .....	2.22 → 2.26
grijana sjedala .....	1.20, 1.23
grijanje .....	3.4 → 3.16
gumb za pokretanje/zaustavljanje motora .....	2.5 → 2.9
gume .....	0.2, 2.25, 2.29 → 2.31, 4.11 – 4.12, 5.10 → 5.12

## H

hitna situacija (poziv) .....	2.101 – 2.102
-------------------------------	---------------

## ABECEDNO KAZALO (2/5)

### I

identifikacija vozila.....	0.7, 6.2
identifikacijske pločice .....	0.7, 6.2, 6.4
identifikacijske pločice motora .....	0.7
Identifikacijski broj vozila (VIN).....	0.7, 6.2
instrumentna ploča .....	0.4, 1.58 → 1.75
isključivanje prednjih zračnih jastuka suvozača .....	1.51
Isofix .....	1.41 – 1.42

### K

kakvoća reagensa .....	1.103 → 1.106
karakteristike motora .....	6.4, 6.6 – 6.7
kartica: upotreba .....	1.12
katalizator .....	2.14 → 2.16
klima uređaj .....	3.4 → 3.19, 3.17 → 3.19
ključ za ukrasne poklopce .....	5.7
ključevi.....	1.2 → 1.4
kočiona tekućina.....	4.9
količina motornog ulja.....	4.5 → 4.7
kolo upravljača	
podešavanja.....	1.78 – 1.79
komande.....	0.4, 1.54 → 1.57
komplet alata .....	5.7
kontrola protiv prohrđavanja .....	6.16 → 6.20

kontrolni uređaji.....	1.58 → 1.67, 1.80
korisnička podešavanja vozila .....	1.76 – 1.77
korisnički izbornik za podešavanje vozila .....	1.76 – 1.77
korisničko podešavanje vozila .....	1.76 – 1.77
kotači (sigurnost) .....	5.10 → 5.12
krovne šipke .....	3.50
krovni nosač	
krovne šipke .....	3.50
krovni otvor .....	3.23 – 3.24
kuka za vuču	
ugradnja .....	3.49
kvarovi	
smetnje u radu .....	5.33 → 5.39

### M

mase.....	6.8
metlica brisača stakla .....	0.9, 5.27 – 5.28
mijenjanje brzina .....	2.17, 2.98 → 2.100
mjerač ulja u motoru .....	4.4
mjesto vozača.....	0.4, 1.54 → 1.63
motorizirani poklopac motora .....	3.39 → 3.43
motorno ulje .....	4.4 → 4.7
mrtvi kut: upozoritelj.....	2.57 → 2.60
multimedijalna oprema .....	3.51 – 3.52

### N

način rada ECO .....	2.23
naglo kočenje .....	2.32 → 2.36
napuhavanje guma.....	2.29 → 2.31, 4.11 – 4.12
naslon za glavu.....	1.19, 3.34
naslon za ruke	
prednji .....	3.29

### O

odlaganje/organizacija .....	0.3
odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla .....	3.9
odleđivanje/odmagljivanje vjetrobranskog stakla .....	3.9
odmagljivanje	
stražnje staklo .....	3.4 → 3.6
vjetrobransko staklo .....	3.4 → 3.6
održavanje .....	2.27
održavanje:	
karoserije .....	4.15 → 4.17
mekanika .....	4.4, 4.13 – 4.14, 6.10 → 6.15
unutarnjih obloga .....	4.18 – 4.19
ogledala u sjenilu za sunce .....	3.28
ograničivač brzine .....	1.61, 2.67 → 2.69
okretna ručica .....	5.7
oprema .....	5.26
osigurači .....	0.9, 5.21 → 5.23
osobitosti vozila s benzinskim motorom .....	2.14
osobitosti vozila s dizel motorom .....	2.15 – 2.16
osvjetljenje	
vanjsština .....	0.2

## ABECEDNO KAZALO (3/5)

osvjetljenje:

na instrumentnoj ploči .....	1.84
unutarnje .....	3.25 → 3.27, 5.17 – 5.18
vanjsko .....	1.84 → 1.91
otklanjanje kvara .....	0.9
otključavanje vrata .....	1.13 → 1.15
otkrivanje prometnih znakova: upozorenje za prekomjernu brzinu .....	2.64 → 2.66
otvaranje vrata.....	1.13 → 1.17

### P

parkirna kočnica .....	2.18
pepeljare .....	3.33
podešavanje farova .....	1.90 – 1.91
podešavanje položaja za vožnju.....	1.19 – 1.20, 1.26 → 1.30, 3.34
podešavanje prednjih sjedala.....	1.20
podešavanje temperature .....	3.7 → 3.16
podizачi stakla .....	3.21 – 3.22
podizanje vozila zamjena kotača .....	5.8 – 5.9
pogon na sva 4 kotača (4WD).....	2.37 → 2.40
pokazivači.....	1.89, 5.13 → 5.16
pokazivači: na instrumentnoj ploči .....	1.58 → 1.67
smjera .....	1.89
poklopac motornog prostora.....	4.2 – 4.3
poklopac spremnika reagensa.....	1.103 → 1.106
pokretanje motora.....	2.3 → 2.13
pokrov prtljage .....	3.44
položaj za vožnju podešavanja .....	0.3, 1.26 → 1.30
pomoć pri naglom kočenju .....	2.32 → 2.36
pomoć pri parkiranju .....	2.82 → 2.88
pomoć pri parkiranju: potpomognuto parkiranje .....	2.92 → 2.97
pomoć pri vožnji.....	0.5, 2.64 → 2.66, 2.74 → 2.81
poruke na instrumentnoj ploči.....	1.66 → 1.75
potpomognuto parkiranje .....	2.92 → 2.97
potrošnja goriva .....	2.22 → 2.26
potvrda o obavljenom redovitom servisu .....	6.10 → 6.15
pranje.....	4.15 → 4.17

prednja sjedala

podešavanje .....	1.19 – 1.20, 1.26
s električnim upravljanjem .....	1.21 – 1.22
prednje sjedalo vozača s memorijom položaja .....	1.25
prekidač paljenja .....	2.3
pretinci za odlaganje .....	3.28 → 3.32
prijevoz djece .....	1.38 – 1.39, 1.41 → 1.47, 1.51
prijevoz predmeta na krovu .....	6.8
prijevoz predmeta u prtljažniku .....	3.48
prilagodljivi regulator brzine .....	2.74 → 2.81
pristup vozilo .....	0.2
probušena guma .....	0.9, 5.2 – 5.3, 5.7 → 5.9
promjenjivi servo upravljač .....	1.78
prsteni za učvršćenje tereta .....	3.48
prsteni za vuču .....	5.7, 5.29 → 5.32
punjene reagensa .....	1.103 → 1.106
putno računalo .....	1.58 → 1.63, 1.66 → 1.75

### Q

QR kod .....	6.3
--------------	-----

### R

radiofrekvenički ključ / daljinski upravljač upotreba .....	1.2 → 1.4
rashladna tekućina motora .....	4.8
razina goriva .....	1.58 → 1.64
razina ulja u motoru .....	4.4 → 4.7
razine .....	0.8, 4.8 → 4.10
razine: kočione tekućine .....	4.9
rashladne tekućine .....	4.8
tekućine u spremniku uređaja za pranje stakla .....	4.10
razrađivanje .....	2.2 – 2.3
reagens (spremnik) .....	1.103 → 1.106
regulator brzine .....	1.61, 2.70 → 2.73
regulator-ograničivač brzine .....	2.67 → 2.73

## ABECEDNO KAZALO (4/5)

### RENAULT kartica

baterija .....	5.19
upotreba .....	1.5 → 1.11, 2.5 → 2.9
retrovizori .....	0.2, 1.81 → 1.83
rezervni dijelovi .....	6.9
rezervni ključ .....	1.5 → 1.7
rezervni kotač .....	5.2 – 5.3
ručica birača brzina automatskog mjenjača .....	2.98 → 2.100
ručica mjenjača .....	2.17

### S

sat .....	1.80
savjeti za vožnju .....	2.22 → 2.26
savjeti za zaštitu okoliša .....	2.27
SCR: selektivna katalitička redukcija .....	1.103 → 1.106
senzor za vožnju unazad .....	2.82 → 2.88
servo upravljač .....	1.78
set za napuhavanje guma .....	5.4 → 5.6
signalizacija osvjetljenje .....	1.84 → 1.91
sigurnosni pojasevi .....	0.6, 1.26 → 1.34, 1.37
sigurnosni razmaci .....	2.61 → 2.63
sigurnost djece .....	0.3, 1.34, 1.38 – 1.39, 1.41 → 1.47, 1.51, 2.5, 3.21 – 3.22
sjedala .....	0.3
spremnik .....	
kočione tekućine .....	4.9
rashladne tekućine .....	4.8
tekućine za pranje stakla .....	4.10
spremnik goriva .....	
zapremnina .....	1.100
spremnik reagensa .....	1.103 → 1.106
stakla .....	0.2
stanje mirovanja motora .....	2.10 → 2.13
Stop i Start (pokretanje i zaustavljanje motora) .....	1.61, 2.10 → 2.13
stražnja klupa .....	3.35 → 3.37
stražnja polica .....	3.44
stražnja sjedala .....	
funkcionalnosti .....	3.35 → 3.37
stražnja sjedala .....	1.29
stroplno svjetlo .....	3.25 → 3.27, 5.17

super zaključavanje vrata .....	1.12
sustav protiv blokiranja kotača: ABS .....	2.32 → 2.36
sustav protiv proklizavanja: ASR .....	2.32 → 2.36
sustav protiv zagađivanja savjeti .....	2.27
sustav za navigaciju .....	3.51 – 3.52
sustav za pomoći pri kretanju na uzbrdici .....	2.32 → 2.36
sustav za pomoći pri vožnji nizbrdo (HDC) .....	2.32 → 2.36
sustav za zaštitu djece .....	1.38 – 1.39, 1.41 → 1.47, 1.51
sustavi za pomoći pri vožnji .....	0.5, 2.55 – 2.56, 2.64 → 2.66, 2.74 → 2.81
svjetla za čitanje .....	3.25 → 3.27
svjetla:	
duga .....	1.58, 1.84, 5.13
kratka .....	1.58, 1.84, 5.13
podesavanje .....	1.90 – 1.91
pokazivača smjera .....	1.58, 1.89, 5.13 – 5.14
pozicijska .....	1.84, 5.13 – 5.14
stop .....	5.14 → 5.16
upozorenja .....	1.89
za maglu .....	1.58, 1.86, 5.16
za vožnju unazad .....	5.16
svjetlosna kontrolna svjetla .....	1.58 → 1.75

### T

tehničke karakteristike .....	6.5, 6.8 – 6.9
telefon .....	3.51 – 3.52
tlak u gumama .....	0.7, 4.11 – 4.12, 5.11
truba .....	1.89

### U

ugrađena komanda telefona slobodne ruke .....	3.51 – 3.52
uključivanje kontakta na vozilu .....	2.3, 2.5 → 2.9
unutarnje obloge održavanje .....	4.18 – 4.19
upaljač za cigarete .....	3.33
upozorenje svjetlosno .....	1.89
upozorenje .....	1.89
upozorenje o otkrivanju umora .....	2.55 – 2.56

## ABECEDNO KAZALO (5/5)

upozorenje za narušavanje prometnog traka .....	2.52 → 2.54
upozorenje za prekomernu brzinu .....	2.64 → 2.66
upozorenje za sigurnosni razmak .....	2.61 → 2.63
upozoritelj za mrtvi kut .....	2.57 → 2.60
upozoritelj za smanjenje tlaka u gumenim predelima .....	2.29 → 2.31
uredaj za pranje stakla .....	1.92 → 1.99
uredjenje tovarnog prostora .....	3.28 → 3.32
uštede goriva .....	2.22 → 2.26
utičnica za dodatnu opremu .....	3.33
uvodnici zraka .....	3.2 – 3.3

### V

ventilacija .....	1.23, 3.2 → 3.16
vožnja .....	0.5, 2.2 → 2.9, 2.14 – 2.16, 2.19 → 2.26, 2.32 → 2.40, 2.67 → 2.88, 2.98 → 2.100
vožnja unazad	
uključivanje .....	2.17, 2.98 → 2.100
vrata / vrata prtljažnika .....	1.4 → 1.18
vrata prtljažnika .....	3.38 → 3.43, 3.47 – 3.48
vratašca	
vratašca spremnika goriva .....	0.2
vratašca spremnika goriva .....	1.100 → 1.102
vuča prikolice .....	3.49, 6.8
vuča vozila	
kuka za vuču .....	3.49
otklanjanje kvara .....	5.29 → 5.32
vuča vozila .....	0.9
vučna opterećenja .....	6.8

### Z

zaključavanje vrata .....	1.2 → 1.18
zamjena kotača .....	5.8 – 5.9
zamjena ulja u motoru .....	4.5 → 4.7
zamjena žarulja .....	5.13 → 5.18
zapremina spremnika reagensa .....	1.103 → 1.106
zapremnina spremnika goriva .....	1.100 → 1.102
zaslon .....	1.58 → 1.65
zaštita okoliša .....	2.28
zaštita protiv prohrđavanja .....	4.15
zatezač .....	1.31 → 1.34

zatezač prednjih sigurnosnih pojaseva .....	1.31 → 1.34
zatvaranje vrata .....	1.13 → 1.18
zaustavljanje motora .....	2.4 → 2.9
zavjesa sjenila .....	3.28
zračni jastuci .....	0.6
zračni jastuk	
isključivanje prednjih zračnih jastuka suvozača .....	1.51
uključivanje zračnog jastuka suvozača .....	1.53
zračni jastuk .....	1.31 → 1.37, 1.58
zvučni i svjetlosni upozoritelji .....	1.89

### Ž

žarulje	
zamjena .....	5.13 → 5.18



7.6





RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 122-122 BIS, AVENUE DU GÉNÉRAL LECLERC  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1417-6 - 99 91 003 53S - 04/2023 - Edition croate



9 9 9 1 0 0 3 5 3 S

D5